Limburgs Dagblad

Woensdag 14 juli 1993

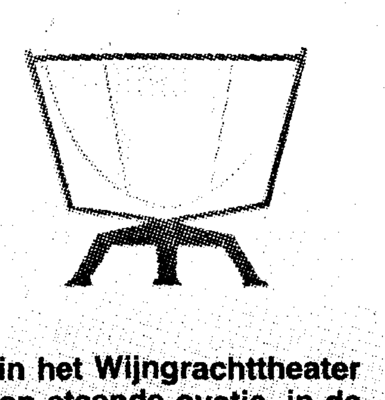
75e jaargang nr. 163.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,65

SERVICE VAN A TOT Z

Overzicht van belangrijke adressen voor de lezers van het Limburgs Dagblad, zie pagina 20.





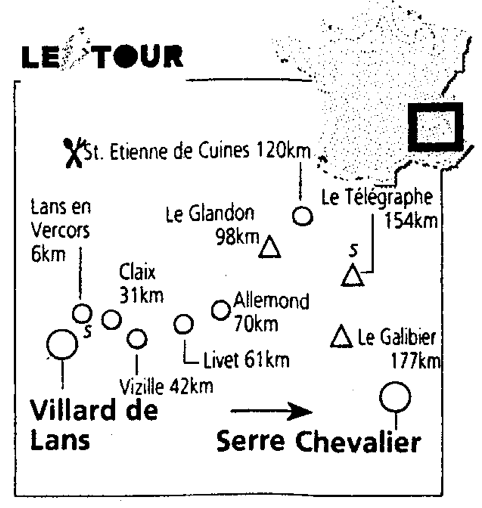
Zesduizend muzikanten moeten er ondergebracht worden tijdens het WMC. Het lukt zonder veel problemen, Duitse deelnemers krijgen in hun gastgezinnen zelfs de smaak van appelsiroop te pakken. Mascottes, in alle soorten en maten zijn ze tijdens de mars- en showwedstrijden te zien. Muzikaal was het gisteravond allemaal even goed: in het Wijngrachttheater kreeg het Omnibus Wind Ensemble een staande ovatie, in de Rodahal zorgde het LSO voor een gloedvolle vertolking van de vierde symfonie van Mahler.

ZIE PAGINA 10

Duitsers dupe van caravanzwendel
PAGINA 4

Italiaans genieten in gastvrij België
PAGINA 7

Strand met een haringluchtje
PAGINA 22



Vandaag 10e etappe 204 km

Criteriums onder druk

Peloton uit het oosten

Le Mond: twijfelaar in VS

TOURPAGINA 19



● *Miguel Indurain*

Whitney Houston naar Maastricht

DOOR LAURENS SCHELLEN

MAASTRICHT – De Amerikaanse mega-ster Whitney Houston (29), al geruime tijd 's werelds best verkopende popzangeres, komt dit najaar voor een eenmalig optreden naar Limburg. Op zaterdag 23 oktober staat Houston zo goed als zeker op de planken van het Maastrichtse congrescentrum MECC. Dat hebben goed ingevoerde bronnen in de Nederlandse muziekwereld gisteravond bevestigd.

Nu al staat vast dat de komst van Whitney Houston naar Limburg een ware stormloop op de voorverkoopadressen zal veroorzaken. Alleen al in Nederland verkocht de razend populaire zangeres van haar meest recente album, de *soundtrack* van de film Body Guard, tot nog toe bijna een half miljoen exemplaren.

Opmerkelijk is dat Houstons concert in het MECC amper 24 uur na het optreden van een andere popvedette, Eros Ramazzotti, plaatsvindt.

Aanbod 18.000 extra blauwhelmen overtreft vraag VN

Moslimlanden sturen troepen naar Bosnië

Van onze redactie buitenland

ISLAMABAD/DEN HAAG – Zeven moslimlanden hebben de VN dinsdag in totaal 18.000 blauwhelmen voor Bosnië-Hercegovina aangeboden onder uitdrukkelijke voorwaarde dat zij niet worden ingezet bij een 'deling van Bosnië of het inrichten van vluchtelingengetto's'. Met hun aanbod overschrijden zij ruimschoots het aantal van 7.500 man extra troepen dat VN-secretaris-generaal Boutros Boutros Ghali heeft gevraagd voor bescherming van zes 'beveiligde gebieden'.

Iran bood dinsdag een divisie van 10.000 man, Pakistan twee eenheden van elk 1.500 soldaten, Maleisië 1.500 man, Tunesië een bataljon van 1.000 militairen, Palestina 1.000 en Turkije een brigade, waarvan de omvang niet direct bekend was. Saoedi-Arabië biedt geld maar geen troepen. Een aantal andere landen, zoals Algerije, zei eerst nauwkeurig het mandaat van de VN-troepen te willen bestuderen.

De zeven zijn lid van de 51 landen tellende Organisatie van de Islamitische Conferentie (OIC), die in Islamabad vergaderde. De uiteindelijke beslissing over het inzetten van moslimtroepen in Bosnië ligt bij de secretaris-generaal van de VN. De EG zei op de jongste Europese top in Kopenhagen ervoor te zullen zorgen dat de door de VN gevraagde 7.500 man er ook komen. Tot dusverre heeft echter alleen Frankrijk concrete toezeggingen gedaan. Nederland heeft 400 man aangeboden.

De VN-organisatie voor de vluchtelingen UNHCR heeft uiterlijk vrijdag 40 miljoen dollar contant van de internationale gemeenschap nodig om de stroom van voedsel en andere hulp naar Bosnië tot eind augustus gaande te kunnen houden. Van de 420 miljoen dollar die de Verenigde Naties voor de hele operatie in 1993 nodig achten, is slechts 130 miljoen toegezegd.

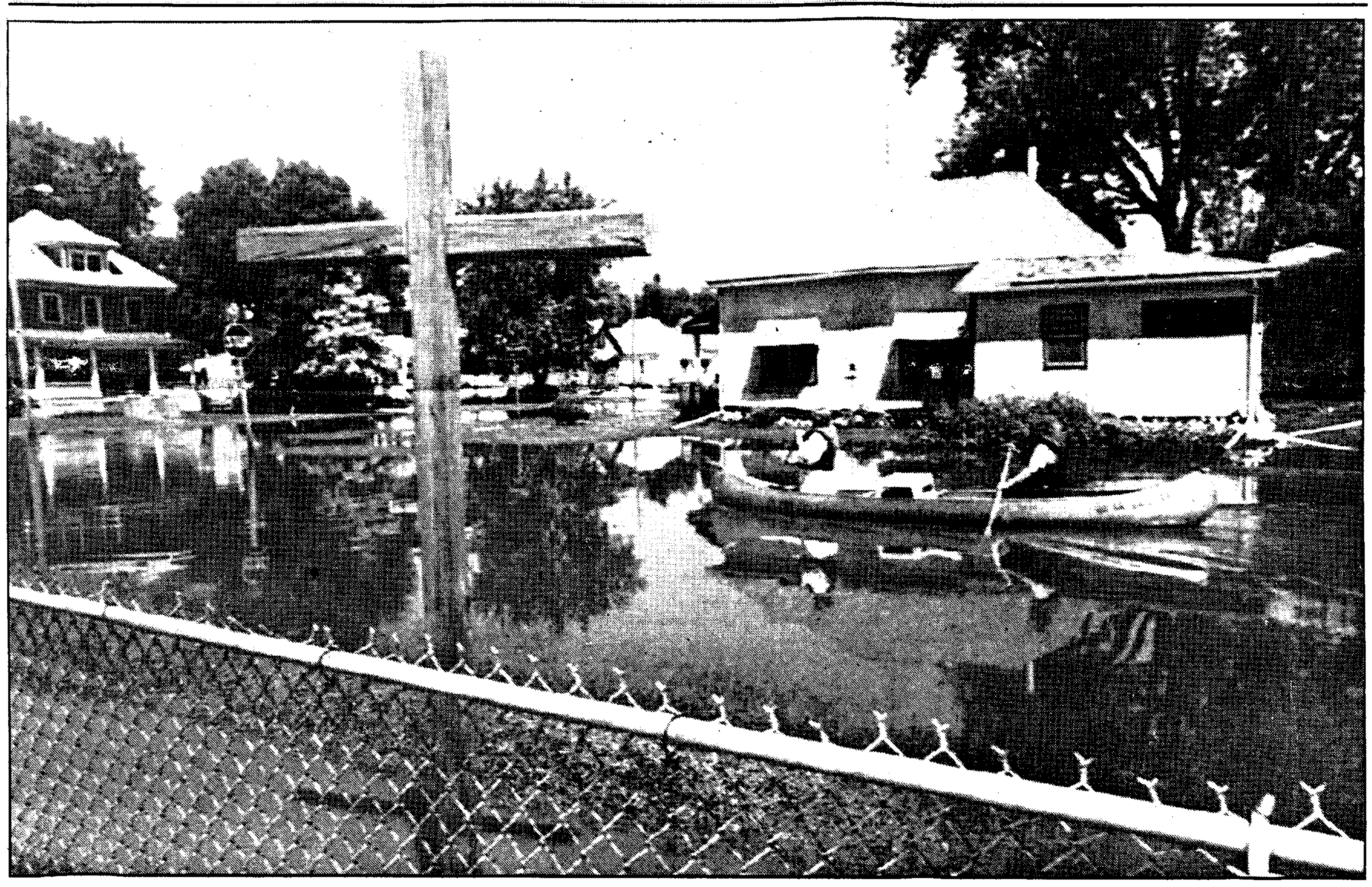
Ondanks de toenemende veiligheidsproblemen blijft de UNHCR 'in Bosnië zolang als menselijk mogelijk is', zei woordvoerster Sylvana Foa dinsdag. UNHCR-hoofd Sadako Ogata gaat vandaag naar Sarajevo om de situatie ter plekke in ogenschouw te nemen en vergadert vrijdag in Genève met de ambassadeurs van 40 donorlanden.

Uitvaartverzorger troggelde geld af van nabestaanden

HEERLEN – De Heerlense politie heeft afgelopen weekend een 39-jarige uitvaartverzorger uit Hoensbroek aangehouden op verdenking van oplichting. Inmiddels heeft hij een groot aantal gevallen bekend. Als medewerker van een begrafenisondernemer begeleidde de man familieleden van de overledene tijdens de begrafenis.

Ongeveer een maand na de begrafenis zocht hij deze mensen weer op. Tijdens het gesprek kwam hij meestal met het verhaal dat hij onder invloed van alcohol een aanrijding veroorzaakt had. Daarbij had hij met de tegenpartij een regeling weten te treffen over het betalen van de schade. Daardoor was hij in geldnood geraakt. Hij vroeg de mensen daarom of ze hem geld wilden lenen. In tien gevallen lukte dit. Het geleende geld betaalde hij nooit terug. Op deze manier maakte hij 1250 gulden buit. De oplichter is inmiddels ontslagen bij de begrafenisonderneming.

Op de vlucht voor water



● *Bewoners van de Middenamerikaanse stad Des Moins zoeken kanoënd een droog heenkomen. De staten Illinois, Iowa, Minnesota, Missouri, South-Dakota, Nebraska en Wisconsin zijn de afgelopen dagen getroffen door zwaar noodweer. De rivieren de Mississippi en Missouri traden buiten hun oevers en zorgden voor veel wateroverlast.* Foto: AFP

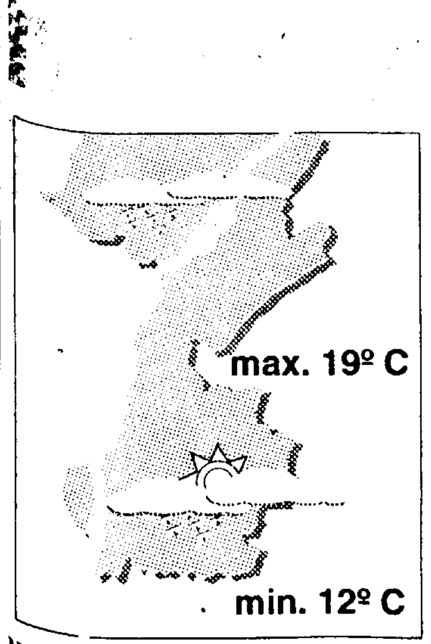
Binnenschippers voelen zich 'gigantisch sterk'

MAASBRACHT/ROTTERDAM – Hoewel minister Maij (Verkeer en Waterstaat) hen gisteren geen enkel perspectief bood op een wettelijke toerbeurt, zeggen de actievoerende binnenschippers zich 'gigantisch sterk' voelen. Beloofden maandagavond de Belgen al hun Nederlandse collega's te zullen steunen, gisteren zeiden ook de Fransen alle op de beurs aangeboden lading voor Nederland te gaan weigeren.

De houding van Maij geeft volgens de schippers reden tot klagen. Tijdens overleg met afgevaardigden van de actievoerders zeiden de minister en staatssecretaris Van Rooij (Buitenlandse Handel) bij het standpunt te blijven dat een wettelijke toerbeurtregeling juridisch in strijd is met de Europese regelgeving voor een vrije markt.

Een oproep van de minister de acties te beëindigen, sloegen de schippers in de wind.

Boze actievoerende schippers, 121 in getal, hebben in de haven van Maasbracht een met kolen geladen schip met tomaten en etenswaren bestookt om het de doorvaart naar België te belemmeren.



NAT

Vandaag passeert een golfvormig frontaal systeem onze provincie. Het wordt dan ook zwaar bewolkt en er zijn periodes met regen of motregen. Later op de dag, hoofdzakelijk in de avond, zijn er ook wat langere droge periodes. De wind is eerst zuidelijk, maar draait naar het zuidwesten en is matig. De middagtemperatuur loopt op naar 19 graden en vannacht koelt het af tot 12 graden. Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-9775.

VANDAAG:

zon op:	**05.34**	**onder:**	**21.52**
maan op:	**01.12**	**onder:**	**17.18**

MORGEN:

zon op:	**05.35**	**onder:**	**21.51**
maan op:	**01.45**	**onder:**	**18.22**

Clinton onderbreekt vakantie voor bezoek aan rampgebied

HONOLULU/DES MOINES – De Amerikaanse president Bill Clinton onderbreekt zijn vakantie om het door overstromingen geteisterde Middenwesten van de Verenigde Staten te bezoeken. Clinton zou vandaag terugkeren van een korte vakantie maar vertrok nu al gisteravond.

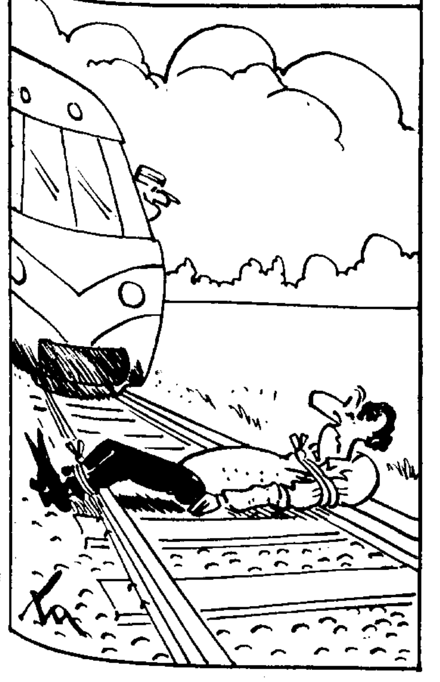
Zware regenval sloeg gisteren alle hoop de bodem in, dat het Midden-Westen het ergste achter de rug had. Rond de stad Des Moines viel circa vijf centimeter water per uur, zo meldde de Nationale Weerdienst.

De dienst voorziet een snelle stijging van het waterpeil in de rivier de Raccoon die dwars door Des Moines loopt. In de stad zijn al 300.000 mensen verstoken van drinkwater, doordat het leidingennet is overstroomd met regenwater.

In Iowa zijn meer dan 30.000 mensen geëvacueerd uit hun huizen. Bierbrouwerijen hebben hun productie gestaakt en aangekondigd dat zij flessen water zullen gaan distribueren.

Vice-president Al Gore bezocht gisteren een groot gebied langs de rivier de Mississippi. Hij zegde snelle en omvangrijke hulp toe aan de slachtoffers van de overstromingen in de zwaarst getroffen staten, naast Iowa tevens Minnesota, Wisconsin, Illinois en Missouri.

NS gaat strijd aan met zwartrijders



Hirsch Ballin ontstemd over vrije aftocht kleine drugskoeriers

DEN HAAG/HAARLEM – Minister Hirsch Ballin (Justitie) heeft boos gereageerd op het besluit om buitenlandse smokkelaars die op de luchthaven Schiphol worden gesnapt met een kleine hoeveelheid hasj, terug te sturen naar het land van herkomst. De bewindsman noemde gisteravond de beslissing van het Openbaar Ministerie (OM) in Haarlem een 'ergelijke zaak'.

Hij heeft zijn afkeuring overgebracht aan de procureur generaal in Amsterdam, onder wiens verantwoordelijkheid de officier van justitie in Haarlem valt. Gezien het celentekort in Nederland, zal hij zich bij het besluit van het OM in Haarlem neerleggen, zo zei hij.

Volgens Hirsch Ballin wordt hiermee opnieuw aangetoond dat haast is geboden om het aantal cellen in Nederland snel uit te breiden. Komende vrijdag komt in de ministerraad het voorstel van hem en staatssecretaris Kosto aan de orde om het aantal cellen met 2000 uit te breiden.

Het openbaar ministerie in Haarlem heeft tot de maatregel besloten in verband met het chronisch tekort aan celruimte en de grote aantallen drugskoeriers die op Schiphol worden gearresteerd. Het Openbaar Ministerie moet prioriteiten stellen, aldus persofficier van justitie in Haarlem mr. C. Hemmes-Boender. Zij meent dat het bij het besluit uiteindelijk zal gaan om enkele tientallen smokkelaars.

ld-cd

Robert Plant – Fate Of Nations (Phonogram)

DOOR LAURENS SCHELLEN

Altijd een fanatiek bewonderaar geweest van Led Zeppelin, wat mij betreft de veruit meest beziel(en)de rockband van de jaren zeventig. Wat heet, het Britse viertal onder aanvoering van jankende gitarist Jimmy Page en krijsende zanger Robert Plant weet zich de aartsvaders van de actuele grunge, trash- en metalrock. Van deze zo tragisch uiteengevallen Fab Four – de échte dus – is Plant twee decennia na dato nog de meest actieve in het vormgeven van iets dat op een solo-carrière lijkt. Na jaren van stilte is 'ie weer terug met Fate Of Nations. Een vet omlijnde produktie, waarin zelfs nauwelijks of niet aan Plant verwante grootheden als Nigel Kennedy, Richard Thompson en Maire Brennan mochten opdraven. Producer Chris Hughes had natuurlijk (veel) beter moeten weten. Uitgerekend in de songs waar dit drietal zijn opwachting maakt, klinkt 'Nuclear' Plant dodelijk klinisch & saai & steriel. Godzijdank bewijst Robbie op het Zep-(kr)achtige Memory Song dat hij wel degelijk nog over een stel tanden beschikt.

Rod Stewart – Unplugged and seated (Warner)

DOOR PETER HAMANS

Het laatste serieus te nemen wapenfeit van Rod Stewart dateert alweer van twee jaar geleden toen de cd Vagabond Heart een enthousiast ontvangen wereldtournee omlijstte. En nu verschijnen er plotseling twee projecten achter elkaar, Lead Vocalist en Unplugged... And Seated. Volgens mij ontbreekt het 'Rod the Mod' aan inspiratie – of is het gewoon een kwestie van luiheid? Want beide cd's zijn in feite doodgewone verzamelaars die weliswaar pretenderen een overzicht te verschaffen van 's mans capaciteiten door de jaren heen, maar waarop wéér Stay With Me te horen is en wéér Cindy Incidentally en wéér Reason to Believe en wéér Maggie May. We kenden ze al van ontelbare andere compilaties en het is 'n beetje flauw van Stewart om er nu een Unplugged-sausje overheen te gieten. Door het telkens opnieuw oprakelen van gouwe ouwen verschaft hij zich een brevet van onvermogen, popmonument of geen popmonument.

Wild Pumpkins At Midnight – Strangeways (Survival/PIAS)

DOOR GÉ BACKUS

Zoals vele Nederlanders hun heil in Australië hebben gezocht, bewandelde het Tasmanische drietal Wild Pumpkins At Midnight de omgekeerde weg. Mick Turner, Ashley Davies en Dan Tuffy emigreerden naar Wageningen om van daaruit Europa te veroveren. Vooral in Zuid-Nederland volgde optreden na optreden en wie eens een concert meemaakte, zal WPAM niet snel vergeten, zo sprankelend en aanstekelijk klinkt de 'folky' rock & roll waarin een hoofdrol is weggelegd voor de akoestische gitaar. Ook op de cd Strangeways, opgenomen in Haarlem, weet WPAM een enthousiast sfeertje op te roepen. Enkele nummers (Sending The Vampire, Why Do I, Travelling Song) nodigen door hun ritme uit tot ongeremd swingplezier, andere (Shona's Song, River Swing) zijn meer ingetogen van aard. Hoewel Lou Reed (Shona's Song), Pixies (The Merri Girls) en Billy Bragg (Stone Memories) hier en daar voorbij lopen, slaagt WPAM er in een uniek eigen geluid te creëren en dat is heden ten dage al een hele prestatie.

Optimale sfeer bij elfde Conincxpop

DOOR GÉ BACKUS

ELSLOO – Het was weer genieten, afgelopen zaterdag in Elsloo. Voor de elfde maal werd Conincxpop afgewerkt op waarschijnlijk de mooiste lokatie die je in Nederland voor een popfestival kunt vinden. Maar aan al het goede komt een eind. Menig festivalganger zal zich hebben afgevraagd of het volgend jaar ook nog wel zo leuk zal zijn. Want dan moet Conincxpop noodgedwongen uitwijken naar een nieuw terrein omdat de gemeente Stein op het huidige industrie wil planten.

„Alsof er in Stein al niet genoeg industrie is," verzuchtte de presentator van Conincxpop om de aanwezigen tegelijkertijd aan te sporen een petitie te ondertekenen om de onteigening van het land van boer Roebroek te voorkomen. Het verlaten van het huidige onderkomen zou in ieder geval doodzonde zijn, want in de lommerrijke bongerd was gezelligheid weer de grootste troef. Conincxpop was te vergelijken met een groot uitgevallen tuinfeest. Drank en etenswaar was óp een snelle manier en tegen betaalbare prijzen te verkrijgen en het weer speelde ook nog eens mee.

concertrecensie

We zouden het bijna vergeten maar tussen de kersebomen viel er hier en daar ook nog te genieten van optredende bands. Zeven waren het er in totaal, variërend van het Limburgstalige Sjach Veer dat het festival opende tot de ervaren rockers Robert Gordon en Chris Spedding. Daartussendoor wisselden sterke en zwakke acts alkaar af. Het uit Maastricht afkomstige gezelschap Rud A Dub Dub bewees eens te meer dat men de provincie eigenlijk is ontgroeid. Dat de band landelijk nog geen potten heeft kunnen breken is een raadsel want hun frisse melodieën en samenspel werken behoorlijk aanstekelijk.

Een andere Nederlandse band bleek ook over potentie te beschikken, maar het optreden van Beat-Cream uit Haarlem kon geen vol uur boeien ondanks de extravagant uitgedoste zanger. Helaas kon de muziek, een mengeling van Chili Peppers en Jimi Hendrix, die aandacht niet vasthouden hoewel de bassist er in slaagde een lekker smerig geluid te creëren.

Wild Pumpkins At Midnight deed de reputatie alle eer aan en kan als hoogtepunt van Conincxpop worden betiteld. De 'Aussies' beukten er goed op los met hun folky rock 'n roll. Prijsnummers van de cd Strangeways werden afgewisseld met nieuw materiaal waarvan vooral de toegift over Amsterdam, het nieuwe thuis van de Pumpkins, indrukwekkend was.

Pat Mears kon geen potten breken. De Amerikaanse wist de hooggespannen verwachtingen opnieuw niet in te lossen want enkele weken geleden was ook het optreden tijdens Bospop in Weert beneden de maat. De prachtige songs die Mears op haar naam heeft staan kwamen in Elsloo onvoldoende uit de verf. Maar zelfs bij tegenvallende acts was de sfeer in de bongerd van boer Jozef en boerin Truus Roebroek niet kapot te krijgen. Wat moet dat volgend jaar in hemelsnaam worden?

Groovey Toones

LANDGRAAF – Leden van Limburgse bands zoals Marilyn Monroe en Ginn Palace spelen vrijdag in de Landgraafse Kajuit onder de naam Groovey Toones. De gelegenheidsformatie speelt vooral onbekendere nummers van fameuze hardrockbands. Een kaartje kost drie gulden, aanvang half tien.

Blues in Peer



● *Los Lobos (foto) is zaterdag de slotact op de eerste dag van het Belgium Rythm 'n' Bluesfestival in Peer. Andere hoogtepunten zijn een dag later Five Blind Boys of Alabama en de Jeff Healey Band.* Foto: JOHN SMEETS

Carnapop onder bestaansminimum

DOOR GEERTJAN CLAESSENS

EINIGHAUSEN – Eens per jaar wordt de zondagsrust in het Sittardse kerkdorp Einighausen grondig verstoord door het Carnapop-festival op het plaatselijke voetbalterrein. Het kleine, maar gezellige festival komt ieder jaar dichter bij de rand van de afgrond door te lage bezoekersaantallen.

„Ik denk dat dit het laatste jaar is," zegt organisator P. Smeets terwijl hij de halflege weide overziet. De helft van 'zijn' festival zit er dan al op en het terrein zal alleen nog maar leger worden. De dik duizend bezoekers drinken niet genoeg om uit de kosten te komen. En ook dorpsgenoten laten zich niet zien om het festival met consumpties te steunen. „Die van Einighausen zijn hier op een hand te tellen," zegt Smeets (familie van Pinkpop-baas Jan Smeets) misprijzend.

Aan de regionale grootheid Purple Ona Gazona de ondankbare taak de eerste regenbui te trotseren en het festival te openen. De band vocht voor wat ze waard was maar kreeg het publik met haar onconventionele rock niet plat.

De volgende troef was Paddy's Heavy Circus. Zij kozen voor de Ierse aanpak: gezellige muziek met zuipliederen. Maar het werkte niet in de plots fel schijnende zon. Deze 'Dubliners-on-speed' kregen in deze 'Dirty old town' de handen nauwelijks op elkaar.

concertrecensie

In rap tempo op naar het (eerste?) hoogtepunt, Sjako! Het Amsterdamse driemanschap speelt hardrock zoals die hoort te klinken. Dreunende ritmes, langgerekte uithalen op de gitaar en bij vlagen 'grunge'-achtige zang. Het publiek kwam er zowaar voor overeind en trotseerde met de drie uit de hoofdstad met gemak een regenbui. Hard en heerlijk.

Daarna, feitelijk het tweede hoogtepunt, een tussendoortje van Hans Clevers & Loeki van der Heiden. Ze mochten een paar nummers spelen, eenvoudig met akoustische gitaar en één trommeltje. Maar wat klonk het prachtig over de festivalweide.

Subtiel & onderhoudend, te vergelijken met de verfrissing die Luka Bloom verzorgde op Pinkpop '92. Mogen we daar nog eens iets meer van horen?

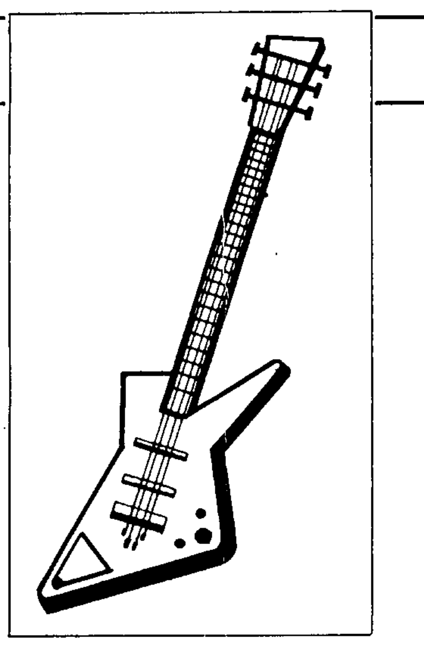
Minder subtiel was de comeback van de New Adventures. Dik tien jaar weggeweest en nooit meer iets van vernomen, staat dit (alweer) trio er ineens alsof er niks is veranderd.

Ze hebben dan ook weinig nieuws te melden en teren op oude roem.

Het stoomtreinritme dat maar voortdenderd is vooral leuk voor de groeiende groep weirdo's en dronkenlappen, die hierop wel willen bewegen.

Afsluiter Betty Goes Green is wel weer goed. Ze spelen hun spijkerharde rock en weten het publiek mee te krijgen, al voeren ze hun Belgische hits wat tegenvallend en onverzorgd uit. Maar verder klopt het allemaal wel.

Hopelijk is er volgend jaar weer een Carnapop.



Inschrijving Grote Prijs van start

ROTTERDAM – De inschrijving van de tiende Grote Prijs van Nederland, het belangrijkste muziekconcours voor popbands, is van start gegaan.

De opzet van de voorafgaande jaren is gehandhaafd. De winnaars van regionale voorrondes kunnen via de halve finales de finale in het Amterdamse Paradiso bereiken. Die vindt plaats op zaterdag 11 december. Alle finalisten krijgen twee dagen studiotijd. De winnaar van de Grote Prijs krijgt vijfduizend gulden, nummer twee drie- en nummer drie tweeduizend gulden.

Nadat de Grote Prijs vorig jaar al een samenwerking met de Franse evenknie 'Printemps de Bourges' aanging, is de uitwisseling nu ook uitgebreid de de Vlaamse Humo's Rock Rally.

Bands kunnen voor de Grote Prijs inschrijven door een aanmeldingsformulier in te vullen dat is te vinden in de muziekbladen Oor en Music Maker, of door te bellen met het secretariaat van de Grote Prijs, ☎010-4142644. Aanmelden vóór 24 augustus.

Sinead O'Connor te uitgeput voor toneeldebuut

DUBLIN – De Ierse zangeres Sinead O'Connor ziet wegens 'emotionele uitputting' af van haar voorgenomen debuut als toneelspeelster. De kortgeschoren zangeres zou vanaf donderdag op de planken staan in het stuk Hamlet's Nachtmerrie, waarin zij de rol van de Dood zou spelen.

In een korte verklaring zei de producent van het toneelstuk dat O'Connor zich verontschuldigt voor haar terugtrekking. De Ierse zangeres zag vorige maand op het allerlaatste moment ook al af van een optreden tijdens een vredesmanifestatie en plaatste vervolgens in Ierse kranten een advertentie waarin ze fans vroeg haar met rust te laten.

popagenda

JULI

- ● 16 Ahoy Rotterdam, Pearl Jam
- ● 16 Metamorfose Maastricht, Red Hot
- ● 16 Kajuit Landgraaf, Groovy Toones
- ●17,18 Peer (B), Belgium Rhythm- & Blues Festival met o.a. Jeff Healey, Los Lobos, Ann Peebles en Albert Collins
- ● 18 't Podium Venray, CC Rider
- ● 21 Koempelclub Brunssum, Bang A Gong
- ● 23 Feesttent Windraak, WW-Band
- ● 23 Stoba Echt, Pu'wax
- ● 25 Maastricht, Geusseltpop, met Red Hot, Bourbon Blues Band, Purple Ona Gazona, Speedica, TGV, Mary's Fruit Garden en Roots Syndicate
- ● 30 Tom Tom Heythuysen, Townes van Zandt + The (Very) Girls
- ● 31 Tom Tom Heythuysen, Rainer

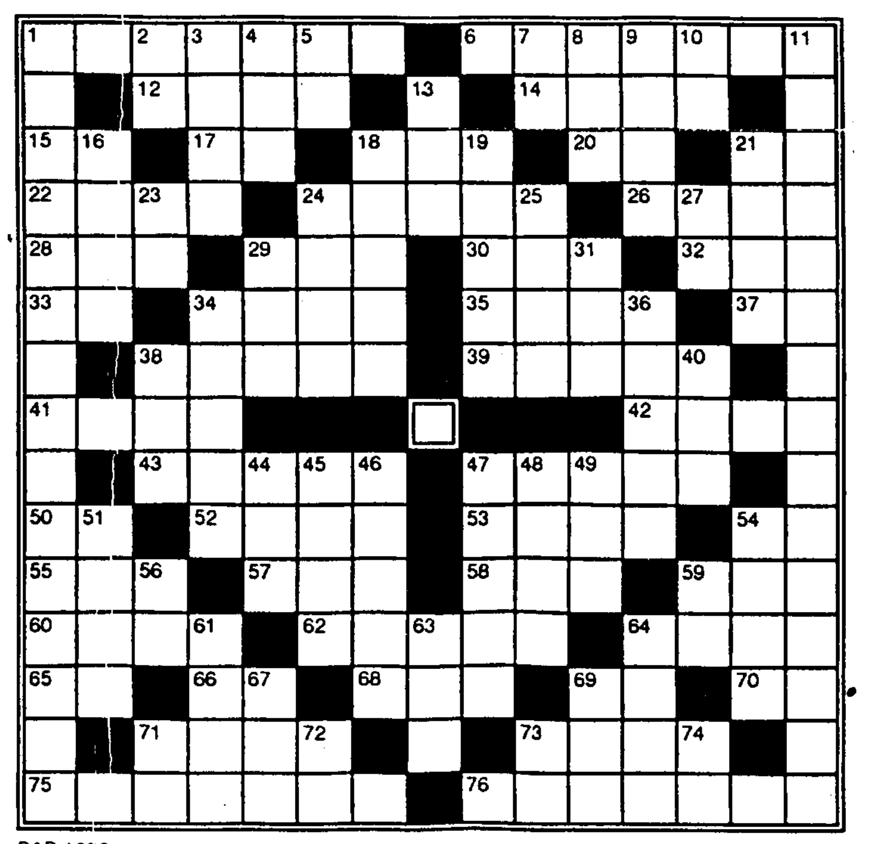
AUGUSTUS

- ● 3 Goffert Nijmegen, U2
- ● 4 Feesttent Kennedyplein Maasbree, The Radios
- ● 6 Tom Tom Heythuysen, Endless Wire
- ● 6 Café Sport Holtum, Goofy Blue
- ● 9 Brabanthallen Den Bosch, Prince
- ● 10 Brabanthallen Den Bosch, Prince
- ● 12 Zomerparkfeesten Venlo, Clouseau
- ● 13 Spuugh Vaals, The Stranglers
- ● 13 Tom Tom Heythuysen, Tuxedo Buck
- ● 14 Tom Tom Heythuysen, All of a Doodah
- ● 14 Zomerparkfeesten Venlo, Bettie Serveert
- ● 15 Tom Tom Heythuysen, Wild Pumkins at Midnight
- ● 20 Feestpaviljoen Berg a/d Maas, The Swinging Soul Machine
- ● 22 Grevenbicht, Kwatsjpop met WW-band, Raymond van het Groenewoud, the Oysterband en verrassings-act.
- ● 22 Swalmen, Sjwaam Pop, met Sjako!
- ● 28 Kiewit Hasselt, Pukkelpop met Rage Against The Machine, Consolidated, Iggy Pop, Breeders, Front 242
- ● 28 Spuugh Vaals, Nu of Nooit '93, met Wicked Wonderland, Royal Flush, Dubonnet on Ice, DTM, Passing Strangers
- ●27-29 Flevohof Dronten, A Camping-flight to Lowlands Paradise met Rage Against The Machine, Iggy Pop, Magnapop, Primus en Urban Dance Squad
- ●27-29 Vliegveld Wildenrath Mönchengladbach, Open Airfestival, met Chris de Burgh, Prince, Duran Duran, Foreigner, Tina Turner, Joe Cocker, Gary Moore

SEPTEMBER

- ● 2 Perron 55 Venlo, Cosmic Psycho's
- ● 3 Fenix Sittard, Cosmic Psycho's
- ● 4 Lochtmanhuis Maastricht, Nu of Nooit '93, met The Cranks, Cluricauns, TGV, Souls of the Departed, Hippalowpeep
- ● 10 Stoba Echt, Nu of Nooit '93, met All of a Doodah, Biepten, Copycat Trap, Private Justice, Mary's Fruit Garden
- ● 17 Fenix Sittard, Nu of Nooit '93, met Red Blood, Currish, Marshmellow Steamhammer, Soulcraft, Honky Soul
- ● 23 Brabanthallen Den Bosch, UB40
- ● 25 De Doolhof Tegelen, Black Fööss

puzzel van de dag



P&P 1008

11	14	9	73	12	69	5	8	35	54	32	29	21	48	30

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: **1** stellage; **6** gebakje; **12** praalziek; **14** lied; **15** boom; **17** titel; **18** lijmstof; **20** karaat; **21** sportevenement; **22** struisvogel; **24** roofdier; **26** afgesneden schijf; **28** muurinham; **29** ten aanzien van; **30** belemmering; **32** Europeaan; **33** buiten dienst; **34** staatsiekleding; **35** traliewerk; **37** de onbekende; **38** dentuur; **39** stad in Duitsland; **41** tijdvak; **42** onvriendelijk; **43** vorm; **47** bouwmateriaal; **50** koninklijk besluit; **52** denkbeeld; **53** wisselborgtocht; **54** pers. vnw.; **55** oude lap; **57** boom; **58** veerkracht; **59** alvorens; **60** de edelen; **62** telwoord; **64** gewricht; **65** zangnoot; **66** overblijfsel; **68** proper; **69** van een; **70** de oudere; **71** deel van de hand; **73** plaats in de Betuwe; **75** gereedschap; **76** viertal.

VERTIKAAL: **1** plant; **2** pers. vnw.; **3** groet; **4** afgelegen; **5** aard. aand.; **7** onder andere; **8** zwaardwalvis; **9** sluiting; **10** vogel; **11** peulvrucht; **13** vlechtwerk; **16** beroep; **18** adrem; **19** gomhars; **21** twijg; **23** trekdier; **24** Indon. eiland; **25** boeg; **27** nikkel; **29** aanhangend strookje; **31** kerkdienst; **34** getakte horens; **36** organisch zuur; **38** vrijgevig; **40** kloosterzuster; **44** plaats op de Veluwe; **45** signaal; **46** symptoom; **47** hoofddeksel; **48** deelbaar door twee; **49** branche; **51** boodschapper; **54** werktuig; **56** lidwoord; **59** voegwoord; **61** vertraagd; **63** dwaas; **64** wending; **67** bladplant; **69** over; **71** per procuratie; **72** met name; **73** te weten; **74** mil. rang.

oplossing gisteren

HORIZONTAAL: **1** steekspel; **8** CAO; **9** kas; **10** clon; **12** ribes; **13** repel; **15** later; **16** bef; **18** leges; **20** adel; **21** Latijn; **23** rust; **24** barones; **26** la; **28** Pau; **29** gal; **31** en; **32** Andorra; **33** bejaard; **34** Ne; **35** lei; **37** rem; **38** fa; **40** termiet; **44** enig; **47** ramen; **48** snor; **50** rebel; **52** met; **53** stand; **54** gelig; **55** tiras; **56** rul; **57** tja; **59** rok; **60** kanteloep.

VERTIKAAL: **1** sabel; **2** toer; **3** e.k.; **4** kakatoe; **5** a.s.; **6** edel; **7** loper; **8** citer; **11** negus; **12** rad; **14** les; **15** Laplander; **16** bar; **17** fijn; **19** standaard; **21** laurier; **22** negeren; **24** baret; **25** sajet; **27** Ane; **28** pol; **30** lam; **31** erf; **36** ommetje; **39** Tiber; **41** ram; **42** iet; **43** snaak; **45** neg; **46** geluk; **48** strop; **49** ons; **51** lila; **53** sire; **57** T.T.; **58** al.

Winwoord:
BELASTINGMORAAL

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen

Telefoon:

Abonnementen	045-739881
Advertenties	045-739886
Algemeen	045-739911
Piccolo-advertenties	045-719966

Fax:

Advertenties	045-739204
Algemeen	045-739364
Redactie	045-739264

Banken:

ABN-AMRO Heerlen	57 75 35 935
Postbank	10 35 100

Rayonkantoren:

Brunssum	045-256363
Geleen	046-746868
Heerlen-Centrum	045-717719
Kerkrade	045-452932
Maastricht	043-254477
Roermond	04750-18484
Sittard	046-515577

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:

per maand	ƒ 28,40
per kwartaal	ƒ 85,20

Per acceptgiro:

per maand	ƒ 29,65
per kwartaal	ƒ 86,45
losse nummers	ƒ 1,65
	Bfr. 30

Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

de snikkende sirene



recept

Vegetarisch gevulde paprika's

ca. 250 gram zilvervliesrijst, 2 kruidenbouillontabletten, 4 grote paprika's, 1 flinke ui, 1 teen knoflook, 1 el kerriepoeder, 2-3 el zonnebloemolie, 4 gedroogde abrikozen, 3 el rozijnen, 1 bolletje bakgember, 50 gram pijnboompitten

Kook de rijst in bouillon gaar. Halveer de paprika's, verwijder zaad en zaadlijsten. Week abrikozen en rozijnen in lauw water. Breng lichtgezouten water aan de kook en laat hier de paprikahelften in glijden. Kook de helften in 5-6 minuten gaar. Pel de ui en snipper deze klein. Fruit de uisnippers in een grote pan in olie zacht, bestrooi ze met kerrie en fruit dit nog ongeveer 2 minuten samen. Voeg de gekookte rijst toe en schep alles dooreen. Laat de rozijnen en abrikozen uitlekken. Snijd de abrikozen klein. Hak het bolletje gember in snippers. Meng alles door de kerrierijst. Rooster tenslotte de pijnpitten in een droge koekpan en meng deze samen met de fijngehakte peterselie en selderij door het warme rijstmengsel. Laat de paprikahelften uitlekken en vul ze met het rijstmengsel. Serveer direct met bij voorbeeld een salade.

Volgens VluchtelingenWerk zijn problemen onnodig

Overheid schat aantal asielzoekers te laag in

DEN HAAG – De overheid heeft het aantal asielzoekers voortdurend te laag ingeschat. Volgens VluchtelingenWerk Nederland krijgt zij daar nu de rekening voor gepresenteerd. „De afgelopen jaren werd gewerkt met een te krappe schatting van 20.000 asielzoekers per jaar," aldus VluchtelingenWerk. Dat ging nog net goed, maar nu het aantal fors hoger uitvalt, komt de opvang in de problemen.

VluchtelingenWerk gelooft dat de problemen voorkomen hadden kunnen worden. „Jaarlijks komen er in het hele land 250.000 goedkope huurwoningen vrij. Slechts 7500 van deze huizen zijn nodig voor de doorstroming van asielzoekers. Het moet mogelijk zijn te komen tot een efficiënte verdeling van deze woningen."

„Als een noodbuffer van 4000 extra aanvragen per jaar was ingebouwd, had het nooit zover hoeven te komen," zegt Fronnie Biesma van VluchtelingenWerk. „Normaal daalt het aantal asielaanvragen in de zomermaanden, nu is dat niet zo en de centra komen meteen in de problemen."

Inmiddels is duidelijk geworden dat de organisatie Centrale Opvang Asielzoekers (CAO) al geruime tijd geleden bij het ministerie van wvc aan de bel trok en waarschuwde voor een dreigend tekort aan opvangplaatsen. „Het kabinet heeft de opvang echter niet willen erkennen als een structureel probleem," aldus COA-directeur Theo Veenkamp.

Zijn organisatie merkt nu vooral dat het probleem zich onvoorspelbaar ontwikkelt. „Het kabinet is in de financiële ramingen altijd uitgegaan van de meest gunstige cijfers. Men had voorstellingen over in- en uitstroom die niet meer klopten. Voorts viel de stroom asielzoekers naar gemeenten viel veel lager uit dan was verondersteld."

Het gaat, zeggen daarentegen deskundigen van de Vereniging Nederlandse Gemeenten, vooral om een politieke kwestie. De onderschatting van de aantallen vluchtelingen en asielzoekers is beleid. Justitie wil slechts geld hebben voor 20.000 aanvragen, en daarop is de prognose gebaseerd.

WVC ontkent dat er sprake zou zijn van een bewust verkeerde raming. „Onze prognoses zijn gebaseerd op de gegevens van het voorgaande jaar. Maar inmiddels is de begroting al twee keer bijgesteld. Tevens hebben wij met de VNG afgesproken dat er onderdak zou worden gevonden voor 30.000 asielzoekers. Daar is nog niets van terecht gekomen."

WVC stelt vast dat nog steeds 10.000 asielzoekers ondergebracht zijn in opvangcentra. Deze erkende asielzoekers houden plaatsen bezet die bestemd zijn voor nieuwe groepen.

Rook boven Japan



● *Overzicht van nog brandende resten op het Japanse eiland Okushiri, waar een aardbeving maandag enorme schade heeft aangericht. Volgens de politie zijn minstens 65 mensen omgekomen en 72 gewond geraakt bij de beving, die een kracht van 7,8 bereikte op de schaal van Richter en tot in Rusland en Korea vernielingen aanrichtte. Het persbureau Kyodo meldde 80 doden en 167 vermisten. De doden vielen niet alleen door landverschuivingen en instortende gebouwen, maar vooral door enorme vloedgolven die kort na de beving de kuststrook overspoelden en huizen en auto's meesleurden.* Foto: AFP

Blanke man in Rotterdam geen agent

ROTTERDAM – De regio-politie Rotterdam Rijnmond neemt voorlopig geen blanke mannen meer aan. „Onze prioriteit ligt bij vrouwen en allochtonen," legt een politiewoordvoerder uit.

Het korps heeft op dit moment een lange wachtlijst van blanke mannen die agent willen worden. Ze komen pas in aanmerking als zich onvoldoende geschikte vrouwen of allochtonen aandienen.

„Het heeft geen zin om nog meer blanke mannen toe te voegen aan die kweekvijver. Dat kun je die mensen niet aandoen," aldus de woordvoerder.

De politie beschouwt het als puur lijfsbehoud om mensen uit minderheidsgroepen aan te trekken. Zo hoopt de politie betere contacten te leggen met achterstandsgroepen.

Drie ooms misbruiken nichtjes

SCHIEDAM – Drie broers hebben tegenover de politie in Schiedam bekend dat zij jarenlang twee nichtjes seksueel hebben misbruikt. De daders zijn 28, 36 en 40 jaar oud. De oudste verdachte woont in Rotterdam, de twee anderen komen uit Schiedam.

Het jongste slachtoffer, dat in Schiedam woont en nu 18 jaar is, werd tussen haar vijfde en tiende jaar door de oudste oom meerdere keren en door de twee anderen minstens één keer misbruikt. Het oudste meisje, dat momenteel 22 jaar is en in Driebergen woont, was vanaf haar negende tot haar negentiende jaar verschillende keren het slachtoffer.

De 36-jarige verdachte werd eind juni aangehouden, zijn jongste broer werd kort daarop gearresteerd. Begin juli werd de oudste broer opgepakt. Twee van hen zijn in bewaring gesteld.

Slechte toestand Nederlands vee bedreigt export

DEN HAAG – De slechte gezondheidssituatie van de Nederlandse veestapel bedreigt de export.

„Dit zal op den duur ernstige handelspolitieke- en economische gevolgen hebben." Dit staat in een nota van het ministerie van Landbouw.

De regels in ons land zijn zo streng dat het steeds moeilijker wordt Nederlands vee en vlees te exporteren.

„De spuit moet plaats gaan maken voor meer hygiëne in de hele bedrijfstak, van producent tot consument," zegt de ambtelijke werkgroep van het departement.

Door hygiënischer te werken kan het niet langer mogelijk zijn dat vlees op de markt komt waarin zich nog overblijfselen van entstoffen bevinden.

De boer zal in de toekomst te maken krijgen met het bijhouden van een 'gezondheidsbalans' om direct te kunnen ingrijpen als daaruit blijkt dat de gezondheidstoestand van zijn vee achteruit dreigt te gaan.

punt uit

● Almere

Wethouder A. Tierie van Almere (PvdA) is gisteren afgetreden vanwege het verzwijgen van twee snoepreisjes op kosten van projectontwikkelaars. Hij is de derde wethouder van Almere die binnen enkele maanden tijd vertrekt. De 'daad' op zich, het aannemen van de reisjes naar EK- en WK-voetbalwedstrijden, vond Tierie te verdedigen. Toch trad hij af. Met zijn aftreden lijkt de affaire rond de bestuurstop van Almere compleet. Na een afluisteraffaire moest korpschef Wilde van de politie (november '92) vertrekken. Daarna volgde de teveel declarerende burgemeester De Cloe (februari), in diens kielzog CDA-wethouder Van Bijsterveldt (maart) en daarna de van verkrachting verdachte Almere Partij-wethouder Gundersen (april).

● Zwartrijden

Het zwartrijden in het Amsterdamse openbaar vervoer is aan het afnemen. In de metro en sneltram daalde het percentage zwartrijders van 30 naar 22 procent. Dat blijkt uit metingen die in het najaar van 1992 en dit voorjaar zijn gehouden.

● Moord

Een 50-jarige oud-ijzerhandelaar uit de omgeving van het Noordfranse Metz heeft gisteren waarschijnlijk zes mensen vermoord en vervolgens de hand aan zichzelf geslagen. Op aanwijzing van een toevallige passant vond de politie van Metz gistermiddag de lichamen van vier mannen en twee vrouwen, allen in de leeftijdscategorie van 25 tot 45 jaar, op een gemeentelijke stortplaats in de omgeving van Metz. Alle slachtoffers waren van dichtbij door het hoofd geschoten.

● Bush

De Amerikaanse oud-president George Bush en zijn voormalige adviseur in veiligheidszaken Brent Scowcroft gaan een boek schrijven over het buitenlandse beleid ten tijde van de regering-Bush. Het boek zal verschijnen bij de Amerikaanse uitgever Alfred Knopf.

● Duitsland

De regering van Duitsland heeft gisteren haar goedkeuring gegeven aan de begrotingsvoorstellen voor volgend jaar. Ook kreeg een voorstel tot aanpassing van de arbeidswet het groene licht. De begrotingsvoorstellen omvatten een pakket bezuinigingsmaatregelen van 21 miljard mark - oplopend tot 28,7 miljard mark in 1996 - en een verhoging van de belasting voor de automobilist met in totaal circa 8 miljard mark.

Onrust in Epe over verdachte huisarts

DEN HAAG/EPE – De inwoners van Epe willen snel duidelijkheid welke huisarts in hun gemeente betrokken is bij de geruchtmakende incestzaak. „Het is het gesprek van de dag. Iedereen vraagt zich af wie het zou kunnen zijn," vertelt een woordvoerder van de gemeente.

In Epe is grote opschudding ontstaan, nadat de politie bekend maakte dat een huisarts wordt verdacht van deelname aan de 'seksspelletjes' in de incestzaak. Ook zou hij betrokken zijn bij het laten verdwijnen van tenminste één pasgeboren baby.

Twee zussen in deze plaats zijn jarenlang door hun ouders en anderen seksueel misbruikt. Eén van de twee vrouwen heeft een half jaar geleden aangifte gedaan van illegale abortussen en moord op tenminste tweepasgeboren baby's.

De bewoners in Epe willen duidelijkheid. Ze maken zich zorgen of hun huisarts zich eventueel schuldig heeft gemaakt aan deze gruwelijke praktijken. Artsen in de gemeente reageren terughoudend op de nieuwe ontwikkelingen in de incestzaak. „Het is een ernstige kwestie. Bij mij in de spreekkamer wordt er nog niet overgesproken. Maar op straat is dit het gesprek van de dag," vertelt huisarts Andeweg.

Andere artsen laten via hun assistenten weten dat 'ze geen mededelingen mogen doen over deze zaak'. Eén huisarts heeft zich voor langere tijd ziek gemeld. De regionale inspectie voor de volksgezondheid is niet bij de zaak betrokken.

De politie heeft de verdachte huisarts nog niet aangehouden. Het verhoren van artsen is extra moeilijk, omdat ze een medisch beroepsgeheim hebben. Indien de arts om die reden niet aan het onderzoek wil meewerken, kan het slachtoffer, dat een belastende verklaring over de huisarts heeft afgelegd, toestemming geven die vertrouwelijke informatie toch te verschaffen.

Dan is de medicus echter nog niet verplicht om gegevens los te laten. „Maar hij mag zijn medisch beroepsgeheim natuurlijk niet misbruiken om zich achter vreselijke wangedrag te verschuilen," benadrukt een woordvoerder van de Koninklijke Nederlandse Maatschappij ter Bevordering van Geneeskunst (KNMG)). Als het verhoor niets oplevert, kan de verdachte arts in het uiterste geval door de rechter als getuige worden opgeroepen om onder ede een verklaring af te leggen.

Zolang er geen officiële klacht is ingediend bij het Centraal Medisch Tuchtcollege, kan de arts niet worden geschorst. In het ergste geval leidt een uitspraak van het Medisch Tuchtcollege ertoe dat artsen hun beroep niet meer mogen uitoefenen.

Half juni is de politie bij alle artsen in de omgeving langs geweest met de vraag of ze iets afwisten de illegale abortussen. Dat onderzoek leverde niets op. Door een verklaring van één van de slachtoffers is de politie op het spoor gekomen van de arts die bij de incest-zaak betrokken zou zijn geweest. De vrouw zou al in 1991, toen haar ouders en exman werden veroordeeld, hebben verteld dat een arts van de gruwelijkheden op de hoogte was. De politie heeft destijds niets met deze informatie gedaan.

PvdA-rapport bepleit einde kinderbijslag

DEN HAAG – Een werkgroep van de PvdA vindt dat overwogen moet worden de kinderbijslag te verlagen of zelfs op termijn af te schaffen om de bevolkingstoename tegen te gaan. Daarmee zou een bijdrage geleverd kunnen worden aan de strijd tegen de milieuvervuiling.

De werkgroep Milieu en Energie schrijft dat in het rapport 'Voor vier jaar vooruitgang', waarin bouwstenen worden geleverd voor de milieuparagraaf van het PvdA-verkiezingsprogramma.

Volgens L. Burgers, lid van de werkgroep, zou het verminderen of afschaffen van de kinderbijslag gepaard moeten gaan met inkomensmaatregelen, zodat de minima er niet de dupe van worden. Hij omschrijft het aanpakken van de kinderbijslag als 'één van de manieren waarop de bevolkingsgroei kan worden afgeremd'.

Het rapport pleit verder voor het sluiten van de kerncentrales in Dodewaard en Borssele en voor een nieuwe definitie van het bruto nationaal produkt, waarin ook rekening wordt gehouden met milieuaspecten.

Verder dient volgens de werkgroep een einde te komen aan de lage energietarieven voor grootverbruikers. Ook wordt een nieuw departement bepleit waarin volkshuisvesting, ruimtelijke ordening, landinrichting, milieu, energie, natuur, waterstaat en wegen worden ondergebracht.

Dit ministerie van 'omgevingsvraagstukken' zou de slagvaardigheid van het milieubeleid moeten vergroten.

Lichamen vier journalisten geborgen in Somalië

MOGADISJOE – De lichamen van de vier journalisten die maandag door volgelingen van de Somalische krijgsheer Mohamed Farah Aidid waren gelyncht, zijn gisteren geborgen.

Nog dezelfde dag werden zij naar de Keniaanse hoofdstad Nairobi gevlogen.

De vier waren maandag verdwenen temidden van een menigte woedende volgelingen van Aidid, toen zij de aanval van VN-troepen met helikopters wilden vastleggen op het commandocentrum van Aidid.

Maandag al werd niet ver van de plaats van de aanval het lichaam gevonden van Don Eldon (22), een fotograaf van het persbureau Reuter met de Britse en Amerikaanse nationaliteit.

De lijken van Hos Maina, een 38-jarige fotograaf van Reuter uit Kenia en zijn landgenoot, de geluidsman Anthony Macharia (22) van Reuters Televisie, werden gevonden aan de rand van de Bakarra-markt in Mogadisjoe. Het lichaam van de 30-jarige Duitser Hans-Jörg Kraus, een fotograaf van het persbureau Associated Press, werd gevonden op de 21 Oktoberweg.

Aanvankelijk was er sprake van dat het viertal was gestenigd, geslagen en gestoken door de menigte. Twee van hen bleken echter te zijn doodgeschoten.

Verhuurde vakantieverblijven blijken niet te bestaan

Honderden Duitsers dupe van zwendel met caravans

Van onze redactie binnenland

STEENBERGEN – Twee verhuurders van caravans hebben mogelijk honderden slachtoffers gemaakt onder Duitse vakantiegangers. Tot nu toe zijn bij de politie in Dordrecht minstens 150 aangiften binnen gekomen van gedupeerden, die voor veel geld een caravan hebben gehuurd die niet van het tweetal was. De schade loopt nu al in de tonnen. Dat geld is zoek.

„Deze maand gaan de Duitsers massaal op vakantie. Dan pas zal blijken hoeveel van onze oosterburen werkelijk gedupeerd zijn. We houden ons hart vast", zegt woordvoerder D. Verstand van Recron, de organisatie van recreatieondernemers. Volgens politiewoordvoerder P. Waltheer worden een 42-jarige man uit Steenbergen en de Rotterdammer C. B. (52) ervan verdacht sinds begin dit jaar via hun Dordtse bedrijf Karavana met advertenties de Duitse markt te hebben bewerkt. Daarin boden ze op campings in Zeeland, West-Brabant en Zuid-Holland caravans te huur aan. De gezinnen die reageerden kregen een keurige prospectus in de bus en betaalden een voorschot tussen de 600 en 3000 D-mark.

Lukraak

De zaak kwam na Pinksteren aan het licht toen een Duits gezin met de aangeprezen campingeigenaar belde voor informatie over een kinderbedje. Toen bleek dat de caravans geen eigendom van Karavana waren en lukraak waren gefotografeerd.

Waltheer: „Begin februari zijn de advertenties al geplaatst. We zijn nu aan het uitzoeken of Karavana speciaal is opgericht om er oplichting mee te plegen. Vaststaat dat de Rotterdammer eigenaar is en dat de man uit Steenbergen daar bij betrokken is. Die oplichting hebben we nu wel vrij helder. Een punt is alleen dat de Duitse wet daar onduidelijk over is. In een aantal gevallen hebben de verdachten vast laten leggen dat ze de huur terug zullen betalen als ze hun verplichting niet na kunnen komen. Maar veel is nog onduidelijk. Het geld is weg en we weten nog niet hoeveel gedupeerden er exact zijn. Via advertenties in Duitse kranten hebben we mensen, die zaken hebben gedaan met Karavana, opgeroepen zich bij de Nederlandse politie te melden".

Het bewuste bedrijfje is gevestigd in een piepkleine ruimte aan de Frederikstraat in Dordrecht, met een bureautje, telefoon en fax. Het is opgericht op 2 december vorig jaar met als doel de verhuur, stalling en bemiddeling daarin van caravans. De gedupeerden kunnen nergens op terugvallen.

Overuren maken voor noodopvang asielzoekers

'Vluchtelingen moeten met minder genoegen nemen'

DOOR IVAR HOEKSTRA EN MAURICE WILBRINK

WAGENINGEN – Het personeel van opvangcentra voor asielzoekers draait deze dagen overuren. Lokale aannemers moeten extra mensen inzetten om nog voor de bouwvak nieuwe voorzieningen gereed te hebben en het Nederlandse leger werpt zich nu ook in eigen land op een humanitaire taak. In allerhaast wordt gewerkt aan het realiseren van noodopvang voor asielzoekers.

Plaatsvervangend directeur Simon Westmaas van het Wageningense asielzoekerscentrum De Leemkuil werd vorige week maandag gevraagd extra opvang te realiseren, toen de noodsituatie zich aftekende. Nu nog verblijven er circa negentig ex-Joegoslaven in zijn centrum, vanaf aanstaande vrijdag zal het aantal asielzoekers snel worden uitgebreid tot driehonderd en wellicht meer. Voorwaarde is dat een nieuw gebouw in De Leemkuil - dat ooit een herstellingsoord was voor overspannen ambtenaren - binnen enkele dagen wordt opgeleverd, in plaats van pas na de bouwvakvakantie.

Westmaas en zijn medewerkers kunnen niet meer doen dan zich van hun meest coöperatieve en flexibele kant laten zien. De directie van het centrum kan de gemeente Wageningen niet dwingen meer woningen beschikbaar te stellen om asielzoekers te laten doorstromen. De directie moet zich ook voegen naar het beleid zoals dat centraal wordt uitgezet in Den Haag, door het bureau Centrale Opvang Asielzoekers.

En dus werken de Leemkuil-werknemers de komende dagen over en assisteerden ze eerder bij de opvang van asielzoekers in een hotel in Weesp, dat in allerijl geschikt werd gemaakt voor de vluchtelingen. Zo wordt intussen wel een wissel getrokken op de Leemkuil-staf, die in deze vakantie-periode toch al funktioneert met een kleinere bezetting.

Vluchtelingen

Het aantal vluchtelingen dat in ons land asiel aanvraagt stijgt sterk. Vorig jaar ging het om 20.346 mensen, in de eerste helft van dit jaar om 13.420. De directeur Vreemdelingenzaken van het ministerie van Justitie, H. Nawijn, denkt dat het totale aantal eind van dit jaar zal uitkomen op circa 30.000 à 35.000. Hiermee heeft Justitie haar prognoses alweer bijgesteld. Tot een week geleden ging het ministerie uit van tussen de 27.000 en 30.000 aanvragen.

Nawijn benadrukt overigens dat het erg moeilijk is te komen tot goede schattingen. „Het is lastig om de reisroute van een vluchteling in kaart te brengen. Door het versoepelen van de grenscontroles kan een asielzoeker gemakkelijk naar ons land komen."

De overheid hoopt dat de situati verbetert als het Verdrag va Schengen per 1 december 1993 i werking treedt. Dan wordt het vo een vluchteling onmogelijk om i meer dan één land asiel aan te vr gen. Nu nog dolen duizenden me door Europa en vragen in ve schillende landen asiel aan. In d toekomst wordt een vluchteling t ruggestuurd naar het land waar h zijn eerste asielverzoek heeft g daan.

De komende weken worden dag lijks zeventig tot tachtig nieuw asielzoekers in Nederland ve wacht. De kans op een nieuw noodsituatie, zoals die vorige we ontstond, is kleiner geworden n voor extra noodopvang is gezorg en gemeenten bovendien meer w ningen ter beschikking stellen. D druk op de opvangcapaciteit blij echter zo hoog, dat men moeil heeft de kwaliteit van de opvang houden op het peil dat de afgelope jaren gold.

Voorzieningen

Plaatsvervangend directeur We maas van De Leemkuil: „In de situatie moet je maar niet te moe lijk doen. Aan de belangrijks voorwaarden moet worden voldaa Dat betekent dat er in ieder gev bedden, dekens, sanitaire voorzi ningen en stroom worden gebode We moeten even heel pragmatisc zijn."

Volkerenorganisatie beschuldigd van partijdigheid

VN-actie stelt opbouw Somalië in waagschaal

Van onze correspondent

NAIROBI – „Het enige dat wij kunnen doen is hopen dat uiteindelijk zowel bij de Somaliërs als de Verenigde Naties de rede zal zegevieren." Hulpverlener Steve Riffkin van het Britse Save the Children in de Somalische hoofdstad Mogadisjoe wil nog een sprankje optimisme laten doorklinken in zijn toekomstvisie, maar vooralsnog is er weinig reden voor. Sinds de VN vorige maand een grootscheepse militaire actie lanceerden tegen clanleider Generaal Aideed en zijn aanhang, is de relatie tussen Somalische strijders en buitenlanders in rap tempo verslechterd.

Sluipschutters en criminelen zijn een actieve stadsguerrilla begonnen en hun doelen zijn niet alleen de door hen verfoeide VN-militairen. Ook Westerse hulpverleners en Somalische medewerkers van internationale instanties moeten het steeds vaker ontgelden.

Voor optimisme is evenmin veel reden nu de VN blijven demonstreren nog slechts voor een militaire optie te kiezen om korte metten te maken met de problemen die Somalië al bijna drie jaar teisteren. Buitenlanders in Mogadisjoe hadden gehoopt dat de VN, vanwege het door hun militaire operatie opgeroepen geweld en de gevolgen daarvan voor de Somalische samenleving, het bij de acties van begin juni zouden laten. Maar dat is een grove misrekening gebleken zoals de luchtaanvallen van maandag hebben laten zien.

Onuitputtelijk

Met die gebeurtenissen lijkt er bovendien een nieuwe en nog gevaarlijkere fase te zijn ingegaan. Niet zozeer omdat nu voor het eerst ook Westerse journalisten het slachtoffer zijn geworden van de 'Mogadisjoe madness,' maar vooral omdat bij hun aanvallers geen gewapende strijders maar Somalische burgers waren. Gewone mannen en vrouwen die zich in hun woede en verdriet stortten op alles wat maar buitenlands was en alles wat met de VN-aanvallen geassocieerd kon worden.

Met een dergelijke vijandigheid van mensen die juist dienen te profiteren van de aanwezigheid van buitenlanders ziet de toekomst er allerminst rooskleurig uit voor de medische zorg, de voedselvoorziening en andere kwetsbare sectoren van de samenleving. Bovendien wordt hierdoor het door de Verenigde Staten en VN in gang gezette politieke proces, dat tot een nieuw bestuur voor Somalië moet leiden, tot staan gebracht. De grote vraag die daarom opdoemt is: waar willen de VN heen in Somalië, en waar moeten alle mensenlevens kostende acties toe leiden?

Hardnekkig

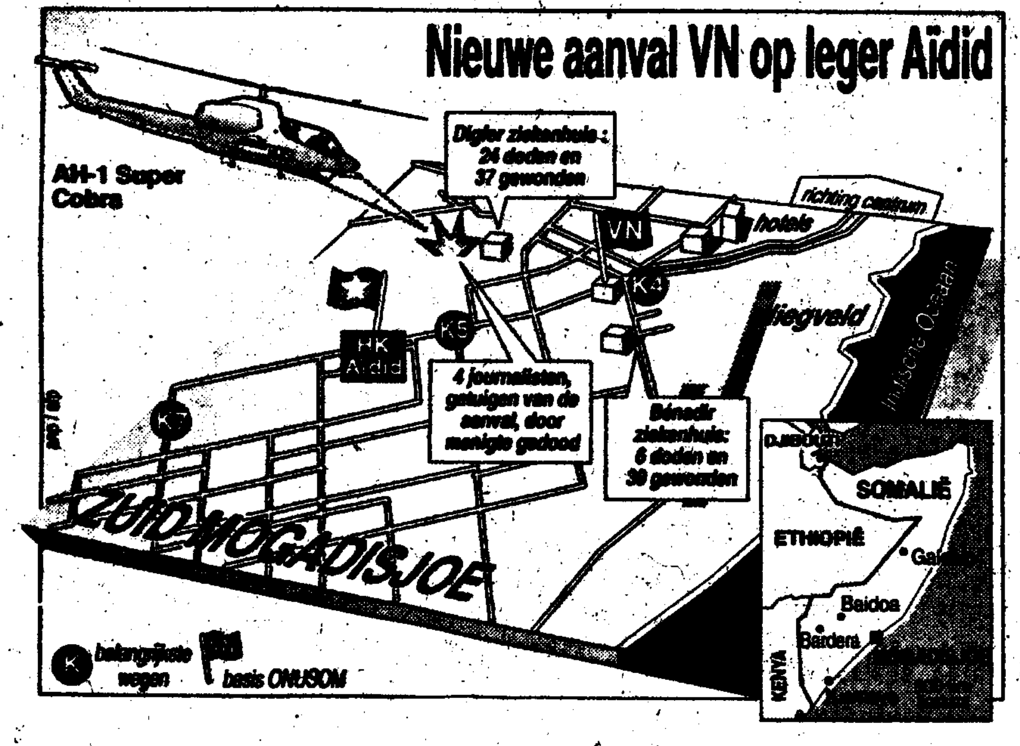
De VN zelf blijven ondanks alles hardnekkig volhouden dat hun operatie tegen Generaal Aideed en handlangers – die verantwoordelijk worden gesteld voor de dood van 35 VN-militairen in de afgelopen maand – noodzakelijk, doeltreffend en succesvol is. „Nee, deze luchtaanvallen hebben geen nadelige effecten voor de hulpverlening en de politieke toekomst van Somalië," liet speciale VN-afgezant in Jonathan Howe weten. „Zij zijn wel zeer doelmatig waar het gaat om het vernietigen van Aideeds militaire slagkracht."

Dat laatste beschouwen de VN nog steeds als een onderdeel van hun algehele ontwapeningscampagne in Somalië, die echter, zo is inmiddels wel vast komen staan, grandioos heeft gefaald. De wapenarsenalen voor aanhangers van Aideed en andere clanleiders lijken onuitputtelijk, zijn op de meest onwaarschijnlijke plekken ondergebracht en kunnen op elk moment te voorschijn worden gehaald en gebruikt. Dat laatste hebben de VN zelf met hun aanvallen bewerkstelligd, en is dus het tegendeel bereikt van wat ze steeds propageren. Bovendien wordt hen nu partijdigheid verweten, omdat ze al hun energie op Aideed richten en alle andere even oorlogszuchtige clanleiders voor het gemak maar even vergeten.

Teruggedraaid

„De VN, maar ook de VS hebben zich grandioos verkeken op Somalië," meent een politieke analyst in Mogadishu. „Zij zagen dat land als ultiemate geschikt om in te grijpen, in tegenstelling tot Bosnië, omdat het om een simpele en makkelijk te klaren klus zou gaan. Ironisch genoeg zijn ze nu in een wespennest terecht gekomen omdat de Somalische kwestie veel gecompliceerder is dan ze ooit hadden kunnen denken. Als deze VN-operatie, de eerste met verregaande militaire bevoegdheden, echt faalt dan zal dat ongetwijfeld verregaande gevolgen hebben voor VN-acties elders in de wereld."

Waarnemers zien echter nog een uitweg. De VN dienen hun aanvallen dan wel onmiddellijk te staken om uit de huidige geweldsspiraal te breken en een dialoog aan te gaan met de Somalische partijen. Blijven ze echter doorgaan met het bombarderen van Mogadisjoe dan kan het Westen een spoedige wederopbouw van Somalië wel vergeten. Patrick Fuller van het Internationale Rode Kruis: „Het meest dodelijke scenario is dat de vijandigheden zich naar andere steden uitbreiden, dat geen enkele hulpverlener zich nog veilig op straat kan begeven en dat de klok weer helemaal wordt teruggedraaid naar de situatie van voor de buitenlandse interventie."





● *Amerikaanse soldaten in Mogadisjoe op zoek naar wapenvoorraden van 'krijgsheer' Aideed. De felle jacht van de VN op Aideed maakt de wederopbouw van Somalië bijna onmogelijk.* Foto: AP

Wethouder treed af na zwijgen over snoepreis

ALMERE – De Almeerse wetho der A. Tierie (PvdA) is afgetrede Hij heeft tegenover waarnemen burgemeester C. Roozemond e kend dat hij een aantal door proje ontwikkelaars betaalde reizen he verzwegen.

Het aftreden van wethouder Tier schept de zoveelste bestuurscris op rij in Almere. Na het vertrek v korpschef Wilde van de politie, bu gemeester De Cloe, CDA-wetho der Van Bijsterveldt en de ve verkrachting verdachte wethoud Gundersen (voormalig Almere P tij) is Tierie de vijfde hoge bestuurd der die binnen een half jaar van h toneel verdwijnt.

Gisteren riep burgemeester Rooz mond de voorzitters van de fracti in de Almeerse gemeenteraad bij e kaar om mee te delen dat Tierie w afgetreden. Tierie had gisteren een gesprek met Roozemond h verzwijgen van enkele snoepreiz erkend.

De wethouders Tierie, Triell (PvdA) en Bos (VVD) hadden in t taal zeven reizen gemaakt op kost van bedrijven. Deze reizen wond in het belang van Almere plaats waren daarom verdedigbaar.

Wat Tierie echter verzweeg teg over de burgemeester en de g meenteraad, was dat hij nog m reizen had gemaakt. Hij zou ond meer het WK- en EK-voetbal he ben bezocht op kosten van een pr jectontwikkelaar. Wellicht zou T rie meerdere 'snoepreizen' hebb geaccepteerd.

Anti-fraudebeleid lijkt te werken in Amsterdam

Opvallende daling aantal uitkeringen

Van onze correspondent

AMSTERDAM – De gemeentelijke sociale dienst in Amsterdam verwacht dit jaar voor 70 miljoen gulden aan ten onrechte genoten uitkeringen te kunnen terugvorderen. Een spectaculaire stijging ten opzichte van enkele jaren geleden. In 1990 bedroeg dat terug te vorderen bedrag nog slechts 20 miljoen gulden.

Vooral het afgelopen jaar constateert de dienst in Amsterdam een opmerkelijke daling van het aantal RWW- en bijstandsuitkeringen. Het aantal RWW-uitkeringen verminderde met ruim 1000, die in het kader van de Algemene Bijstandswet met bijna 900. In totaal verstrekt de gemeente Amsterdam aan ruim 63.000 mensen een uitkering.

„Een opvallende daling," constateert woordvoerder D. Weeda van de sociale dienst in Amsterdam. „Zeker als je dit voegt bij een stijgende werkloosheid is dat toch spectaculair te noemen."

Voor de daling is een aantal redenen te noemen. Sinds oktober 1992 zijn de bestanden van de sociale dienst gekoppeld aan de Informatiseringsbank Studiefinanciering in Groningen en aan gemeentelijke bestanden, zoals die van verstrekte vergunningen aan beroepsgroepen. Sinds halverwege 1990 kan de dienst ook beschikken over gegevens van de belastingdienst.

Door middel van die koppelingen was het mogelijk bij 600 studenten te constateren dat zij zowel een studiefinanciering ontvingen als een uitkering. In 200 gevallen oversteeg de fraude een bedrag van 12.000 gulden, hetgeen aanleiding was de zaak in handen te stellen van justitie. Daarnaast blijken ook acties van de sociale recherche hun vruchten te hebben afgeworpen. Zo werden bij een actie onder 1500 bedrijven in een Amsterdamse wijk, 100 keer ten onrechte een uitkering genoten. Hiervan werden 70 zaken justitieel vervolgd.

„Tot verrassing van mijn collega's blijken plotseling veel mensen hun uitkering op te zeggen omdat zij plotseling melden werk te hebben gevonden," aldus Weeda.

Volgens Weeda is de daling van het aantal RWW-uitkeringen met name het sterkst in de leeftijdsgroep onder de 25 jaar. De oorzaak hiervan wordt gezocht in de invoering van het jeugdwerkgarantieplan, waarbij jeugdige werklozen een baan krijgen tegen een minimumloon om werkervaring op te doen.

Het lagere aantal uitkeringen levert Amsterdam een besparing op van tenminste een miljoen gulden per maand. Maandelijks verstrekt de sociale dienst 150 miljoen gulden aan uitkeringen.

Ontkenningen Arafat niet erg geloofwaardig

Twijfels blijven over contact PLO en Israel

DOOR AD BLOEMENDAAL

TEL AVIV – PLO-voorzitter Arafat heeft zijn bewering ingetrokken dat er besprekingen zijn geweest tussen Israëlische regeringsfunctionarissen en zijn organisatie. Eerder al hadden Israëls premier Rabin en minister van buitenlandse zaken Peres de hardnekkige berichten over direct contact met de PLO tegengesproken. Maar de drie 'nee's' hadden één ding gemeen: ze klonken weinig overtuigend.

In een bijeenkomst met de parlementscommissie voor Buitenlandse Zaken zei Peres: „Ik weet niet wie met Nabil Sha'ath heeft gesproken en wie hem daarvoor toestemming heeft gegeven. Voor zover ik weet heeft de Israëlische regering niemand gemachtigd met Nabil Sha'ath te praten."

Sha'ath, een belangrijke adviseur van Arafat, was de man die deze week onthulde dat Israëlische en PLO-functionarissen overleg hadden gevoerd in Washington en Cairo, in een poging de impasse in de vredesonderhandelingen te doorbreken. Arafat bevestigde dat later, al sprak hij over twee ontmoetingen in Washington. Gisteren trok hij die uitspraak weer in en zei dat hij had bedoeld te zeggen dat er alleen maar een poging tot contact was ondernomen.

De ontkenningen van Peres in de parlementscommissie overtuigden de coalitiepartijen niet. De linksliberale Ran Cohen van de links-liberale

achtergrond

Meretz-partij verliet zelfs korte tijd de bijeenkomst om een hem bekende, maar niet nader genoemde, hoge PLO-functionaris te bellen. Die zou hem hebben bevestigd dat er recent contact is geweest tussen ministers van de Arbeiderspartij en de vertegenwoordigers van de Palestijnse organisatie. Parlementslid Benny Begin, van de Likud, merkte op dat Peres tweemaal verklaarde dat de regering 'in deze fase' niet met de PLO spreekt.

De term 'in deze fase' is de afgelopen maanden herhaaldelijk gebruikt, niet alleen door Peres maar ook door Rabin. Hij lijkt gekozen om de Palestijnen in de onderhandelingsdelegatie het idee te geven dat de PLO een grotere rol mag gaan spelen in het onderhandelingsproces, als ze zich door de eerste fase - beperkt zelfbestuur - hebben heengebeten. Met ande woorden: de Israëlische rege sluit niet uit dat in het tweede s dium van het vredesproces - als definitieve status van de bezette bieden aan de orde komt - de P gesprekspartner zal zijn. De twe fase begint drie jaar na de instelli van autonomie.

Arafat liet gisteren niet na op merken dat 'elf Israëlische mi ters' voorstander zijn van dir contact met de PLO. Waarschijnl is er voor zo'n stap in het kabi inderdaad een kleine meerderh te vinden, al betekent dat niet d de meeste ministers er nu al toe reid zijn. Alleen de ministers Meretz en Uzi Baram van de Ar derspartij hebben zich open voor PLO-contact uitgespro Van anderen, zoals Peres, is beke dat ze er niet in principe tegen z maar dat ze het moment niet opp tuun achten. De regering heef genoeg moeite met de binnenlan oppositie en bovendien denkt met het vaag in het vooruitzi stellen van een 'PLO-beloning' snelheid van onderhandelen te vorderen.

Bijna vijftig verzoeken om ontheffing

Kartels ijveren voor behoud prijsafspraak

Van onze redactie economie

DEN HAAG – De prijs van een bijbel stijgt, waar die van een kerkkaars daalt. Ogenschijnlijk twee zaken die los van elkaar staan, maar de prijsontwikkeling kent dezelfde oorzaak: het verbod op prijsafspraken (prijskartels) dat sinds 1 juli van kracht is. Staatssecretaris Van Rooy (Economische Zaken) heeft inmiddels 49 verzoeken ontvangen om bestaande prijsafspraken te ontzien.

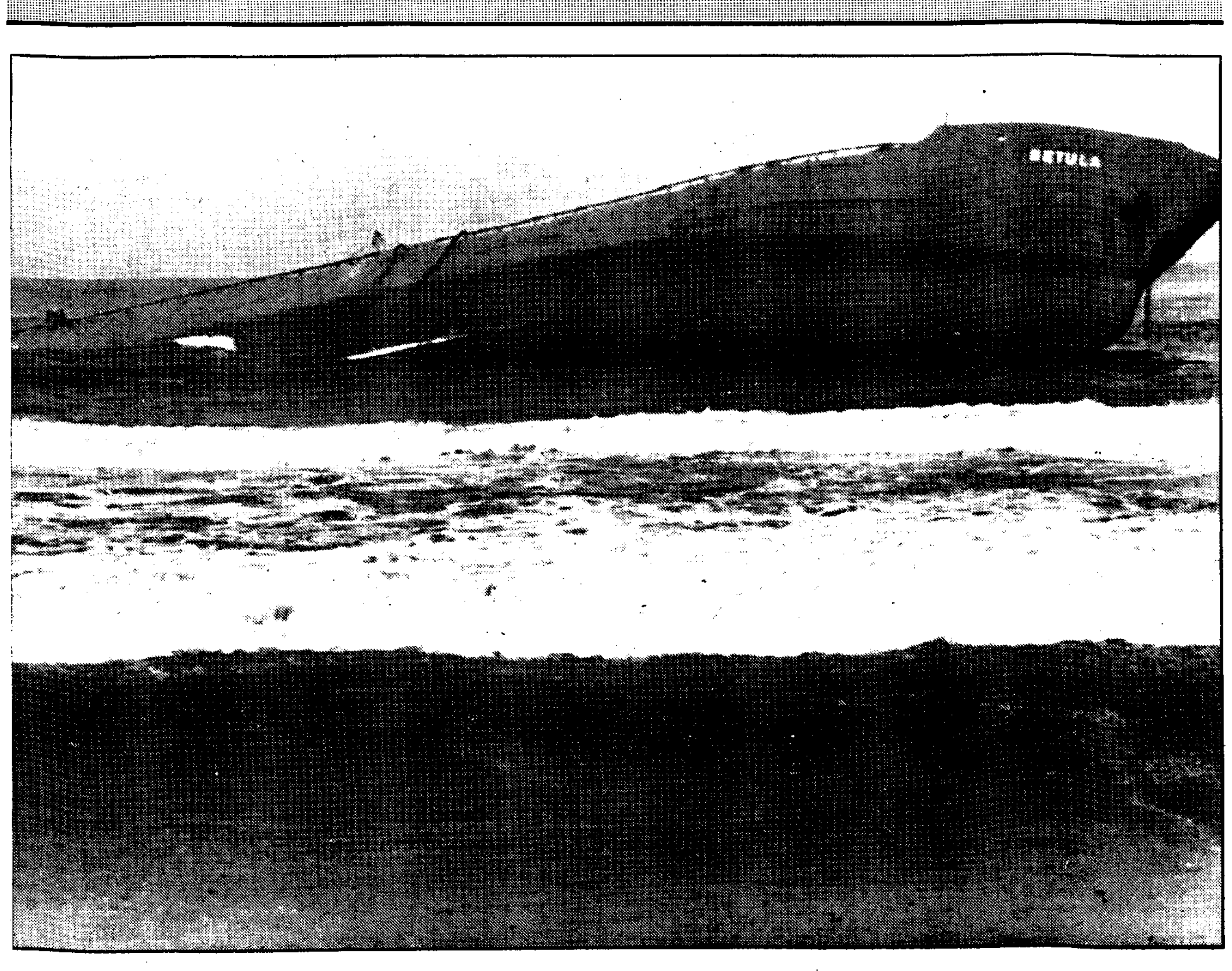
Het Nederlands Bijbelgenootschap (NBG) is een van de intanties die bij Van Rooy heeft aangeklopt. „De bijbel wordt duurder als onze afspraken met uitgevers verboden worden. Dat staat haaks op onze doelstelling", motiveert L. Kooistra van het Nederlands Bijbelgenootschap (NBG) het verzoek om ontheffing. Het kartel van het Bijbelgenootschap dateert uit 1951. Dat was het jaar waarin het NBG met zijn vertaling van de bijbel op de markt kwam.
Om de consument van een zo goedkoop mogelijk exemplaar te voorzien, werd met uitgevers en drukkers een akkoord gesloten. Of deze afspraak in strijd is met het verbod op prijskartels, kan Kooistra niet zeggen. Het NBG heeft voor alle zekerheid maar ontheffing aangevraagd om te voorkomen dat in strijd met de wet wordt gehandeld. „Maar ik heb er alle vertrouwen in. Vergeet niet dat wij alle rechten hebben op de NBG-vertaling".
Ook de Nederlandse Kerkkaarsenconventie heeft Van Rooy om ontheffing verzocht. Het betreft hier een afspraak tussen fabrikanten en leveranciers van kerkkaarsen over een minimumprijs. Een dergelijke 'bodemprijs' is volgens de conventie noodzakelijk vanwege de arbeidsintensieve produktie en distributie.
„Valt deze afspraak weg, dan zakt de prijs en leggen de kleine bedrijfjes het loodje. De grotere fabrikanten krijgen vervolgens een monopoliepositie. Ik vraag me af of de parochies daarmee gediend zijn", aldus conventie-woordvoerder Van den Hurk. Hij wijst erop dat de kerkkaarsenproduktie maar een fractie is van de totale kaarsenproduktie in Nederland.
Andere organisaties die ontheffing hebben aangevraagd zijn onder meer de binnenschippers voor hun Toerbeurt Reglement Noord-Zuid. Deze regeling bepaalt op basis van vrijwilligheid de vrachtverdeling naar België en Frankrijk. De schippers voeren sinds enige weken actie om deze regeling wettelijk verplicht op te leggen.
Uitgevers van creditcards (American Express, Europcard, VSB, Diners Club) hechten zeer aan de nondiscriminatiebepalingen in de contracten met de acceptanten van creditcards. Bloembezorgers (Fleurop, Teleflora) maken zich zorgen over de vaste tarieven voor bezorging.

De onafhankelijke Commissie Economische Mededinging zal op korte termijn advies uitbrengen over de vrijstellingsverzoeken waarna de staatssecretaris een beslissing neemt. Tot die tijd blijven de bestaande afspraken van kracht.

Duitse economie klimt uit het dal

BONN – De financiële kopstukken van Duitsland denken dat de Duitse economie het dieptepunt van de recessie achter zich heeft gelaten. Dat heeft minister Theo Waigel van Financiën gisteren gezegd. De bewindsman zei dat minister Rexrodt van Economische Zaken, Bundesbank-president Schlesinger en Otmar Issing, de belangrijkste econoom bij de centrale bank, het met hem eens waren.
Waigel deed zijn uitspraken bij de presentatie van de begroting voor 1994. De hoofdlijnen daarvan - forse bezuinigingen op de sociale voorzieningen - waren al bekend. De bezuinigingen scheppen volgens Waigel ruimte voor verdere renteverlagingen. De bewindsman zei dat de Bundesbank al heeft aangetoond dat er ruimte bestaat voor lagere rentetarieven door op 1 juli het disconto en de Lombard-rente te verlagen. Hij zei maandag in Brussel al een verdere renteverlaging in Duitsland mogelijk en wenselijk te vinden.
Waigel stelde tevens dat Frankrijk en Duitsland zullen doorgaan met hun samenwerking op monetair gebied. De Bundesbank heeft maandag de onder druk staande Franse frank ondersteund op de Europese valutamarkten. De bewindsman noemde de opbouw en herstructurering in het oosten van Duitsland en de consolidering van de overheidsfinanciën het centrale thema van de begroting.

Als een walvis



● *De Noorse gastanker Betula ligt muurvast op een zandbank voor de kust van Mexico. Het schip raakte in moeilijkheden door de orkaan Calvin. Aanvankelijk had de Mexicaanse regering de Betula naar zee willen slepen om het schip daar te laten zinken. Dat bleek echter onmogelijk. AFP*

Gevolg van te lage prijs olie

Bij NAM verdwijnen 250 arbeidsplaatsen

ASSEN – De Nederlandse Aardolie Maatschappij (NAM) gaat het voor het eerst in haar 46-jarig bestaan arbeidsplaatsen schrappen. Van de huidige 3350 medewerkers zullen er eind volgend jaar 250 weg zijn. Op termijn zullen mogelijk nog meer arbeidsplaatsen bij het bedrijf moeten verdwijnen. De maatregelen zijn volgens een woordvoerder nog een gevolg van de plotselinge daling van de olie- en dollarprijzen in 1989.
Waar de arbeidsplaatsen zullen verdwijnen, is nog niet duidelijk. Voorlopig geldt als uitgangspunt dat gedwongen ontslagen in principe vermeden zullen worden.
Juist voor de prijsdaling van 1989 was de NAM, die voor helft aan Shell en voor de andere helft aan Esso toebehoort, explosief gegroeid. Het personeelsbestand nam in de periode met ieder jaar met zeker 10 procent toe. De NAM, een conjunctuurgevoelige industrie, kreeg vervolgens ingrijpend te maken met de effecten van de klap van '89. Uit recente studies blijkt dat de projecten van de NAM naar verhouding veel te veel kosten. Daarom worden volgend jaar de budgetten voor operationale kosten met 10 procent verminderd.

Met uitvoering van de aangekondigde maatregelen hoopt de NAM in de toekomst beter in staat te zijn gas en olie tegen verantwoorde kosten te winnen en leveren. De bedrijfsorganisatiestructuur is onlangs ingrijpend gewijzigd door het vormen van 'business units'. Over reorganisatie van andere bedrijfsonderdelen wordt nog nagedacht. Het offshore-personeel krijgt in het nieuwe rooster diensten van twee weken op en twee weken af in plaats van een wisseling om de week.
De NAM heeft overigens volop werk en investeringsplannen van vele honderden miljoenen guldens voor de komende jaren.

Bedrijf voor 100 dollar en een opstel

HOUSTON – De Amerikaanse onderneemster Hannah Mallon wilde haar bedrijf kwijt, maar had geen zin in onderhandelingen over de verkoop. Daarom bedacht ze een originele oplossing: wie het beste opstel schrijft over het leiden van een onderneming, mag haar bedrijf hebben.
'Waarom zou iemand de mogelijkheid moeten krijgen een bedrijf te bezitten.' Onder die titel hoopt Mallon duizend opstellen te ontvangen. De winnaar krijgt haar bedrijf met tienduizend dollar werkkapitaal. De onderneming is schuldenvrij.
Mallon wil tussen de 100.000 en 150.000 dollar overhouden aan de overdracht. Wie een opstel instuurt, moet tevens honderd dollar (180 gulden) overmaken om te kunnen meedingen. Zijn er minder dan duizend deelnemers, dan krijgt iedereen zijn geld terug. Als er 1500 opstellen binnen zijn, stuurt Mallon alles wat daarna komt ook terug. Het bedrijf van Mallon heet 'Wrap and Mail' en is actief in het verpakken en versturen van postpakketten.

Protestacties grondpersoneel van Sabena

BRUSSEL – Onder het personeel van de Belgische nationale luchtvaartmaatschappij Sabena zijn gisteren wilde protestacties gehouden. Ruim 1.000 man grondpersoneel legde het werk korte tijd neer uit protest tegen de voorgestelde loonverlagingen die volgens de bedrijfsleiding nodig zijn om de toekomst van Sabena veilig te stellen. Volgens de directie van Sabena verliepen de vluchten normaal. Er zijn geen vluchten geschrapt.

Godfroid wil de negenduizend werknemers drie jaar lang vijf tot vijftien procent korten op hun salaris in het kader van een noodplan dat hij maandag uit de doeken deed.
De luchtvaartmaatschappij, eigendom van de Belgische staat en Air France, heeft de eerste zes maanden van 1993 door externe factoren zoals de economische crisis verrassend slecht gedraaid.

Glastuinbouw kent tweede rampjaar in successie

Prijs tomaat en komkommer nadert opnieuw dieptepunt

DEN HAAG – In de tuinbouw is een ware veldslag op komst. Voor het tweede jaar op rij naderen de groenteprijzen een dieptepunt. De tuinders zijn knorrig en gedeprimeerd, de situatie is desastreus, roepen deskundigen. Faillissementen worden dit najaar verwacht, en dat is voor het eerst sinds 1981. De oorzaak: overproduktie en een moordende concurrentie.

Het tuindersinkomen was vorig jaar gemiddeld tienduizend gulden, zeg maar een halve bijstandsuitkering. De totale verliezen bedroegen gemiddeld bijna honderdduizend gulden. „Dat zal dit jaar nog wel slechter zijn. De mensen zitten zichzelf in de weg," is de trieste conclusie van A. Boers van het Landbouw Economisch Instituut (LEI). Immers, zo rekent hij voor, een jaarinkomen moet toch minstens vijftigduizend gulden bedragen om te overleven. „Er is geen gewas waar nog geld mee valt te verdienen. De tuinders kunnen geen kant op, dus gaan ze door tot de bodem uit de geldkist is verdwenen," sombert Boers verder. De groentetelers kenden de afgelopen zes maanden een hectareopbrengst die 180.000 gulden lager was dan normaal. Veilingcijfers van 'glasgroente' wijzen nu al uit dat daar dit jaar nog eens 60.000 gulden aan verlies bij komt.

De prijs van komkommer is deze week een kwartje, terwijl de kostprijs minstens het dubbele bedraagt. Dat kwartje is de uiterste minimumprijs - af en toe, als er minder wordt geboden, draait de groenteveiling al komkommers door.
De tuinder die tomaten verbouwt, boert nog slechter. Niet dat er weer miljoenen kilo's worden doorgedraaid zoals vorig jaar („Men kent zijn verantwoordelijkheid en heeft het areaal tomaten verkleind"), maar de verkoopprijs van de tomaat kent opnieuw een bedroevend laag niveau. Zeventig cent per kilo wordt er op de veiling voor betaald. De tomatentuinder schiet er per kilo zeventig cent bij in.
Even dachten de tuinders dat in Oost-Europa een ongekende zucht naar Hollands groenvoer zou ontstaan, maar die hoop is inmiddels vervlogen. Middelburg: „Oost-Europa beperkt zich tot Polen, Tsjechië en Slowakije, Hongarije en het vroegere Oost-Duitsland. Dat is niet voldoende om het overschot aan Nederlandse produktie over te nemen".
De teloorgang van de aubergine vindt Boers 'curieus, maar een teken aan de wand'. „Het is een relatief klein en nieuw gewas dat óók al aan de grenzen van de groei is gekomen. Dat zegt wel wat". De enige Hollandse trots waar het 'redelijk' mee gaat is de paprika, mede dankzij de Japanse interesse (in Nederland is de kiloprijs voor paprika's drie gulden, in Tokio wel zestig).
Ook de courgette en de witlof doen het redelijk.
Toch is het, volgens Boers, voor de tuinders niet mogelijk om massaal op een andere groente over te stappen. „Je kunt niet omschakelen als je diep in de schulden zit". Ook Middelburg ziet geen uitweg uit de ellende. „Er moet minder worden geproduceerd. Eigenlijk zou het volgend jaar eens bar slecht weer moeten zijn. Dan hebben de tuinders geen concurrentie meer van volle gronds-tuinders uit Zuideuropese landen".
Het trieste relaas beperkt zich niet tot eetbaar groen. Ook de potplanten en snijbloemen zijn aan verlies onderhevig. Tot drie jaar geleden was de sector nog winstgevend. Veel ex-groentetelers die dachten met planten een betere toekomst voor ogen te hebben, komen nu van een koude kermis thuis: zij kennen het slechtste jaar sinds 1970 en zien de winsten zakken tot ver onder de nulgrens. Telers van snijbloemen ploeteren voor een jaarsalaris van amper 33.000 gulden.

Reorganisatie bij Multihouse

GOUDA – De software-ontwikkelaar Multihouse stevent opnieuw af op een reorganisatie. Er ligt al een plan op tafel waarmee een eind gemaakt moet worden aan de slechte rentabiliteit van de automatiseerder. Ook wil de nieuwe interimdirecteur Moerenhout de 580 medewerkers meer marktgericht leren denken. Het is niet uitgesloten dat bij de herschikking verschillende afdelingen afgestoten worden.

beurs

Top

AMSTERDAM – Een aantal cyclische waarden zoals DSM, KLM en Hoogovens bereikte gisteren op het Damrak koersniveaus die dit jaar nog niet eerder waren voorgekomen. Daarbij werden grote omzetten geboekt. Gaandeweg begonnen echter winstnemingen enige tol te eisen, vooral bij DSM. De beurs sloot een kleinigheid lager dan maandag met voor de CBS-koersindex een verliesje van 0,8 punt op 231,70 en voor de EOE-index 0,32 punt achteruitgang op 332,50.

De aandelenomzet was tamelijk hoog met f 938 miljoen. In obligaties werd voor f 2 miljard verhandeld bij weinig veranderde prijzen. In KLM werd een omzet behaald van 1,270.000 stuks of f 38,4 miljoen. De koers van het luchtvaartaandeel spoot f 1,20 omhoog naar f 30,70.
Het chemieconcern DSM dat gisteren f 4,20 won, ging in de ochtenduren nog eens f 1,70 naar boven tot f 101. Kort na het middaguur veranderde de winst echter in een verlies die aan het slot van de handel was opgelopen tot f 1,50 op f 97,80. Daarbij ging voor f 76 miljoen om.

Andere hoogvliegers van de laatste dagen moesten het hoofd voor winstnemingen buigen. Daartoe behoorde Hunter Douglas die er f 2,20 bij inschoot op f 57,30. Heineken was f 1,20 in reactie op f 178,50. Opmerkelijk flauw lag Unilever met f 3,70 verlies op f 197,50. Wel heel vast bleef Polygram met f 1,10 winst op f 55,30.

Op de lokale markt sprong kantoorinrichter Samas eruit met een winst van f 1,90 of bijna 5 procent op f 40,60. Collega Ahrend moest van de winst van f 6 op maandag nu f 2 afstaan op f 81.

Hoofdfondsen	v.k.	sk
ABN Amro	57,90	57,90
ABN Amro A.in F.	88,50	88,60
ABN Amro L.Gr.F.	175,70	175,70
ABN Amro Obl.Gr.f.	198,10	198,20
Aegon	85,30	85,10
Ahold	96,60	96,00
Akzo	161,70	161,00
Alrenta	247,70	248,00
Amev cert.	69,50	70,00
Bols Wes. c.	42,40	43,00
CSM cert.	62,00	62,10
Dordtsche Petr.	163,90	163,10
DSM	99,30	97,80
Elsevier	140,20	139,50
Fokker cert.	16,40	16,40
Gist-Broc. cert.	44,70	44,80
Heineken	179,70	178,50
Heineken Hold.	159,70	158,00
Hoogovens nrc	39,30	39,20
Hunter Douglas	59,50	57,30
Int.Ned.Gr. c.	65,00	64,60
KLM	29,50	30,70
Kon. KNP BT	33,70	33,70
Kon. Olie	176,90	176,20
Nedlloyd	36,90f	36,50
Océ-v.d.Gr.	53,30	52,40
Pakhoed cert.	39,60	39,80
Philips	31,90	31,90
Polygram	54,20	55,30
Postb.Beleggf.	62,20	62,30
RG Florente F.	127,10	127,10
Robeco	112,30	112,90
Rodamco	54,30	54,30
Rolinco	111,10	112,30
Rorento	92,00	92,00
Stork	36,00	34,90
Unilever cert.	201,20	197,50
Van Ommeren nrc	36,30	36,50
Ver.Bezit VNU	122,20	122,40
Wolters-Kluwer	96,70	96,40

Avondkoersen Amsterdam

Aegon 85,30 (85,10)
Akzo 161,10 (161,00)
DSM 97,70 (97,80)
Fokker 16,50 (16,40)
KLM 30,50 (30,50)
Kon.Olie 175,70-176,40 (176,20)
Philips 31,90 (31,90)
Unilever 193,50-197,80 (197,50)

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	48,50	48,10
ABN AmroHld.prf.	6,51	6,51f
ACF-Holding c.	38,50f	38,50
Ahrend Groep c.	83,00	81,00
Asd Options Tr.	9,10	9,10
Asd. Rubber	2,35	2,50
Ant. Verff.	380,00	–
Atag Hold. cert	120,00	120,00
Athlon Groep	45,00	45,00
Athlon Groep nrc	44,00	44,00
Aut.Ind.R'dam	58,50	58,50
BAM Groep	89,20	90,00
Batenburg	134,70	134,70
Beers	109,80	109,80
Begemann Groep	36,80	35,70
Belindo	306,00	306,00
Blydenst.-Will.	26,50	26,50
Boer Boekh. Kon.	19,90	19,50
Boer De Winkelb.	72,90	72,00
Borsumy Wehry	95,00	95,50
Boskalis Westm.	32,90	32,70
Braat Beheer	26,40	26,50
Breevast	9,10	9,10
Burgman-Heybroek	1750,00	1550,00a
Calvé-Delft pref	825,00	825,00
Calvé-Delft cert	1310,00	1301,00
Cindu Intern.	87,80	88,80
Claimindo	298,00	297,90
Content Beheer	22,50	23,30
Credit LBN	29,00	29,10
Crown v.G. cert.	116,00	116,00
CSM	61,90	62,60
Delft Instrum.	19,10	19,00
Dorp-Groep	33,60	33,60
Draka Holding	26,30	26,50
Econosto	21,10	21,00
EMBA	186,00	–
Eriks Holding	76,80	78,00
Flexovit Int.	48,20	49,00
Frans Maas cert.	45,50e	45,50f
Fugro McClelland	30,60	31,10
Gamma Holding	78,00e	80,00
Gamma pref.	5,80	5,80
Garzarelli $	13,00a	12,00
Getronics	38,00	38,20
Geveke	17,40	17,60
Giessen-de N.	245,00	240,00
Goudsmit	32,00	29,00a
Grolsch cert.	37,30	37,10
GTI-Holding	163,00	163,00
Hagemeyer	85,30	86,70
HAL Trust B	14,50	14,70
HAL Trust Unit	14,60	14,70
HBG	250,30	252,00
Hes Beheer c	17,80	18,60
Hoek's Mach.	64,20	66,00
Holl.Sea S.	0,24	0,24
Holl. Ind. Mij	40,00	40,00
Hoop Eff.bank	7,80	7,90
Hunter D.pref.	2,10	1,90
IHC Caland	32,20	32,00
Internat.Muell.	56,00	56,00
Int.Ned.Groep	8,05	8,05
Kas-Associatie	46,70	47,00
Kempen & Co	9,50	9,30
Klene Holding	83,70	83,70
Kondor Wessels	34,50	34,50
KBB	85,50	85,60
Kon. Sphinx	47,50	48,20
Koppelpoort	395,00	395,00
Krasnapolsky	166,00	167,00
Landré & Gl.	41,50	–
Macintosh	45,00	45,00
Maxwell Petr.	142,50	142,50
Moeara Enim	1429,00	1424,00
M.Enim OB-cert.	18050,00	18000,00
Moolen Holding	33,00	33,50
Mulder Boskoop	42,00	41,00
Multihouse	2,90	2,80
Naeff	427,00f	–
NAGRON	59,90	59,50
Nat. Inv. Bank	85,80	85,00
NBM-Amstelland	11,30	12,00
NEDAP	44,00	43,50
Nedcon Groep	61,50	62,50
NKF Holding	125,00	126,00
Ned.Part.Mij	49,20	49,00
Ned.Springst.	6550,00a	6200,00a
Norit	18,90	19,00
Nutricia GB	126,50	126,00
Nutricia VB	132,50	132,00
Nijv.-Ten Cate	74,00	74,40
OPG cert.	38,00	39,50
Orco Bank cert.	81,70	81,80
OTRA	270,00	270,00
Pirelli Tyre	13,10	13,50
Polynorm	123,00	122,00
Porcel. Fles	75,00	75,00
Randstad	51,00b	51,70
Reesink	84,90	85,70
Samas Groep	38,70	40,60
Sarakreek	13,20	–
Schuitema	1615,00	–
Schuttersveld	31,00	31,00
Smit Intern.	21,90	22,00
St.Bankiers c.	14,50	14,60
Stad Rotterdam c	39,60	39,70
Telegraaf De	114,00e	114,50
Textielgr.Twente	73,90	74,50
Tulip Computers	12,40	12,10
Tw.Kabel Holding	169,00	166,00
Ubbink	84,10	84,10
Union	43,50	43,50
Vereenigde Glas	508,50	508,50
Volker Stevin	70,00	69,50
Volmac	18,10	17,90
Vredestein	12,60	12,60
Wegener	88,00	87,50
West Invest F.	5,10	5,10
West Inv.F. wb	85,00	75,00a
Wolters Kluwer	384,00	383,00
Wyers	17,90	17,10

Beleggingsinstellingen

ABN Amro Aand.F.	90,80	91,10
ABN Amro Albefo	53,90	54,00
ABN Amro Amer.F.	76,70	75,80
ABN Amro Eur. F.	77,20	77,40
ABN Amro Far EF.	68,50	69,50
ABN Amro Neth.F.	99,00	99,80
ABN Amro rent.div	160,50	160,50
Aegon Aandelenf.	40,80	41,00
Aegon Spaarplus	5,10	5,10
Aldollar BF $	30,70	30,70
Alg.Fondsenbez.	245,00	246,00
Alliance Fund	9,90	9,90
Amvabel	107,50	108,50
Asian Cap.F.$	51,80	51,80
Asian Tigers F.	85,00	84,70
Asian Select. F.	82,30	82,00
Austro Hung. F.	4,90	4,70
Beleg.f. Ned.	75,10	75,10
Bemco RentSel.	61,40	61,40
Bever Holding	2,90	2,90
CLN Obl. Div. F.	117,50	117,50
CLN Obl.Waardef.	129,40	129,50
Delta Lloyd Inv.	30,20	30,50
DP America Gr.F.	36,00	35,80
EGF Investm.	134,00	134,00
EMF Rentefonds	84,20	84,20
Eng-Holl.Bel.T1	11,00	11,00
Envir.Growth F.	44,80	45,30
Esmeralda part.	37,70	37,70
Eur.Ass. Trust	7,30	7,30
EMS Growth Fund	107,20	107,20
EMS Income Fund	102,50	102,50
EMS Offsh. Fund	108,30	108,30
EOE Index Fnd	367,00	366,50
Euro Growth Fund	50,80	50,70
Euro Spain Fund	8,10	8,10
Far East Sel.F.	74,00	73,00
Gim Global	62,60	63,00
Groeigarant	1,44	1,45
Holland Fund	77,80	77,70
Holl. Eur. Fund	54,20	54,20
Holl. Obl.Fonds	141,00	141,00
Holl. Pac. Fund	124,80	124,50
Holl. Sel.Fonds	94,60	94,60
ING Bnk Dutch Fnd	51,10	51,20
ING Bnk Geldm.Fnd	58,31	58,31
ING Bnk Glob.Fund	50,40	50,20
ING Bnk Oblig.Fnd	36,70	36,80
ING Bnk Spaard.F.	103,43	103,43
ING Bnk Rentegr.F	131,90	132,10
ING Bnk Vastg.Fnd	30,20	30,20
Innovest	64,00a	63,50
Interbonds	518,00	518,00
Intereffekt 500	25,20	25,20
Intereffekt wt	55,50	55,70
Investa part.	73,00	73,40
IS Himal.Fund $	8,60	8,70e
Jade Fonds	190,00	191,90
Japan Fund	20,10	20,30
Jap.Ind.Alpha F.	7482,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	5815,00	–
Korea Pac.Tr. $	9,80	9,80
Leveraged Cap	60,80	60,70
Liquirent	52,35	52,35
Mal.Capital F.$	11,80	11,80
Mees Obl.Div.F.	124,30	124,50
Mexico Income F.	19,00	19,00
Mondibel	81,00	81,00
Nat.Res.Fund	75,50	75,90
Nedufo A	153,00	153,00
Nedufo B	154,00	154,00
Nevas	66,50	66,50
Nevas 17 cumpref.	63,00	63,00
New Asia Fund	8,50	8,50a
Nomura Warr. F.	0,35	0,35
Obam, Belegg.	294,80	296,40
OAMF Rentefonds	15,35	15,40
Orange Fund	21,80	21,90
Pac.Dimensions	104,40	104,40
Pac.Prop.Sec.F.	33,30	33,30
Pierson Rente	125,30	125,30
Postb.Aand.f.	53,90	54,10
Postb.Obl.f.	52,90	52,90
Postb.Verm.gr.f.	61,30	61,30
Rentalent Bel.	166,50	166,60
Rentotaal NV	39,50	39,50
RG America F.	127,50	128,50
RG Divirent F.	54,30	54,30
RG Europe F.	109,40	109,90
RG Nettorente F.	100,30	100,30
RG Pacific F.	120,60	121,80
RG SP Groen	62,30	62,30
RG SP Blauw	61,40	61,50
RG SP Geel	59,00	59,20
Rodin Prop.$	78,00	78,00
Rolinco cum.p	88,40	–
Schrod.Int.Pr.F	29,00	29,00
Sci/Tech $	12,70	13,00
Suez Liq.Grf.	193,20	193,20
Technology Fund	17,00	17,00
Tokyo Pac.Hold.	228,00	230,00
Trans Eur.Fund	80,50	80,50
Transpac.F.	356,00	367,00
Uni-Invest	19,90	20,40
Unico Inv.Fund	80,60	80,60
Unifonds DM	30,50	30,50
Vaste Waard.Ned	53,50	53,50
Vast Ned	101,60	102,60
VIB NV	59,00	58,60
VSB Mix Fund	57,40	57,60
VSB Obl.Gr.f.	110,50	110,50
VSB Rente Fonds	110,30	110,40
WBO Intern.	76,30	76,30
Wereldhave NV	106,70	106,20
Yen Value Fund	86,00	86,20
ZOM Florida F.$	30,00a	–
Zonnespectrum	9,25	9,30

Parallelmarkt

Alanheri	27,70	27,70
ABF	116,20	116,20
ASN Aandelenf.	52,20	52,20
Austria Global	1137,00	1137,00
Biogrond Belegg.	10,70	10,70
Comm.Argeus F.	96,20	96,40
Comm.Benacus F.	96,80	96,90
Comm.Cea F.	96,50	96,70
De Drie Electr.	11,30	11,30
Delta Ll.Dollarf.	68,50	69,30
Delta Lloyd ECU	59,30	59,30
Delta Lloyd Mix	67,70	68,10
Delta Lloyd Rent	62,10	62,10
Dico Intern.	62,80	–
DOCdata	2,40e	2,40e
Dutch Take Ov.T.	40,30	40,50
Ehco-KLM Kleding	33,20	33,20
E&L Belegg.1	77,10	77,00
E&L Belegg.2	80,50	80,40
E&L Belegg.3	113,20	113,20
E&L Belegg.4	82,30	82,20
E&L Kap.Rente F.	117,00	117,00
German City Est.	32,60	32,00
Gouda Vuurvast	52,00	52,00
Helvoet Holding	27,50	27,50
Holland Col.	50,00	50,00
Inter/View Eur.	3,70	3,70
Kühne+Heitz	29,10	29,10
Management Share	2,50	2,70
Neways	5,50	5,50
Ohra Aand.F.	59,00	59,10
Ohra Liq.GrF.	52,20	52,20
Ohra Obl.Df.	56,90	57,00
Ohra Obl.Grf	54,60	54,70
Ohra Onr.G.F.	63,50	63,50
Ohra Totaal F.	57,60	57,70
Pan Pac. Winkel	10,30	–
P & C Groep	91,20	91,60
Pie Medical	3,90	3,90
Satcom Hold.	26,20	26,50
Simac Techniek	11,20	11,20
Suez Gr.Fund	52,40	52,90
Welna	34,10	34,20
Wereldhave	4,30	–
Wolff	69,00	69,00

Parallel top-15

Artu Biologicals	5,30	5,20
Bergh. Pap.	35,20	35,20
Besouw, van	29,10	29,10
Free Record	22,80	22,40
Gelderse Pap.	46,00	47,00
Groenendijk	26,80	27,30
Grontmij	48,50	48,50
LCI Comput.Gr.	2,80	2,70
Melle, van nrc	61,70	61,60
Nedschroef	56,00b	56,50
Ordina Beheer	14,70	14,70
Sligro Beheer	63,80	63,00
Vilenzo	34,00	34,80
Welna	34,10	34,20
Weweler	19,30	19,40

Wall Street

allied signal	66 3/8	66 5/8
amer.brands	34 1/8	34 1/8
amer.tel.tel	62 3/4	62
amoco corp	54 1/8	54 1/4
asarco inc.	18 1/2	18 1/8
bethl. steel	18	17 3/4
boeing co	37 3/8	37 1/2
can.pacific	15 3/4	15 5/8
chevron	85	84 1/2
chiquita	10 3/8	10 1/4
chrysler	47	46 7/8
citicorp	31 1/2	31 1/4
cons.edison	35 7/8	35 7/8
digit.equipm.	40 3/8	39 1/8
dupont nemours	47 5/8	48 3/4
eastman kodak	51 3/8	51 1/8
exxon corp	64 1/2	64 3/4
ford motor	50 1/8	50 1/2
gen. electric	97 3/8	98
gen. motors	46 7/8	46 7/8
goodyear	40 7/8	40 1/8
hewlett-pack.	79 7/8	78 3/8
int. bus.mach.	48 1/8	47 1/2
int. tel.tel.	85 5/8	85 3/8
klm airlines	15 1/8	15 7/8
mcdonnell	71 1/2	70 7/8
merck co.	34 1/2	34 3/8
mobil oil	71 3/4	71 1/4
penn central	34 7/8	34 7/8
philips	16 3/8	16 1/2
primerica	54	52 3/8
royal dutch	90 7/8	91
sears roebuck	57 3/4	–
sfe-south.pac.	17 5/8	17 1/2
texaco inc.	62 7/8	62 7/8
united techn.	54 1/2	55 1/8
westinghouse	16 5/8	16 5/8
whitman corp	13 5/8	13 3/4
woolworth	26 1/8	26 1/8

Advieskoersen

amerik.dollar	1,875	1,995
austr.dollar	1,25	1,37
belg.frank (100)	5,30	5,60
canad.dollar	1,460	1,580
deense kroon (100)	27,55	30,05
duitse mark (100)	109,90	113,90
engelse pond	2,73	2,98
finse mark (100)	32,05	34,55
franse frank (100)	31,50	34,25
griekse dr. (100)	0,73	0,91
ierse pond	2,59	2,84
ital.lire (10.000)	11,30	13,00
jap.yen (10.000)	173,50	179,50
noorse kroon (100)	25,00	27,50
oost.schill. (100)	15,68	16,21
port.escudo (100)	1,09	1,27
spaanse pes. (100)	1,37	1,55
turkse lira (100)	0,0130	0,0200
zweedse kr. (100)	22,80	25,30
zwits.fr. (100)	124,25	128,75

Wisselmarkt

amerik.dollar	1,93625-1,93875
antill.gulden	1,0750-1,1050
austr.dollar	1,3115-1,3215
belg.frank (100)	5,4515-5,4565
canad.dollar	1,51425-1,51675
deense kroon (100)	28,915-28,965
duitse mark (100)	112,4550-112,5050
engelse pond	2,8805-2,8855
franse frank (100)	32,925-32,975
griekse dr. (100)	0,7730-0,8730
hongk.dollar (100)	24,9250-25,1750
ierse pond	2,7085-2,7185
ital.lire (10.000)	12,215-12,265
jap.yen (10.000)	177,890-177,990
nwzeel.dollar	1,0600-1,0700
noorse kroon (100)	26,390-26,440
oostenr.sch. (100)	15,9760-15,9860
port. escudos (100)	1,1540-1,1940
spaanse pes. (100)	1,4500-1,4600
surin.gulden	0,0000-0,0000
zweedse kr. (100)	24,295-24,345
zwits.frank (100)	127,375-127,425
e.c.u.	2,1920-2,1970

Index Amsterdam

CBS-koersindex (1983=100)

algemeen	232,50	231,70
id excl.kon.olie	220,00	219,20
internationals	237,00	235,40
lokale ondernem.	229,60	229,70
id financieel	184,40	184,00
id niet-financ.	274,10	274,40

CBS-herbeleggingsindex (1983=100)

algemeen	354,30	353,10
id excl.kon.olie	313,80	312,80
internationals	377,30	374,70
lokale ondernem.	329,00	329,10
id financieel	298,60	298,10
id niet-financ.	366,10	366,60

CBS-stemmingsindex (1983=100)

algemeen	117,30	116,90
internation	118,30	117,60
lokaal	116,70	116,40
fin.instell	140,30	140,30
niet-financ	112,20	111,90
industrie	115,80	115,10
transp/opsl	82,80	83,50

Goud en zilver

Prijzen van 14.00 uur:
Goud onbewerkt 24,090-24,690, vorige 24,400-25,000, bewerkt 26,290 laten, vorige 26,600 laten
Zilver onbewerkt 270-340, vorige 280-350, bewerkt 380 laten, vorige 390 laten.

Dow Jones

Industrie 3.515,44
- 8,94

OPTIEBEURS

		serie		omzet	v.k.	s.k.
abn amro	c	okt	55,00	485	3,70	3,50
abn amro	c	okt	60,00	291	0,90	0,90
abn amro	c	jan	55,00	316	4,00	3,80
abn amro	c	jan	57,50	305	2,80	2,50
ah	c	jul	95,00	322	1,90	1,40
d/fl	c	jul	195,00	387	1,05	0,20
dsm	c	okt	100,00	558	5,50	4,80
dsm	c	okt	105,00	293	P	3,20
dsm	p	okt	90,00	407	2,70	2,90
dsm	p	okt	100,00	406	6,50	6,80
eoe	c	jul	330,00	316	4,30	4,30
eoe	c	jul	335,00	833	1,30	1,20
eoe	c	jul	340,00	360	0,40	0,20
eoe	c	aug	345,00	299	1,80	1,70
eoe	p	jul	330,00	430	1,20	0,90
eoe	p	jul	335,00	294	3,30	3,00
eoe	p	aug	320,00	585	1,50	1,40
eoe	p	aug	330,00	297	3,80	3,70a
eoe	p	sep	330,00	283	5,80	6,00
eoe	p	n94	290,00	307	5,80a	5,60
eoe	p	n95	310,00	635	13,50	13,00
goud	c	jul	400,00	857	1,60	1,00
goud	c	sep	400,00	337	13,50	10,50
hoog	c	jul	37,50	331	2,00	2,30
hoog	c	okt	40,00	303	3,30	3,60
hoog	p	okt	35,00	276	2,00	1,80
hoog	p	okt	37,50	758	3,00	3,20
ing	c	jul	65,00	1005	0,70	0,20
klm	c	jul	30,00	565	0,30	0,70
klm	c	okt	30,00	282	1,60	2,20b
kpbt	c	jul	30,00	350	3,50	3,70
kpbt	c	jul	32,50	964	1,30	1,30
kpbt	c	okt	35,00	274	1,80	1,80
nedl	c	okt	35,00	397	3,50	4,00
nedl	c	okt	37,50	788	2,40	2,60
nedl	c	jan	37,50	385	3,70	4,00
olie	c	jul	165,00	499	11,90	11,60
phil	c	jul	25,00	1346	6,90	6,90
phil	c	jul	27,50	515	4,40	4,40
phil	c	jul	30,00	392	1,90	1,90
phil	c	okt	27,50	1060	5,00	5,10
phil	c	okt	30,00	2490	3,10	3,00
phil	c	jan	30,00	1196	3,90	3,90
phil	c	o94	45,00	1052	0,60	0,50
phil	c	o96	35,00	373	5,10	5,10
phil	p	okt	30,00	273	1,00	0,90
phil	p	jan	30,00	1132	1,40	1,40
polyg	c	nov	55,00	350	3,50	3,70
top5	p	jul	610,00	358	2,10	2,50
unil	p	jul	200,00	836	1,00	2,50

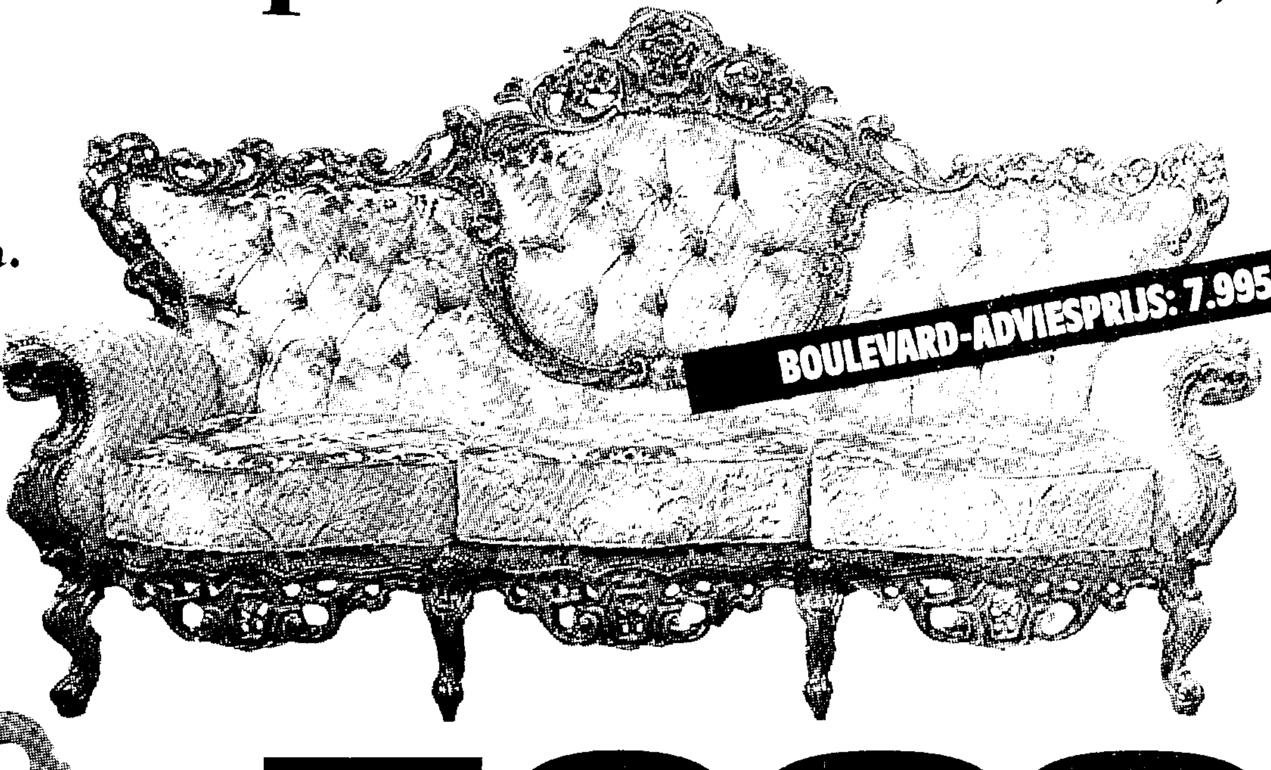
a=laten	g=bieden+ex.div.
b=bieden	h=laten+ex.div.
c=ex-claim	k=gedaan+h
d=ex-dividend	l=gedaan+g
e=gedaan+bieden	vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten	sk=slotkoers gisteren

Dure woonboulevard kan niet op tegen 10.000 m2 vol weggeefprijzen

Voor klassieke meubelen moet u nu niet op een moderne boulevard zijn.

(...maar wel op de Heerlerbaan!)

Als u van echt klassieke meubelen houdt en er weinig voor wilt betalen moet u snel naar de Hiero bij de Heerlerbaan komen. Want daar gelden superlage prijzen op het Grootste Opruimings Festijn Aller Tijden. Omdat wij binnenkort starten met enkele nieuwe afdelingen, moet de voorraad met spoed worden opgeruimd. Logisch toch, dat u in deze unieke situatie niet naar een dure en chique meubelboulevard moet om de mooiste klassieke meubels te kopen. Want het is nu nergens voordeliger dan bij de Hiero...

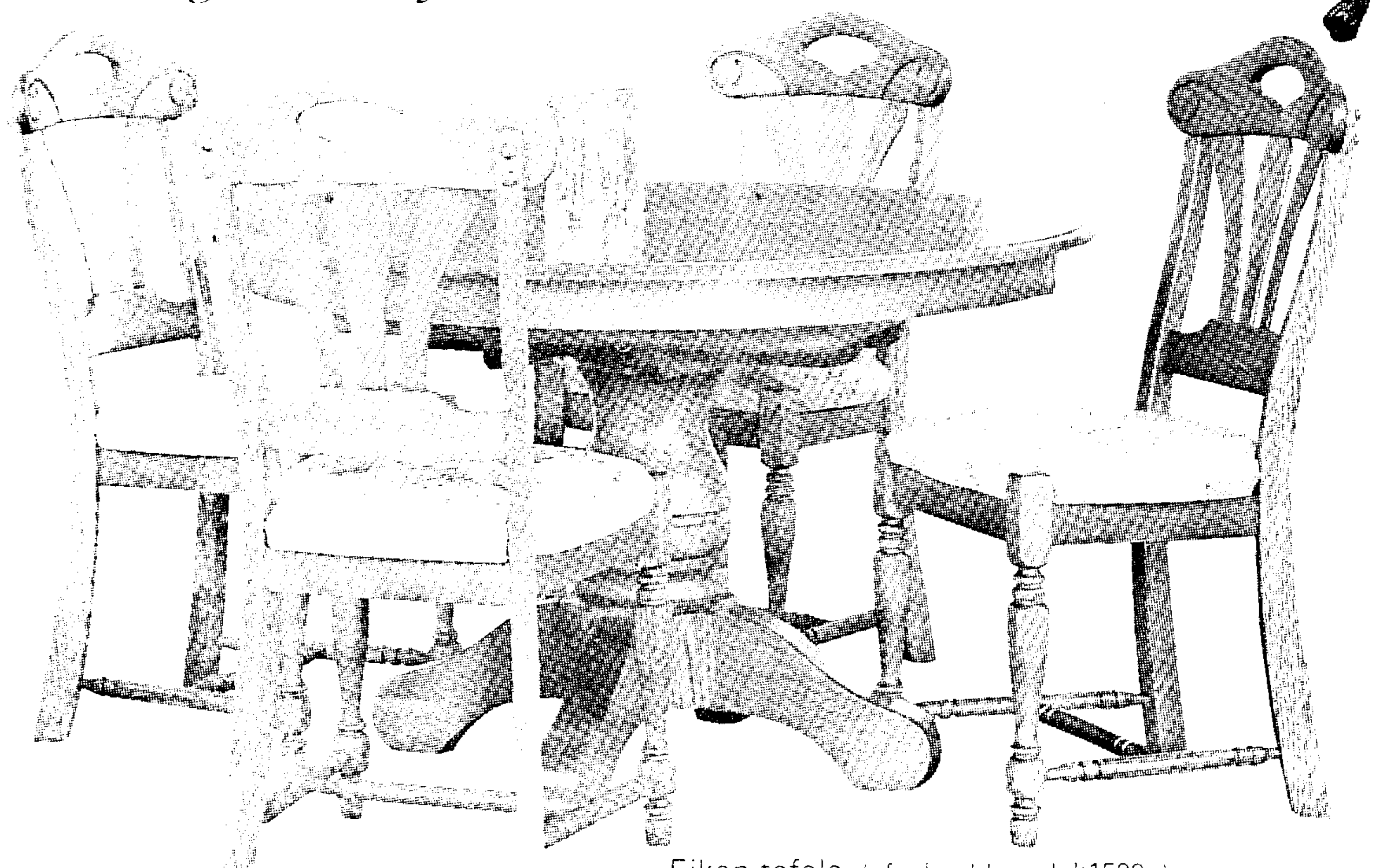


BOULEVARD-ADVIESPRIJS: 7.995.-



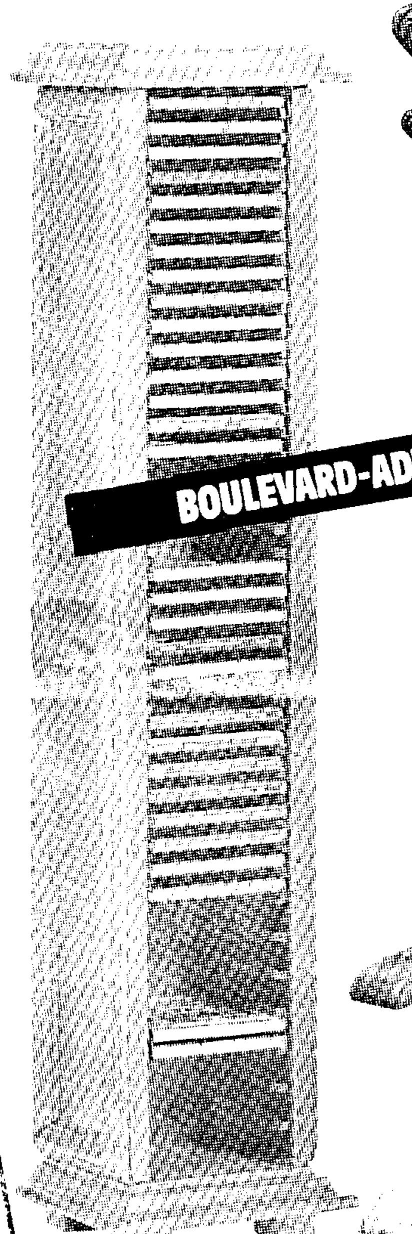
5988

3-zitsbank en 2 royale fauteuils.
Barok komt weer terug, vooral in combinatie met een eigentijds interieur! Origineel handgemaakt houtsnijwerk uit Italie: klassieker bestaat niet.
Zeer fraaie Barok-uitvoering,
met prachtige bekleding in vele tinten...



Eiken stoelen, zoals afgebeeld
268

Eiken tafels, (afgebeeld model:1588.-)
in vele uitv. en maten vanaf
468



Eiken CD-meubel
118
(laag model, van 129.- voor 98.-)

BOULEVARD-ADVIESPRIJS: 150.-



BOULEVARD-ADVIESPRIJS: 2080.-

Chesterfield fauteuil, leder
1688

HIERO
thuis in wonen
Heerlerbaan - Heerlen - Tel. 045-420026

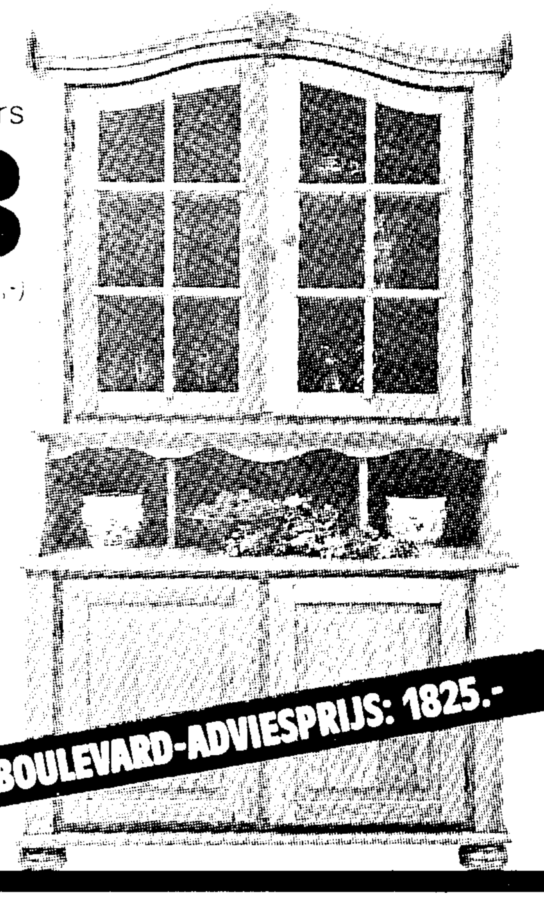
Alles op voorraad
Interieur Waarborg garantie
Volop parkeerruimte

Excuses als u even moet wachten bij de kassa's



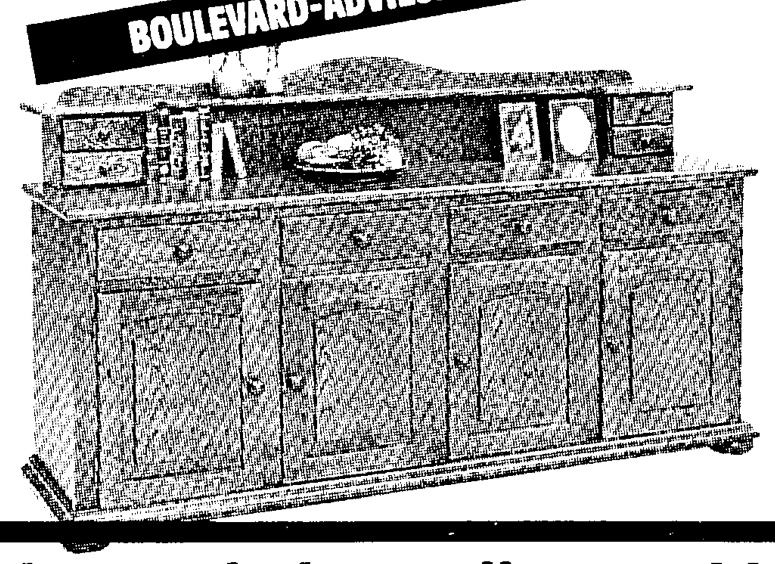
BOULEVARD-ADVIESPRIJS: 450.-

Eiken fauteuil met omkeerbare kussens
278



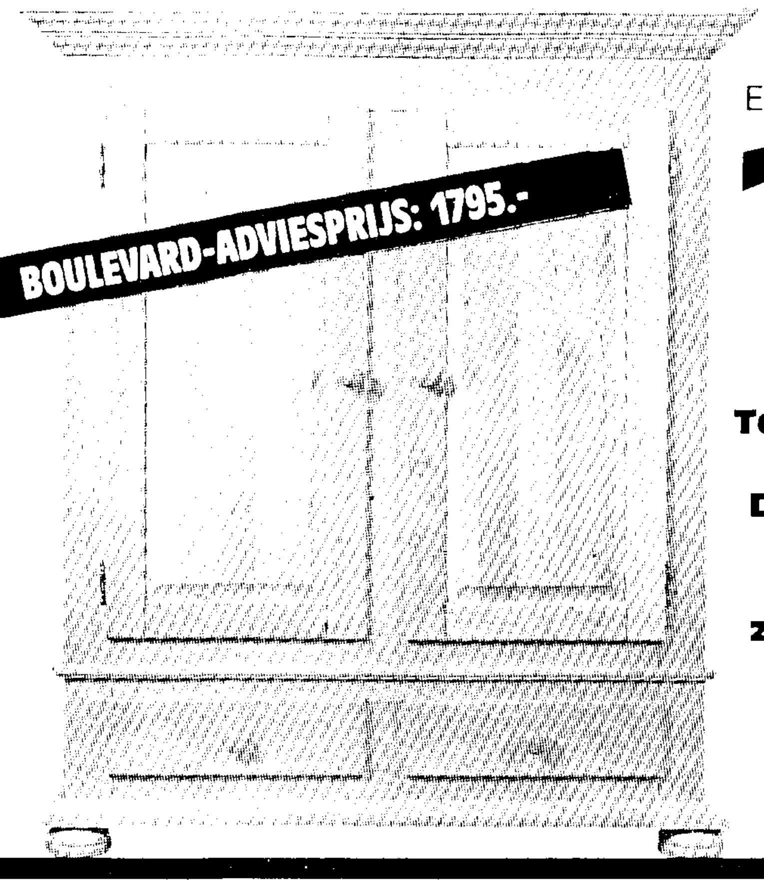
Eiken kast, 120 cm breed, 2-deurs
998
(Ook diverse modellen in blank gelakt, va. 998,-)

BOULEVARD-ADVIESPRIJS: 1825.-



Eiken dressoir, 3-deurs
998
(4-Deurs uitv. van 1750.- voor 1098.-)

BOULEVARD-ADVIESPRIJS: 1530.-



BOULEVARD-ADVIESPRIJS: 1795.-

Eiken broodkast
1388

MODERN:
Nog veel meer opruimings-aanbiedingen op andere afdelingen....... karpetten, tapijt, vinyl, keukenlopers, tapijttegels, verlichting, gordijnstoffen, zonwering, bekledingstoffen, bureau's, kasten, fraaie grenen meubelen, etc.

HAAST U!
Telefonische reserveringen zijn helaas niet mogelijk. De vermelde prijzen zijn in Nederlandse guldens. De aanbiedingen gelden zolang de voorraad strekt. De artikelen zijn allemaal leverbaar uit voorraad.

De sensationele opruimingsprijzen gelden vanaf vandaag

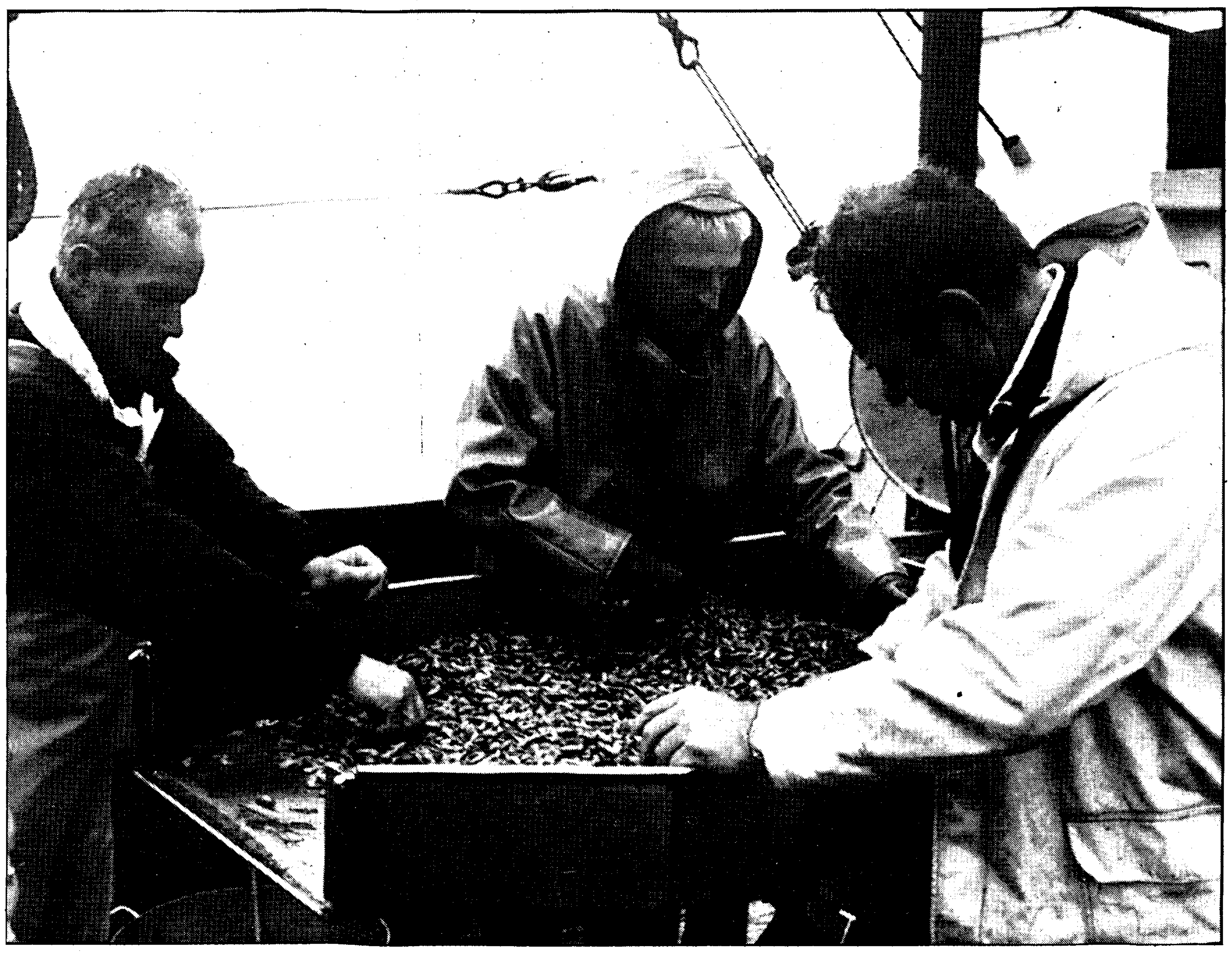
Vooral veel vraag vanuit België

Garnalen ondanks goede vangst duur

● *De aanvoer van garnalen is dit jaar fors gestegen, maar door de grote vraag is de prijs toch omhoog gegaan.*

DOOR TILLY SINTNICOLAAS

Al enkele weken worden in de garnalen-aanvoerhavens goede vangsten gemeld. Over het eerste halfjaar ligt de aanvoer van Hollandse garnalen zelfs 60 procent hoger dan vorig jaar, maar opmerkelijk is echter wel dat de prijzen die op de afslag worden genoteerd hoger liggen dan vorig jaar. Opmerkelijk. Inderdaad, want want bij een dergelijke stijging van het aanbod zou toch een prijsverlaging verwacht mogen worden. De vraag, vooral vanuit België, blijft echter groot en er is nauwelijks sprake van voorraadvorming.



De Belgen zijn al sinds jaar en dag grote liefhebbers van 'onze' garnaal, die zij 'grijze' garnaal noemen. Grijze garnalen zijn op vrijwel elke menukaart in België terug te vinden. Tomaten gevuld met grijze garnalen en garnalenkroketten zijn Belgische culinaire klassiekers. Daarnaast bestaat aan de Belgische kust een duidelijke traditie om in de zomer ongepelde garnalen te kopen en deze op een terrasje te verorberen.

Grijze garnalen worden ook de Belgische vissers zelf gevangen. Echter deze vangsten zijn te klein om aan de grote binnenlandse vraag te voldoen. De Nederlandse groothandel exporteert jaarlijks zo'n 3.000 ton Noordzee-garnalen naar België. Hiermee heeft Nederland 90 procent van de Belgische markt in handen.

Ook in Nederland laat de consumptie van de Noordzee-garnaal o Hollandse garnaal een lichte stijging zien. Het vrij constante aanbod en de redelijk stabiele prijs dragen hier zeker toe bij. De prijs voor de Hollandse garnaal zal over het algemeen altijd hoger liggen dan de prijs van de roze garnalen die worden aangeboden.

Door hun kleine formaat zijn de Hollandse garnalen moeilijk te pellen. Het intensieve (handmatige) pelwerk heeft uiteraard invloed op de prijs. Daar staat tegenover dat de smaak veel uitgesprokener is dan die van de buitenlandse 'roze' garnalen. Met recht kan gesproken worden van een delicatesse.

Pelcapaciteit

De grote aanvoer bezorgt de pelateliers overuren, vandaar dat er op dit moment een redelijk groot aanbod ongepelde garnalen op de markt is. Het verschil in prijs tussen gepelde en ongepelde garnalen is groot. De prijs van 100 gram gepelde Hollandse garnalen ligt rond de zes gulden.

Ongepelde garnalen kosten ongeveer 8 gulden per kilo. Een aardig verschil, maar je moet er wel even voor gaan zitten. De grootte van de garnaal is op dit moment zodanig, dat het handmatig pellen niet te moeilijk is. Uiteraard vraagt het wel enige handigheid.

-Leg de garnalen op een gladde schone ondergrond.
- Met de rechterhand garnalen met hun rug naar u toe aan de staart vastpakken.
- Nagel van linkerduim in middelste rugschubben drukken en de rug doorbuigen tot lichte knak.
- Staartgedeelte eraf trekken.
- Met rechterhand de garnalen in het midden vastpakken en met linkerhand kop-gedeelte eraf trekken.

Kwetsbaar

De garnaal is een kwetsbaar produkt. Bij het zelf pellen is het dan ook belangrijk te werken op een vlakke, schone ondergrond; was van te voren de handen en houd de lege doppen gescheiden van de gepelde garnalen.

Indien met deze zaken rekening wordt gehouden behoeft niet te worden gevreesd voor bacteriegevaar. Gepelde garnalen dienen in de koeling te worden bewaard. Meer dan twee dagen kunnen ze echter niet bewaard worden. Het is niet aan te raden garnalen zelf in te vriezen. Het invriesproces bij huishoudelijke diepvriezers verloopt namelijk te langzaam. Het is daarom beter direct ingevroren garnalen bij de vishandel te kopen.

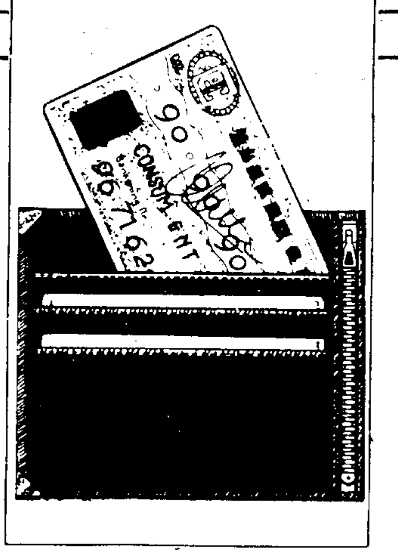
Gesloten barbecue

Barbecuen is leuk, maar soms niet voor de buren die 's avonds in de tuin zittend met de rook worden opgezadeld. Er is een nieuw soort barbecue die de rookontwikkeling tot een minimum beperkt. De bodem van het toestel wordt niet, zoals gebruikelijk, geheel met houtskool gevuld. Je plaatst briketten aan beide kanten, zodat het midden vrij blijft.

In die ruimte wordt een met water gevuld druipbakje gezet en het vlees wordt boven dat bakje op het grillrooster gelegd. Vervolgens wordt het deksel gesloten. Door de bolvorm van de barbecue en de verstelbare openingen in deksel en ketel circuleert de hete lucht rond het vlees. Het daaruit sijpelende vet valt in het druipbakje, verbrandt dus niet en de rookontwikkeling blijft tot een minimum beperkt.

Via deze methode kunnen hele rollades, ribkarbonades en kippen worden gegrild. Het water in het druipbakje houdt het vlees sappig en mals, maar het krijgt toch een lekker bruin en knapperig karakter. Het is zelfs mogelijk de barbecue als kooktoestel te gebruiken, om er groente, broden of pizza's in te bakken.

De nieuwe Weber-houtskoolbarbecues zijn verkrijgbaar in verschillende modellen en er zijn diverse accessoires bij te krijgen. Adviesprijzen variëren van 349 tot 489 gulden. Voor informatie: 02940-17417.



Voldoende alternatieven met eiwit en ijzer

Vlees wordt vaker dagje overgeslagen

DOOR INEKE VOLKERS

Iedere dag vlees bij de maaltijd is voor veel mensen al lang geen vanzelfsprekendheid meer. Niet omdat ze zich dit niet kunnen veroorloven, maar omdat ze principieel kiezen voor geen of minder vlees. Tien jaar geleden werd in twee procent van de Nederlandse huishoudens vegetarisch gegeten; nu is dat zeven procent. Het percentage dat zo nu en dan geen vlees eet, ligt veel hoger.

Als een of meer leden van het gezin overgaan op een vegetarische voeding, steken allerlei vragen de kop op. Kom je niet tekort? Hoe kan je lekker en gevarieerd eten? Welke produkten kan je het beste gebruiken? In de praktijk blijkt het niet zo moeilijk om volwaardige maaltijden zonder vlees op tafel te zetten.
Vlees levert veel eiwit. Maar de Nederlandse voeding bevat in het algemeen al genoeg eiwit, ook zonder vlees. De nodige eiwitten halen we ook uit melk, kaas, ei, granen, brood, peulvruchten, sojaprodukten (tahoe, tempé) en noten.
Ons lichaam heeft wel behoefte aan dierlijke eiwitten omdat deze een bepaalde samenstelling hebben. Door wel dierlijke produkten als eieren, melk en kaas te eten krijgt het lichaam toch deze eiwitten binnen. Problemen kunnen ontstaan wanneer alle dierlijke produkten uit de voeding weg worden gelaten (veganistische voeding).

Vlees is een belangrijke ijzerbron maar er zijn ook plantaardige ijzerbronnen: volkorenprodukten (brood, havermout, macaroni, zilvervliesrijst), peulvruchten, sojaprodukten, groente, eieren en noten.
IJzer wordt beter door het lichaam opgenomen wanneer je bij de maaltijd ook vitamine C-rijke produkten eet als groente, fruit, sinaasappelsap of grapefruitsap.
Vlees levert vooral B-vitamines. Maar vitamine B1 zit ook in brood, aardappelen, peulvruchten en melk. Vitamine B2 zit in melk, brood en eieren. Speciale aandacht verdient wel vitamine B12. Dat zit alleen in dierlijke produkten als melk, kaas en eieren.
Als hartig broodbeleg komt vooral kaas in aanmerking. Denk daarbij ook eens aan andere soorten kaas: Leidse kaas, nagelkaas, kruidenkaas, schape- en geitekaas, mosterdkaas en knoflookkaas. Jonge, zachte kazen als hüttenkäse en kwark worden samen met kleingesneden groente en kruiden heerlijke smeersels.
Er bestaat ook plantaardige kaas: hierin is plantaardig stremsel gebruikt. Ook ei, op vele manieren te bereiden, is een hartig broodbeleg. Dat geldt ook voor notenpasta's en groente en fruit.

Champignons

Om maar meteen een misverstand uit de weg te ruimen: champignons zijn geen vleesvervangers hoewel de reclame ons dat graag doet geloven. Wat samenstelling betreft zijn champignons een groente.
Traditionele vleesvervangers zijn sojaprodukten: tahoe, tempé, sojabrokjes en sojabonen. Sojabonen behoren tot de peulvruchten, leveranciers van eiwit, zetmeel en ijzer. Heel geschikt om eenpansgerechten en maaltijdsoepen van te maken. Met kaas, kwark en eieren is de nodige variatie in de warme maaltijd aan te brengen. Kaas is geen vleesvervanger omdat het geen ijzer bevat. Zorg dus wel voor voldoende andere ijzerbronnen.
Geen vlees betekent ook geen jus voor op de aardappelen. Maar jus is ook van poeder te maken. Allerlei andere sausen zijn ook mogelijk.
Vegetarische voeding is een volwaardige voeding. Dat geldt niet voor veganistische voeding waarbij ook zuivelprodukten worden weggelaten. Het is onmogelijk om zonder dierlijke produkten tot een volwaardige voeding te komen. Daarom raadt het Voorlichtingsbureau voor de Voeding deze voeding af.
Het Voorlichtingsbureau voor de Voeding heeft samen met de Nederlandse Vegetariërsbond een boekje gemaakt Eten zonder vlees, dat kan! Het is te bestellen door overmaking van 6 gulden (incl. verzendkosten) op giro 4323700 van het Voorlichtingsbureau voor de Voeding in Den Haag onder vermelding van '1x brochure 114, Eten zonder vlees.

Italiaans genieten in gastvrij België

DOOR FRANK SEUNTJENS

eetlust

In Eetlust bericht het Limburgs Dagblad wekelijks uit de wereld van eten en drinken. Culinaire nieuwtjes, opvallende trends en bijzondere eetadressen komen aan bod. De redactie zal geregeld aanschuiven in Limburgse etablissementen en verslag doen van haar bevindingen. Coördinatie Mariëtte Stuijts.

Eigenaar/kok Nando Seccafieno van ristorante La Strada in Maaseik kijkt er niet meer van op als er plotseling gasten in zijn keuken staan. Want wie voor het eerst het Italiaanse restaurant aan de Hepperstraat -op een steenworp van de markt- binnenstapt, trekt gegarandeerd meteen de keukendeur open. Dat is namelijk de eerste deur die je tegenkomt.

Het restaurant ligt een verdieping lager. Een bochtige trap, die gedeeltelijk schuil gaat achter een aquarium met vervaarlijk ogende kreeften, leidt naar een schitterende, gewelfde mergelkelder die uit de zestiende eeuw stamt. Voor mensen die langer zijn dan 1.85 meter is het even oppassen geblazen, want wie zich niet bukt, stoot onherroepelijk zijn hoofd aan een van de vele boogjes.

Maar er zijn slechts weinig restaurants waar je zo romantisch kunt tafelen als in La Strada. Kaarslicht werpt prachtige schaduwen op de ruwe muren en doordat het een nissenkelder is, ben je verzekerd van privacy. Je moet je in onmogelijke bochten wringen om op andermans bord te kunnen kijken.

De bediening is uiterst vriendelijk en voorkomend. Gastvrouw is Alice Seccafieno, de Belgische echtgenote van de eigenaar/kok. Wat meteen opvalt bij bestudering van de menukaart is dat er in La Strada geen pizza's verkrijgbaar zijn. Niet dat we daarvoor zijn gekomen, maar dat maak je niet vaak mee. „Dit is een ristorante, geen pizzeria," zal Nando Seccafieno later zeggen.

Als voorafje bestellen we allebei à 390 frank (21,50 gulden) carpaccio: flinterdunne ossehaas op een bedje van salade en besnipperd met kaas. Het is één van de specialiteiten van de kok en dat proef je. Jammer dat het zo snel op is.

Voor het hoofdgerecht valt de keus op vis. Sogliola alla Tarentina (zeetong) en Spiedini di scampi alla griglia (grote garnalen). Of we er friet of spaghetti bij willen, vraagt de gastvrouw. Pasta natuurlijk, La Strada is toch een ristorante... Om een en ander weg te spoelen, laten we chianti aanrukken. Rode. Die vinden we nu eenmaal zo lekker. Alice Seccafieno heeft er geen moeite mee. „Tegenwoordig kan dat. De tijd dat je bij vis per se witte wijn moest drinken, is voorbij."
Dat is dus al een zorg minder.
De gebakken zeetong streelt de tong en valt al van de graat als je er met mes en vork naar wijst. Aan de andere kant van de tafel worden de gegrillde scampi's tussen de hapjes door ook al de hemel in geprezen. Ze zijn alleen wat lastig van de houten spies te peuteren.



● *Romantisch tafelen bij Nando en Alice Seccafieno in La Strada.* Foto: PETER ROOZEN

Toegegeven, La Strada is niet echt goedkoop (de zeetong kost omgerekend 36 gulden, de garnalen 32,50 gulden), maar de kok biedt wel waar voor zijn geld.

De Seccafieno's openden hun restaurant negen jaar geleden. Nando werd geboren in een dorpje op de grens van Toscane en Umbrië, maar woont al bijna zijn hele leven in België. De kunst van het koken keek hij af van zijn moeder. Net als zijn broer trouwens die de scepter zwaait in de keuken van het befaamde Italiaanse restaurant Da Lidia in Maasmechelen.

Naast de al eerder geroemde carpaccio en zeetong, is gestoomde kreeft met groenten ook een specialiteit van Nando. Misschien dat we die de volgende keer bestellen, al is het ontleden van een kreeft een heel gepriegel. En eten mag niet in werken ontaarden, vinden we. Maar we gaan zeker nog eens terug.

La Strada moet het trouwens hoofdzakelijk hebben van Nederlandse gasten. Nando en Alice Seccafieno schatten dat ruim zestig procent van hun klanten uit Limburg komt. Zeker op zaterdag en zondag zit het restaurant, dat maar een stuk of vijftien tafeltjes telt, meestal bomvol. Reserveren, ook op doordeweekse dagen, is niet onverstandig.

Restaurant La Strada Maaseik (tel. 09-32-89-567229) is dagelijks geopend van 12 tot 14 uur en van 18 tot 22.30 uur. Op woensdag gesloten.

Videocamera populaire reisgezel

De moderne videocamera is zo klein, dat hij als reisgenoot op vakantie geen problemen geeft. De eerste van die apparaten waren log en zwaar; tegenwoordig is het een lichtgewicht en soms zelfs niet groter dan je handpalm. En toch zit er van alles aan technische wondertjes in en je kunt er allerlei creatieve grapjes mee uithalen. Geen wonder dat steeds meer mensen de videocamera als vanzelfsprekende metgezel meevoeren naar de vakantiebestemming.

Hij stelt je in staat de hele reis, vanaf vertrek tot terugkeer, vast te leggen, zodat de film later het totale 'vakantieverhaal' vertelt. De bediening van de modernste apparaten is verrassend eenvoudig. Hoe boeiend de film wordt, hangt natuurlijk ook af van de creativiteit van de persoon die het toestel bedient.
Door vaak van standpunt te wisselen krijgt de videofilm meer levendigheid en actie. De zoomlens schept leuke mogelijkheden, vanaf close-ups tot weidse opnamen. Veel van de apparaten zijn ook voorzien van een macrostand, waarmee zelfs bloemen, planten, kleine dieren, enzovoort beeldvullend op de film komen.

Laadapparaten

Ga op de juiste wijze met de accu om. Met een bijgeleverde oplader is de afkoppelbare energiebron weer snel op krachten. Er bestaan tegenwoordig ook laadapparaten die via de sigaretteaansteker van de auto bruikbaar zijn. Veel laadapparaten ontladen de accu volledig voordat deze weer wordt opgeladen. Dit verlengt de gebruiksduur van de accu aanzienlijk en je kunt dan steeds rekenen op een lange filmtijd. Het is overigens ook heel handig om één of twee extra accu's mee te nemen.

Wie nog niet veel ervaring heeft in het videofilmen kan de minicursus over dit onderwerp bestellen. Dat is een handzaam boekje dat in 40 pagina's allerlei tips, wetenswaardigheden en 'geheimen' van de camera uit de doeken doet. De minicursus wordt toegestuurd na overmaking van 9,95 gulden op postbanknummer 338 t.n.v. Bureau Voorlichting Foto Film Video, onder vermelding van 'Videofilmen'.

Nederland 1

Ikon/KRO/Avro
17.53 **Nieuws voor doven.**
18.00 **Journaal.**
18.15 **Sesamstraat.** Kinderprogramma. Afl.: Rommel.
18.32 **Flipper.** Serie. Afl.: Gevaar.
Een man huurt een boot van Hap Gorman met het plan de boot op te blazen en zelf met zijn zoontje te verdwijnen. Bud, Sandy en Hap vinden de verlaten boot die ieder moment kan ontploffen.
18.56 **Koud zweet.** Noorse speelfilm in drie delen uit 1991 van Sigve Endresen. Afl.2.
De spanningen in de groep lopen hoog op. Ondanks alle ruzies vertrekken de zeven jongeren en hun begeleiders voor hun tocht door het berggebied. Tijdens een afdaling in een diepe gletsjer slaat het noodlot toe. Een lawine bedekt de groep onder een geweldige ijsmassa.
19.28 **Markant achterland.** Collage van de mars- en showwedstrijden van het Wereld Muziek Concours in het Roda-stadion te Kerkrade.
20.00 **(TT) Journaal.**
20.25 **Een man en een vrouw, 20 jaar later** (Un homme et une femme, 20 ans déjà), Franse speelfilm uit 1986. Met: Anouk Aimée, Jean-Louis Trintignant e.a.
Twintig jaar na haar korte en hevige relatie met autocoureur Jean-Louis, heeft Anna naam gemaakt als filmproducente. Ze zoekt weer contact met Jean-Louis omdat ze hun relatie van toen tot uitgangspunt van haar nieuwe film wil maken.
22.20 **(TT) Je zaak of je leven,** 6-delige documentaireserie over de verwikkelingen van 6 ondernemers gedurende 1 jaar. Afl.7 : Evaluatie. (Slot).
23.16 **Dertigers.** Amerikaanse serie. Afl.27 : Politics.
Omdat Michael en Elliot het geld nodig hebben verzorgen voor een oude schoolvriend de verkiezingscampagne van de onpopulaire kandidate Diana McKay. Intussen leert Gary tijdens zijn werk in het buurthuis Susannah kennen.
00.02-00.07 **Journaal.**

Nederland 2

EO
13.00-13.07 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
18.00 **Journaal.**
18.19 **Ik weet het beter.** Spelprogramma.
18.47 **50 Kamers.** Jongerenmagazine.
'50 kamers' is dit keer anders dan anders: geen discussie met jongeren in een villa, maar indringende gesprekken met twee jongeren en twee volwassenen over een onderwerp dat eindelijk bespreekbaar wordt: incest. 'Het moeilijkste is geweest dat mijn eergevoel me is ontnomen. In andere relaties had ik geen grenzen meer. Mijn alarmsysteem was stuk'. De bekentenis van de dader was voor Lisa het begin van de oplossing. Ze realiseerde zich toen pas dat het geen fantasie was en dat zij geen schuld droeg. Ook Ivonne is hard op weg haar incestervaring te verwerken.
19.15 **Gospel Holland.** Registratie van een concert van Michael W. Smith in Sacramento.
19.40 **(TT) De natuur van de Hongaarse laagvlakte.** Natuurfilm.
20.27 ■ **Men of Boys Town.** Amerikaanse speelfilm uit 1941 van Norman Taurog. Met: Spencer Tracy, Mickey Rooney e.a.
De bewoners van Boys Town ondernemen actie tegen het harde regime op een naburige school. Wanneer een 11-jarige gehandicapte jongen van deze school onder de hoede van Pater Fanagan wordt geplaatst, ontdekken de jongens pas echt hoe het er op deze school aan toegaat.
22.18 **Tijdsein.** Actualiteitenrubriek.
22.48 **(TT) Wereld van verschil,** 13-delige bijbelstudieprogramma. Afl.3. Presentatie: Henk Binnendijk. Herh.
23.13 **Antenne:** Terug naar Vietnam. Documentaire over bootvluchtelingen die terugkeren naar Vietnam.
23.43 **Vraag het de aarde.** Documentaire over het verband tussen cultuur, natuur, mensen en geloof in Israël.
00.13 **Journaal.**

Nederland 3

Vara/RVU
08.53-09.00 **Nieuws voor doven.**
13.00-16.30 **(TT) Tour de France.** Rechtstreeks verslag van de 10e etappe Villard-de-Lans - Serre-Chevalier (206 km).
17.35 **Alfred J. Kwak.** Tekenfilmserie.
18.00 **Journaal.**
18.17 **Terug naar de natuur** (The good life), Engelse comedyserie. Afl.: Het rijk alleen. Herh.
18.50 **Tour de France.** Met Tour de France samenvatting.
19.20 **(TT) Lingo.** Spelprogramma.
19.50 **(TT) Zeg 'ns Aaa.** Nederlandse comedyserie. Afl.7 : Lekker bellen. Midden in de nacht komt Mien plotseling op de oplossing van het raadsel en belt meteen Lydie op. Lydie en Hans krijgen Wieps moeder en haar vriend Paolo op bezoek. Herh.
20.20 **(TT) Twee voor twaalf.** Spel.
21.00 **Nieuw Amelands peil.** Documentaireserie over het leven op Ameland tijdens de zomer.
21.10 **Burgerweeshuizen, een terugblik.** Documentaire over de geschiedenis van de Burgerweeshuizen in Nederland.
22.00 **(TT) Journaal.**
22.15 **Sportjournaal.** Aandacht voor een reacties op de loting voor diverse Europa Cuptoernooien (voetbal), een voorbeschouwing op de Davis cupwedstrijd Nederland-Zweden en een samenvatting van de 10e etappe in de Tour de France.
22.30 **Nova.** Actualiteitenrubriek. Veertien jaar geleden raakte de violist Herman Krebbers bij een ongeluk zodanig geblesseerd dat hij sindsdien niet meer heeft kunnen optreden. Vanavond treedt hij voor de eerste keer na zijn ongeluk op in het Concertgebouw. Vlak voor zijn concert sprak NOVA met hem.
23.00 **Trekking dagelijkse lotto.**
23.04 **Law and order.** Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Kijk op het leven. Herh.
23.50 **Museumschatten.** Prof. Henk van Os geeft achtergronden bij voorwerpen uit Nederlandse musea. Herh.
23.58-00.03 **Nieuws voor doven.**

RTL4

06.00 **Hei elei kuck elei.** Luxemburgs programma.
06.30 **RTL Classique.** Concert.
07.00 **Nieuws.**
07.05 **Scooby Doo.**
07.30 **Nieuws.**
07.35 **Yogi Bear.**
08.00 **Nieuws**
08.06 **The bold & the beautiful.** Herh.
08.30 **Nieuws.**
08.35 **Santa Barbara.** Amer. soap.
09.00 **Nieuws.**
09.10 **Rad van fortuin.** Spelprogramma.
09.35 **Secrets.** Amerikaanse serie rond de Strickland-dynastie. Herh.
10.05 **As the world turns.** Amerikaanse serie.
10.50 **Sons & daughters.** Australische soapserie. Herh.
11.15 **RTL Shop.** RTL Club shopping.
11.25 **RTL text-radio.**
11.55 **Clip van de dag.**
12.00 **Telekids.** Kinderprogramma.
13.00 **RTL text-radio.**
13.30 **Hitbingo.** Spelprogramma.
14.10 **World of discovery.** Amerikaanse documentaireserie. Herh.
15.00 **RTL Shop.** RTL Club Shoping.
15.10 **General Hospital.** Amerikaanse soapserie.
15.55 **Santa Barbara.** Amerikaanse soap.
16.20 **The Oprah Winfrey show.** Amerikaanse talkshow. Herh.
17.05 **Love boat.** Amer. serie. Herh.
18.00 **Zes uur nieuws.**
18.20 **RTL Club.**
18.35 **The bold & the beautiful.** Amerikaanse soap.
19.00 **Rad van fortuin.** Spel. Herh.
19.30 **Avondnieuws.**
20.00 **Secrets.** Amerikaanse serie.
20.30 **Sisters.** Amer. dramaserie.
21.20 **Almost home.** Comedyserie.
22.50 **De vakantieman.**
22.55 **Hotel.** Amerikaanse serie.
23.50 **Laatste nieuws.**
00.05 **The Oprah Winfrey show.** Amerikaanse talkshow. Herh.
00.50 **As the world turns.** Amerikaanse soapserie. Herh.
01.35 **General Hospital.** Herh.
02.20 **Nachtprogramma**

België/TV 1

17.25 **De wasbeertjes** (Raccoons), Canadese tekenfilmserie. Afl.1.
17.52 **Samsonclips.**
17.55 **Tik tak.** Animatieserie. Afl.195.
18.00 **Journaal.**
18.10 **Mooi en meedogenloos** (The bold and the beautiful), Amer. serie.
18.35 **Secrets,** 65-delige serie. Bron: Naar het boek van Judith Krantz.
19.03 **Buren** (Neighbours), Australische serie. Afl.1152.
19.25 **Mededelingen en overzicht.**
19.30 **Journaal en sport.**
20.00 **Kapers op de kust.** Amusementsprogramma.
20.05 **Married with children.**
20.30 **Derrick,** Duitse misdaadserie. Afl.25 : Ein Weg in die Freiheit.
21.30 **'Allo 'allo,** 70-delige Engelse comedyserie. Afl.46.
21.55 **Op de koop toe.** Consumentenmagazine. Vandaag: Prijzen in Oostende en bungalowpark De Kempervennen in Westerhoven.
22.30 **Tips voor trips.**
22.35 **Vandaag en sport.**
23.00 **De nieuwsjongens** (Drop the dead donkey), Engelse komische serie over een commerciële tv-zender. Afl.7 : The new newsreader.
23.25-23.30 **Coda.** Claude van de Berge leest voor uit eigen werk. Vandaag: het kleed van de...

België/TV 2

14.00-16.30 **Sport extra.** Wielrennen: Tour de France, 10e etappe: Villard-de-Lans - Serre-Chevalier.
20.00 **Boulevard:** Eigenvolk en Andervolk. Serie. Afl.2 : Over de geschiedenis van migratie in België.
20.30 **Impressions d'extreme-océan.** Franse documentaireserie over de Stille Oceaan. Afl.1 : Herinneringen in de wind.
21.25 **Tips voor trips.**
21.30 **Journaal en sport.**
22.00 **Tourjournaal.**
22.30-00.25 **Malevil.** Franse psychologische speelfilm uit 1980.

België/RTBF 1

16.44 Vacaturebank. 17.00 Nouba nouba. 18.00 Supercopter (Airwolf), Amer. actieserie. Afl.: La route blanche. 18.50 Notre belle famille (Step by step), Amer. comedyserie. Afl.: Cas de consience. 19.15 Clip dynam'hit. 19.30 Nieuws. 20.10 Wielrennen: Tour de France. Samenvatting van de 10e etappe: Villard-de-Lans - Serre Chevalier. 20.15 Homefront, Amer. serie. Afl.7 : Le sens du devoir. 21.05 Documentaire over de vliegtuigramp van de vlucht Alitalia 404. 22.10 Les films se font du cinéma. Magazine. 23.25 Laatste nieuws. 23.40 Int. beursnieuws. 23.45-23.55 Katholiek magazine.

België/Télé 21

13.40-16.30 Reportage van de Tour de France. Vandaag de tiende etappe van Villard de Lans naar Serre Chevalier. 19.30 Nieuws (tevens in gebarentaal). 20.10 Samenvatting van de vandaag verreden etappe in de Tour de France. 20.16 Zie België/RTBF 1. 22.07-22.42 Nieuws en beursberichten.

TV 5

06.00 Ochtendprogr. 11.55 Nieuwsflits. 12.00 La chance aux chansons. Amusementsprogr. 12.45 Zwitsers nieuws. 13.10 Peau de banane. 13.40 Des trains pas comme les autres. Vandaag: Egypte. 14.45 A vos amours. Magazine. 15.25 Scully rencontre. Interview. 16.00 Nieuws. 16.10 Visions 5. Magazine. 16.25 40x à l'ombre. 18.30 Nieuws. 19.00 Afrikaans persoverzicht. 19.05 Le jeu des dictionnaires. 19.25 Clin d'oeil. 19.30 Belgisch nieuws. 20.00 Télescope. 21.00 Nieuws en int. weerbericht. 21.40 Le deux timides. Komedie van Eugène Labiche. 23.20 Maatschappelijk magazine. 00.20 Nieuws. 00.45 Le journal du Tour de France. 00.10 Le cercle de minuit, Cultureel magazine. 02.10 Le jardin des betes. 02.25 40x à l'ombre. 04.30 Questions pour un champion. Spelprogr. 05.00 Université de nuit.

RAI UNO

06.00 Ochtendprogr. 12.00 Buona fortuna 12.30 Telegiornale Uno. 12.35 In viaggio nel tempo. 13.55 TG 1 Tre minuti di... 14.00 L'ultimo dei vichinghi, film 1961. 15.50 La ninfa degli antipodi. film 1952. 17.55 Oggi al parlamento. 18.00 Telegiornale Uno. 18.15 Cose dell' altro mondo. film. 18.40 Mio zio Buck. film. 19.10 Padri in prestito. telefilm. 19.40 Almanacco del giorno dopo. 19.50 Che tempo fa. 20.00 Telegiornale Uno. 20.30 TG 1 - Sport. 20.40 Quark speciale. 21.45 RAIUNO presenta. 23.10 Telegiornale Uno. 23.15 Linea notte dentro la notizia. 23.25 La cugine. 00.00 Telegiornale Uno Che tempo fa. 00.30 Oggi al parlamento. 00.40 Mezzanotte e dintorni. 01.30 I figli del guardaboschi. film 1984. 03.00 Telegiornale Uno. 03.05 Linea notte dentro la notizia. 03.15 Texas addio. film 1967. 04.45 Telegiornale Uno. 04.50 Linea notte dentro la notizia. 05.00 Divertimenti.

BBC 1

07.00 Business breakfast. 08.00 BBC Breakfast news. 10.05 Gravedale High. 10.30 Tricks 'n' tracks. 11.00 Nws. 11.05 Playdays. 11.30 Bananaman. 11.35 Int. kano-wedstrijd. 12.00 Nws. 12.05 Knots landing. Amer. soapserie. Herh. 12.50 National Trust gardens. 13.00 Nws. 13.05 Natuurdocumentaireserie. Afl.: Borneo. 13.55 Reg. nws. 14.00 Nws. 14.30 Neighbours. Soapserie. 14.50 Glorious gardens. 15.20 Hawaii Five-O. Amer. politieserie. 16.05 Bazaar. 16.35 Turnabout. 17.10 The legend of Prince Valiant. 17.35 The really wild roadshow. 18.00 Jeugdjournaal. 18.10 Byker Grove. 18.35 Neighbours. 19.00 Nws. 19.30 Reg. nws. 20.00 Every second counts. 20.30 Doc Martin's casebook. Serie waar gebeurde verhalen uit de medische wereld. Vandaag het verhaal van een huwelijk dat bedreigd wordt door het verschrikkelijke gesnurk van de man. 21.00 Growing pains. (slot). 21.50 Tv heroes. (slot). 22.00 Nws. 22.30 /HH/ Canned Carrott. 23.00 Rough justice. Serie. 23.40 Westworld. Amer. speelfilm uit 1973. 03.15-04.45 BBC Select.

BBC 2

08.10 Open University. 09.00 Breakfast news. 09.15 Westminster. 10.00 ■ No mirror vices. Amer. speelfilm uit 1948. 11.30 ■ None but the lonely heart. Amer. speelfilm uit 1944. 13.20 I could do that. 13.30 Children talking. 13.40 Weather. Documentaire over de mogelijke invloed van het weer op belangrijke gebeurtenissen. 14.20 Forget-me-not farm. 14.35 Natuurdocumentaireserie over Mexico. 15.00 Nws. 15.35 Landbouwnws. 16.00 Nws. 16.50 Nws. 17.00 Documentaireserie over rivieren. Afl.: De Mekong-rivier. 18.00 Today's the day. Quiz. 18.30 Open golf championship. 19.00 Star Trek. Amer. sf-serie. 19.50 Natuurfilmserie. 20.20 Off the wall. 20.40 Golf and all it's glory. 21.30 On the line. 22.00 The Wednesday play: Up the junction. Tv-film. 23.10 TV for insomniacs. 23.30 Newsnight. 00.15 Nation. 01.00-01.55 Open university.

Eurosport

08.30 Aerobics. 09.00 Zeilen. Magazine. 10.00 Tour de France. 11.00 Eurotennis. 13.00 Synchroon zwemmen. Wereldbeker wedstrijden. 15.00 Tour de France met vandaag de 10e etappe Villard-de-Lans - Serre Chevalier (206km). Live. 16.30 Eurofun. 17.00 Surf Australia. 17.30 Olympische magazine. 18.00 Europees kampioenschap Triathlon. 19.00 De triathlon van Grenoble. 19.30 Eurosportnews. 20.00 Voetbal. De Copa America vanuit Equador. Finale. 22.00 Tour de France met de vandaag verreden etappe. 23.00 Autosport. Grand Prix. 00.00 Kickboksen. 01.00-01.30 Eurosportnews.

Super Channel

05.30 Victory. 06.00 Videogenerator. 06.15 Super shop. 06.45 Videogenerator. 07.00 Business tonight. 07.30 Business insider. 08.00 ITN World news. 08.30 Documentary. 09.00 Super shop. 12.00 Videogenerator. 16.30 On the air. Live showprogr. 18.30 Bonanza. Amer. westernserie. 19.30 Richard Diamond. Amer. misdaadserie. 20.00 Documentaire over de Golfoorlog. 21.00 The image. Magazine over beeldvorming. 21.30 Report. 22.00 ITN World news. 22.30 European business today. 22.48 US Market wrap. 23.00 Hannie Caulder. Engelse western uit 1972. 00.35 Videogenerator. 02.00 China news Europe. Met om 2.00 Prime time news in het Engels, 3.00 Economisch nieuws in het Engels en vanaf 3.30 Herhalingen in het Mandarijn en Cantonees. 05.00-05.30 Videogenerator. Videoclips.

MTV

07.00 Awake on the wild side. 10.00 Marijne. 13.00 Simone. 16.00 Greatest hits. 17.00 The report. 17.15 At the movies. 17.30 News at night. 17.45 3 from 1. 18.00 The soul of MTV. 18.30 Prime. 20.00 Dial MTV. 20.30 Most wanted. 22.00 Greatest hits. 23.00 The report. 23.15 At the movies. 23.30 News at night. 23.45 3 from 1. 00.00 Post modern. 02.00 Marijne. 03.00-07.00 Night videos.

CNN

09.45 CNN newsroom. 12.30 Business morning. 13.30 Business day. 14.30 Business Asia. 15.00 Larry King. 17.30 CNN and Co. 20.00 World business tonight. 21.00 The international hour. 23.00 World business tonight. 23.30 Showbiz today. 00.00 The world today. 01.00 Moneyline. 01.30 Crossfire. 02.00 Prime news. 03.00 Larry King. 05.30 Showbiz today.

Duitsland 1

5.55 **Käpt'n Blaubär.**
.00 **Morgenmagazin.** Ontbijttv.
.00 **Tagesschau.**
.03 **Dallas.** Afl.: Konkurrenzkampf.
.45 **Yoga.** Afl.12 : Meditation.
.00 **Tagesschau.**
.03 **Lustig ist das Zigeunerleben?** Documentaireserie.
.45 **ZDF-info Arbeit und Beruf.**
.00 **Tagesschau.**
.03 ■ **Dany, bitte schreiben Sie...** Duitse speelfilm uit 1956.
12.40 **Umschau.**
12.55 **Presseschau.**
.00 **Tagesschau.**
.05 **ARD-Mittagsmagazin.**
.45 **Wirtschafts-Telegramm.**
.00 **Tagesschau.**
.02 **Sesamstrasse.** Kinderprogram.
.30 **Elefantenboy,** jeugdserie. Afl.5.
.00 **Tagesschau.**
.03 **Ping Pong.** Kinderprogramma.
.30 **Talk täglich.** Talkshow.
.00 **Tagesschau.**
.03 **Abenteuer überleben.** Natuurfilmserie voor de jeugd.
.30 **Medisch Centrum West, Amsterdam.** Ziekenhuisserie. Afl.57.
.00 **Tagesschau.**
.05 **Punkt 5 - Länderreport.**
.15 **Pssst.** Spelprogramma.
.40 **Regionale informatie.**
.50 **Tagesschau-Telegramm.**
.55 **Die glückliche Familie,** serie.
.50 **Tagesschau-Telegramm.**
.55 **Okavango,** Abenteuer in Afrika.
.58 **Heute abend im Ersten.**
.00 **(TT) Tagesschau.**
.15 **Krimi Sommertheater:** Duett. Tv-film van Xaver Schwarzenberger.
.44 **Tagesthemen-Telegramm.**
.45 **Der hohe Preis der Utopie.** Documentaire over hoe socialistische idealen het faillissement van de voormalige DDR teweegbracht.
.30 **Tagesthemen.**
.00 **Nachschlag.** Satirisch program.
.05 **Herbstsonaete.** Duits-Zweedse speelfilm uit 1978. Met: Ingrid Bergman, Liv Ullmann e.a.
.35 **Tagesschau.**
.00 **Coplan: Engel und Schlange** ...ans-Duits-Zwitserse speelfilm.
...-02.15 **Z.E.N.** An der Romantischen Strasse. Afl.: Die Zwergengalerie in Weikersheim.

Duitsland 2

05.55 **Gezamenlijk programma ARD/ZDF.** Zie Duitsland 1.
13.45 **Beruf aktuell.** Beroepenvoorlichting. Vandaag over beroepsopleidingen in Europa.
14.00 **Haustiere mit Vergangenheit,** Afl.: Das Schwein. Herh.
14.30 **Percy Stuart.** Duitse serie. Afl.: Der Koffer.
14.55 **Gesundheits-Tip.**
15.00 **Heute.**
15.03 **Kinderstudio.** Kinderprogramma, met om:
15.03 **Wo ist Walter?** Tekenfilmserie.
15.30 **Löwenzahn.** Kinderprogramma. Afl.: Peter und das Sofamobil. Herh.
16.00 **Logo.** Jeugdjournaal.
16.08 **Heute-Schlagzeilen.**
16.09 **Raumschiff Enterprise - Das nächste Jahrhundert** (Star Trek - The next generation), sf-serie. Afl.: Der Überläufer.
16.58 **Je früher der Abend.**
17.00 **Heute, sport en weerbericht.**
17.15 **Länderjournal.** Aansl.: Heute-Schlagzeilen.
17.55 **(TT) Alpen-Internat,** 6-delige Duitse serie. Afl.: Hahnenkämpfe.
18.45 **Lotto-trekking.** Aansl.: Guten Abend.
19.00 **Heute.**
19.20 **Weerbericht.**
19.25 **(TT) Via Mala,** 3-delige tv-film. Het verblijf in de gevangenis heeft de oude Lauretz bepaald geen goed gedaan, hij is er alleen nog wreder van geworden. Als de minderjarige Silvie een erfenis krijgt, krijgt Lauretz als haar voogd een bankvolmacht. Op een nacht besluit Niklaus de reeds lang geplande daad te volbrengen en vermoordt zijn vader, daarbij geholpen door zijn moeder en zusters.
21.00 **Doppelpunkt vor Ort.** Discussieprogramma voor jongeren. Thema: ...dann schlagen wir zurück!
21.45 **Heute-journal.**
22.15 **Kennzeichen D.** Magazine.
23.00 **Derrick.** Afl.: Das Alibi.
00.00 **Heute.**
00.05-01.35 **Twelve plus one.** Engels-Italiaans-Franse speelfilm uit 1970. Met: Sharon Tate, Orson Welles, Vittorio Gassman e.a.
De kapper Mario gaat naar Engeland om zijn erfenis, een antiekwinkel, op te eisen.

Duitsland 3 West

09.00 ARD-Morgenmagazin. 09.55 Aktuelles aus dem Videotext. 10.00 Tele-Gym. 10.15 The great Caruso. Amer. speelfilm uit 1951. Met: Mario Lanza. 12.00 Das Recht zu lieben. 12.30 1000 Hertz. 13.15 Reporter - Delikt: Mord. 13.45 Rückblende: Vor 200 Jahren: Die Maske des Terrors. 14.00 West 3 aktuell. 14.05 Hit-Clip. 14.30 (TT) Traumberufe: Claudia Kohde-Kilsch - Tennisspielerin. 15.00 FensterPlatz. 16.00 Eipachhof, Dahlem, Eifel. Documentaire. 16.30 Tour de France. Vandaagde 10e etappe: Villard-de-Lans - Serre Chevalier. 17.00 Drei Dschungeldetektive. 17.30 Es war einmal ... das Leben, serie voor de jeugd. 18.00 West 3 aktuell. 18.05 Kuh - Klon und Klaar. Gev. middagmagazine. 18.30 Gezondheidsmagazine. Vandaag: Thuisverzorging. 18.43 Der Abend in West 3. 18.45 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met sport. 19.20 Fensterprogr. der Landesstudios. 19.40 West 3 aktuell. 19.45 Wiedersehen. Showprogr. 21.00 West 3 aktuell. 21.15 Quarks & Co: Sie riskieren ihr Leben. 22.00 Der eiserne Gustav, serie. 22.55 Filmportret van de schrijfster Gisela Elsner. 23.55 Experimente: L'autre coté - Documents interdits. Franse film uit 1991. 00.35 Laatste nieuws.

Duitsland 3 SWF

12.00 Hallo Halberg! 13.59 Heute abend in Südwest 3. 14.00 Tour de France. Verslag van de 10e etappe: Villard-de-Lans - Serre Chevalier. 16.30 Heimat - Deine Stars. 17.00 Sesamstrasse. 17.29 Philipp. 17.32 Ferien mit Silvo, Tsjechoslowaakse jeugdserie. 18.00 Wort für Wort. Spelshow. 18.26 Das Sandmännchen. 18.30 Südwest aktuell. 18.35 Was die Grossmutter noch wusste. 19.05 Sport Oldies. 19.20 Ländesschau. 19.48 Landesschau aktuell. 20.00 Tagesschau. 20.15 Länder - Menschen - Abenteuer: Afl.: Vulkan Stromboli. 21.00 Nieuws. 21.15 Drei in einem Boot. 22.15 Der eiserne Gustav. 23.15 Sugerland Express. Amer. speelfilm uit 1974. Met: Goldie Hawn. 01.00 Laatste nieuws. 01.05 Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

06.00 **RTL aktuell.**
07.00 **Guten Morgen Deutschland.** Ontbijttelevisie.
09.00 **Der Chef** Amerikaanse misdaadserie.
10.00 **Reich und Schön** Amerikaanse soapserie.
10.30 **Der Preis ist heiss.** Spelshow.
11.00 **Riskant!** Spelprogramma.
11.30 **Familienduell.** Spelprogramma.
12.00 **Punkt 12.** Middagmagazine.
12.30 **Springfield story** Amer. serie.
13.20 **California Clan** Amer. soapserie.
14.10 **Notruf California** Amer. serie. (herh.)
15.00 **Mord ist ihr Hobby** Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Wer zuletzt lacht, lacht am besten. (herh.).
16.00 **Hans Meiser.** Vandaag: Böses Erwachen - ärger mit den Krankenversicherungen. (herh.).
17.00 **Wer ist hier der Boss?** Amerikaanse comedyserie. Afl.: Hausmeister mit Leib und Seele.
17.30 **Eine schrecklich nette Familie** Amerikaanse comedyserie. Afl.: Johnnys Hamburgerbude. (herh.).
18.00 **Elf 99.**
18.45 **RTL aktuell.** Nieuws, sport en weerberichten.
19.10 **Explosiv - Das Magazin.** Magazine.
19.40 **Gute Zeiten, schlechte Zeiten.** Duitse serie.
20.15 **B.L.Stryker-Reihe: Jäger ohne Skrupel** Amerikaanse misdaadfilm uit 1989 van Jerry Jameson. Met: Burt Reynolds, Ossie Davis, Michael O. Smith e.a. (herh.). Aansl.: RTL aktuell.
22.15 **stern TV.** Magazine.
23.15 **Horrorfilm-Reihe: Der Biss der Schlangenfrau** Engelse horrorfilm uit 1988 van Ken Russell. (herh.).
00.55 **Eine schrecklich nette Familie.**
01.30 **Wer ist hier der Boss?.**
02.00 **Der Chef.**
02.55 **Hans Meiser.**
03.45 **Explosiv - Das Magazin.**
04.10 **Mord ist ihr Hobby.**
05.00 **Gute Zeiten, schlechte Zeiten** Duitse serie. (herh.).
05.30 **Reich und Schön** Amerikaanse soapserie.



● *Scene uit de speelfilm 'Twelve plus one' met Orson Welles. (Duitsland 2 - 00.05 uur).*

SAT 1

05.30 klipp-klapp. Clip-club. 06.00 Ontbijttv met früh ran, sport. 09.15 Neighbours, soapserie. 09.40 Trapper John, M.D. Amer. doktersserie. 10.30 Bonanza. Westernserie. 11.20 5 mal 5. 11.50 Glücksrad. 12.30 Schatten der Leidenschaft (The young and the restless) Amerikaanse serie. Afl.: Intrigen. 13.20 Trapper John, M.D. Amer. doktersserie. Afl.: Der Fall Joey Santori. 14.15 Neighbours. Afl.: Missverständnisse. 14.45 Bonanza. Afl.: Die geheimnisvolle Hafenbar. 15.45 Raumschiff Enterprise (Stark Trek) Amerikaanse sf-serie. Afl.: Planeten-Killer. 16.45 5 mal 5. 17.20 Geh aufs Ganze! 18.00 Reg. programma's. 18.30 Sat 1 Newsmagazin. 18.50 täglich ran. Sportmagazine. 19.00 Herz ist Trumpf. 19.30 Glücksrad. 20.15 Sohn ohne Heimat. Duitse heimatfilm uit 1955. 21.55 Schreinemakers live. Aansl.: TopNEWS. 23.30 Die Profis (The professionals) Engelse actie-serie. Afl.: Der Wahnsinn des Mickey Hamilton. 00.30 Raumschiff Enterprise (Stark Trek), sf-serie. (herh.). 01.20 Akut. Actualiteitenmagazine. (herh.). 02.10-05.30 Teletekst.

TV FILMS VIDEO

BBC 2
10.00 No More Vices (USA,1948). Leuke komedie van Lewis Milestone. Getrouwd stel haalt een charmeur in huis. De vrouw is van hem onder de indruk. Met Lilli Palmer en Louis Jourdan.

Duitsland 3 West
10.15 The Great Caruso (USA,1951). Semi-biografische film van Richard Thorpe over het leven van 's werelds beste operazanger Enrico Caruso, die geboren werd in een armoedige buurt in Napels en in de Verenigde staten wereldberoemd werd. Zeer geslaagde film. Met Mario Lanza en Jarmila Novotna.

Duitsland 1 en 2
11.03 Danny, bitte schreiben Sie (Duitsland,1956). Komedie van Eduard von Borsody. Secretaresse is verliefd op haar baas. Aanvankelijk krijgt ze geen enkele respons, maar tijdens een zakenreis naar Italië verandert dat. Met Sonja Ziemann en Rudolf Prack.

Nederland 1
20.26 Un Homme et une Femme: Vingt ans déja (Frankrijk,1986). Interessante film van Claude Lelouch over een ontmoeting tussen twee mensen die twintig jaar eerder een kortstondige affaire hadden. Vervolg op gelijknamige film uit 1966 met dezelfde cast en dezelfde regisseur. Met Anouk Aimée en J.-L. Trintignant.

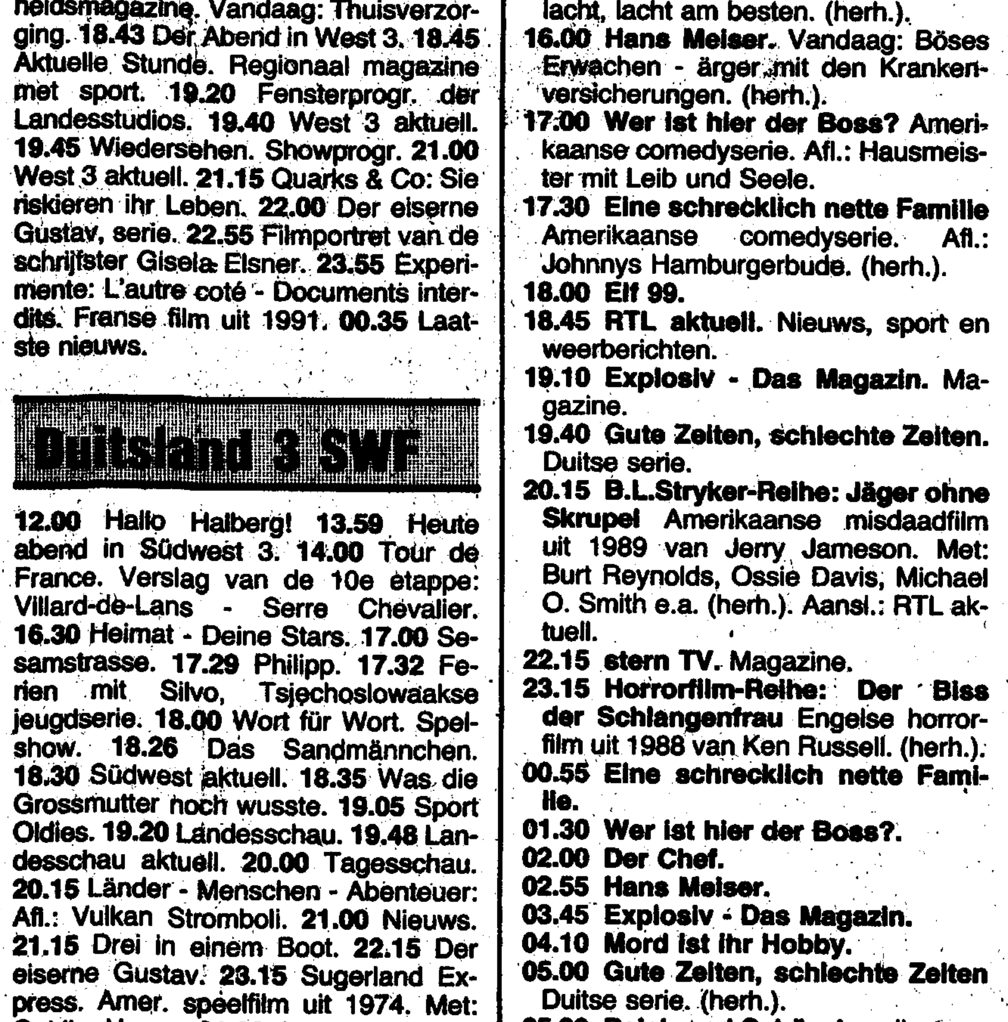
Nederland 2
20.24 Men of Boys Town (USA,1941). Nog steeds symphatieke film van Norman Taurog over een sociaal bewogen priester die een internaat leidt en zich bekommert om het lot van een van moord beschuldigde jongen. Met Spencer Tracy en Mickey Rooney.

België/TV 2
22.30 Malevil (Frankrijk,1980). Degelijke science fiction-film van Christian De Chalonge. Bewoners van een dorp overleven een kernoorlog en worden aangevallen door terroristen. Met Michel Serrault en Jaqueline Dutronc. Bijzonder.

RTL Television
23.15 The lair of the White worm (GB,1988). Niet onaardige horrorfilm van Ken Rusell. Archeologe vindt eigenaardige schedel. Met Amanda Donahoe en Hugh Grant.

BBC 1
23.40 Westworld (USA,1973). Angstaanjagende science fiction-film van Michael Crichton. In een vakantieoord zorgen robots ervoor dat vakantiegangers hun dromen in het echt kunnen beleven. Het wordt verveleind als een van de robots doorslaat. Met Yul Brynner en Richard Benjamin.

Duitsland 2
0.05 Twelve Plus One (Frankrijk-Italië-GB,1970). Man erft twaalf stoelen en is daarover enigszins teleurgesteld, want hij is daarvoor helemaal vanuit de Verenigde Staten naar Engeland gekomen. Als hij ze weer van de hand heeft gedaan ontdekt hij dat er in een van de stoelen een partij juwelen verstopt was. Regie: Nicolas Gessner.



● *Catherine Oxenberg en Peter Capaldi in de Engelse speelfilm 'The lair of the White Worm'. (RTL Television - 23.15 uur).*

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30 ,16.30 en 17.30 Nieuws. 7.07 VARA Radio I woensdageditie. 12.07 AVRO Radiojournaal. 14.05 Radio Tour de France 1993. 17.07 NCRV's Hier en nu. Elk heel uur en om 18.30 en 6.30 Nieuws. 19.04 NCRV's Hier en nu/Praatradio. 20.04 Northsea Jazz Festival 1993. AVRO/NCRV/NOS/ 22.04 De avondetappe. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04 Voor wie niet slapen kan. 1.02 Zingen in de nacht. 2.02 Mag ik even?. 3.02 Van Nederlandse bodem. 4.02 EO's country-uur. 5.02-7.00 Wakker op weg.

Radio 2
7.04 Ook goeiemorgen. 9.04 Muziek terwijl u werkt. 12.04 Het is maar een spelletje. 14.04 Nederland vakantieland. 17.04 Alle mensen. 18.04 Ekkel horizontaal. 19.04 Country trail. 20.04 Nederland zingt: EO's sing in. 20.30 Nederland zingt: Licht op jongerenkoren. 21.04 Uit de platenkoffer van... 22.04 Praise op woensdag. 23.04-24.00 Take it easy.

Radio 3
AKN: 6.02 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 11.04 Baas van de dag. 12.04 Denk aan Henk. 14.04 Carola. AKN: 15.04 Popsjop. 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De avondspits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Paperclip magazine. 21.04 Villa 65! 0.04 TROS Nachtwacht. 2.02 Zone. AKN: 4.02-6.00 Pyjama-FM.

Radio 4
Om 7.00, 8.00 en 13.00 Niuews. 7.02 Preludium. 8.04 Musica sacra. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Ochtendconcert: RIAS Kamerkoor. Aansl. Londens Filharm. Ork. 13.04 Stemmen op vakantie. 14.00 Het middagconcert. 16.00 De Nederlanden: Concertgebouw Ork. 17.00 Jacco's keus. Om 18.00 en 20.00 Nieuws. 18.04 Kleine zaal. 19.00 Opera magazine: Fragm. Tosca, Puccini. 20.02 Avondconcert: Radio Filharm. Ork. met sopr. - Aria's en operafragmenten. 23.00-24.00 Jazzspectrum.

Radio 5
Elk heel uur t/m 17.00 Nieuws. 6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepsvaartberichten. 7.05 1008 AM. 8.50 Snippers. 8.55 Waterstanden. 9.02 Vrouw-zijn. 10.02 Postbus 900 (1). 10.10 Gezondheid, een zorg. 11.02 M/V op herhaling. 12.02 Grijs en groen. 12.50 Postbus 900 13.10 Damokles. 14.02 Glas in lood. 15.02 Camera obscura. RVU: 16.02 De schatkamer. 17.10 Radio UIT. 18.00 Nieuws. RKK: 18.02 Ter bezinning. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Actualiteiten in het Chinees. 22.00 Drieluik. 23.00-24.00 Het interview.

Omroep Limburg
7.00 Limburg Aktueel. 8.00 (Inter) nationale actualiteiten. 8.30 Regionaal nieuws. 8.35 Limburg aktueel. 9.00 Tussen de bedrijven door. 11.00 Postbus 94: verzoekplaten. 12.00 Limburg actueel; nieuws actualiteiten. 12.30 ANP-bulletin. 12.33 WMC Journaal. 13.00 (Inter) nationaal nieuws. 13.30 Regionaal nieuws. 13.35 Licht Limburgs: nonstopmuziek. 14.00 Radio Tour, overgenomen van NOS.
17.00-18.00 Limburg Aktueel: nieuws en actualiteiten. 20.00-22.00 EXTRA: Wereld Muziek Concours rechtstreeks: concert Pro Brass Ensemble.

BRTN/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 regionaal (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Koffers en Co. 10.00 Nieuws. 10.03 Het schurend scharniertje. 10.08 Reporter zonder grenzen. Een luisteraar kiest tien platen die hem of haar aanspreken. Produktie: Rita Jaenen. 11.50 Feuilleton Het Koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Muziek- en cabaretfragmenten. 14.00 Villa Musica zomereditie, met de elpee van de week, een spelletje en een cursiefje. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Radiovisier. Televisienieuwtjes op de radio. 20.00 Cinema Paradiso: rondom film en video. 22.00 Nieuws. 22.05 Evergreen met onsterfelijke melodieën en crooners. 23.30-06.00 Nachtradio.

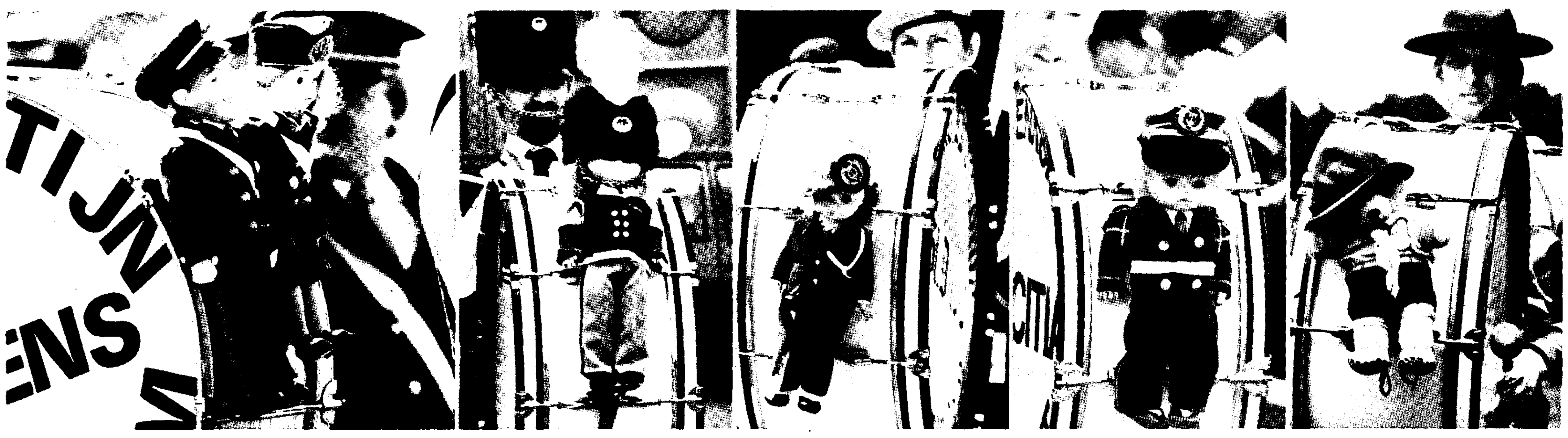
België/BRF
Elk heel uur nieuws. 6.05 Radiofrühstück + Spiel Glückstreffer (6.15 Wort in den Tag; 6.30 nieuws; 6.45 verzoekplaten; 7.15 agenda; 7.30 regionaal nieuws; 8.30 persoverzicht; 9.05 uit de regio). 9.10 Gut Aufgelegt. Tips und Themen am Vormittag. 12.05 Musik à la carte (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musikbox. 16.05 Popcorn. 18.00 Nieuws uit de regio. 18.05 BRF Aktuell: Aktuelles vom Tage. 18.40 Klassik. 20.00-20.05 Nachrichten.

RTL4 Radio
Elk heel uur nieuws.
07.03 De start met Bart, Bart van Leeuwen. 09.03 RTL Megahits. 10.03 Koffiekringen, Jan de Hoop. 12.03 Goeiemiddag Nederland, Marc Jacobs. 14.03 Oorwarmers, Ron Bisschop. 17.03 Vrijheid-Blijheid, Jan van de Putte. 19.00 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift.

WDR 4
Nieuws: tot en met 09.00 elk heel uur; vanaf 10.00 steeds elke twee uur. 4.05 Radiowecker, 6.05 Morgenmelodie (8.05 Zum Tage; 8.55 Andacht). 9.05 Musikpavillon (10.05 tot 11.00 verzoekplaten). 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt (13.00 Mitmenschen, 14.05 Stichwort Wirtschaft). 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um fünf. 17.07 Musik-Express (19.00 Auf ein Wort; 19.30 Ohrenbär). 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen. 22.30-04.00 ARD Nachtexpress (elk uur nieuws).

imburgs agblad

Mooi meegenomen



● Een beetje tamboerkorps durft niet zonder. Bang dat het dan op voorhand misloopt. Want een mascotte is vaak het engeltje op de schouder, dat je behoedt voor blunders, bijvoorbeeld tijdens het WMC. Uiteraard gaat de mascotte uniform gekleed. En wordt hij/zij mooi meegenomen voor op de dikke trom.

Foto: DRIES LINSSEN



Symen Walst (81)

Amsterdam, geboren Oostzaan

vroeger kruidenier, nu bode voor apotheek

voor de twaalfde keer

concertwedstrijden een belevenis. Uitbundig over de gerenoveerde Rodahal. Zijn vrouw laten weten dat toiletten prima zijn

speelde ooit bugel en klarinet. Momenteel blaast hij even niet op de cornet, omdat hij aan zijn nieuwe gebit moet wennen. Bezocht acht keer Certamen in Valencia en veertien keer Albert Hall in Londen

Tiny van Dingstei-Evers uit Spaarnedam,

eigenaresse van de apotheek waar Symen Walst werkt.

Woensdag 14 juli:
14.00 uur: Wijngrachttheater, Omnibus Wind Ensemble
14.00 uur: Old-Hickoryplein, korendag tot middernacht
20.00 uur: Rodahal, Ensemble Pro Brass
20.00 uur: Stadspark, Franse avond
20.30 uur: Markt, Karaoke met verrassende optredens



Fachlü

Hoog bezoek gehad gisteravond. Ik wil u ook wel verklappen wie dit keer zijn leed kwam klagen. Maar dan moet u eerst weten dat onze Omroep Limburg de concertwedstrijden vanuit de Rodahal grotendeels rechtstreeks uitzendt. Erkende fachlü geven dan commentaar op de uitvoeringen. De gesprekken worden geleid door Ed Gerits (spreek uit: Jerits) en die zat dus met zijn handen in het steeds minder wordend haar voor mijn fiejoer.

Wat is aan de hand? Welnu, het panel van fachlü heeft altijd een andere mening dan de jury. En dat gaat nu al jaren zo. Zegt de jury dat het prachtig was, dan zeggen de fachlü dat het niks voorstelde. Besluit de jury tot het uitdelen van een karrevracht punten, dan vinden de fachlü dat het niet een onsje maar een hele kilo minder had gekund. Vraagt Ed dus: zijn de juryleden nu af en toe doof of zijn de fachlü minder fachman dan hun naam doet vermoeden?

Ik heb Edje geadviseerd om de fachlü het advies te geven meer ruimte in te bouwen bij hun prognoses. Kijk, als die fachlü vertellen dat ze een puntentotaal van tussen de 260 en 360 punten verwachten, dan is de kans groot dat ze het bij het juiste eind hebben. Als de laatste dag die van Thorn, Bunol en Eijsden blazen, dan mag die benedengrens wat mij betreft opgetrokken worden tot 300 punten. Maximaal, want ik ben nog steeds kwaad dat ik voor die slotdag nergens een kaartje heb weten te bemachtigen.

Twee muzikanten van Pey-Echt, zaterdag aan de beurt in de Rodahal, hebben Gerits zien staan. De muzikanten in Limburg hopen, zo zeiden ze, dat de fachlü hun standpunten blijven verkondigen. Want, zo fluisterden ze me toe, de beste garantie voor een vette eerste prijs met lof der jury is een negatief commentaar op de radio. Vooral als de leider van het gesprek zelf met rotte aier begint te gooien.

Duitsers leren boterhammen met 'zeem' eten

Genoeg onderdak voor zesduizend deelnemers

DOOR WIL WAGENVOORT

KERKRADE – Tijdens het twaalfde WMC worden zesduizend muzikanten door de commissie Huisvesting ondergebracht. Volgens woordvoerster Betty Bremen is de situatie tot en met de laatste dag 'praktisch onder controle'. Alleen een groep Albanezen moet nog onderdak krijgen. De deelnemers aan de wedstrijden zijn zo veel mogelijk in Kerkrade zelf ondergebracht.

Vanaf het prille begin vormen de gastgezinnen de hoeksteen van het WMC. Ook in 1993 kan de helft van de zesduizend muzikanten rekenen op een onthaal bij de mensen thuis. De andere helft is ondergebracht in grote schoolcomplexen als Sancta Maria, Antonius Doctor, LHNO en het Landgraafse Eyckhagen. „In 1989 hebben we voor de eerste keer gebruik gemaakt van ruimten in scholen. Dat is nu verder uitgebreid, we kunnen zelfs niet meer zonder," geeft Betty Bremen aan.

In feite worden méér dan genoemde drieduizend deelnemers ondergebracht op privé-adressen. Betty Bremen: „Het WMC is namelijk zo'n succes geworden, dat je ook een ander verschijnsel ziet. Uit heel Nederland komt een toenemend aantal vrienden, familieleden en kennissen in Kerkrade overnachten. Dat is uiteraard positief, maar maakt ons werk wél moeilijker."

De Albanezen die deelnemen aan de folkloredag, blijven van 20 juli tot 26 juli in Kerkrade. „Het is een geen grote groep, maar de begeleiding wordt intensief. Deze arme mensen verdienen het om in de watten te worden gelegd. Vooral als je hoort hoe hard ze hebben gespaard om naar Kerkrade te komen," vertelt Betty Bremen. Geïnteresseerden kunnen contact opnemen met de commissie Huisvesting, telefoonnummer (045) 354259 of (045) 413964.

Zonder gastgezinnen zou het WMC geen bestaansrecht meer hebben. Daar is iedereen het wel over eens in Kerkrade. Maar ook vlak over de stadsgrenzen wordt de Klankstad een handje geholpen...

Neem nu Miriam en Jo Consten aan de Veeweg 3 in Landgraaf. Daar pruttelt om acht uur zaterdagochtend de koffie en hangt de geur van verse broodjes. Oliver, Jürgen, 'mascotte' Iris en Jens schuiven aan tafel. De vier leden van Musikverein Walldorf uit Duitsland hebben trek. Onder hilariteit wordt de boterham met 'zeem' genuttigd. De onbekende appelstroop doet het hier nog beter dan de rijst met goulash en de koude schotel.

Jeugdleider Jens Haug is duidelijk de woordvoerder van de jonge gasten. „Walldorfhäslach, ten zuiden van Stuttgart, ligt in muzikaal 'ontwikkelingsland', daar ben ik eerlijk in. Onze leden zitten graag uren in de bus om in Kerkrade eindelijk een gedegen concours mee te maken. Het WMC is voor ons een leerproces. Bij de regionale krant, radio en televisie wordt vooraf al duidelijk gemaakt dat een tweede prijs een prachtig resulaat is."

WMC-juryvoorzitter Henk van Lijnschooten heeft de Duitse harmonie geadviseerd om naar het WMC te gaan. Voor fagotspeelster Marion Weinmann is het een leuke bijkomstigheid dat opa en oma Beyer precies tegenover de Rodahal wonen.

Miriam en Jo Consten, die lid zijn van fluit- en tambourkorps St.-Hubertus Haanrade, hebben hun gasten het hele weekeinde gevolgd. Bij de repetitie in harmoniezaal A Genne Komm in Eygelshoven tot en met de emotionele prijsuitreiking in de Rodahal op zondagmiddag. De eerste prijs met 298 punten in de harmonie tweede divisie was veel meer dan muzikanten en familie Consten hadden durven dromen.



● Miriam Consten schenkt koffie in voor jeugdleider Jens Haug. Foto: CHRISTA HALBESMA

Wijzigingen in Rodahal

Het programma van de concertwedstrijden in de Rodahal is komend weekeinde enigszins gewijzigd. Vrijdagavond treden slechts twee verenigingen op, het Orchestra Balerna uit Zwitserland en de Desford Brassband uit Engeland. Het programma begint om zeven uur. De Lakeshort Band uit Dollard-des-Ormeaux (Canada) die oorspronkelijk eveneens vrijdagavond zou optreden, concerteert nu zaterdag als eerste in het avondprogramma dat dan om zeven uur begint. Dat betekent dat de optredens van de Banda Quarna en de fanfares uit Dinxperlo en Urmond een uur later beginnen en de uitslag zaterdagavond pas rond half twaalf bekend zal zijn.

Het zondagprogramma, ondanks het uitvallen van het orkest uit Riga onveranderd. In het ochtendprogramma treden nu alleen de Banda Muel en de harmonie Roggel op.

Omnibus Ensemble een ware traktatie

DOOR MARIËLLE HINTZEN

Een onverwachte traktatie was het optreden van het Omnibus Wind Ensemble gisteravond in het Wijngrachttheater. Vergelijkbaar met het moment waarop je totaal onverwacht een straattheatergroep tegen het lijf loopt als je dromerig een onbekende stad bezichtigt. Het Zweedse houtblazers ensemble kwam het podium opgewandeld en viel meteen met de deur in huis en speelde de Ouverture van Mozarts Nozze di Figaro. Staande, zonder noten voor hun neus en met zo nu en dan aanschouwelijk naar voren tredende speellieden die de hoofdlijn van de muziek uitzetten was dat een heerlijke binnenkomer.

Onconventioneel neemt deze groep de kamermuziek ter hand. Maar men schroomt ook niet om in de geëikte concertopstelling van blad de Serenade in c klein van Mozart te spelen. De uitvoering was hier vooral vezelrijk in ritmisch opzicht. Zonder enigerlei maniertjes en los van dogmatiek in uitvoeringspraktijk werkte de muziek bijzonder direct. In het langzame deel verloor het wel wat aan klankrijkdom door de kort en bits gespeelde begeleidingspartijen in hoorn en fagotten. Maar de uitvoering was wederom mooi evenwichtig in de kwartetjes die het volledige octet afwisselden.

Maar het echte jongleerwerk kwam na de pauze. Met een Humoreske van Holmsted en niet te vergeten de twee opera-fragmenten uit de Barbier van Seviglia van Rossini. Meesterlijk zoals de twaalf acrobaten van dit ensemble muzikaal elkaar de bal toespeelden, over elkaar heen duikelden en geraffineerd weer op hun pootjes terecht kwamen.

Het fijnzinnige humoristische werkje van Holmsted was een verhaal apart. Eenvoudig van opzet - het is slechts een simpel, dansant hobo melodietje onderbroken door een melancholiek tussendeel - maar meesterlijk gespeeld. Alleen al de manier waarop de hobo zo 'kietelend' zijn verhaal inhield alvorens de rest van groep ermee aan de haal kon gaan was heerlijk om naar te luisteren. Dit ensemble stond zelfs zover boven de noten dat er naast dit hoorbare genot ook een naadloos aansluitende choreografie bij al dit moois werd geboden. Dat een hoogtepunt bereikte in het duet van Figaro en Rosina uit de genoemde opera van Rossini. Fluitist en klarinettist, die achter de coulissen een baritonsax vandaan toverde, voerden een kostelijk stukje drama op.

Afgesloten werd met de Ouverture van de Barbier, het lijfstuk van het ensemble dat sinds de oprichting op het programma staat. Een overbekende stuk, kapot gespeelde muziek zou je zeggen en dan ook nog plompverloren als afsluiting van een concert geprogrammeerd. Niets was minder waar gisteravond.

De gretigheid waarmee gespeeld en geacteerd werd en de pretoogjes waarmee men elkaar begluurde stonden slechts voor twee dingen: liefde en plezier voor muziek en de kwam gezien de meermalige staande ovatie van het publiek ondubbelzinnig over.

Vanmiddag om twee uur nogmaals te beluisteren in het Wijngrachttheater.

LSO gloedvol in Mahler

DOOR JOS FRUSCH

Het Limburgs Symfonie Orkest, het Wereld Muziek Concours en Gustav Mahler; dat lijkt een hechte drieenheid te worden. Na de Eerste Symfonie in 1985 en de Tweede in 1989 stond gisteravond in de met ruim duizend bezoekers goed gevulde Rodahal de Vierde Symfonie van de Boheemse componist op het programma. Samen met de Vier Letzte Lieder van Richard Strauss. Voorwaar een aansprekend en hoogstaand programma.

Het LSO stond tijdens dit galaconcert onder leiding van zijn vaste dirigent Salvador Mas Conde. Dat betekent doorgaans extreem langzame tempi, zeker als aanduidingen als Nicht eilen, Ohne Hast, Ruhevoll en Sehr behaglich in de partituur te vinden zijn. Het moet gezegd dat Mas Condes bedaarde aanpak gisteravond fraaie klankbeelden opleverde.

Het LSO musiceerde energiek en gloedvol en slechts zelden slaapverwekkend, wat bij zulke extreme tempi nog wel eens het geval is. Vooral in het breed uitgesponnen derde deel en het slot van het vierde was het smullen geblazen voor de romantisch-muziekliefhebbers. En dat waren er velen, gezien het langdurige applaus. Ook de Belgische sopraan Lena Lootens kwam hier tot haar beste prestatie. De innige manier waarop Die englischen Stimmen ermuntern die Sinnen werd vertolkt, was van zinneprikkelende schoonheid.

In de uitvoering van de Vier letzte Lieder kon de Belgische zangeres minder overtuigen. Enerzijds omdat haar stem toch wel expressieve kracht en volume ontbeerde, anderzijds omdat Mas Conde zich opnieuw - na La nozze di Figaro bij Opera Zuid en Lieder eines fahrenden Gesellen met John Bröcheler - opwierp als een stem-onvriendelijke dirigent.

Omdat de Spanjaard de Limburgse musici regelmatig flink liet uithalen, was de sopraan vaak niet of nauwelijks te horen. Was ze dat wel, dan viel een genuanceerd en clever zingende vocaliste met een warm stemgeluid te beluisteren.

De blazers hadden soms wat problemen met het inzetten en intoneren, was het orkestspel ook hier kleurrijk en bevlogen. En de soli van concertmeester Gil Sharon waren als altijd subliem.

Instrumenten beschadigd na vechtpartij

Een deel van het instrumentarium van de Maastrichtse Verkennersband is zondagmiddag na afloop van een optreden op de Markt fors beschadigd. Bij een vechtpartij vlak na het optreden van de Verkennersband, struikelde een man over de op het plein staande trombones, tuba's en trompetten. Het bestuur van de Verkennersband zegt pas volgende week het exacte schadebedrag te weten. De band is overigens verzekerd tegen beschadiging van het instrumentarium.

De Verkennersband had het instrumentarium na het concert klaar staan om naar de bus te brengen. Juist op dat moment begon een vechtpartijtje. De slagenwisseling had onder andere tot gevolg dat een man over de instrumenten heen viel.

Limburgs Dagblad Regionaal
oensdag 14 juli 1993 Pagina 11
Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown

Moeder en dochter tegelijk geslaagd

Van onze correspondente

SITTARD/BRUNSSUM – Twee vlaggen hangen er niet uit het raam, maar dubbele vreugde is er wel. In huize Wobben in Brunssum wordt extra gefeest. Moeder en dochter behaalden tegelijkertijd hun tweedegraads onderwijsbevoegdheid Engels aan de Hogeschool Katholieke Leergangen te Sittard.

Een unieke gebeurtenis, volgens directeur M. Hennessen van de lerarenopleiding. „Het is op ons instituut nog nooit eerder voorgekomen dat moeder en dochter gelijktijdig en voor hetzelfde vak een onderwijsbevoegdheid behaalden. 's Middags kreeg Riek Wobben haar akte uitgereikt en werd ze door haar dochter Marijke gefeliciteerd. Drie kwartier later mocht Marijke haar papiertje in ontvangst nemen, waarna zij weer door haar moeder gefeliciteerd werd. Een leuke gebeurtenis," vindt Hennessen.

Dat moeder en dochter dezelfde studie zijn gaan volgen, was min of meer toevallig. Marijke Wobben wilde gewoon iets meer met talen gaan doen, nadat ze de Heao had gevolgd tot aan haar propaedeuse. „Toen mijn moeder naar de voorlichtingsavond voor de studierichting Engels ging, ben ik zo maar eens meegegaan. Ik werd al snel enthousiast en toen heb ik mij ook aangemeld," aldus Marijke.

Omdat ze pas 19 jaar was toen ze aan de opleiding begon, koos Marijke voor de dagopleiding. Dit in tegenstelling tot haar moeder die haar vierjarige studie in de avonduren heeft gevolgd.

„Het viel soms absoluut niet mee," verzucht Riek Wobben (49). „Mijn man komt tegen vijf uur thuis van zijn werk en ik moest dan om half zes weer de deur uit. Gezamenlijk eten zat er dus niet in en als je dan om tien uur weer thuis kwam, stond de afwas er nog," aldus Riek.

„Vroeger heb ik ooit eens onderwijzeres willen worden maar ach, dat is er nooit van gekomen. Wie weet kom ik toch nog eens voor de klas terecht," vertelt Riek, die nog twijfelt of ze verder zal studeren voor een eerstegraadbevoegdheid. Zo ook dochter Marijke. Zij ziet een vervolgstudie aan de universiteit wel zitten, maar dan niet meer met moeder samen. „Voorlopig hebben we eerst vakantie en wat we daarna doen dat zien we nog wel," Riek en Marijke Wobben.

Ontsnapte Geerhorst 21 juli voor rechter

MAASTRICHT/SITTARD – De op 3 april met vijf andere gedetineerden uit de de Extra Beveiligde Inrichting binnen De Geerhorst ontsnapte Jo van der Linden (28) moet zich woensdag 21 juli voor de rechtbank in Maastricht verantwoorden.

Officier van justitie mr. J. van Opstal heeft Van der Linden gijzeling en bedreiging van drie bewakers met zelf vervaardigde scherpe voorwerpen ten laste gelegd. Door de bewakers de scherp geslepen pennen in de oren te steken, dwongen de zes gevangenen de andere bewakers de poorten van de Geerhorst open te zetten.

Ook wordt Van der Linden, die nog een straf van elf jaar moet uitzitten, diefstal met geweld verweten. Hij en zijn medegevangenenen dwongen in Sittard, Susteren en Born automobilisten hun wagens af te geven. Van der Linden heeft met een of twee medevluchters ook overvallen en diefstallen gepleegd in Baarlo en Venlo.

Op 23 april werd hij gesignaleerd in Leeuwarden en daar door een arrestatieteam overmeesterd. Sinsdien verblijft hij in de zeer zwaar bewaakte vleugel van de Penitentiaire Inrichting Overmaze in Maastricht. Of voor de zitting van de rechtbank extra veiligheidsmaatregelen worden getroffen, is nog niet bekend.

Wel zijn eerder anonieme tips binnengekomen dat de pogingen worden ondernomen de drie weer opgepakte ontsnapten, opnieuw te bevrijden. Daarom ook wordt Van der Linden alleen in een gepantserde auto vervoerd van en naar het huis van bewaring.

Borns havenbedrijf voldoet nog altijd niet aan normen

Dwangsom voor Barge Terminal

ORN – Het havenbedrijf arge Terminal Born (BTB) oet voor 1 september de hele edrijfsvloer vloeistofdicht laten maken. Anders krijgt het edrijf een dwangsom opgelegd van ruim vijfduizend gulden per week. Dat heeft de emeente Born het bedrijf per rief laten weten.

et bedrag van de dwangsom is afankelijk van de investering die odig is voor het dicht maken van e vloer. De kosten daarvan bedragen 50.000 gulden.

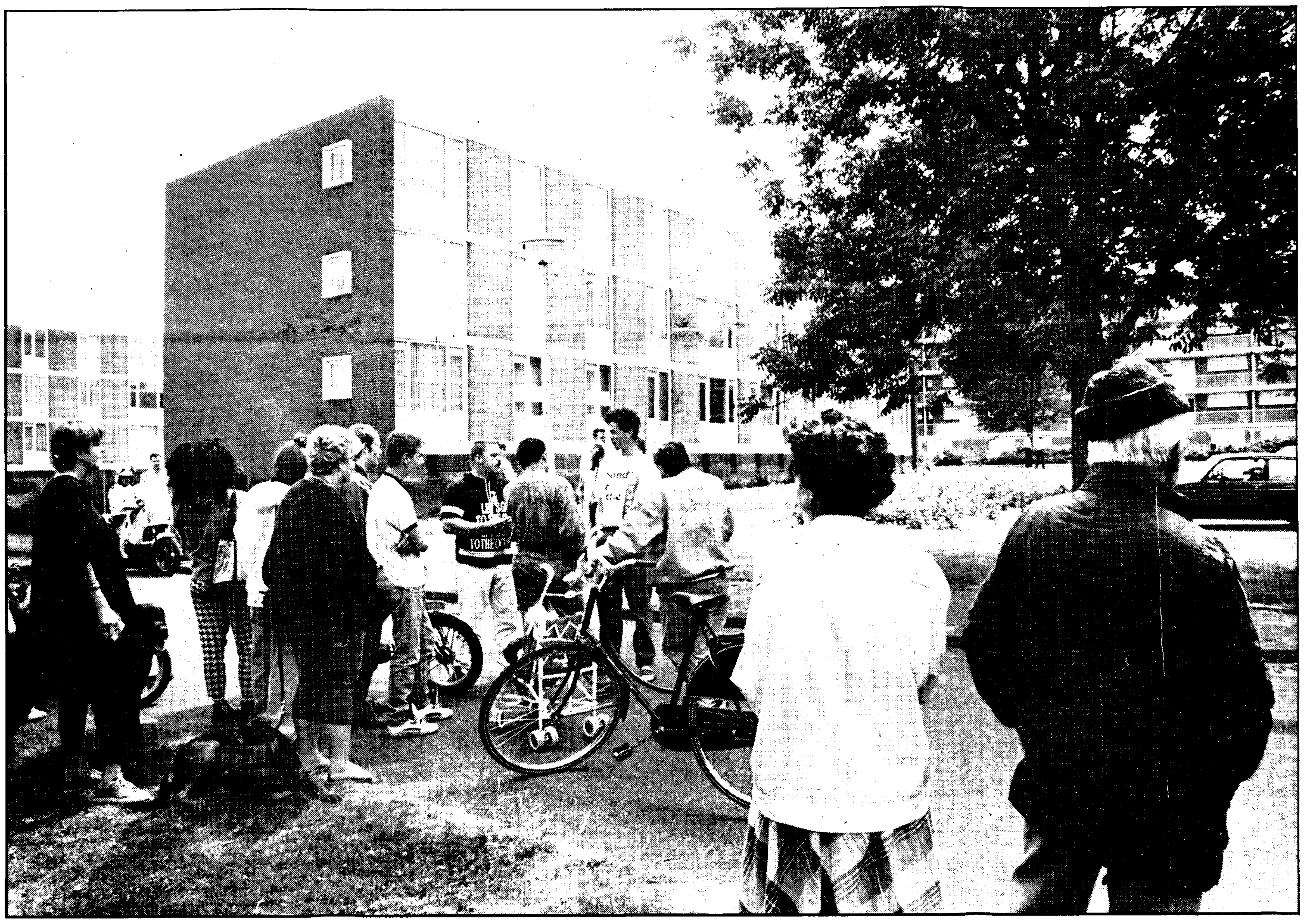
j de laatste controle op het bedrijfsterrein bleek dat BTB nog eeds niet voldoet aan alle normen e zijn vastgelegd in de voorlopige ergunning. De hinderwetvergunning van BTB is vorig jaar door de aad van State vernietigd, maar het edrijf mocht voorlopig blijven raaien als het een aantal voorwaarden zou naleven. Behalve de vloeistofdichte vloer bleek ook een oliefilterinstallatie nog niet in orde.

arge Terminal wilde niet de hele loer dicht te maken, maar volstaan et het deel waarover de containers orden vervoerd. De gemeente orn vroeg de milieu-inspectie aarover advies. De inspectie meldde vorige week dat ze vasthoudt aan et vloeistofdicht maken van de hele vloer. Born heeft BTB nu anderhalve maand te tijd gegeven alsnog an de eisen te voldoen.

ij eerdere controles in september '92 en februari en april '93 bleek dat BTB niet voldeed aan allerlei voorschriften uit de beschikking. Zo was er geen inzicht in welke stoffen werden overgeslagen en waren geen blusmiddelen en veiligheidspakken voorhanden.

De gemeente Born reageerde daarop steeds met de eis dat de zaken in orde gemaakt zouden worden, maar verbond daaraan geen straf. Een aantal voorwaarden is nu door BTB ingewilligd.

Het Graetheidecomité vond al in maart dat het havenbedrijf te ver was gegaan. Deze maand dreigde het Graetheidedecomité BTB te laten sluiten als nog niet zou zijn voldaan aan de voorwaarden. In dat geval wilde het comité 'een einde maken aan het gezeur' en de nieuwe hinderwetvergunning afwijzen. Dan zou het bedrijf binnenkort zonder vergunning komen te zitten, omdat de oude vergunning binnenkort wordt vernietigd. In dat geval kan het comité sluiting afdwingen.



● *Tientallen bewoners van een flatgebouw aan de Taalmansruwe zochten na de bommelding hun heil op straat.*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Gezin Önder mag kort geding afwachten

Burgemeester pleit vergeefs voor Koerden

Van onze verslaggeefster

LANDGRAAF – Het verzoek van Landgraafs burgemeester Bert Janssen om het Koerdisch gezin Önder uit Landgraaf een verblijfsvergunning op humanitaire gronden te verlenen is door staatssecretaris Aad Kosto van de hand gewezen. In een persoonlijk gesprek heeft Kosto gisteren wel toegezegd dat het gezin de uitslag van het tweede kort geding op 21 juli mag afwachten.

Janssen, die door Kosto was uitgenodigd om zijn brief toe te lichten waarin hij protesteerde tegen de uitwijzing van het gezin, is niet ontevreden over dit resultaat. „Een verblijfsvergunning zat er helaas niet in. De argumenten van de staatssecretaris dat hij voor dit gezin geen uitzondering kan maken, zijn volstrekt legitiem. Hij zei nog dat de tijd voorbij is dat er gunsten verleend worden. 'Dat gebeurde in de Middeleeuwen,' zei hij," aldus Janssen.

De burgemeester vindt niet dat zijn actie eigenlijk niets heeft opgeleverd. „Ze mogen nu het kort geding afwachten. Als ik me hier niet voor had ingespannen, waren ze al lang weggeweest," meent hij.

Hiermee doelt hij op het tweede uitzettingsbevel dat vorige week door Kosto was uitgevaardigd. „De familie zou vrijdag worden uitgezet. Maar omdat de staatssecretaris mij voor een gesprek had uitgenodigd, heeft hij dat bevel weer ingetrokken," aldus Janssen, die geen hoge verwachting had van de uitkomst van het gesprek. „Hoewel ik het een schrijnende situatie vind waarin het gezin verkeert, ben ik ook zo realistisch om niet het onmogelijke te verwachten. Ik heb het gewoon geprobeerd," zegt Janssen.

Gerda Selker van Vluchtelingen-Werk Landgraaf is echter zwaar teleurgesteld over de uitkomst van het gesprek. „Moest de burgemeester daar nu voor naar Den Haag gaan? We gingen er al vanuit dat het gezin het kort geding mocht afwachten," aldus Selker.

Zij is nu bang dat het gezin direct na het kort geding in Den Bosch wordt uitgezet. „Dat Kosto vorige week weer een uitzettingsbevel had uitgevaardigd, duidt erop dat justitie na een negatieve uitslag snel zal reageren," zegt ze.

Het gezin Önder, dat anderhalf jaar geleden in Landgraaf terechtkwam, had al zijn hoop gevestigd op de burgemeester. „Wij zijn nu bang dat we volgende week woensdag wegmoeten," zegt een zeer bedrukte dochter Nesibe.

Het gezin telt tien kinderen. Tegen vader Önder is een arrestatiebevel uitgevaardigd, waardoor hij volgens Vluchtelingenwerk bij aankomst in Turkije zeker voor vier jaar de cel ingaat. De oudste zoon Haci moet dan waarschijnlijk in dienst om tegen zijn eigen volk, de Koerden, te vechten.

De burgemeester heeft zich vooral hard gemaakt voor hun zaak omdat de kinderen ingeburgerd zijn in de Landgraafse samenleving. Het gezin heeft volgens hem de tolerantie ten aanzien van buitenlanders in Landgraaf bevorderd. Eerder protesteerden schoolkinderen en omwonenden al tegen de uitwijzing.

Cohen

is wel
al lang
staatssecretaris

punaise

Bommelding in flat

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Politie, brandweer en DGD hebben gistermorgen na een bommelding een flatgebouw onruimd aan de Taalmansruwe in de Maastrichtse woonwijk Malberg. Achteraf bleek er niets aan de hand te zijn.

Een bewoner van de flat aan de Taalmansruwe belde rond kwart voor elf het Limburgs Dagblad met de mededeling dat er een bom was geplaatst in de kelderruimte van het gebouw en dat die nog vóór 12 uur zou ontploffen. Nog meer mensen in de flat hadden dat volgens hem gehoord. De man wenste anoniem te blijven, omdat hij bang was voor represailles.

In de buurt van deze flat ligt een moskee. Bovendien is de Maastrichtse politie de laatste tijd regelmatig op een adres in deze flat geweest in verband met relatie-problemen. Door een ex-vriend werd een bewoonster van de flat, samen met haar kind, regelmatig lastig gevallen en met de dood bedreigd. Gezien de ernst van deze situaties besloot de politie de bommelding serieus te nemen.

In een stortkoker van de flatwoning werd een draagzak aangetroffen met daarin een doos. Reden om het flatgebouw, dat tachtig woningen telt, te laten ontruimen. Enkele tientallen mensen zochten hun heil op straat, op veilige afstand van het gebouw.

Om kwart voor een werd de flat weer vrijgegeven. Onderzoek in de stortkoker wees uit dat er geen sprake was van een bom maar van een pak melk, verpakt in een draagzak.

Nauwelijks reacties op enquête Nedcar

BORN – Op een enquête onder de duizenden werknemers van Nedcar in Born hebben slechts driehonderd mensen gereageerd. De vragen hadden betrekking op een recente personeelsbijeenkomst van de autofabriek in het voetbalstadion De Baandert in Sittard. De bedrijfsleiding vindt het aantal reacties te mager om conclusies te kunnen trekken. Daarom wordt een nieuwe enquête gehouden.

Directeur J. Huberts was zelf niet te spreken over de bijeenkomst, zo blijkt uit het personeelsblad Radar. Hij had het gevoel voor een lege ruimte te staan praten, het vervoer van Born naar Sittard was een chaos en de geluidsinstallatie werkte niet optimaal. Daardoor kon een aantal mensen Huberts' toespraak niet goed volgen.

Nedcar koos dit jaar het stadion voor de personeelsbijeenkomst omdat dat goedkoper was. Vorig jaar werd op het complex in Born een tent neergezet en dat was vele malen duurder.

Ondanks de tekortkomingen houdt Huberts voor volgend jaar vast aan het stadion, maar dan worden wel verbeteringen aangebracht. Voordat de Nedcar-directeur definitieve conclusies trekt, wil hij de resultaten van de nieuwe enquête zien.

Lek waterleiding zet straat blank

BRUNSSUM – Een lekkage in de waterleiding heeft gisteravond voor veel wateroverlast gezorgd op de Kerkstraat en de Promenade in Brunssum. Het water spoot letterlijk de grond uit. Oorzaak was een gat in een oude buis, waarschijnlijk ontstaan door werking van de grond. De waterleidingmaatschappij WML moest alle zeilen bijzetten om de schade te herstellen. Door de lekkage kwam een deel van de Promenade zonder water te zitten. In de loop van de avond werd de watertoevoer hersteld.

Brand legt café Lanaken in de as

LANAKEN – Even voor vijf uur dinsdagmorgen heeft een felle brand in café Garflied aan de Kiezelweg in Veldwezelt-Lanaken het café compleet in de as gelegd. Twee brandweerkorpsen moesten ter plaatse komen om het vuur te bestrijden. Er bestaat nauwelijks twijfel dat de brand werd aangestoken: in de omgeving van het café werd een lege jerrycan aangetroffen. De brandstichters zouden langs de achterkant van het huis binnengedrongen zijn, nadat ze eerst een deur forceerden. De schade loopt in de miljoenen.

Citykerk positief over bisschop

MAASTRICHT – De oecumenische basisgroep Citykerk Maastricht is verheugd over de benoeming van pastoor Frans Wiertz tot bisschop van Roermond. In een brief aan de media spreken de leden hun vertrouwen uit in de nieuwe geestelijk leider vanwege 'zijn gebleken grote betrokkenheid op mensen, zijn warme nabijheid en diep gelovig staan tussen mensen'. De Citykerk hoopt dat Wiertz een bruggenbouwer zal zijn. „Onze hoop is dat deze bisschop ertoe zal bijdragen dat christenen elkaar niet uitsluiten en verketteren. Samen met medechristenen van zijn eigen kerk als van andere kerken mag hij op zoek blijven gaan naar wat ons verenigt in geloof en liefde," schrijft de basisgroep. Daarnaast rekent de Citykerk erop dat Wiertz stelling zal nemen tegen onrechtvaardigheden binnen de kerk. „Hopelijk draagt hij er ook toe bij, dat de ongelijke behandeling van vrouwen en mannen in onze kerken wordt opgeheven. Onze basisgroep hoopt in hem een tochtgenoot te vinden op weg naar een wereld met meer gerechtigheid en vrede."

Schippers vragen steun ondernemers

MAASBRACHT – De schippers in Maasbracht hebben de plaatselijke ondernemers in een brief gevraagd om te sympathiseren met hun acties, en ook om hen financieel te steunen bij verdere stakingsacties. De schippers hebben daarvoor een speciaal bankrekeningnummer geopend. Wanneer er nieuwe acties te verwachten zijn, staat niet vast.

Zakkendrager voor gehandicapten

HULSBERG – Ruud Vrencken uit Hulsberg, kersvers kampioen zakkendragen van Nederland 1993, is met zijn gedachten alweer bij een nieuwe uitdaging. Op 15 augustus namelijk probeert hij de afstand Roermond-Hulsberg (marathonafstand van 42 km) per kruiwagen en belast met een vol vat bier te transporteren. Ruud wil deze sponsorloop besteden om twee gehandicapte kinderen van Franciscusoord uit Houthem-Valkenburg aan een sportrolstoel te helpen. Mensen die sympathiek tegenover deze actie staan kunnen à raison van tien gulden donateur worden. Ze dienen dit bedrag te storten op bankreknr. 124111408.

Nieuwe hoop voor Imstenrade

HEERLEN – De kans dat de 18 studenten mogen blijven wonen in het voormalige noviciaat Imstenrade is weer gestegen. De raad van Heerlen heeft in april bepaald dat de studenten daar niet langer mogen wonen. Probleem zou zijn dat het kloostergebouw binnen de zogeheten stankcirkel ligt van varkensfokkerij Ploumen. Deze heeft nu een verzoek ingediend om een dagcamping plus vakantieappartementen te mogen beginnen. De gemeente zegt in principe mee te werken aan zo'n 'hoogwaardige' camping. Ze wil in overleg treden met Ploumen over de procedure en nadere voorwaarden. Als Ploumen met zijn varkensbedrijf stopt, vervalt automatisch de stankcirkel.

o/z



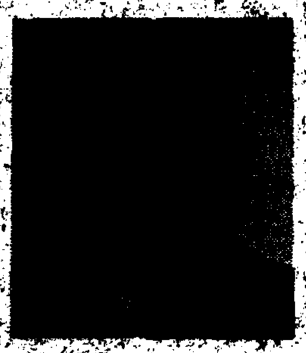
Marlies van der Velden
en
Leon Oberije

geven elkaar het jawoord op 16 juli 1993
om 13.30 uur in het gemeentehuis van Brunssum.
Om 14.15 uur volgt de kerkelijke inzegening
van hun huwelijk in de
St.-Vincentius à Paulokerk te Rumpen.
U bent van harte welkom op hun receptie
van 18.00 tot 20.00 uur in het gemeenschapshuis
de Henkhof, Clemensweg 1 te Merkelbeek.
Hun adres is:
café Oberije, Rumpenerstraat 110, 6443 CH Brunssum.

---

†

In diepe verslagenheid geven wij kennis dat heden, ten gevolge van een noodlottig ongeval, van ons is heengegaan, op de leeftijd van 75 jaar, mijn lieve man, goede en zorgzame vader, schoonvader en onze lieve opa



Jan Willem Kemper

gepensioneerd brigadier van politie

echtgenoot van

Mia Nievelstein

In dankbare herinnering:
Hoensbroek: M.F. Kemper-Nievelstein
Hoensbroek: Eef Kemper †
Bakkevoort (B): dr. ir. Martin Kemper
Hanneke Kemper-Muyres
Irma, Bas

11 juli 1993,
Markstraat 115,
6431 LM Hoensbroek.

De crematieplechtigheid zal plaatshebben op vrijdag 16 juli a.s. om 14.30 uur in crematorium Imstenrade te Heerlen.

Bijeenkomst in het crematorium, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

U kunt afscheid nemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 10[illegible], Hoensbroek; bezoekgelegenheid dagelijks van 1[illegible] tot 19.[illegible] uur.

Geen bloemen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

† Maria Kurstjens, 95 jaar, weduwe van Hubertus Kirkels. Corr.adres: Stationsstraat 15, 6093 BJ Heythuysen. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden donderdag 15 juli om 10.30 uur in de H. Nicolaaskerk te Heythuysen.

† Maria van Neeij, 71 jaar. Corr.adres: Kast. Keverbergstraat 53, 6043 HZ Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden donderdag 15 juli om 10.30 uur in de H. Jozefkerk te Roermond (Kemp).

Wanneer je verdrietig bent,
blik dan in je hart,
en je zult zien dat je
weent om wat je vreugde schonk.

Met grote droefheid geven wij kennis dat geheel onverwacht uit ons midden werd weggenomen, mijn lieve man, onze broer, zwager, oom en neef

Leo Meertens

echtgenoot van

Marie-Louise Coerver

Hij overleed in de leeftijd van 68 jaar, voorzien van het h. oliesel.

Heerlen: M.L. Meertens-Coerver
Familie Meertens
Familie Coerver

6417 AA Heerlen, 12 juli 1993,
Heesbergstraat 33.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 17 juli a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van St.-Martinus te Kerkrade-Spekholzerheide, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de r.-k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondwake tot intentie van onze dierbare overledene, vrijdag 16 juli om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Heden overleed tot onze grote droefheid, in de leeftijd van 73 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken, na een liefdevolle verzorging in de verpleegkliniek te Heerlen, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, trotse opa, broer, zwager, oom en neef

Piet Verbong

echtgenoot van

Jettie Thomas

weduwnaar van

Tiny Giesberts

Landgraaf: M.H. Verbong-Thomas
Landgraaf: Marlène Verbong
Jo Vek
Landgraaf: Jos Verbong
Yvonne Verbong-Beckers
Kim, Maud
Gennep: Wim Verbong
Eygelshoven: Hans Verbong
Peter Vandeweyer
Heerlen: Petra Verbong
Peter Pelzer
Lieke
Familie Verbong
Familie Thomas
Familie Giesberts

Landgraaf, 12 juli 1993
Moltweg 66
Corr.adres: Moersbel 81, 6374 NR Landgraaf

De plechtige uitvaartdienst, waarvoor wij u beleefd uitnodigen, zal gehouden worden op zaterdag 17 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Barbara te Landgraaf-Kakert. Aansluitend zal de crematie plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis tot intentie van de dierbare overledene vrijdag 16 juli a.s. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Vader is opgebaard in de chapelle ardente van de verpleegkliniek te Heerlen, waar u afscheid van hem kunt nemen dagelijks van 14.00 uur tot 16.00 uur.

Voor vervoer kerk-crematorium v.v. is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

De bloemen bloeiden.
De vogels floten
en toen werd het stil.

In de leeftijd van 52 jaar, midden in haar leven, vol plannen voor de toekomst en haar gezin, is vandaag, na een kortstondige ziekte van [illegible] heengegaan mijn onvergetelijke, lieve vrouw, onze zorgzame moeder, zus, schoonzus, tante en nicht

Ria van der Broeck

echtgenote van

André Ploum

moeder van

John, Sander en René

6374 GC Landgraaf, 13 juli 1993
Terwaerderveldje 6

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op vrijdag 16 juli 1993 om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Waubach-Groenstraat, waarna crematie in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Voor vervoer is gezorgd.

Bijeenkomst aan de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Moeder wordt bijzonder herdacht in de avondwake op donderdag a.s. om 18.40 uur in bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het mortuarium Schifferheide, Schifferheiderstraat 7[illegible], Kerkrade-West, van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

In droefheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van ons lid, mevrouw

Ria Ploum-van der Broeck

Gedurende vele jaren heeft zij zich voor onze vereniging ingezet.

Wij wensen André en kinderen in de komende tijd veel sterkte.

Bestuur en leden van de tennisvereniging Ubach o. Worms

---

†

Verdrietig, maar in het besef dat hem nu rust is gegeven en dankbaar voor zijn zorg, hebben wij afscheid genomen van mijn lieve man, onze vader, schoonvader en opa

Hub Opbroek

echtgenoot van

Miny Schrijnemakers

Hij overleed in de leeftijd van [illegible] jaar, voorzien van de h. sacramenten

Heerlen: M. Opbroek-Schrijnemakers
Marie-France, Frans en Kevin
Harrie, Monique, Lindsey en Anne
Patrick, Daniëlle, [illegible] en Remco
Nicolle, Rick, Debbie en Dave

6417 CT Heerlen, 13 juli 1993
Burg. [illegible] 9

De uitvaartdienst zal gehouden worden op vrijdag 16 juli a.s. om 11.00 uur in de kerk H. Moeder Anna te Bekkerveld, waarna aansluitend begrafenis op de begraafplaats aan de Akerstraat.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Donderdag zal er om 18.30 uur een avondwake worden gehouden in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 19.30 tot 20.00 uur in de rouwkamer van het uitvaartcentrum v/h Cronbach, [illegible] 31 te Heerlen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

Met diepe verslagenheid, maar dankbaar voor de fijne jaren die wij samen met hem mochten beleven, geven wij kennis, dat geheel onverwacht van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Gezienus Tuin

echtgenoot van

Grietje Janssen

Hij overleed in de leeftijd van 73 jaar.

Heerlen: G. Tuin-Janssen
kinderen, kleinkinderen en achterkleinkind
Familie Tuin
Familie Janssen

6418 VL Heerlen, 12 juli 1993
Bilderdijkstraat 7

De crematieplechtigheid zal gehouden worden op vrijdag 16 juli a.s. om 10.30 uur in de aula van het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Samenkomst in de ontvangkamer van het crematorium om 10.15 uur.

Er is geen condoleren.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, dagelijks van 16.00 uur tot 17.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Wij danken de verpleegkliniek te Heerlen. Een speciaal woord van dank aan het verplegend personeel van paviljoen 5 voor de fijne en liefdevolle verzorging van

Piet Verbong

Mevr. M.H. Verbong-Thomas
kinderen en kleinkinderen

De grote belangstelling, de vele troostrijke brieven, bloemen en h.h. missen bij het heengaan van onze lieve vader, schoonvader, groot- en overgrootvader

Victor Eussen

hebben ons getroffen. Al deze blijken van medeleven en de wetenschap dat hij door zovelen [illegible] hebben ons [illegible] dragen.

Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Kerkrade, juli 1993.

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 18 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Joannes de Doper te Eygelshoven.

Het is al een jaar geleden dat wij vol droefheid afscheid moesten nemen van mijn vrouw, moeder en schoonmoeder

Maria Meens-Rinkens

De plechtige eerste jaardienst zal worden gehouden op 17 juli om 18.00 uur in de dekenale kerk St.-Lambertus te Kerkrade-Centrum.

H.J. Meens
Magda Eussen-Meens
Jan Eussen

Dankbetuiging

Wij bedanken u allen voor de hartelijke condoleances, bloemen, h.h. missen en begeleiding [illegible] der, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, schoonzus, tante en nicht

Netty de Bruin-Bosch

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 17 juli tijdens de eucharistieviering van 19.00 uur in de H. Hartkerk te Heerlen-Schandelen.

Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

---

†

Een hart van goud
hield op met kloppen.

[illegible] hebben wij samen mijn lieve zorgzame man, onze goede vader, schoonvader, lieve opa, zwager, oom en neef [illegible]

Cornelius Joseph (Joep) Ubachs

echtgenoot van

Maria Jozefina Hubertina Lousberg

Voorzien van het h. sacrament der zieken overleed hij op [illegible] leeftijd.

[illegible]

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden [illegible] juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw [illegible] te Terwinselen-Kerkrade [illegible]

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

[illegible]

Enige en algemene kennisgeving

†

Wie nooit heeft geleden,
heeft nimmer geleefd.
Wie nooit zich verblijde,
heeft nimmer genoten.
Wie nooit heeft gedragen,
heeft geen vreugde als hij lacht.
Wie nooit heeft gestreden,
heeft nooit ernstig gedacht.

[illegible] maar met een bewonderend [illegible] haar als voorbeeld is, [illegible] na een liefdevolle verpleging [illegible] te Sittard, voorzien [illegible] is overleden, op [illegible] leeftijd van 78 jaar, [illegible] moeder en oma

Maria Berta van den Brekel

weduwe van

Petrus Dullens

Kinderen en kleinkinderen

Sittard, 12 juli 1993
[illegible]

[illegible]

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

[illegible] van 17.00 tot 18.15 uur.

Na een leven dat werd gekenmerkt door eenvoud, goedheid, behulpzaamheid, eerlijkheid en liefde, is plotseling van ons heengegaan, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, dochter en schoondochter

Annie Pelzers

echtgenote van

Chel Damoiseaux

Voorzien van de laatste sacramenten, overleed zij in de leeftijd van 61 jaar.

Munstergeleen: Chel Damoiseaux
Heerlen: John en Miriam
Mandy
Geleen: Leon en Jacqueline
Buchten: Dominique
Landgraaf: Annemieke en Léon
Familie Pelzers
Familie Damoiseaux

Sittard, 12 juli 1993.
Geleenstraat 15,
6151 EV Munstergeleen.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op vrijdag 16 juli a.s. om 11.00 uur in de H. Pancratiuskerk te Munstergeleen, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de r.-k. begraafplaats aldaar.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondwake tot intentie van de overledene, donderdag 15 juli om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in het mortuarium van het Maaslandziekenhuis te Sittard, bezoektijd dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.

Rust zacht,

lieve opa

Rita, Sandra, Albert, Linda, Petra, Stefanie, Nicole, Patrick, Martin, Christopher, Tobias, Anke, Marike, Lianne en Kelly

---

† Gertruda Hellems, 90 jaar, weduwe van Franciscus Duchateau. Corr.adres: Schuttersberg 37, 6042 JH Roermond. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden donderdag 15 juli om 11.00 uur in de Onze Lieve Vrouwe Munsterkerk te Roermond.

---

officiële mededelingen

GEMEENTE SCHINNEN
BEKENDMAKING

De burgemeester van Schinnen maakt bekend dat de raad in zijn vergadering van 30 juni 1993 besloten heeft te verklaren dat bestemmingsplannen worden voorbereid voor:
- het aanbrengen van geluidwerende voorzieningen langs de Rijksweg A76 tussen km 8.500 en km 8.800 zuidzijde te Schinnen (gedeelten van de percelen kadastraal bekend gemeente Schinnen sectie D nrs. 4328, 4134, 3329, 3330, 3331, 3332, 3333, 3334 en 3335 en 3916);
- de uitbreiding van een supermarkt en de bouw van een viertal woningen aan de Hoofdstraat te Amstenrade (kadastraal bekend gemeente Amstenrade sectie A nrs. 2230, 2232, 2233, 2234 (ged.), 2210, 2211, 2212, 1254 en 1767).

De raadsbesluiten met bijbehorende tekeningen liggen vanaf heden voor een ieder ter inzage op de afdeling Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting (kamer 2.06) ter gemeentesecretarie, Scalahof 1 te Schinnen.

De secretarie is geopend op werkdagen van 9.00 tot 12.00 uur en 's woensdags van 14.00 tot 16.00 uur en van 18.00 tot 21.00 uur.

Schinnen, 14 juli 1993

De burgemeester voornoemd,
F.I.J. Loefen

[illegible]

May Moonen

weduwe van

Bertie Quaden

[illegible] overleed in de leeftijd van 75 jaar.

Familie Moonen
Familie Quaden

[illegible]

Enige en algemene kennisgeving

†

[illegible]

Overleden op 10 juli 1993, in de leeftijd van 74 jaar, mevrouw

M.J. Pennings

[illegible]

Corr.adres: Gerichtstraat 61, 6171 [illegible] Stein

Haar crematie heeft in besloten kring plaatsgevonden.

Dankbaarheid en bewondering gaat uit naar het personeel van afd. [illegible] van het Maaslandziekenhuis te Sittard voor hun zorgzame en liefdevolle verzorging van moeder.

---

† Nelia Jaspers, 70 jaar, echtgenote van Willy [illegible]. Corr.adres: [illegible] 42, Maastricht. De uitvaartdienst wordt gehouden op donderdag 15 juli om 11.30 uur in de parochiekerk van Christus Hemelvaart te Maastricht-Pottenberg.

† Trudy Steenbakkers, 70 jaar, echtgenote van [illegible]. Corr.adres: Prof. Scholsstraat 5, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 15 juli om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. [illegible] Maastricht.

† [illegible], 84 jaar, weduwnaar van [illegible]. Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 15 juli om 11.30 uur in de kapel van het [illegible] Maastricht.

† [illegible], 80 jaar, weduwe van [illegible]. Corr.adres: [illegible] 119, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 15 juli om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te [illegible] Maastricht.

† Jos Wolfs, 81 jaar, echtgenoot van Maud Koster. [illegible] 217, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 15 juli om 14.45 uur in de aula van het crematorium [illegible] te Geleen.

FNV noemt sociaal plan 'zeer fatsoenlijk'

Vissers Wegenbouw stoot 35 banen af

MAASTRICHT – Bij Vissers Wegenbouw in Maastricht verdwijnen de komende twee jaren 35 arbeidsplaatsen. Dit zal voornamelijk gebeuren via natuurlijk verloop, zoals vut en pensionering. Voor acht mensen is inmiddels ontslag aangevraagd. Het bedrijf heeft tevens een sociaal plan opgesteld, dat door een woordvoerder van de hout en bouwbond FNV 'zeer fatsoenlijk' wordt genoemd.

Reden van de inkrimping is de algehele malaise in de Limburgse wegenbouw. „Tegenwoordig ben je niet meer verzekerd van een regelmatige stroom van opdrachten. Door die discontinuïteit zijn we gedwongen een aantal onrendabele machines af te stoten. Helaas kunnen we daardoor de machinisten die de machines bedienden geen werk meer bieden," luidt het commentaar van directeur M. Visser.

Bij Vissers Wegenbouw werken in totaal 250 mensen in Limburg en Brabant. Het bedrijf nam onlangs branchegenoot Van Doezelaar uit Beek over, waarbij slechts een deel van het personeel mee kon naar de nieuwe werkgever.

Vissers is overigens niet het enige Limburgse wegenbouwbedrijf dat betere tijden heeft gekend. De branche is in deze provincie ernstig in de problemen geraakt na een golf van corruptie-affaires, gevolgd door strengere aanbestedingsprocedures bij de provincie en gemeenten. Alle opdrachten met een waarde van meer dan een half miljoen gulden worden nu openbaar aanbesteed.

Hierdoor gebeurt het steeds vaker dat grote wegenbouwers van buiten de provincie de opdrachten binnenhalen. Volgens sommige Limburgse bedrijven gebeurt dit vaak ver beneden de kostprijs. Ook de economische recessie wordt als oorzaak genoemd voor het achterblijven van orders in de wegenbouw.

Opnieuw Polen aan de slag op werf

MAASTRICHT – Opnieuw zijn er illegale Poolse scheepslassers en -bouwers aangetroffen op scheepswerf Maasdok bv in Maastricht. De groep van twaalf Polen moet vanmorgen om negen uur Nederland hebben verlaten. De arbeiders werden ontdekt toen de Dienst Inspectie Arbeidsverhoudingen en de afdeling Vreemdelingenzaken van de politie gisterochtend weer een een controle hielden op de werf.

Volgens de DIA riskeert Maasdok een sluiting van de werf als het bedrijf door blijft gaan met het inhuren van Polen waarvoor geen tewerkstellingsvergunning is afgegeven. Het bedrijf heeft al eerder een waarschuwing van justitie gekregen.

Mega Limburg vrijgesproken

Van onze verslaggever

ROERMOND – De economische strafkamer van de rechtbank in Roermond heeft gisteren Mega Limburg vrijgesproken van de beschuldiging in 1991 de Arbeidsomstandighedenwet te hebben overtreden. De rechters hebben nog geen motivering voor die vrijspraak gegeven.

Officier van justitie mr. J. Laumen bracht het bedrijf, als rechtsopvolger van het Energiedistributiebedrijf Plem/Venlo (EPV), voor de rechter omdat EPV zijn medewerkers niet doeltreffend genoeg zou hebben ingelicht over de gevaren bij het afhandelen van gasmeldingen.

Aanleiding voor deze strafzaak was een gasontploffing in 1991 in een leegstaande woning in Venlo. Bij dat ongeval kwam een buurman om het leven en raakten twee EPV-ers zwaar gewond.

Mega Limburg betoogde twee weken geleden dat het bedrijf geen enkele verwijt valt te maken. „De medewerkers waren zeer vakbekwaam en goed op de hoogte van de gevaren van het werken met gas.

EPV had zich bovendien overtuigd van het feit dat bij het bedrijf gewerkt werd volgens de landelijke instructies die zijn uitgevaardigd door de Koninklijke Vereniging van Gasfabrikanten in Nederland.



● *Het Laura-terrein in Landgraaf waar het grauwe mijnverleden aan de oppervlakte komt.* Foto: FRANS RADE

lelijk limburg

De schoonheid van Limburg is bijna spreekwoordelijk. Drommen toeristen vergapen zich ieder jaar aan de vele mooie plekjes die Limburg rijk is. Maar er is geen goud zonder schuim. In het kader van de jaarlijkse zomerserie maakt het Limburgs Dagblad een rondje langs schoonheidsfoutjes in de mooiste provincie van Nederland. Vandaag de tweede aflevering: de mijnsteenopslag in Landgraaf.

DOOR RIK VAN DRUTEN

Een barre, schaars begroeide vlakte, ingeklemd tussen het spoorlijntje van Landgraaf naar Eygelshoven, de Menscheggerweg en de Einsteinstraat. De zwarte keien tussen de distels en graspollen zaten honderd jaar geleden nog diep in de grond. Relicten van een letterlijk nog onverwerkt verleden: mijnsteen.

Vanaf de spoorlijn leidt een geasfalteerd weggetje de ANWB-fietsroute *Carboon* richting Strijthagen. Hier lag vroeger de tweede mijnsteenopslag van de mijn Laura. De resten van de eerste steenberg van de Eygelshovense mijn liggen verscholen achter de spoordijk.

Aan de westkant schemert de Schaesbergse bebouwing door het gebladerte, maar uitbreidingsplannen heeft de gemeente Landgraaf niet. Het gebied staat geboekstaafd als een terrein met 'landschapswaarde'. „Het is absoluut niet de bedoeling er te gaan bouwen," verzekert een woordvoerster.

De hellende, beboste zomen van de woeste vlakte vormen een ondoordringbaar struikgewas. Een deels geblokkeerde tunnel leidt naar de noordkant van de spoorlijn, waar in de diepte de eerste Laura-mijnsteenopslag de troosteloosheid completeert.

Het terrein is eigendom van Laura bv, een bedrijf dat verantwoordelijk is voor de resten van de gelijknamige mijn die ooit Eygelshoven beheerste. Ondanks dat de vlakte er al zo'n twintig jaar in de huidige toestand bijligt, heeft Laura bv nog niet de aanzet van een plan voor het gebied.

„Het ligt er te liggen, maar het eet geen brood," aldus een zegsman. De prioriteiten van Laura bv liggen elders, meer precies bij het terrein van de voormalige Julia, maakt hij duidelijk. „We proberen de resten van het mijnverleden zo goed mogelijk op te ruimen. In dat rijtje staat de tweede steenberg van de Laura ergens onderaan."

Een paar fietsers, een enkele wandelaar en in de avondschemering soms een amoureus koppel, smachtend naar een ongestoorde bronst – meer mensen komen hier niet.

De enige uitzondering vormen elk jaar de Pinkpopgangers die de festivalcampings niet meer kunnen herbergen. Het zwarte stof schuurt tussen de kiezen, bij regen verandert de vlakte in een grauwe modderpoel. Het grauwe mijnverleden komt hier aan de oppervlakte.

'Foodmarketeers' afgestudeerd in Heerlen

HEERLEN – 'Foodmarketeers' noemen ze zich. Omdat het beter in het gehoor ligt – en wellicht ook wat 'sneller' klinkt – dan 'voedingskundigen voor handel en industrie'. De eerste afgestudeerden, vijftien in totaal, van de gelijknamige HBO-opleiding aan de Hogeschool Heerlen krijgen vandaag hun diploma.

„Een praktische opleiding, die goed aansluit bij het bedrijfsleven," typeert de kersvers afgestudeerde Léon Kees (23) de opleiding. Hij had zich aanvankelijk ingeschreven voor de studie economie in Maastricht, maar dat beviel hem maar matig.

„Veel te theoretisch," vindt hij. Bij de opleiding Voedingsdeskundige voor handel en industrie, die per 1 augustus wordt omgedoopt tot 'Voeding & Marketing', kon hij zijn ei beter kwijt.

„Vanaf het derde jaar ben je alleen maar met praktijkzaken bezig. Zoals stages en thema-opdrachten, waarin je de kennis over bijvoorbeeld smaak-, kleur- en geuronderzoek, consumentengedrag, milieukunde, recht, voedingsleer kunt toepassen."

De opleiding is geknipt voor mensen met zowel exacte aanleg als een commerciële instelling, voegt directeur E. Hoenjet toe. „Zowel voedingstechnische als marketing zaken krijgen binnen de opleiding volop de aandacht."

Om toe te opleiding toegelaten te worden moet je dan ook minstens twee van de vakken wiskunde, economie en scheikunde in je vooropleiding hebben gehad.

De Heerlense HBO-opleiding is vier jaar geleden in nauwe samenwerking met het bedrijfsleven opgezet. Het totaal aantal studenten bedroeg het afgelopen schooljaar 175. Alleen in Heerlen en in Groningen kun je 'foodmarketeer' worden. De studenten worden voorbereid op functies in de voedings- en genotmiddelenindustrie, zoals produktontwikkelaar, productmanager, accountmanager, of een functie in de 'sales'.

In het najaar wil de Hogeschool naast de dagopleiding ook post-HBO cursussen aanbieden voor met name het midden- en kleinbedrijf. Ook wil de Hogeschool op commerciële basis toegepast onderzoek gaan doen voor bedrijven.

'Apatische' reacties op ontslag Dekker

VNU-topman tijdelijk baas De Limburger

Van onze verslaggevers

MAASTRICHT/ROERMOND/VENLO – Jaap Scholten, algemeen directeur van de VNU-dagbladengroep, heeft voorlopig de leiding bij De Limburger, na het wegsturen van directeur A. A. Dekker.

De benoeming is gisteren per communiqué aan het personeel bekend gemaakt.

Dekker, in 1990 aangetreden als directeur, is aan de kant gezet omdat hij in de besprekingen over de fusie tussen De Limburger en het Dagblad voor Noord-Limburg (beide VNU) volgens de VNU-leiding te veel het belang van De Limburger voor ogen heeft gehad en te weinig naar het belang van de VNU als geheel heeft gekeken. Een vruchtbare samenwerking met Dekker, zou niet meer mogelijk zijn.

Scholten heeft inmiddels al laten weten dat snel gezocht wordt binnen het VNU-concern naar een nieuwe directeur. Scholten heeft door zijn tijdelijk directeurschap bij De Limburger namelijk twee petten op zolang de fusie nog duurt: hij moet de belangen van De Limburger behartigen en tevens die van de dagbladengroep van de VNU.

De aanleiding voor het vertrek van Dekker ligt volgens de voorzitter van de redactieraad van De Limburger, Bart Brouwers, in een discussiestuk van de hand van de in maart naar Limburg gestuurde fusiemanager ir. R. Rijbroek. Dekker zou het niet eens zijn met het daarin voorgestelde plan voor een nieuwe redactionele opzet met belangrijke vestigingen in Maastricht en in Venlo.

Volgens Brouwers is zowel in Maastricht als in Limburg 'een beetje apathisch' gereageerd op de jongste ontwikkelingen bij de krant. „De meesten willen eerst afwachten en de zaak bespreken alvorens met standpunten naar voren te komen."

De redactie van het Dagblad van Noord-Limburg lijkt het vertrek van Dekker niet echt te betreuren, omdat aangenomen wordt dat nu toch wordt gekozen voor twee belangrijke vestigingen van de nieuw te vormen krant: Maastricht en Venlo.

Boete voor tuinder die illegalen inhuurde

ROERMOND – De rechtbank in Roermond heeft gisteren een tuinder uit Baarlo vrijgesproken voor het inhuren in 1992 van veertien zelfstandige Poolse landarbeiders. De tuinder werd wel veroordeeld tot een boete van veertien keer 750 gulden (waarvan 375 gulden voorwaardelijk) voor het in dienst hebben van Polen een jaar eerder, zonder voor die mensen een zogenoemde tewerkstellingsvergunning te hebben.

Wethouder Meijers stelt verenigingenl boven portefeuille

'Ik laat me niet onnozel verklaren'

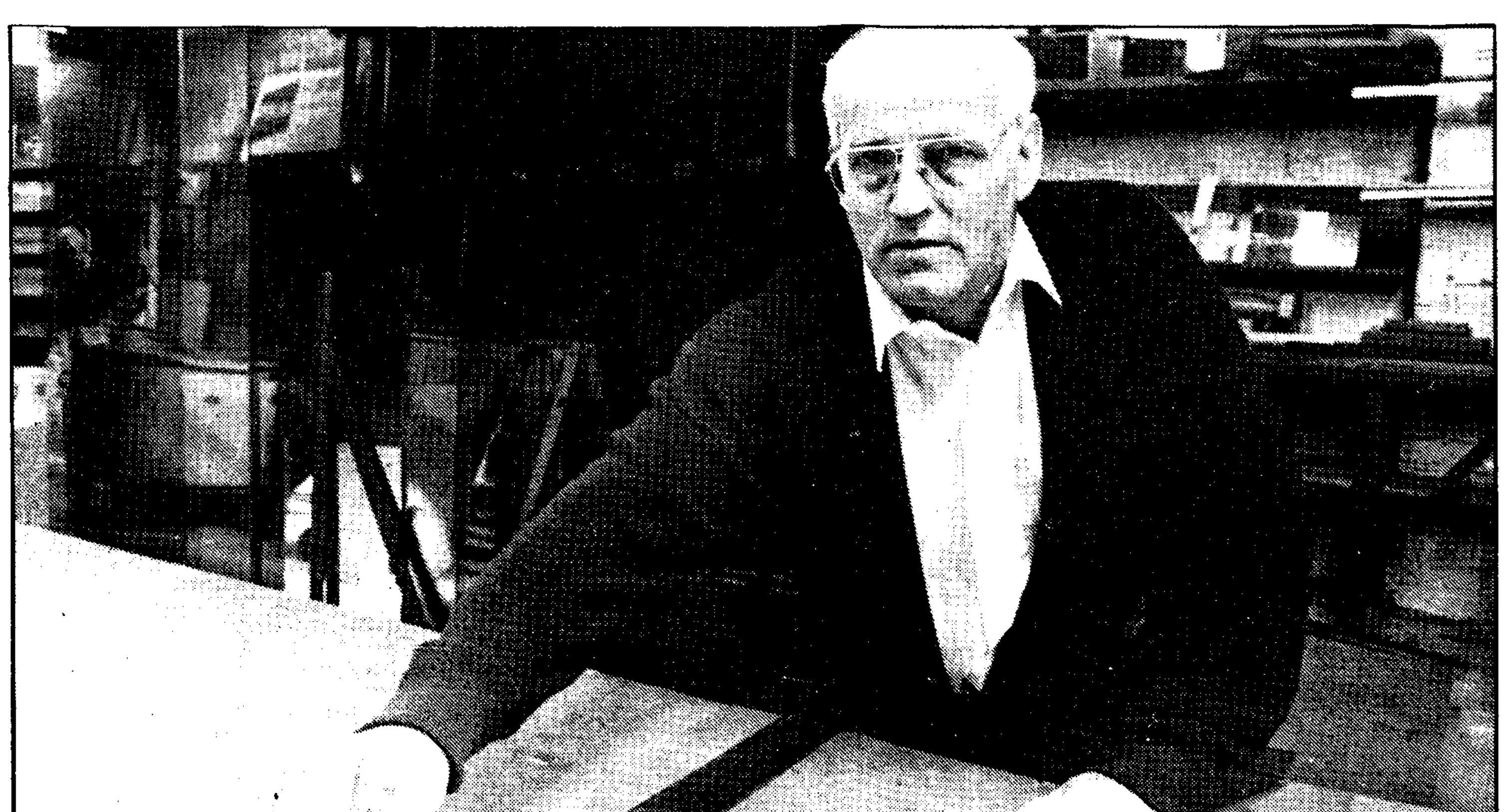
DOOR CHANTAL HAMERS

STEIN/MEERSSEN – „Status interesseert me niet. Ik heb altijd gezegd dat ik mijn glashandel niet opoffer voor een onzeker politiek ambt. Het is voor mij niet zo'n probleem om geen wethouder meer te zijn. Ik zit hier voor mijn beleid, niet voor mijn functie. En mijn beleid kan ik ook verdedigen als raadslid. Het is dus geen stap terug."

De afgetreden wethouder Jack Meijers is tegenwoordig menig uur in zijn zaak in Meerssen te vinden. De verenigingsman in hart en nieren schoof zijn functie als welzijnswethouder aan de kant omdat hij politiek Stein niet kon overtuigen van het belang van zijn plannen voor de scouting in Elsloo.

De meeste raadsleden vonden dat de vereniging tijdelijk best extra kelderruimte kon betrekken in het Maaslandcentrum, als noodoplossing voor het grote aantal leden en de groeiende wachtlijsten. Voor Meijers en zijn DIM-fractie en voor de eenmansfractie PGB was dit onaanvaardbaar. „Ik kan die argumenten niet verdedigen als men zó blind is van macht. Het deed me pijn dat mensen van de scouting donderdag al die ellende moesten aanhoren. Dat de meerderheid van de raad dit voorstel serieus nam, heeft mij persoonlijk nog het meest geraakt," zegt hij.

„Dit is mijn beleid. Hier zijn mijn grenzen. Als een meerderheid daar royaal over heen wil, best. Maar dan zonder mij. Ik laat me niet onnozel verklaren bij een vereniging," verduidelijkt Meijers. Hij geeft toe „gefascineerd te zijn door de betrokkenheid van scouts en ouders om de handen uit de mouwen te steken en er zo veel voor over te hebben om zelf een noodlokaal te plaatsen."



● *Ex-wethouder J. Meijers: „Ik laat mijn grenzen niet dicteren."* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

En dus 'verdomde' hij het als wethouder om nog langer 'naast collega's te kruipen' voor wiens gedrag hij zich schaamt. „Ja, ik schaam mij voor hen, daar ben ik helder in. Ze smijten met gemeenschapsbelangen en geld dat er niet is. Ze graaien achter de rug van de burgemeester om in de kassa en steunen een voorstel dat nog duurder is dan het oorspronkelijke."

Burgemeester E. Meijer heeft tot twee keer toe een lijmpoging ondernomen om een compromis te bereiken tussen de wethouders Meijers en J. Driessen (ruimtelijke ordening). Volgens Meijers heeft Meijer 'met klem gevraagd niets te forceren'. „De burgemeester heeft zijn hielen amper gelicht en de drie wethouders komen met een ad hoc-voorstel, waarmee de vereniging noch de gemeente gediend is. De raad roept 'halleluja' alsof het het Ei van Columbus is. Het voorstel is compleet langs mijn afdeling gegaan," zo trekt Meijers fel van leer. „De coalitie heeft bewust aangestuurd op een conflict en mij gedwongen stelling te nemen. En wat deze jongen niet lust, dat eet hij niet. Dan lijdt 'ie nog liever honger."

Meijers heeft niet het idee dat zijn collega-wethouders en raadsleden zijn inspanningen niet serieus hebben genomen. „Wel ben ik continu tegengewerkt. In mijn eerste vier jaar als wethouder al. Deze tweede periode wilde ik aanvankelijk geen wethouder zijn. Om constant 'nee' te verkopen aan verenigingen zeker, als gevolg van bezuinigingen en dergelijke. In de scoutingkwestie is gediscussieerd over oneigenlijke argumenten. Het gevolg is dat ik, de club en de kinderen verliezen."

Sinds zijn vertrek als wethouder bekend werd, is Meijers overstelpt met telefoontjes. Het aantal schat hij op ongeveer zestig. Ook kreeg hij een 'warm gevoel' van de bloemstukjes van verenigingen die zo de waardering voor hem lieten blijken. „En of mijn aftreden hard aankomt bij inwoners van Stein, zal moeten blijken bij de verkiezingen voor de gemeenteraad volgend voorjaar," zegt hij.

Als raadslid blijft Meijers actief in Stein: „Natuurlijk, ik ben gekozen door de inwoners. Ik blijf niet weg maar laat mijn grenzen niet dicteren. En ik zal niet de eerstvolgende vergadering gaan schoffelen," meldt hij over zijn politieke toekomst. Samen met de lokale fracties DIM en PGB is hij van plan 'spijkerhard, zakelijk en constructief oppositie' te gaan voeren. „Die arrogantie, die dominantie van het college is niet incidenteel. Het is tekenend voor het laatste half jaar. Het is een gevaarlijk signaal en ik wil met kracht voorkomen dat een dergelijke situatie zich nog eens voordoet," zegt hij.

De Rabobank wijzigt de spaarrente.

met ingang van 15 juli 1993

Spaar-Vrij-Rekening* (advies)		2½ %
Spaar-Groei-Rekening		
vanaf ƒ 5.000,-		5 %
ƒ 2.500,- - ƒ 5.000,-		3½ %
ƒ 0,- - ƒ 2.500,-		2½ %
Spaarplan Rekening		5 %
Spaar-Vast-Rekening***	Jaarlijks	
	< ƒ 10.000,-	> ƒ 10.000,-
looptijd 1 t/m 5 jaar	4¾ %	5¼ %
looptijd 6 t/m 9 jaar	5¼ %	5¾ %
looptijd 10 jaar	5½ %	6 %
Rabobank Rendement Rekening**		
vanaf ƒ 25.000,-		6¼ %
ƒ 10.000,- - ƒ 25.000,-		5¾ %
ƒ 5.000,- - ƒ 10.000,-		5 %
ƒ 0,- - ƒ 5.000,-		2½ %
Rabobank Beleggersrekening		
vanaf ƒ 50.000,-		5¾ %
ƒ 25.000,- - ƒ 50.000,-		4¾ %
ƒ 0,- - ƒ 25.000,-		4 %
Rabobank Woonspaarplan		
vanaf ƒ 5.000,-		5 %
ƒ 2.500,- - ƒ 5.000,-		3½ %
ƒ 0,- - ƒ 2.500,-		2½ %
Rabobank Kinderspaarplan		4¼ %
Rabobank Jongerenrekening		3¾ %
Zilvervloot		3¾ %
Werknemerssparen		
ambtenaren/premie-spaarregeling		4¼ %
spaarloonrekening		4½ %
winstdelingsspaarrekening		4½ %

* Ongewijzigd — Wijzigingen voorbehouden
** Zodra het tegoed een saldogrens overschrijdt, wordt het hogere rentepercentage vergoed over het gehele saldo.
*** M.i.v. 7 juli 1993.

Rabobank

Rabobank. Aangenaam.



Doctorandus Hond?

[illegible]

VAKANTIEPRIJZEN

DAMESJAPONNEN EN DEUX-PIECES maten 38 t/m 52 vanaf 59,50

HERENPANTALONS div. kleuren maten 48 t/m 60 ook kwartmaten vanaf ... 39,75

BIJPASSENDE HEMDEN EN T-SHIRTS vanaf ... 19,90

GROTE COLLECTIE DAMES- EN HEREN-SHORTS, BROEKROKKEN, LANGE EN KORTE JEANSPANTALONS

TEXTIEL CENTRALE SIMPELVELD (tcs)

Bocholtzerweg 15, Simpelveld, op het industrieterrein.
Tel.: 045-442553.

OPENINGSTIJDEN:

ma. - vrij.	10.00 - 18.00 uur
zat.	10.00 - 17.00 uur
donderdag	koopavond

GELD NODIG?

JORISSEN FINANCIERINGEN

PERSOONLIJKE LENINGEN

Bedrag in handen	Terug te betalen in	Mnd. bedrag volgens min.	Effect. rente op jaarbasis	Mnd. bedrag vlg. wet. max.	Effect. rente op jaarbasis
15.000,-	72 mnd.	293,44	12.8%	300,32	13.7%
25.000,-	72 mnd.	484,40	12.6%	490,00	12.8%
30.000,-	72 mnd.	581,16	12.3%	581,09	12.3%
50.000,-	72 mnd.	959,51	12.1%	968,48	12.3%

DOORLOPEND KREDIET 1.5 % AFLOSSING

Krediet limiet	U betaalt per mnd	Rente vlg. min. tar. per mnd	effect. rente op jaarbasis	Theor. looptijd	Effect. rente op jaarbasis max. tar.	Theor. looptijd
20.000,-	300,-	1.019%	12.9%	113 mnd.	14.5%	126
25.000,-	375,-	0.975%	12.3%	109 mnd.	14.5%	126
30.000,-	450,-	0.975%	12.3%	109 mnd.	14.1%	122
50.000,-	750,-	0.945%	11.9%	109 mnd.	14.1%	122

DOORLOPEND KREDIET 2 % AFLOSSING

Krediet limiet	U betaalt per mnd	Rente vlg. min. tar. per mnd	effect. rente op jaarbasis	Theor. looptijd	Effect. rente op jaarbasis max. tar.	Theor. looptijd
15.000,-	300,-	1.002%	12.7%	71 mnd.	14.9%	76
25.000,-	500,-	0.972%	12.3%	69 mnd.	14.5%	75
40.000,-	800,-	0.972%	12.3%	69 mnd.	14.1%	71
60.000,-	1200,-	0.942%	11.9%	68 mnd.	14.1%	71

OOK VOOR 1e EN 2e HYPOTHEKEN ZEER GUNSTIGE VOORWAARDEN

- Elk bedrag tot 200.000,- en andere looptijd mogelijk.
- Overlijdensrisico meestal gedekt.
- Indien gewenst vrijstelling van aflossing bij ziekte, ongeval, invaliditeit (mits dit verzekerd wordt).
- Geen informatie bij werkgever; toetsing bij BKR-Tiel.
- Geen bijkomende kosten
- Gevolmachtigd intermediair; lid Ned. Ver. Financieringsadviseurs.

TEL. 045-721781 -727957
SCHELSBERG 54, HEERLEN

tempo-team uitzendbureau

INDUSTRIE

Isolatie-medewerkers m/v
voor een bedrijf in Roermond. U stapelt diverse produkten op pallets en helpt mee in de produktie. Voor vervoer vanuit Sittard en Geleen is gezorgd. Wilt u elke dag werken of liever part-time en weet u van aanpakken? Neem dan contact met ons op. Het werk biedt goede verdiensten.
Informatie: **046 - 75 61 56**, Nathalie Maas
Geleen, Rijksweg Zuid 1a

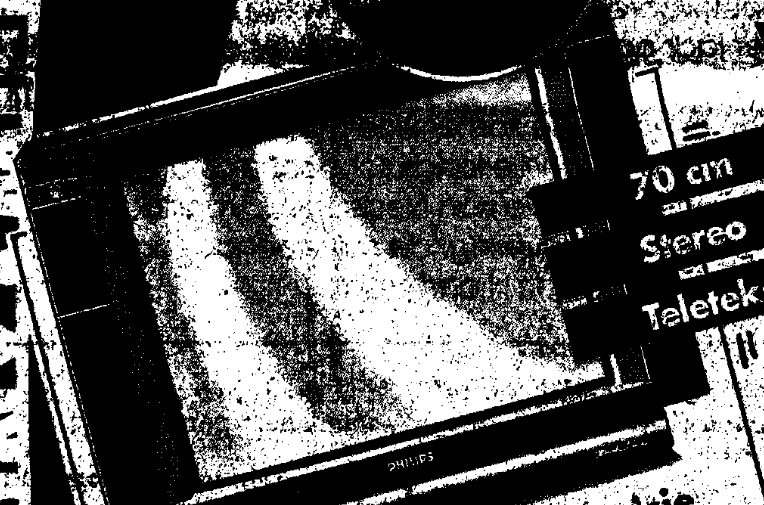
Bedienings-vaklieden m/v
voor een bedrijf in Roermond. U werkt op een vrij nieuwe afdeling met moderne machines die steenwol verwerken tot akoestische plafondplaten. De werkzaamheden zijn veelomvattend, van o.a. het verwerken en bekleden van plafondplaten tot het op peil houden en aanvoeren van de benodigde grondstoffen. Daarnaast moet u apparatuur bijregelen bij afwijkingen in het produkt. U bent technisch goed onderlegd en hebt minimaal een diploma VAPRO-A of LTS-C. Ervaring op het gebied van processen en techniek is een pre.
Informatie: **04750 - 3 36 49**, Nicole van Diepen
Roermond, Wilhelminaplein 10

PHILIPS • SONY • MIELE • WHIRLPOOL • AEG

Hou je vast KORTING KLAPPERS

Een van de vele aanbiedingen!

Het tweede halfjaar begint Dom van den Bergh met een schone lei. Profiteer van onze opruimwoede. U profiteert van superlage prijzen voor de grote merken in de vakzaak. Bij Dom van den Bergh zijn de prijzen nu superlaag en de garantie absoluut 100%.



Philips stereo-kleurentelevisie 28 ST 2471
70 cm HiBri-beeldbuis. On screen display. Stereo-versterker 2 x 20 W. Teletekst. Afstandsbediening.
1699,-

Korting Klappers



AEG wasautomaat Lavamat 665 sensortronic
OKO-systeem: vriendelijk voor het milieu en voor de huishoudportemonnee. Centrifugesnelheid naar keuze 1400, 1000 of 700 t.p.m. Variomatic centrifugeren.
1799,-



Sony camcorder CCD-FX300
Video 8 systeem. 10x Zoom. Voorkeurinstellingen met handige digitale ... tot 1/4.000 sekonde. Auto focus. Start/stop alarm en sportsviewfinder.
1599,-



Philips mini Hifi-Kombinatie FW 20
22,5 cm breed. Digitale tuner/timer. Versterker 2 x 20 W. Dubbel cassettedeck. CD-speler. Luidsprekerboxen en afstandsbediening.
649,-

eerste keus, goed gekozen

DOM VAN DEN BERGH

•Sittard, Voorstad 25, telefoon 046 - 513145 •Heerlen, Dautzenbergstraat 48, telefoon 045 - 713608
•Venlo, Vleesstraat 43, telefoon 077 - 514818 •Maastricht, Nieuwstraat 11, telefoon 043 - 212774.

IBM



BYTES

- Business-class bij Vogelzang Professioneel
- Automatisering en telecommunicatie
- Compleet assortiment
- Operationeel aangesloten
- Deskundige maatadviezen
- Uitstekende aftersales-service
- Uitstekende servicecontracten
- Trainingen in eigen opleidingscentrum
- Eigen professioneel auto-inbouwcentrum

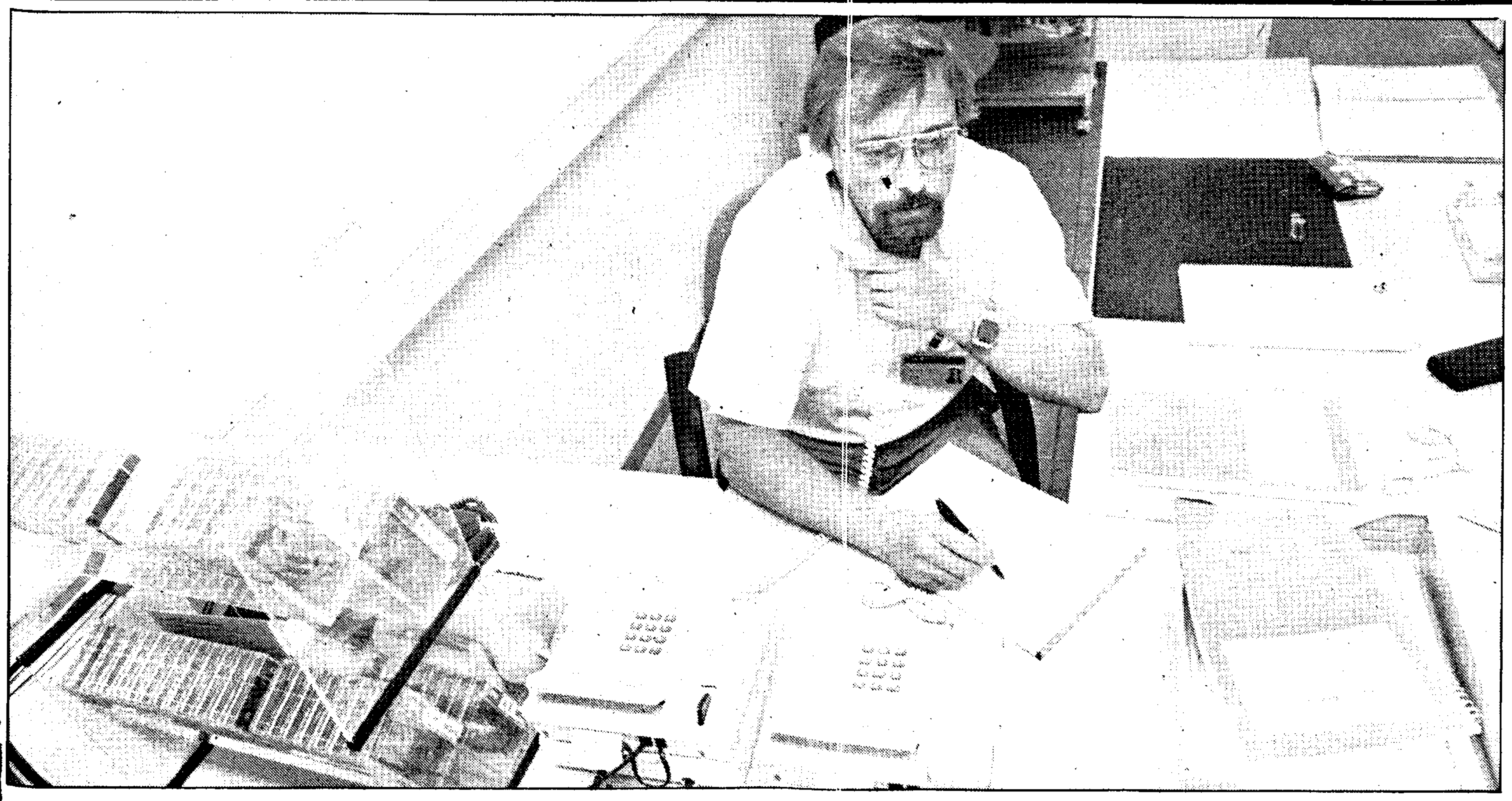
IBM NOTEBOOK 182
- 386 SL microprocessor
- 25 MHz
- 2 MB intern
- 85 MB hard disk
- Interne 3½" (1.44 MB) diskdrive
- VGA LCD display
- MS DOS 5.0
- Incl. draagtas, adapter

VOGELZANG PROFESSIONEEL PRIJS

Excl. BTW **2699**

VOGELZANG PROFESSIONEEL

EEN ZAAK APART VOOR AUTOMATISERING EN TELECOMMUNICATIE
Kelvinstraat 12, 6411 BT Heerlen. Tel. 045-740362. Fax 045-742528.
Openingstijden ma. t/m vr. 09.30-18.00 uur.



● *Jack Smeets, een van de stemmen achter de klachtentelefoon.* Foto: ERMINDO ARMINO

Overwegend milde reacties na roet en stof

DSM is toch de grote werkgever

DOOR EMILE HOLLMAN

GELEEN/BEEK – De regenbuien van de afgelopen dagen hebben het witte en zwarte stof dat tot acht maal toe neerdwarrelde uit de schoorstenen van DSM weggespoeld. Blijft over een gevoel van ontevredenheid, zowel bij DSM waar de oorzaak van de zogenoemde decomps nog niet is achterhaald, als bij de inwoners van Geleen-Zuid en Neerbeek, die hun hart vasthouden voor de volgende ronde.

Het ligt er een beetje aan waar je je oor te luisteren legt om de gevoelens van de omwonenden te peilen. Wanneer je meeluistert met de klachtentelefoon hoor je sommigen denken: verrek, vijf knaken voor een uurtje poetsen, da's aardig. Hoe haaks staat daarop het commentaar van J. Zwart, voorzitter van de stichting Houdt Neerbeek Leefbaar: „DSM is zakelijk en arrogant. Ze geeft toe dat ze rotzooi maakt, laat je dat zelf opruimen en geeft je vervolgens f12,50 per uur."

Misschien verwoordt Frans Derhaag, in het Beekse periodiek de Nuutsbaeker wel de gevoelens van veel Geleendenaren en Beekenaren als hij beschrijft hoe 'een jongeman van DSM' de schade komt taxeren. De taxateur zegt dat de stof niet schadelijk is, dat je het zo van de geraniums kunt spoelen. Derhaag is 'licht perplex': op zo'n jongen kun je toch niet kwaad worden. Wanneer de tuinslang schoon schip heeft gemaakt, blijft de angst, of liever de onrust, knagen. Je weet maar nooit.

Aan de klachtentelefoon op DSM-Zuid zitten nog meer van die vriendelijke mannen. Mannen ook, die zich verificateur mogen noemen, van verifiëren, en die dus ter plekke kunnen uitmaken of het al dan niet DSM is die de overlast heeft veroorzaakt.

Meestal overigens bereiken interne meldingen van storingen de bemanning van de klachtentelefoon het eerst. Zodat omwonenden zelden voor een verrassing hoeven te zorgen. In 1991 kwamen 1.649 klachten binnen, het jaar erna 1.472 waarvan de helft intern.

Als de verificateurs hebben vastgesteld dat DSM schade heeft veroorzaakt, trekt de chemiegigant de beurs. Volgens woordvoerder D. Ancion is het gros van de klagers niet op geld uit. „Ze vinden het prettig als ze hun zegje kunnen doen."

Bij stank- en geluidoverlast worden over het algemeen geen vergoedingen uitgekeerd aangezien de schade nooit materieel is. Anders is dat bijvoorbeeld bij de decomps (waarbij letterlijk stoom maar ook roet en polytheen wordt afgeblazen bij te hoge druk). Auto's, daken, kleren en terrasmeubels moeten dan gereinigd worden. „Daarvoor willen we niet teveel betalen, maar ook niet te weinig," zegt Ancion.

Hoeveel geld DSM na de recente decomps heeft uitgekeerd, houden ze bij het concern liever in de boeken. Uit angst voor misbruik. Maar als je de gemiddelde melding gelijkstelt aan een bedrag van 50 gulden, leert een kleine rekensom dat de laatste decomps (511 klachten waarvan er 400 zijn afgehandeld) DSM rond de 25.000 gulden moeten hebben gekost aan schadeclaims.

Wie meeluistert met de klachtentelefoon hoort ook de milde reacties en zelfs de reacties van mensen die aangenaam verrast zijn omdat DSM bijvoorbeeld vijf gulden betaalt voor het draaien van een machine was, tien gulden voor het (zelf) wassen van de auto, ofte wel f12,50 per uur. Dergelijke bedragen worden telefonisch overeengekomen. Grotere schades, bijvoorbeeld aan daken, autolak, of dure tuinapparatuur, worden geregeld met het eigen assurantiekantoor van DSM. Een enkele keer lopen de gemoederen hoger op wanneer onafhankelijke experts eraan te pas moeten komen om de veroorzaker van de schade aan te wijzen of het schadebedrag te bepalen.

J. Zwart van Houdt Neerbeek Leefbaar vindt de 'kleine' bedragen niet toereikend. Hij acht het normaal dat DSM betaalt voor de overlast die zij veroorzaakt.

Hij vergelijkt het DSM-uurloon met een bloemetje voor de moeite. „Volgende keer laat ik een schoonmaakbedrijf komen, wat dacht je."

Al zegt Zwart dat Neerbekenaren wat agressiever gestemd zijn jegens DSM dan in het verleden, toch is er een grote mildheid merkbaar. DSM is toch de grote werkgever.

Wies Weijts onderzocht contacten gynaecoloog en patiënte

'Vrouwen moeten meteen zeggen waar het op staat'

DOOR ANITA KEYDENER

MAASTRICHT – Een consult bij de gynaecoloog is effectiever als de patiënte meteen de problemen vertelt. Dat is een van de aanbevelingen die de Maastrichtse drs. Wies Weijts doet in haar promotie-onderzoek naar de participatie van patiënten in gynaecologische consulten. Weijts geeft verder aan dat de gynaecologen de lekenkennis van patiënten serieuzer zouden moeten nemen en de angst die velen voor kanker hebben bespreekbaar moeten maken.

Wies Weijts, werkzaam bij Vrouwenstudies Gezondheidswetenschappen van de Rijksuniversiteit Limburg, analyseerde 32 consulten tussen mannelijke gynaecologen en vrouwelijke patiënten. Zij was niet persoonlijk aanwezig bij de 32 consulten die zijn bekeken. De gesprekken zijn opgenomen met toestemming van de arts en de patiënt. Gynaecologen en patiënten uit Brabant en Limburg hebben aan het onderzoek meegewerkt.

Veel patiënten stellen op een indirecte wijze vragen aan de gynaecoloog. Zeker als die te maken hebben met de diagnose of met seksualiteit of kanker. „Dan wordt in bedekte termen het onderwerp voorzichtig aangekaart. Als een patiënt zegt 'ik denk dat er iets zit wat niet deugt', dan moet bij de gynaecoloog een lampje gaan branden," legt Wies uit. Vaak durven patiënten pas aan het einde van een consult daadwerkelijk aan de orde te stellen waar ze eigenlijk voor kwamen. Het zogenaamde deurknopeffect. „En op dat moment dringt de tijd. Dan weet de gynaecoloog dat de wachtkamer vol zit. De tijd voor de patiënte is voorbij, zonder dat het echte probleem is besproken of opgelost." De gynaecoloog bereikt een omgekeerd effect. Hij kapt het onderwerp af, maar de patiënt blijft tijdens het consult toch doorvragen. Van de beoogde tijdwinst is dan geen sprake.

Het deurknopeffect is typisch voor het aankaarten van seksuele problemen. Zowel de gynaecologe als de patiënte lijken volgens Wies nauwelijks te beschikken over woorden om die klachten te omschrijven. „Vrouwen hebben het idee dat gynaecologen alles weten van wat zich in het 'bekkengebied' afspeelt. Bovendien is het vaak veiliger om over seksuele problemen te praten met een nagenoeg onbekende gynaecoloog dan met een huisarts, die meer de rol van gezinsarts heeft," concludeerde Wies.

De relatie tussen patiënten en huisartsen is al in verschillende onderzoeken belicht. Die tussen gynaecologen en patiëntes nauwelijks. „Ik had de indruk dat er weleens fricties kunnen ontstaan tussen de gynaecoloog, vaak een man, en de patiënt, meestal een vrouw. Ze delen immers niet hetzelfde lichaam. Dat kan problemen opleveren als bijvoorbeeld menstruatieklachten ter sprake komen. Een man kan de pijn niet voelen die de patiënte voelt. Daarom is het ook belangrijk dat de arts goed met die lekenkennis omgaat. De patiënte weet immers wat met haar lichaam aan de hand is," omschrijft Wies de reden om aan dit onderzoek te beginnen. Daarnaast heeft haar werk bij het Vrouwengezondheidscentrum in Maastricht haar keuze positief beïnvloed. Tijdens dat werk kwam ze in contact met de vrouwenhulpverlening en ving ze verschillende signalen op over de communicatie tussen gynaecologen en patiënten.



● *Wies Weijts onderzocht de communicatie tussen gynaecoloog en patiënt.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

DOOR LAURENS SCHELLEN

Beruchte flessehals Europese binnenvaart staat eindelijk op springen

Plots schuimt het onder de Stop van Ternaaien

MAASTRICHT/LUIK – Vraag een willekeurige, al dan niet actievoerende binnenschipper tussen Kopenhagen en Madrid naar de Stop van Ternaaien, en hij wijst je feilloos de weg. Geen wonder, want het sluizencomplexje van Ternaaien, even voorbij de Nederlands-Belgische grens bij Maastricht, mag zich met afstand het meest beruchte knelpunt voor de Europese binnenvaart noemen. Als gevolg van de armetierige capaciteit van de bestaande drie sluizen, ontstaan er aan de lopende band eindeloze files.

Wat heet. Voorzitter Lou Horbach van de Limburgse Scheepvaart Vereniging (LSV) overdrijft niet: „De wachttijden voor de schippers belopen er gemiddeld zo'n drie tot vier uur. En dan heb ik dus over een gemiddelde. Tijdens de echte spitsuren komen pieken voor van wel 32 uur."

Anno 1993 een onvoorstelbare ontwikkeling, vindt niet alleen Horbach en zijn LSV. Sterker nog, eigenlijk spreekt iedereén aan weerszijden van de grens er nu al jaren schande over. De Waalse en Nederlandse overheden al even hard als het internationale bedrijfsleven. In de zekere wetenschap dat het goederentransport per schip uit milieuoogpunt snel en vooral krachtig zal moeten worden gestimuleerd, ten koste van het veel vervuilender wegvervoer.

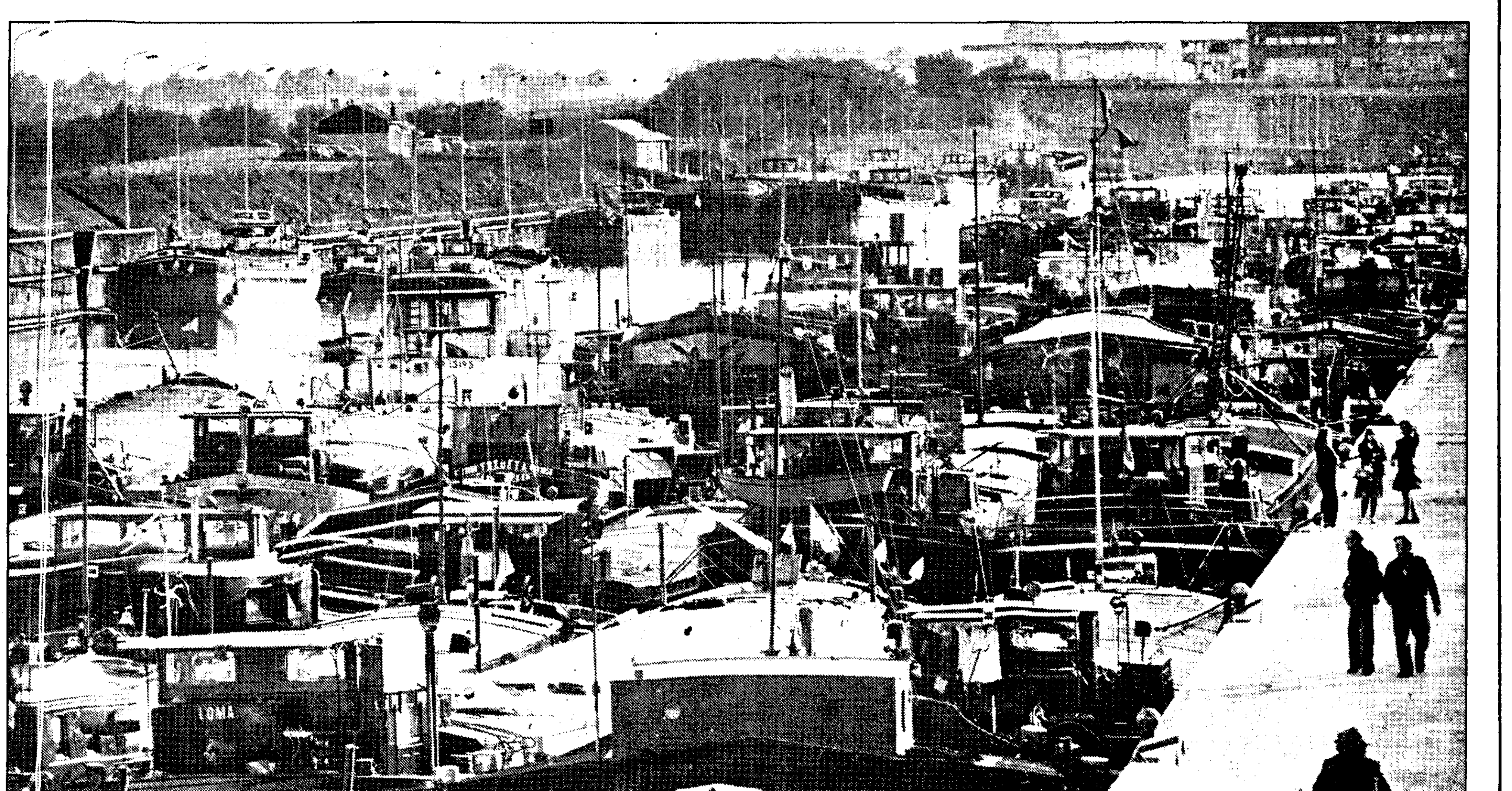
achtergrond

Maar er is meer. Véél meer zelfs. Want laat die Ternaaise flessehals nou toevallig ook een Europees vervoersknooppunt van de allereerste orde vormen. Het sluizencomplex vormt immers de even zwakke als cruciale schakel voor de internationale scheepvaart tussen Zuid- en West-Europa. Bovendien verbindt 'De Stop' de gekanaliseerde Maas met het – ingrijpend gemoderniseerde – Albertkanaal.

Klaagmuren

Bizar genoeg echter is er in de Ternaaise *bottleneck* de voorbije dertig jaar niets anders gebouwd dan metershoge klaagmuren. De Belgen, met de Walen voorop, bleven doorlopend zwaaien met een lege beurs, terwijl Den Haag er een satanisch genoegen in schepte om de boot – letterlijk – af te houden. Ondertussen bleven en blijven de files groeien als kool. Zelfs de zwaar bezette Vervoerscommissie van het Europees Parlement, zélf toch heel wat gewend als het gaat om politieke onmacht, repte tijdens een recent werkbezoek aan De Stop unaniem over een verbijsterende gewaarwording. Waarbij nota bene een Grieks (!) Europarlementslid grossierde in praktische oplossingen voor zóveel internationale besluiteloosheid.

En warempel. Plots gloort er dan eindelijk enig licht aan de Ternaaise horizon. Van twee kanten nog wel, afkomstig uit Wallonië en ... Limburg. Om met die laatste maar te beginnen. De binnenkort gefuseerde Kamers van Koophandel (KvK) in Zuid-Limburg, de Stichting Logistiek Knooppunt Zuid-Limburg – waarin vervoerders, verladers én overheid elkaar hebben gevonden – én de al genoemde LSV hebben zopas een gezamenlijk onderzoek laten uitvoeren. Met als prikkelende titel: 'de werkelijke problematiek rond de Stop van Ternaaien'.



● *De Stop van Ternaaien, even bezuiden Maastricht, mag zich de veruit meest beruchte flessehals voor de Europese binnenvaart noemen.* Archieffoto: LD

Hoewel de uitkomsten van deze stevige analyse voorlopig nog 'geheim' blijven – pas in oktober worden ze krachtig onder de neus gewreven van Europees Commissaris Karel van Miert van Transport – doet Kamersecretaris Peter Haane geen enkele moeite de voornaamste conclusies voor zich te houden. En, ziedaar de kentering, ze worden van ganser harte onderschreven door de invloedrijke Dienst voor de Scheepvaart – zeg maar de Belgische Rijkswaterstaat – én de Luikse havenautoriteiten.

Onderzoek

Haane vat graag even samen: „Ons onderzoek wijst ondubbelzinnig uit dat het aantal scheepsbewegingen door de Stop van Ternaaien de laatste jaren alleen maar is toegenomen. Let wel, ondanks het feit dat het totale aantal scheepsbewegingen stelselmatig afneemt. Dat laatste hangt weer nauw samen met de schaalvergroting die zich in de wereld van de binnenscheepvaart heeft voorgedaan. Meer grote schepen dus, een tendens die zich de komende jaren trouwens verder zal doorzetten. En dan te bedenken dat maar één van de drie sluizen in Ternaaien die grotere schepen kan schutten. De andere twee (gebouwd in 1930, L.S.) zijn daarvoor gewoon veel te klein. Met als gevolg dat de capaciteitsproblematiek de komende jaren alleen nog maar nijpender wordt. De bouw van een tweede grote sluis is dus absoluut noodzakelijk."

In dat laatste geval, zo verzekert Haane, zullen de wachttijden bij De Stop in één klap met zo'n 2 tot 2,5 uur afnemen. „Terwijl tegelijk het totaal aan scheepsvracht dat via Ternaaien wordt vervoerd, jaarlijks met minimaal een miljoen ton zal toenemen." In dit verband weet Haane trouwens een alleszeggend cijfer op te dissen: de gemiddelde jaarlijkse vervoersstroom die Ternaaien krijgt te verwerken, schommelt al tien (!) jaar lang rond de 9,6 miljoen ton.

De KvK-manager hamert er vervolgens op dat er maar één mogelijke oplossing is voor het Ternaaise knelpunt: een (daad)krachtig en onbelemmerd Euregionaal samenwerkingsverband, waarin zowel Wallonië, Vlaanderen als Nederland in 'historische' eendracht deelnemen. En met, niet te vergeten, warme 'morele en vooral financiële steun' van de Europese Gemeenschap. Wat dat laatste betreft, kan Haane alvast wat ruimer gaan ademhalen. Het Europees Parlement heeft, bij monde van de eerder genoemde Vervoerscommissie, inmiddels zijn vierkante steun aan het project toegezegd. Zij het op één niet mis te verstane voorwaarde: de naar schatting 150 miljoen gulden kostende klus moet een heuse Euregionale co-productie worden.

Verbazing

En dan dat ándere lichtpunt, ditmaal van Waalse makelij en van een niet te onderschatten sterkte. Tot ieders verbazing kondigde de Waalse minister van Openbare Werken, Jean-Pierre Grafe, amper twee weken geleden een uitgebreide haalbaarheidsstudie aan naar de aanleg van een vierde sluis in Lanaye, het Franse synoniem voor Ternaaien. Sterker nog, de studie zal weldra worden gevolgd door een technisch onderzoek en een milieu effect rapport. Bovendien onthulde de bewindsman dat de Luikse universiteit, samen met het ministerie van Transport, momenteel volop in de slag zijn met een aantal geologische studies en wat wordt genoemd 'geotechnische verkenningen'. En nog blijkt de Waalse koek niet op. Grafe zegt inmiddels persoonlijk opdracht te hebben gegeven voor een doorwrocht onderzoek naar de 'biologische en zoölogische aspecten' van de uitbreiding van het sluizencomplex.

Het kan verkeren nietwaar, zo veel is nu plots duidelijk. Na drie decennia vruchteloos gepalaver lijken de Walen opheffing van de Ternaaise Stop zelfs tot hoogste prioriteit te hebben verheven. Nog niet zo lang geleden liet ook de Nederlandse verkeersminister Hanja Maij-Weggen doorschemeren dat zij best bereid is om alvast wat geld opzij te leggen. En zie, ineens blijkt de Maas dan toch een razendsnel stromende rivier. Grafe zelf ziet die vierde sluis er, met de verwachte internationale steun, zelfs nog vóór de eeuwwisseling kant en klaar liggen. Want over twee jaar al kan volgens hem de eerste schop de grond in. Voor wie niet gehinderd wordt door enig historisch besef, ligt de slotsom ten langen leste voor het oprapen: de soap opera van Ternaaien krijgt alsnog een happy end. Het wachten is nu alleen nog op de acteurs...

Limburgs Dagblad

piccolo's

Voor meer resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,35.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,20 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,85.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,85.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag; ƒ 4,75.

Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.

Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven

045-719966

Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner) D930

Personeel gevraagd

Limburgs Dagblad
vraagt
Bezorg(st)ers voor Heerlen en Simpelveld
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's kunt u tijdens kantooruren even langskomen of bellen. Geerstraat 5, Heerlen. Tel. 045-717719.

Gerenommeerd bedrijf gevestigd te Hoensbroek Industrieterrein Ten Esschen zoekt:
Interieurverzorgster
voor 3 avonden per week. Telefonische reactie dinsdag- of woensdagavond tussen 19.00 en 22.00 uur. ☎ 045-754604.

Technicum
zoekt met spoed voor diverse projecten:
Elektro-monteurs
met ervaring in de utiliteit en industrie.
Bel voor meer info:
☎ 076-229239.

Met spoed gevraagd ervaren IJZERVLECHTERS. Mies Bouw. ☎ tot 18.00 uur 045-218759; ☎ na 18.00 uur 045-222259.

Met spoed gevraagd INTERIEURVERZORGSTER voor klein familiehotel, centrum Heerlen, plm. 20 uur per week. Inl. 045-717495 of 045-426419.

Met spoed gevr. part-time TAXICHAUFFEURS m/v evt. WAO-er, dag- en nachtdienst en erv. centralist voor de nachtdienst. Julianastr. 6, Brunssum. Tel. 045-252444.

Fa. WGW-Bouw. Voor direct gevraagd voor Duitsland METSELAARS/betontimmerlieden. Ook colonnes. 045-231336/236477. Hommerterweg 77, Hoensbroek.

Friture Zeswegen vraagt MEDEWERKSTER met erv. Tel. 045-726764/708230.

Met spoed gevr. vakbekwame, zelfst. METSELAARS voor Ned. S.F.B. verzekerd. AHB Inc. Telef. 045-427772.

Gevraagd SERVEERSTER/kelner voor enkele dagen per week tussen 20 en 35 jaar. Telef. 04454-61710.

FRITUREHULP gevr. met ervaring, (zonder ervaring niet soll.), werktijden in overleg, plm. 25 jaar. Na 16.00 uur 045-715488.

Huishoudelijke HULP gevraagd, omgeving Lemiers, doktershuis voor 2 ochtenden p/week, 3 tot 4 uur. Goede verdiensten. Tel. 04454-65696 na 18.00u.

Gevraagd voor Pizzeria in Vaals KEUKENHULP. Telef. 04454-68168.

Wij zoeken medewerkers voor BEDIENING met opleiding HHS of MHS, of studerende hiervoor. Eigen vervoer noodzakelijk. Telefoon 045-717131.

KAPSTER gevr. voor 4 dagen per week. Hairshop Marian, 046-331553 na 18 uur.

Ba je graag met mensen om? Sticht. Gez. Lichaam zoekt nog een HULPKRACHT, 17-25 jr. Telef. soll. 045-352044.

Wir suchen für unsere Pumpenabteilung einen erfahrenen MONTEUR. Schriftliche Bewerbungen an: P-E-A, Elektromaschinen, Jülicherstr. 114a, D-52070 Aachen.

Met spoed gevraagd INTERIEURVERZORGSTER ... (zie boven)

Voor een bedrijf in de electrotechnische branche zijn wij op zoek naar PRODUCTIEMEDEWERKERS. Ervaring met het werken met kabelverbindingen is een vereiste. Bel voor meer informatie: Masja Lacroix, 045-711001.

Voor een bedrijf in de electrotechnische branche zijn wij op zoek naar gemotiveerde PRODUCTIEMEDEWERKERS voor fijn productiewerk in twee-ploegendienst. Bel voor meer informatie: Masja Lacroix, 045-711001.

Valkenburgs Grottenaquarium heeft voor direct voor enkele en in augustus voor meerdere jongens of meisjes nog leuk VAKANTIEWERK, enige kennis van Duits of Engels of Frans gewenst. Dagelijks melden aan de kassa van 11-16 uur.

Landelijk ochtendblad zoekt voor Kerkrade BEZORGER(STER). Minimum leeftijd 15 jaar. Telef. 045-728529.

Studente zoekt KAMER in centrum Heerlen, huur tot ƒ 350,-. Tel. 045-255665.

Wij zoeken een STUKADOORSCOLONNE voor ca. 500m2 wandopperviak en ca. 200m2 muuroppervlak om te stukadoren. Interesse? Br.o.nr. B-04339, Limburgs Dagblad, Postbus 2810, 6401 DC Heerlen.

Friture Marpe vraagt met spoed FRITUREHULP met ervaring, (part-time). Telefoon 045-457545.

Onroerend goed te huur aangeboden

Vooroorlogs WOONHUIS met spoed te koop gevraagd, opknappen geen bezwaar. Telefoon 040-520558.

Spaarhypotheek v.a. 7,2%. Unieke mogelijkheden voor 2 inkomens. Bel. 045-732514. STIENSTRA Hypotheek Service.

VOOROORLOGS woonhuis met spoed te koop gevraagd. Prijs tot ca. ƒ 150.000,-. Telef. 045-714599 b.g.g. 04920-52667.

Te koop zeer mooi en in goede staat, WONING voor privé of vrije beroepen met mooie aangelegde tuin in centrum van Heusden-Zolder, België; met c.v. badkamer, 4 slpks., studiehoek, keuken, living, garage 8.00x3,5 mtr., veranda. Vrij en onbelast. Voor event. afspraak ☎ 09-32.11.533733 van maandag t/m vrijdag.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Studentenwoonruimte te huur
Heerlen, Weltertuynstraat 67.
Diverse studio's.
Huurprijs ƒ 465,- incl. bijkomende kosten.
Huursubsidie mogelijk.

Heerlen, Nobelstraat 36.
Kamer met medegebruik van keuken, douche en toilet.
Huurprijs ƒ 350,- incl. bijkomende kosten.

Heerlen, Plaarstraat 1.
Kamer met medegebruik van keuken, douche en toilet.
Huurprijs ƒ 335,- incl. bijkomende kosten.

Vaals, Koperstraat 6.
Kamer met medegebruik van keuken, douche en toilet.
Huurprijs ƒ 410,- incl. bijkomende kosten.

Inlichtingen en bezichtigingen
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 CH HEERLEN
Telefoon kantoor: 045-417085.

Woonruimten te huur
Maastricht, Kasteel Bleienbeekstraat.
Diverse flatwoningen met 2 slaapkamers.
Huurprijs ƒ 738,50 excl. bijkomende kosten.
Studenten komen NIET in aanmerking.

Heerlen, Passage 12.
Appartement met 2 slaapkamers.
Huurprijs ƒ 875,- excl. bijkomende kosten.

Oirsbeek, Romenkamp 32.
Vrijstaand huis met garage, o.a. 3 slaapkamers.
Kale huurprijs ƒ 975,-.

Inlichtingen en bezichtigingen
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 CH HEERLEN.
Telefoon kantoor: 045-417085.

Gevraagd!
Wij selecteren gratis een goede huurder voor U.
Kantoor Maastricht
☎ 043-216509
Kantoor Sittard
☎ 046-375045
LOKAAL BEHEER O.Z.

HEERLERHEIDE te huur 1 pers. appartement, huurpr. ƒ 625,- per maand. Huursubs. mog. Inl. 045-214368.

Woningruil

Benedenwoning met tuin nabij centrum Groningen te ruil voor woning te Maastricht nabij centrum. Ylhandoun, Beduinenstr. 113, 9716 BE GRONINGEN.

Reparaties

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch. Landgraaf. Tel. 045-314122

TEBBEN koeltechniek koelkast/diepvriesreparaties met garantie. Voor part. geen voorrijkosten. 045-460471.

TV DEFECT, binnen 3 uur klaar. Tel. 04750-16975. Geen voorrijkosten. Knip uit, bewaar mij.

TV/VIDEO defect? Snelle en vakkundige reparaties. Meestal binnen 1 dag klaar. E + E Electronica, Servatiusstraat 2, Treebeek-Brunssum. Tel. 045-231340.

KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/461658.

Diepvries en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-745230, 24 uurs-service.

TOENRBREKERS wasautomaten. Wasmach., drogers, vaatw. en stofz. Verkoop en reparatie. Groot assort. Miele gebr. onderd. Telefoon 045-325819.

Kamers

3 STUDENTES zoeken etage of kamers in Heerlen. Tel. 04780-77280.

Te huur kamer in SITTARD. Inl. 04498-54002.

Aankomend student zoekt met spoed KAMER in Maastricht. Telefoon 01140-16313.

Gemeubileerde KAMER te huur met volpension. Telefoon 045-251485.

Bouwmat./machines

ZOMERAANBIEDING op=op v.a. 12 t/m 31 juli. Div. licht besch. nieuwe binnendeuren v.a. ƒ 40,- t/m ƒ 100,-. Buitendeuren plm. ƒ 100,- t/m ƒ 200,-. Div. soort. dakleer ƒ 10,- t/m ƒ 40,- per rol. Rolt. 4 à 5 mm, 7,5 t/m 10 m lang met of zonder leislag ƒ 50,- t/m ƒ 65,- per rol. Laminaat parket A keus ƒ 35,-; B keus ƒ 20,- per m2. Isolatie 4 cm ƒ 3,- per m2. Grote afname extra korting. Rennemigerveldw. 70A, Heerlen. Telef. 045-727742.

Transacties

SPAARBRIEFBEURS Eindhoven, 040-457080. Discrete verzilvering van waardepapieren aan toonder. Advies voor discreet sparen i.v.m. EG-maatregelen. Boschdijk 363.

Wij vragen voor onze cliëntele een CAFETARIA/eethuis in Geleen of direct omgeving. Voldoende financiën en nodige ervaring aanwezig. Managementbureau Tonny Frenks bv. Telef. 04997-92890.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Geldzaken

Kleine handelaar die regelmatig snelle lucratieve deals heeft, zoekt voor de komende transactie iemand die ƒ 16.000,- wil INVESTEREN. Inbreng + winst ƒ 3.500,-. Binnen 2 dagen terug gegarandeerd. Tel. 070-3635044.

Landbouw

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Te k. jonge LEGKIPPEN, tevens mestkuikens regelmatig leverbaar. Vaesrade 43, Nuth. Tel. 045-241284.

FOKVEEKEURING te Schimmert: Donderdag 15 juli a.s. Terrein Mareweg 23. Aanvang 10.00 uur.

Te huur nog slechts 2 ruime PAARDENBOXEN met gebruik manege. ☎ 045-245855.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. APPARTEMENT, min. 2 slpks., in Maastricht, max. ƒ 1.100 p. mnd. Tel. 04950-44217, na 20.00 uur.

Werkend gezin met 1 kind zoekt ruime leuke woning in BRUNSSUM. Huur plusm. ƒ 800,-. Telef. na 17.00 uur, 045-228753.

ƒ 1.000,- BELONING die vitale limb. dame 65+ een woning bezorgt, gelijkvl. of lift tot ƒ 700,-. Bellen na 20.00 uur 09-89.32.562536.

Onroerend goed te koop aangeboden

Snel en goed Uw huis verkopen?
Jos Storms O.G. Past. Vonckenstr.44 Geleen 046-742560
Geen Verkoop! Geen kosten

Heerlerheide
Tussenwoning met tuin.
Ind.: L-vormige woonkamer 46 m2, luxe keuken, bijk., 3 slpks., badk., zolder, prima pand. Prijs ƒ 159.500,- k.k.
SEEGERS o.g.
☎ 046-525318.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753867.

HUIZEN gezocht voor binnen- en buitenlandse kandidaten: Verkoper betaalt geen kosten. Wijman & Partners. ☎ 045-728671.

Te koop op Industrie de Bark, Echt: BEDRIJFSHAL, plm. 650 m2 (met aangebouwd kantoor). Plaats geheel verhard. Totaal plm. 2.200 m2. Geheel afgesloten met hekwerk. Geheel is 1 jaar oud. Telefoon: 04754-87933.

Auto's

Leijenaars autocentrale
biedt te koop aan 70 occasions met bovaggarantie en nationale autopas.
Rdr. Hoenstr. 151, Hoensbroek. Tel. 045-212091.

Hoge beloning
Voor aanwijzingen die leiden tot de oplossing van een misdrijf, gepleegd op 9 juli en tot terugverkrijging van de Opel Kadett HB 1.6, kleur zwart, kenteken ZD-68-RZ. Alles ontvreemd vanaf de van der Maesenstraat te Heerlen.
Inlichtingen welke discreet zullen worden behandeld, schriftelijk of telefonisch aan de directie van
A & M Verzekering Maatschappij NV, Postbus 1145, 6201 BC Maastricht. Tel. 043-217366.

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel.045-272019.

Audi 80 1.8 S diverse extra's, rood '88, pr. ƒ 19.750,-. Autobedrijf DOMINIKOWSKI, Locht 38, Kerkrade.

Te koop cabriolet LE BARON Chrysler, 4 cyl., alles elektro, enz., bwj. '83, ƒ 9.500,-. Tel. 045-725595.

Te koop CHEVROLET ELCamino, 5.7, 350 PK, bwj. '69. Tel. 045-219542.

Johan SCHMIDT autohandel heeft diverse auto's in voorraad van ƒ 750,- tot ƒ 6.000,-. Alles met APK. Tel. 04492-2888. Hommert 24, Vaesrade.

Te koop plm. 8 APK-gekeurde auto's met 3 maanden schriftelijke garantie: Lada 4x4 niva, bwj. '80, ƒ 3.250,-; Ford Escort 1300 GL, bwj. '81, ƒ 2.650,-; Opel Kadett, 4-deurs, ƒ 2.250,-; Opel Ascona 1900, LPG, bwj. '81, ƒ 1.750,-; Mazda 323 1300 GL, bwj. '81, ƒ 2.350,-; VW Jetta 1600 C, bwj. '84, ƒ 2.950,-. Europaweg Nrd. 114, Landgraaf. Tel. 045-323178. Ruilt alles in, ook motoren.

Math KOENEN biedt te koop aan: 50 tot 100 auto's, jaar APK, inruil en financiering mogelijk. Tel. 04499-5204.

Te koop Fiat TIPO 1.4 IE, bwj. '89, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 11.500,-. Tel. 045-322582.

Vakantie-buitenkansjes
Auto's van ƒ 1.000,- tot ƒ 10.000,-
Bijzonder gunstig geprijsd:
Opel Kadett model C 1978
Opel Kadett model B 1979
Opel Corsa 2-drs. 1.2 S '83
Opel Corsa 3-drs. 1.2 S '85
VW Jetta aut. 4-drs. '84
Opel Kadett 5-drs. '85
Opel Kadett 3-drs. '84
Opel Ascona 1.6 S '85
Renault 21 4-drs. '86
Ford Escort 1.3 L 3-drs. '86
Citroën BX 1987
Opel Ascona 1.6 4-drs. '86
Opel Rekord 2.0 S 4-drs. '86

Kijk en koop! Göttgens
Haspelsestraat 20, Sittard.
☎ 046-516565.

TOPPRIJZEN voor goede auto's! Lucar, Holzstr. 67, Kerkrade. Telef. 045-456963.

Te koop FIAT Panda 45, bwj. '84, APK mei '94, vraagpr. ƒ 3.200,-; BMW 320, 6 cyl., bwj. '82, vraagpr. ƒ 2.900,-. Tel. 045-224993.

Ford Siërra 2.0 Laser 5-drs. antraciet, LPG, als nieuw, div. extra's, bwj. '86. Autobedrijf DOMINIKOWSKI, Locht 38, Kerkrade.

FORD Fiësta 1100 L, bwj. '81, APK 6-'94, i.z.g.st., ƒ 1.850,-. ☎ 045-724993.

Te koop weg. bedrijfsauto FORD Escort 1.6 CL diesel, bwj. 10-'86, nw. model, km. st. 173.000, kleur rood, verbr. 1:19, weg.bel. ƒ 303,-, auto verkeert in nieuwstaat, vraagprijs ƒ 7.500,-. Telef. 045-229717 na 17.00 uur.

Te k. Ford SIËRRA 2.0i CL 4-deurs, bwj. 7-'90, 66.000 km, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 19.500,-. Tel. 046-379368.

Ford SIËRRA Sedan, 1991, 4-drs., zilver, 21.000 km, gelopen, nieuwste type, ƒ 18.750,-. Lucar, Holzstr. 67, Kerkrade.

Ford SCORPIO model 1991, antrac., veel extra's, apart mooi, ƒ 18.750,-. Lucar, Holzstr. 67, Kerkrade.

Ford ESCORT XR3i, 1986, zwart, iets apart, koopje! Lucar, Holzstr. 67, Kerkrade.

Te koop Ford FIËSTA XR2 sportvelgen, radio/cass., bwj. '81, pas gekeurd. Tel. 045-710529.

Te koop Ford CAPRI 2.8 nieuwe APK, goede en nieuwe auto. 045-710529.

Honda Prelude 1.8 EX rookzilver, bwj. '85. Autobedrijf DOMINIKOWSKI, Locht 38, Kerkrade.

Opel Kadett E 4-drs GL '86; Nissan Sunny 1600 SLX HB '86; Opel Kadett HB 1800 GT '85; Opel Kadett HB 1600 diesel '84; Opel Corsa 3-drs '84; Opel Kadett 1300 S station '82; Ford Escort 1300 L 5-drs '85; Suzuki Alto '84; VW Golf 1300 '86; VW Passat 4-drs '85. Diverse goedkope inruilers. Inruil, garantie en financiering. Autobedrijf M. HOGENHOUT, Wilhelminastraat 146, Hoensbroek. ☎ 045-215557.

Te koop SUZUKI Jeep, kleur zwart, bwj. april '84, type SJ410, vraagprijs ƒ 7.500,-. Telef. 045-721131. Rijnstr. 29, Heerlen na 14.00 uur.

MAZDA 626 2.0 GLX, bwj. '87, onderh.boekje aanw., 1e eig., km.st. 115.000, vr.pr. ƒ 10.500,-. Tel. 045-311366.

Te k. MAZDA 626 GLX 2.0 HB, bwj. '85, APK '94, kl. antr.grijs, met of zonder LPG, i.z.g.st. Tel. 045-463306.

Te k. MAZDA 626 aut., bwj. '81, APK 4-'94, prima auto met radio/cass. enz., pr. ƒ 2.500,-. ☎ 045-251485.

MITSUBISHI Galant 1600 GL, bwj. '82, APK 7-'94, i.nw. st., ƒ 2.850,-. ☎ 045-219990.

Te koop van part. Nissan BLUEBIRD 1600, bwj. 12-05-1987, wit, met stuurbekrachtiging, i.z.g.st., incl. radio/cass. Inl. telef. 04499-5479 tussen 9.00-18.00 uur.

Te koop Opel KADETT 1.6S GT, bwj. '86, APK-gekeurd 1-'94, pr.n.o.t.k. ☎ 045-325566.

Te koop Opel KADETT 1.6, Diesel, station, 3-drs., bwj. '84, vr.pr. ƒ 3.500,-, inr. mog. Telefoon: 045-250602.

Opel KADETT 1.8 GSI, '85, rijksgekeurd, sportwielen, zonnedak, 4-deurs, zilvermet.,plm. ƒ 200,- spuitwerk, koopje! ƒ 5.950,-. Telefoon: 045-226433.

Te koop Opel KADETT 1.3, 1987. Telefoon 045-216304.

KADETT Berlina 1300, 3-deurs, '83, APK, i.z.g.st., vr. prijs ƒ 3.000,-. 045-421922.

Te koop Opel ASCONA 1.9, bwj. '79, i.z.g.st., alu-velgen, trekh., APK 7-'94, pr.n.o.t.k. Bouwbergstr. 41, Brunssum. Tel. 045-259915.

VAKANTIEKOOPJE! Opel Kadett Sedan, '88, veel acc., 15" sportvelgen, 1.8 motor, 1e eigenaar, van ƒ 12.750,- nu voor ƒ 9.750,-. Lucar, Holzstr. 67, Kerkrade.

Opel CORSA, 1987, rood, nieuwstaat, grijs kent., veel extra's, koopje! Lucar, Holzstr. 67, Kerkrade.

Te koop Opel KADETT, bwj. '82, 1.3 Special. Tel. 045-419591.

PEUGEOT 205 XE 1100, bouwjr. '85, APK, i.z.g.st., ƒ 5.500,-. Tel. 045-219990.

SUBARU 1800 F5, bwj. '86, in mooie staat, km.st. 55.000, open dak, radio, electr. ramen, rembekr., spaakw., stuurbekr., dig. comp., grijsmet. 045-750743. Spekhouwerstr. 17, Voerendaal.

Te koop zwarte VW GOLF GTi bwj. '78, met APK. Telef. 04454-66531 na 18.00 uur.

Te koop GOLF cabriolet 1.6 GLi, automaat, bwj. okt. '84, APK-gek. tot 7-'94, verk. in abs. nieuwstaat, met nieuw dak, dubbele koplampen, hoofdsteunen, recaro stoelen, sportvelgen, kenwood instal. met electr. antenne etc. km.st. 90.000, vr.pr. ƒ 17.500,-. Event. inruil mogelijk. Telef. 04750-36395, na 18.00 uur.

VOLVO 345 GL bwj. '79, 4-deurs, APK, ƒ 475,-. Haesenstr. 34, Landgraaf.

Te koop GEVRAAGD personenauto's in alle types bedrijfsauto's. Steeds voorradig plusm. 100 occasions tegen superlage prijzen. Autobedrijf Loek Schaepkens, Klimmen. 04405-2896.

LOVEN Heerlen. Grootse verbouwingsopruiming! Extra korting en hoge inruilprijzen! Eigen financiering. Mazda 626 1.8 GLX '88; Mazda 626 Sedan 1.6 LX '87; Mazda 626 HB 1.6 LX '87; Mazda 626 HB 2.0 GLX 2 x '88; Mazda 626 HB 1.8 LX 6-2-'91; Mazda 626 Wagon 1.8 GLX '90; Mazda 626 coupé 2.2 i GLX '89; 2x Mazda 323 F coupé '90; Mazda 323 Sedan 1.3 LX '86/'87; Mazda 323 Sedan 1.5 GLX '86; Mazda 323 HB 1.3 LX aut. '87; Mazda 323 HB 1.3 Ensign '89; Fiat Panda 1000 CLi '91; Fiat Uno SX zwart, zeer mooi, '88; Honda Integra 1.5 '88; Ford Siërra 2.0 Laser '85; Ford Siërra 1.1 S '89; Opel Kadett Sedan 1.6i '89; Opel Kadett Sedan 1.3 S '88; VW Golf CL 1.6 '90; VW Golf D, grijs kent. '88; Subaru Mini Jumbo '87. Diverse goedkope inruilauto's: Honda Civic 1.3 automaat '82 ƒ 4.500,-; Skoda 120 L '85 ƒ 3.950,-; Volvo 244 DL automaat '77 ƒ 2.250,-; Opel Kadett automaat 1.6 S '82 ƒ 4.750,-; BMW 315 '81 ƒ 4.750,-; Nissan Cherry 1.2 '81 ƒ 1.750,-; Honda Civic 3-drs. L '82 ƒ 3.950,-; Fiat Ritmo 65 L '80 ƒ 1.750,-; Ford Taunus 1.6 L met LPG '80 ƒ 1.950,-. Palemigerboord 401, Heerlen. ☎ 045-722451. Donderdag koopavond tot 20.00 uur.

Bovagbedrijf John KOULLEN biedt aan ANWB gekeurde auto's met 1 jaar garantie en nationale autopas. Toyota Corolla XLi 1.6 laatste nw. model 3-drs. hatchb. zwartmet. '92; Toyota Camry 2.0 XLi roodmet. v. acc. '91; Ford Orion 1.6 CLX rood 32.000 km '92; Ford Escort 1.6i, '91-'88-'87; Ford Siërra 2.0 Ghia 5-drs. v. acc., 55.000 km '88; Ford Scorpio 2.4i 2.5 diesel '89, '87, '86; Ford Fiësta 1.1i CL rood '89; Audi 80, div. 1.8 S, rookzilver div. acc. '88; Fiat Uno 1.5 SX IE, felrood, veel acc., 23.000 km, '91; Fiat Panda 1000 CLi zwart '91; Hyundai Pony 1.5 GL hatchb. rood 34.000 km '88; Opel Vectra 1.8 S GL 4-drs. 51.000 km '90; Opel Ascona 1.8 LS Traveller, 5-drs. zilvermet., '87; Opel Kadett 1.7 D, 3-drs., donk. blauw, '90; Opel Kadett 1.3 Club 3-drs. rood '89; Renault 25 GTX 2.2i, grijsmet., '85; Peugeot 405 GR GL div. nw.st. '90 '87; Citroën BX 1.9 GTi 1.4 Sport div. '90 '88; Volvo 440 GLE GL div. '90 '88; Volvo 360 GLT 2.0 inj. rood '88; Volvo 340 1.4 wit '87; Renault Chamade GTR donk. blauw '91; Renault 19 GTS, donk. blauw, '90; VW Golf 1.6 1.3i div. '90-'89-'88. Sportauto's: Porsche 928 S autom., alle acc., goudmet., zeer apart, '84. Diesels: Nissan Sunny 2.0 D, 3-drs., stuurbekr., 63.000 km., grijsmet., '91; Opel Kadett 1.7 D, 3-drs., blauw, '90; Mitsubishi Galant turbo D bruinmet. '86; Volvo 340 GL 5-drs. rood '86. Stationcars: Opel Kadett 1.7 D, 5-drs., station, veel acc., grijsmet., '90; Renault 21 Nevada GTD zilvermet., '89; Renault 21 Nevada 1.7 TL blaumet. '89; Daihatsu Charade VAN diesel; Ford Escort 1.6 L station, blauwmet., '83. 4x4: Range Rover Vogue 3.5 V8 5-drs. airco bruinmet. '86; Isuzu Trooper Turbo Diesel, wit, '89; Mitsubishi Pajero Turbo D, zwart, div. acc., grijs kent. '86; Mitsubishi Pajero 2.5 Turbo D geel kent. '86; Daihatsu Rocky 2.0 Benz., cabrio top grijs kent., rood, div. '87-'86: Cabriolet: VW Golf 1.8 cabriolet, stuurbekr. wit '87. Motoren: Honda Shadow 600 Custom 200 km., zeer apart, '93, inter. prijs; Suzuki GSX 600 F 7 wkn. oud rood '93. Camper: Mercedes Camper 406 Diesel, compleet ingericht, klein rijbewijs. Inruilers: Volvo 340 GL diesel 5-drs. '86; FSO Polonez 1.5 SLE '89 '88 div. v.a. ƒ 3.900,-; Ford Escort Laser 1.3 GL 1.4 '82 '84 v.a. ƒ 2.800,-; Ford Escort Station 1.6 '83 ƒ 3.900,-; Opel Rekord 2.0 S station '82 ƒ 1.950,-; Opel Rekord 2.0 '81 '82 v.a. ƒ 1.750,-; Ford Taunus 1.6 Ghia '82-'80 v.a. ƒ 1.500,-; Renault 9 C 4-drs. wit '83 ƒ 2.950,-; Citroën Bestel Acadiane blauw '82 ƒ 1.750,-. 1 jaar volledige garantie en gratis afleveringsbeurt. Bij alle auto's niet ouder dan 5 jaar. -Alle auto's met ANWB rapport. -Discrete financiering. -Alle auto's met autopas. -Inruil auto/motor mog. -Financiering 100% mog. -Eigen werkplaats. Autobedrijf John Koullen, Locht 17, Kerkrade. Tel. 045-426995 / 424268.

Te koop Toyota LANCRUISER BJ 40. ☎ 045-751672.

OMEGA 2.0i '88; Manta HB GT '83; Kadett 1.3 Club '89; Kadett 1.3 S '85/'86; Kadett 1.6 S '86; Corsa TR 1.3 '87; Corsa 1.0 S '86; Escort 1.3 CL '87, met LPG. Automobielbedrijf Dennemarr, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

AUTO'S u belt, wij kopen!! Ook 's zondags. Met vrijwaringsbewijs!! 045-427671.

Auto KALDEBORN, wij betalen de hoogste prijs voor uw auto!! 045-411572.

Autohandel O.K. CARS. Porsche 924 '79; Nissan Sunny combi '86; Nissan Sunny 1.5 '85; Ford Siërra 1.6 '83; Ford Siërra combi '84; Opel Corsa TR 1.2 '84; Kadett '83; Ascona '82/'84; Ford Fiësta '84; Ford Escort '83-'85; Honda Civic 1.3 L '84; Honda Prelude EX '83; Mazda 323 '85; Audi 80 diesel '81; VW Passat combi '81. Verlengde Lindelaan 23, Oirsbeek. ☎ 04492-5782.

Autohandel ANJELIER heeft voor U! Escort XR3i cabrio '84; Escort XR3i, bwj. '84 ƒ 6.900,-; Toyota Celica 1600 ST '83 ƒ 3.750,-; Ascona 1600 '82 ƒ 2.900,-; Citroën Visa '85 ƒ 4.350,-; VW Jetta '86 ƒ 7.900,-; Escort XR3i '86; Kadett '86 ƒ 7.200,-; BX 1400 '86 ƒ 5.700,-; Escort diesel '84 ƒ 4.900,-; Siërra '84 1600 ƒ 4.900,-; Fiësta, nieuw model '84 ƒ 5.250,-; Fiësta 1100 '83 ƒ 3.200,-; Seat Fura '85 ƒ 4.200,-; Kadett 1600 '82 ƒ 2.950,-; Kadett 1200 '83 ƒ 3.750,-; Mitsubishi Tredia '83 ƒ 3.200,-; Mitsubishi Lancer bwj. '83 ƒ 3.300,-; Toyota Corolla '82 ƒ 2.950,-; Mazda 323 autom. '83 ƒ 3.950,-; Triumph TR 7 ƒ 4.900,-. Anjelierstr. 123 A, Heerlerheide. ☎ 045-231448.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

FORD Escort 1.3 GL '81 ƒ 2.350,-; Opel Ascona 1.6 '83 ƒ 3.300,-; Ascona '81 ƒ 1.750,-; Kadett '79 ƒ 950,-; Fiat Uno 70 S '84 ƒ 2.950,-; Mitsubishi Lancer '83 ƒ 2.900,-; Mazda 323 HB '82 ƒ 2.800,-; Volvo 345 L '81 ƒ 1.300,-; Peugeot 305 '81 ƒ 1.650,-; Taunus '81 ƒ 1.600,-. Oude Landgraaf 101, L'graaf. 045-311078.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Schamerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Te k. gevr. AUTO'S/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw. 045-727742 / 724000

In- en verkoop 2e hands MEUBELEN en antiek. Iedere dag geopend tot 18.00 uur. ☎ 045-741708.

PEUGEOT 205 Lacostauitv., paarsmet., geh. uitgeb. t. '86, plm. ƒ 250,- spuitwerk, org. 84.000 km. gelopen, 1e eigenaar, ƒ 5.950,-. Telefoon: 045-226433.

Sloopauto's

Wij betalen de beste prijs voor Uw AUTO en sloopauto. Telef. 046-523828.

Wij geven U de HOOGSTE prijs voor Uw auto, sloop- en schade-auto. 045-225774.

Te koop gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

Te k. gevr. SCHADE- sloop- en loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen. Joep Wolters. Tel. 045-411480.

Bedrijfswagens

VW TRANSPORTER, dubb. cabine, bwj. '82, APK 1-'94, ƒ 2.350,-. ☎ 046-754890.

Te k. bestelwg. CITROËN C 25 D, juni '92, 30.000 km. Als nieuw, ƒ 22.000,- excl. Gransier BV, Heerlen. Telef. 045-726254 of 725290.

Auto onderdelen en accessoires

Carrosseriedelen
origineel - imitatie - overzet.
Alle Europese- en Japanse automobielen
Geevers Nuth
Tel. 045-244242.

In- en verkoop schade-auto's
Autodemontage Deumens
Verkoop gebruikte en nieuwe onderdelen van alle recente merken auto's. Tevens nieuwe trekhaken.
Haefland 20 (industrieterrein) Brunssum, 045-254482.
Geopend dag. v. 9.00-18.00 uur, zaterdags 9.00-15.00 uur.

Aanhangwagens

DASSEN aanhangwagens Kerkrade. ☎ 045-455088.

Motoren

Te koop KAWASAKI 454 LTD Chopper, 10.000 km, bwj. '89, ƒ 7.950,-. Locht 38, Kerkrade.

CHOPPER Kawasaki Vulcan 750, 1.800 km, bwj. '92. Nieuw! ☎ 045-750531.

(Brom)fietsen

Nieuw! BROMSCOOTER, merk Puch "Zip", pr. ƒ 3.799,-. Fin. mog. Rens Janssen, Ganzeweide 54, Heerlen. ☎ 045-211486.

Watersport

Te koop Atlanta TRAILER, ƒ 250,-. Tel. 046-742471.

Sport & Spel

Te koop BODY-BUILDING apparatuur met toebehoren, t.e.a.b. Telef. 04498-52956.

Vakantie

Vulkaaneifel
ANWB-hotel "Zur Post",
D-5569 Gillenfeld
Tel. 0949-6573533
Ons hotel ligt temidden van de kratermeren Pulver en Holzmaar (1 km. afstand)
Gästehaus met ligweide.
Kamers met douche/wc
kegelbaan
Kinderen welkom
L/O DM 30,- HP DM 40,-
(v.a. 3 dagen

Solmar Tours BUSREIZEN, vakantie in goede 3-sterren hotels in Salou, direkt bij zee of in centrum. Met volp. 17 dgn., vertrek 2-6 aug. ƒ 999,-; 13-16 aug. ƒ 975,-; 23 aug. ƒ 820,-; 27 aug. ƒ 740,- enz. Extra kamers in div. hotels in Malgrat, Tossa, Blanes, Pineda enz. Vanaf 13-8 ook 13 of 14 dgn. Vraag gratis folder aan, ook sept./okt. Bijk.k. Royal class ƒ 40,-; Garantief. ƒ 10,-; Adm.k. ƒ 5,-. ☎ 040-460560.

Caravans

Te k. zeer mooie touroaravan DIGUE L 320 met voort., 3 pers., bwj. '86, i.z.g.st., vr. pr. ƒ 6.500,-. ☎ 046-743352.

T.E.C. WELTBUMMLER 530 TE l.grijze pvc voortent met vlonder, één seizoen oud. Pr.n.o.t.k. Telefoon: 046-755061.

Te koop ALPENKREUZER, i.g.st., ƒ 750,-. Telef. 045-423751.

CAVALAIR 375 Brazilia, bwj. '90, ƒ 8.950,-; Freedom 126, bwj. '87, ƒ 4.750,-; Corsair 360, '83, ƒ 4.950,-; Roda, 4-pers., bwj. '81, ƒ 1.950,-; Kip 460, '80, ƒ 3.250,-; Knaus 410, bwj. '81, ƒ 3.000,-; Sting 550, '81, ƒ 2.250,-. Vouwwagen Alpen Kreuzer, bwj. '84, ƒ 750,-. Tel. 045-323178

Baby en Kleuter

Te koop compleet BABYUITZET, als nieuw. Tel. 046-755701.

Campers

Te k. CAMPER Peugeot J 5 D, '85, compl. voor 2 pers., ƒ 18.500,-. Tel. 045-726254, na 18.00 uur 045-241166.

VW CAMPER originele stahoogte, vakantieklaar, 4-pers., 100%, ƒ 4.750,-. Lucar, Holzstr. 67, Kerkrade.

(Huis)dieren

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

Te k. YORKSHIRE terriërtjes en dwergschnauzerpups, peper/zout, met stamboom. Telef. 04920-53924.

Te k. van part. zwarte BOUVIERPUPS, ingeënt, ontw., stamb. Tel. 04257-9200.

Voor het TRIMMEN en verzorgen van uw hond. Dierenspeciaalzaak Joke, Kasteellaan 106, Heerlen. Tel. 045-726176.

Te koop Alask MALLEMUTE, reu, 9 mnd. oud, lief voor kinderen en gewend aan katten, pr. ƒ 800,-. Telef. 04951-34654.

3-kleurige BOEMERHONDJES te koop. Thull 30A, Schinnen.

Te koop Perzische KATER, rood/wit, ƒ 250,-; 1 blauwe poes ƒ 150,-: alle met stamboom. ☎ 045-221434.

Te koop YORKSHIRE-TERRIËRTJES, zeer klein en mooi. Tel. 046-371833.

Gratis af te halen jonge POESJES, zindelijk. Voorste Bosweg 41, Schinveld.

Te k. MASTINO Napolitano, teefje, 13 wkn.; Rottweiler, groot soort, 16 wkn., reu; Honderen. Tel. 045-221510.

In/om de tuin

TUINHUISJES, 25 types, ƒ 435,- show! Schuurtjes, hondehokken enz. Vele afm. reeds v.a. ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, 50 jaar af fabriek aan gebruiker. Kerkrade-Vink. Tel. 045-460252.

Vandaag nog modder en zand, morgen groen. GRASZODEN. Jawell Tuincentrum. Tel. 045-256423.

Te koop 10 Heras HEKWERKPALEN, met betonnen voet. Tel. 046-755701.

TV/Video

Goede KLEUREN TV'S. Zeer grote sortering met garantie. In alle prijsklassen. Ook veel stereo en TXT TV. Meer dan 25 jaar. TV Occasion centrum Geel. Grasbroekerweg 25, Heerlen. Telefoon: 045-724760.

Bel de Vakman

SCHILDER
kan nog binnen- en buitenschilderwerk aannemen.
Vraag geheel vrijblijvend prijsopgaaf. 045-320550.

Riet- en BIEZENSTOELEN, repareren ƒ 50,- p. st. met garantie. Tel. 043-435761 b.g.g. 646919.

STOELMATTERIJ vernieuwd rieten- en biezenstoelen m. gar. 045-418820.

SCHILDERS kunnen nog diverse behang- en binnenschilderwerk aannemen. Tel. 045-210020.

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Diepvries en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-745230, 24 uurs-service.

Nooit meer verven! DAKGOOTBEKLEDINGEN. Rama Lux B.V. Telefoon: 046-524989.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte: 045-323178.

Proficiat!

Proficiat
Chantalle
met je 1e verjaardag
Papa en mama

PROFICIAT
Mama Sonja met je 30e verjaardag

ROXANE

Opleidingen

Maak een ander mens van jezelf en straks van je klanten
Doe de opleiding:
Visagist(e)
Uitstekende beroepskansen. Diploma in 6 maanden
Max. 12 cursisten per groep. Dag- en avondopleiding.
Bel nu: New Line Studios. Telefoon 046-524433.

Wonen Totaal

In- en verkoop 2e hands meubelen en antiek. 045-724943, Rotterdamstr. 80a, Heerlen.

Zkt. u 2e hands MEUBELEN? Veel keus, ook antiek. Overvenderstr. 208, Hoensbroek.

Te koop 1-persoons bed grenen hout, ƒ 225,-. 045-750247.

Te koop oude eiken HOEK, 1-drs. Duitse kast, 2-zits bank oud bloemd. Telef. 04498-52956.

Zonnebank/-hemel

GOERGEN Zonnehemel de grootste zonne-verhuur speciaalzaak in de regio, gegarandeerd de laagste prijs en de beste service. ...weg Noord 97, Sittard, 583002 (oude pand Smeets o. ziekenhuis).

ZONNEHEMELVERHUUR Mezo: 10- en 12-lamps stellen, v.a. ƒ 150,- p. maand. Info: ☎ 045-312...

Te koop gevraagd

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel... Heerlen. 045-422025.

Muziek

Akai DR 4 Harddisk Recorder!
Het mooiste op (harddisk) recordinggebied.
NU VOORRADIG!! 4 Sporen en tot 64x copiëren, zonder kwaliteitsverlies!
Inclusief 300 Mb harddisk ƒ 5.745,-

STALMEIER MUSIC
de muziekspecialist
HOOFDSTRAAT 32 TEL 045-214253 HOENSBROEK
donderdag koopavond

Laat de TV eens uit!! En zet de piano aan... Nu vanaf ƒ 50,- per maand! Keuze uit 30 verschillende piano topmerken o.a. Urk & Sons, Bechner, Cherny, Lippmann, Steinway & Sons, Irmbach. Incl. gratis thuisstudie pakket van VAN URK. Bel nu: 010-4363500. Westersingel 42, Rotterdam.

Te koop 6-delig PREMIER drumstel, compl. met statieven en kofferset, tevens nog bekkens te koop. Pr.n.o.t.k. Telef. 045-710868

Kachels/Verwarming

GAS-, houtkachels, ƒ 500,- zomerkorting. Kachelsmid, Walem 21. 04459-1638.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Vlees/AGF

Voor Limburgs LEKKERSTE gehakt. Slagerij Houtvast Schinnen.

Huish. artikelen

IJSK., gasf. ƒ 95,-; wasaut. ƒ 175,-; diepvr. ƒ 175,-; wasdr. ƒ 175,-. 045-725595.

Literatuur

SCHOOLBOEKEN te koop MDGO-AW, Sittard, ... jaars. Telef. 045-224728.

Te koop MEAO BOEKEN 2de jaars, commerciële richting Nederlands en ... Telef. 046-511526.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes ... kwijt. Piccolo's doen wonderen... Probeer het! Tel. 045-719966.

Voor Piccolo's zie verder pagina ...

Volledig verzorgde touringcarreizen
ZWITSERLAND
Martigny 8 t/m 13 aug. ƒ ...
OOSTENRIJK
Wenns 21 t/m 28 aug. ƒ ...
Wenns 18 t/m 25 sept. ƒ ...
PRAAG
van 2 t/m 6 sept. ƒ ...
Inlichtingen en boekingen:
SCHMITZ REIZEN
Handelsweg 3
6114 BR Susteren
tel. 04499-1541, fax ...

BLM
BLM WEG- EN WATERBOUW BV
vraagt op korte termijn
ERVAREN CALCULATOR
Onze gedachten gaan uit naar:
een energiek persoon met MTS of gelijkwaardige opleiding en ruime ervaring met de werkzaamheden van het bedrijfsbureau.
U zult belast worden met het zelfstandig uitvoeren van meerdere taken welke binnen het bedrijfsbureau zijn ondergebracht, zoals calculatie en werkvoorbereiding.
Affiniteit met automatiseringsprocessen strekt tot aanbeveling.
Het spreekt vanzelf dat uw sollicitatie vertrouwelijk zal worden behandeld.
Voor inlichtingen omtrent deze vacature, kunt u telefonisch contact opnemen met onze heer E. Barbou, tel. 043-648640, of na 20.00 uur tel. 043-2137...
Uw schriftelijke sollicitatie gelieve u te richten aan onderstaand adres:
BLM WEG- EN WATERBOUW BV,
postbus 5540, 6202 XA Maastricht.

Welten op stelten



● *Harmonie TOG heeft met een schitterend optreden tijdens het WMC in Kerkrade – voorlopig koploper in de eerste divisie Harmonie met 336 punten – Welten op stelten gezet. Middenstand en bewoners trakteerden de 95 muzikanten van TOG maandagavond op een receptie. Het winnen van de eerste prijs met lof én de dagprijs werden in de Heerlense woonkern alvast uitbundig gevierd. Het wachten is nu op de laatste WMC-dag, 25 juli. Wellicht zit er dan nóg meer in het vat.*

Foto: KLAUS TUMMERS

Binnenkort gesprek met politie-inspecteur

Willemstraat gunt opvang junks kans

Van onze verslaggever

HEERLEN – De verzamelde winkeliers- en bewonersgroepen van de Willemstraat en omgeving stemmen in principe in met een opvang- en informatiecentrum voor verslaafden bij het station in Heerlen.

Dat hebben ze maandagavond besloten. De belangengroepen vergaderden over de plannen die de gemeente ontwikkelt ter vermindering van de drugsoverlast rond het station.

Deze wil het opvangcentrum en een volwaardig politiebureau direct naast elkaar openen in en bij het gebouw van ingenieursbureau Coman. De onderhandelingen daarover zijn nog in volle gang.

Misverstand

De omwonenden die al acht jaar klagen over rondhangende verslaafden, heroïneprostituées, pooiers en prostituanten zijn blij met de komst van het politiebureau. Ze willen ook het opvangcentrum van het CAD een kans gunnen, om te beginnen gedurende een proefperiode.

Op korte termijn heeft een delegatie een gesprek met Harry Vodeb, chef van het nieuwe bureau. Dan moeten de gerezen misverstanden uit de weg geruimd worden.

Vodeb gaf aan dat het nieuwe bureau midden in zijn 'schillenwijk' komt te liggen. Hij gaf daarmee aan dat de politie dan midden in de wijk, dichter bij de burgers komt.

De omwonenden kenden deze term niet en veronderstelden dat Vodeb hun wijk daarmee diskwalificeerde. De politiechef legde uit dat dit niet het geval is en bood zijn verontschuldigingen aan voor de ontstane verwarring.

Gemeente Brunssum praat met ondernemers

Compromis mogelijk in luifelkwestie

Van onze correspondent
HERMAN DEKKER

BRUNSSUM – De raad van de gemeente Brunssum heeft op 29 juni ingestemd met het plan voor herinrichting van de Promenade. Er werd één voorwaarde gesteld. De standaardbeluifeling zal moeten worden verwijderd. De raad eist dat minstens 70 procent van de luifels wordt afgebroken.

Zo niet, dan gaat de reconstructie niet door of loopt ernstige vertraging op, zo stelt de gemeente.

Eén van de ondernemers uit de Kerkstraat heeft een enquête gehouden onder zijn collega's. Hieruit komt naar voren dat 90 procent de luifels wil behouden. Dat biedt kans op een confrontatie tussen beide partijen.

Om die te voorkomen heeft de gemeente alle eigenaars c.q. ondernemers van de Kerkstraat een brief gestuurd. Hierin wordt aangekondigd dat de gemeente de eigenaars en/of huurders afzonderlijk gaat benaderen.

nieuws analyse

Maar het verleden heeft de ondernemers een tikkeltje wantrouwig gemaakt. Ze zijn namelijk bang dat er weer allerlei afspraken gemaakt worden die toch niet nageleefd worden.

Een klein voorbeeld: in 1979 bij de aanleg van de Promenade werd afgesproken dat er verplaatsbare bloembakken aangelegd zouden worden. Dit is niet gebeurd.

De middenstanders eisten toen van de gemeente dat de bloembakken weer verwijderd zouden worden. Dit heeft de gemeente niet gedaan, want het metselen en inrichten van één bloembak kostte drieduizend gulden en het afbreken vijfduizend gulden. Het gevolg was o.a. dat de grote carnavalswagens niet meer door de Kerkstraat konden trekken tijdens de optocht.

Zoals het nu gaat is niet juist, vinden de ondernemers. In 1981 werden de luifels onder dwang geplaatst en nu in 1993 moeten ze, volgens de gemeente, onder dwang worden afgebroken.

Feestdagen

Ook wil de gemeente uiterlijk in september met de reconstructie beginnen in de Schiffelerstraat en werken richting Wilhelminastraat. De gemeente zegt dat de werkzaamheden dan voor de feestdagen klaar zijn.

De winkeliers vinden dit geen goed tijdstip, zij willen dat de werkzaamheden beginnen ná de feestdagen, want als het weer in de herfst tegenvalt zitten zij met de feestdagen met een opengebroken winkelstraat en modder.

De ondernemers staan niet negatief tegenover een herinrichting van de Kerkstraat, maar zij willen wel een goede inspraak. Het volgende alternatief is bespreekbaar: het frame van de luifels laten staan, met een fris kleurtje en de overkapping minder zwaar maken.

Er moet dus nog heel wat afgesproken worden tussen ondernemers en gemeente. Het alternatief van de frames biedt wellicht houvast voor een compromis.

Heerlen akkoord met vervangende nieuwbouw

Hells Angels moeten voor november slopen

Van onze verslaggever

HEERLEN – De gemeente Heerlen vraagt de Hells Angels of ze bereid zijn hun illegale home uiterlijk op 1 november te slopen. Zo ja, dan stemt de gemeente in met een nieuw te bouwen home. Zo niet, dan behoudt Heerlen zich het recht voor de illegale bouw zelf af te breken.

Dit staat in een brief van burgemeester en wethouders aan de Hells Angels.

Deze hebben in de wijk Tuindorp een clubhome gebouwd dat ook door de Raad van State als illegaal is bestempeld. De gemeente Heerlen dringt al een jaar aan op sloop, maar ze heeft zich bereid getoond om mee te werken aan een nieuw gebouw.

Beide partijen zijn het in principe eens over de volgende constructie: de Hells Angels slopen het illegale home, een uit 1984 daterend deel mag blijven staan en bovendien mogen de Angels een home van 80 vierkante meter bouwen aan de andere kant van de wijk.

De advocaat van de Hells Angels had gevraagd de sloopdatum uit te stellen, totdat het nieuwe home klaar is. Het college wijst dit verzoek af.

De gemeente herinnert eraan dat de raad op 11 mei het bestemmingsplan wijzigde ten behoeve van dat nieuwe home. „U heeft sindsdien echter nog geen enkel initiatief genomen tot het aanvragen van een bouwvergunning en een verklaring van geen bezwaar door GS."

Heerlen houdt dan ook vast aan een vaste sloopdatum. Werd eerder 1 oktober genoemd, nu stelt de gemeente 1 november als uiterste termijn. „Omdat onze reactie op uw fax van 7 mei enige tijd in beslag heeft genomen."

De Hells Angels hebben nog tot eind deze week de tijd om te reageren. Blijft een reactie uit dan vat Heerlen dat op als een afwijzing van de voorgestelde sloopdatum. De gemeente zal dan het overleg over een nieuw clubgebouw beëindigen.

Puinbreken In de Cramer ter plaatse

HEERLEN – Bij de sanering van het Ikea-terrein in Heerlen worden mobiele puinbrekers ingezet. Dat heeft het Heerlense college besloten.

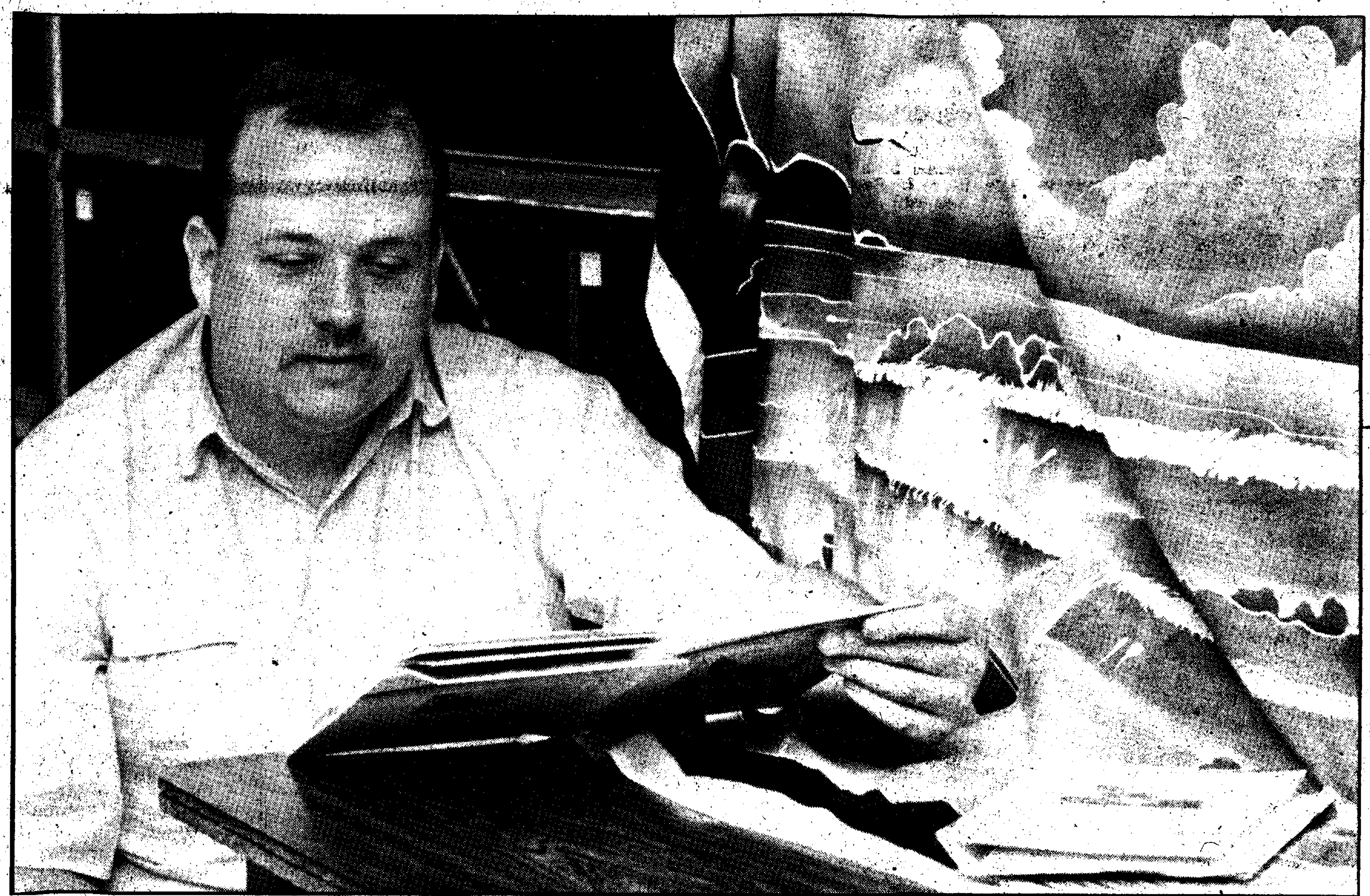
Binnenkort wordt het oostelijk deel van In de Cramer schoon gemaakt om de bouw van een Ikea-vestiging mogelijk te maken. Het terrein is door vroegere autoslopers met olie vervuild. Het puin mag ter plaatse gebroken worden.

Onlangs bepaalde Heerlen nog dat het puin van de te slopen Vossekuilflats niet met mobiele installaties gebroken mag worden. Dat puin gaat naar de Recycling Maatschappij Limburg (RML) op het stort in Landgraaf. Heerlen voerde daarvoor milieuredenen aan.

Coniferen in brand gestoken

HEERLEN – De Heerlense politie en brandweer moesten gisterochtend vroeg uitrukken omdat een rij coniferen in de Julianastraat in Hoensbroek in brand was gestoken. De politie heeft geen idee wie de daders zijn.

Verre liefde



● *Foto's en een batikdoek moeten de liefde tussen Gup en Nang warm houden.* Foto: KLAUS TUMMERS

Kerkradenaar wil trouwen met Thais meisje

'Nang hield niet op met huilen'

DOOR HANS ROOIJAKKERS

vakantielief en -leed

Het Limburgs Dagblad bericht gedurende de zomermaanden over leuke en minder leuke vakantiebelevenissen in Zuid-Limburg. Over stress, geluk, pech, liefde en alles wat menselijk is. Vandaag in deze serie: verliefd op een Thaise.

KERKRADE – Vanaf het moment dat Gup de Graaf begin dit jaar tijdens een vakantie in Thailand smoorverliefd is geworden op Nang, een 22-jarige Thaise, gaan de dagen voor de vijf jaar oudere Kerkradenaar niet snel genoeg voorbij.

De dag dat het meisje van zijn dromen op Schiphol arriveert, wil maar niet in zicht komen. „Alle documenten zijn nog niet door de ambtelijke papiermolen heen", zegt De Graaf op een meewarige toon. „Deze week moet ik nog met wat paperassen uit Thailand naar een vertaalbureau in Eijsden en dan hoop ik dat Nang binnen een maand hier is," vervolgt hij hoopvol.

Terug naar het *moment suprème*. Een snikhete januaridag. Op doorreis naar Aophranang werd in Tomtiem een tweedaagse tussenstop in Tomtiem, een plaatsje bij Pattaya. Met zijn vriend Fred Rohs zoekt hij een plekje op het witte zandstrand. Hun ogen vallen op twee Thaise meisjes. „Liefde op het eerste gezicht", bezweert de filiaalhouder van een dierenspeciaalzaak in de Akerstraat.

Genieten

„En niet alleen bij mij, maar ook bij Fred. Hij viel op Kai en ik kon mijn ogen niet meer van Nang afhouden. Eerst een knipoog, daarna even zwaaien en dan die aanhoudende blik..." Gup geniet nog zichtbaar na van dat moment. „Eerst gingen wij naar een barretje en daar werd al snel een afspraak gemaakt voor 's avonds. Het was meteen raak."

Na twee dagen leek een einde te komen aan de liefdesaffaire van het Kerkraadse duo. Aophranang was immers het reisdoel van de drie weken durende vakantietrip en niet Pattaya. „Het afscheid van de twee meisjes was ontroerend. Wij hadden eigenlijk allemaal een brok in onze keel..."

Terug op de hotelkamer keken Fred en Gup elkaar aan. „Die blik zei voldoende. De kennismaking met Nang en Kai was méér dan een vluchtige vakantieliefde. Fred nam zich niet eens de tijd om zijn broek fatsoenlijk aan te trekken. Hij wilde zo snel mogelijk terug naar het café waar wij afscheid hadden genomen van de meisjes. Helaas waren ze er niet meer. Heel even stortte de wereld in, maar de barkeeper wist toevallig het vakantieadres van Nang en Kai. Met zo'n ouderwets brommertje werden zij toen opgehaald."

Zwaar

In gebroken Engels maakten Gup en Fred hun bedoelingen kenbaar. Binnen vijf minuten was de link gelegd: de vrouwen reisden met de twee verliefde Kerkradenaren naar Aophranang. „Daar hebben wij nog een aantal schitterende dagen beleefd," zegt de Graaf. „Maar dat afscheid op het vliegveld van Bangkok viel zwaar. Ze hield niet op met huilen."

Nog geen week na thuiskomst greep Gup naar de pen. „Ik kon Nang niet van mij afzetten." Sindsdien schrijft hij tweewekelijks een brief naar Nang. „Telkens vijftien gulden portokosten, maar dat deert niet. Nang is dat ten volste waard."

Op 19 april werd Nang 22 jaar. Op die dag stuurde hij haar twee cadeaus: een mooie ketting en een beeldje. Het mooiste geschenk krijgt zij echter bij aankomst in Kerkrade: een huwelijksaanzoek.



Mien

● *Jan en Mien uit Brunssum waren zondag bij het Zomerfestival in hun plaats. „Ik hoorde van een kennis dat ik in de krant stond. Ik snap er niks van. Kent u ons? Hoe wist u dat wij daar waren?" vroeg Mien gisteren telefonisch aan de verslaggever.*

Mien 2

● *Deze is op zijn beurt verwonderd. We leggen uit dat 'Jan en Mien' niet verwijst naar bestaande personen, maar aanduidt dat veel 'gewone' Brunssumnaren zich begaven tussen het typische festivalpubliek. Er had kortom ook 'Piet en Carla' of 'Chantal en Henk' kunnen staan. „O nee, maar dan is het goed. Toch leuk dat we na al die jaren de krant gehaald hebben," vindt Mien. We zullen volgend jaar, 'ns kijken, 'Hans en Monique' een plezier doen. Het duurt wel nog tot 3015 voor we alle huidige abonnees gehad hebben.*

Romario

● *Het is toch altijd wat met die balgoochelaar Romario de Souza Faria. Bij PSV werden ze er gek van dat hij altijd te laat terug kwam van vakantie. Wil de Souza Faria bij zijn nieuwe club Barcelona een betere start maken, zeggen ze daar: „Blijf nog maar even op Copacabana." Is toch om gek van te worden...*

Krachtpatsers

● *Dat de Joegoslaafse vluchtelingen door oorlog en ellende hun krachten nog niet verloren hebben, bleek afgelopen weekend tijdens de Highlandgames in Geleen. De spierballen van de vluchtelingen, wierpen tijdens het boomstamwerpen en kogelstoten de meeste vruchten af. Ze versloegen ploegen uit Aalsdorf, Genk en Spaubeek en Brunssum.*

Schamen

● *Nooit geweten dat we ons in Heerlen moeten schamen. Totdat we post kregen uit Caloundra, Australia. Jahoor, onze lezers melden zich van overal op deze aardbol. Theresa Bex meldt dat ze na vele jaren weer eens terug was in Heerlen. Welnu, ze schrok toch wel een beetje. „De parken, planten, grasvelden en stoepen, bestrooid met rommel en hondepoep. Dit is niet het Heerlen zoals ik me het herinner." Nu weten we niet hoe lang geleden mevrouw Bex voor het laatst in Heerlen was, maar die hondepoep ligt er toch echt al een flink tijdje.*

Schamen 2

● *„Het busstation kan ook een opruim- en schoonmaakbeurt gebruiken. En de weg naar het station en omgeving: ba, ba, ba!" gaat het voort in de Australische brief. Kijk, nu komen we waar we wezen willen. Dat is een ontwikkeling van de laatste tien jaar, omdat, helaas, de heroïne Heerlen bereikt heeft. Over die overlast en vervuiling is al veel toe doen. Misschien dat mevrouw Bex de oplossing in petto heeft (en dit is een mooie hint voor gemeente, politie en omwonenden): „Ik weet zeker dat als de inwoners van Heerlen hun koppen bij elkaar steken er wel een oplossing komt!"*

Limburgs Dagblad
REGIONALE EDITIE
KANTOREN
Heerlen
Kerkrade
Brunssum

Madame Butterfly

vraagt meisjes van 14.00 tot 20.00 u. Tel. 04492-1934.

Privé Terminee

vraagt met spoed nog 2 leuke meisjes of dames, hoge verdiensten, intern mogelijk. Telefoon 04756-2419.

Meisjes

Wij zoeken 2 meisjes voor onze club in Kerkrade. Bel voor inl. 045-42 56 56 mevr. Michelle of kom langs. Club l'Amitié, Kaalheidersteenweg 154, Kerkrade.

Escortburo vraagt nette JONGEDAMES; heren, echtparen, mannelijke en vrouwelijke strippers. Bi-sex v.a. 18 jr. tot... Bel na 14.00 uur v. afspr. 04499-4055.

Jonge VROUW zoekt goeduitziende vriendin om samen te werken. Tel. 045-311135.

MEISJES gevraagd die gegar. ƒ700,- per dag willen verdienen. 045-230539.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

06-lijnen

Non-Stop Sex!

24 uur p/d live sex. 'n Heet gesprek verzekerd! 06-320.360.90 - 100 cpm

Lambada Sex

De enige echte snelle safe sex. Live-Live-Live!! Bel gratis: 06-320.330.72. 100 cpm

Homo

direkt apart. Direkt apart met een hete gay bij jou in de buurt. Bel Gay Privé Limburg. 06-320.322.75 (75 cpm)

Hete meisjes in de buurt

Limburgkontakt

06-350.211.23 (75 cpm)

Direkt een leuk meisje aan de lijn. Vraag haar tel.nr. v. een avondje uit (75 cpm)

** 06-9810 **

Triokontakt

Zoek je twee vrouwen? 06-320.325.04 (100 cpm)

SM kontakt

bij jou in de buurt! 06-320.325.80 (100 cpm)

Privé-kontakt

Je krijgt direkt 'n meisje aan de lijn. 06-9570 (100 cpm)

Vrouwtjes

zoeken overdag sexkontakt. Bel 06-9661 (100 cpm)

Nieuw: 35 plus

sexdating. Volop rijpe vrouwen zoeken snel sexkontakt. 06-9616 (100 cpm)

06-9665

Hete meisjes willen sexkontakt met tel.nr. (100 cpm)

Direkt

een meisje. Druk op de nul voor meer meisjes. 06-320.322.05 (75 cpm)

Gratis

sexkontakt. Meer dan 400 ondeugende hete meiden. 06-320.330.45 (100 cpm)

Onderdanige jongens bellen met strenge meesters

SM voor 2

06-320.329.99 (75 cpm)

Homokontakt

Zoek je 'n hete jongen? 06-320*330*18 (75 cpm)

Hete vrouwen

die alleen thuis zijn zoeken stiekem sexkontakt. 06-320.330.42 (75 cpm)

06-320.326.66

Jonge meiden kontakt voor snel sexkontakt (100 cpm).

Direkt apart

met een meisje of jongen, voor 'n heet sexgesprek. 06-320.330.81 (75 cpm).

Homo-jongens

Hoor ze heet TEKEER gaan. 06-30.330.88 (75 cpm)

Tieners 18 jr

06-320.320.10

Lesbi 06-320.321.10
Dating 06-320.320.50
Of 06-9639 100 cpm.

Partnerruil

direkt apart met vrouwen en mannen voor 'n hete sexruil 06-320.330.91 (75 cpm).

Zoek je een lekkere knul?

Gay-dating

06-320.330.95 (75 cpm).

Direkt een hete meid

Sexkontakt

06-320.320.55 (75 cpm).

400 meisjes

willen direkt kontakt! 06-320.322.11 (75 cpm).

Sex voor twee

direkt kontakt met meiden en jonge vrouwtjes. 06-320.330.46 (75 cpm).

06-9880

Direkt een leuk meisje aan de telefoon (100 cpm).

Hete meisjes

willen echt snel sexkontakt. Nu met tel.nr. 06-320.330.68 (75 cpm).

Nu direkt een afspraakje met een leuk meisje (100 cpm)

06-320.322.33

Direkt kletsen

met een leuk meisje! 06-320.330.90 (100 cpm).

Homo

Waar gebeurd, echt live 06-320.327.01 8100 cpm).

Nymf Linda

Geniet v. 2 kanten. 100cpm.

06-320.320.14

!! Grieks !!

Marcha v. achter 100 cpm

06-9618

O, wat mooi....

LIA 20 jr. (Barbie-type) wil een vriend voor fijne sex. 06-320.324.94 (100 cpm)

Griekse Sex

Mery wil 'n man voor grieks. Alleen sex bij mij thuis... 06-320.324.97 (100 cpm)

Vlucht in de kelder. Als ze haar vinden...

Voor en achter.

06-320.323.85 50 cpm.

Keih. griekse sex 100 cpm

06-320.325.06

Beestachtig....grof!! 1 g.p.m. Goed.....grof

06-320.327.20.

Monique kreunde, ze wilde haar benen sluiten maar Linda hield haar stevig vast en begon met

haar tongetje...

06-340.350.65 (50 cphm)

Waarom alleen in bed? Bel..

Gay voor twee...

Dat ligt toch veel lekkerder!!! Bel 06-9887/0,75 cpm.

Adressen

Ze vertellen wat over zichzelf, geven hun adres en tel. nr. Wachten dat jij ze belt. 100 cpm)

06-96.74.

Nel heeft een nieuwe vriend. Heb je nog nooit aan sex gedaan? vraagt hij "Nee en jij mag

de eerste zijn

06-340.340.55 (50cphm)

Perverse sex met jonge vrouwen.

06-340.340.90 (50cphm).

"Ja, ik wil graag een goed examencijfer, moet ik dan

m'n broekje

uittrekken?" "Maar meneer toch, niet doen!" 06-340.340.30 (50cphm).

"Maar meneer

de huisbaas,

als ik met u naar bed ga, hoef ik dan de huur niet te betalen?" 06-340.340.21 (50cphm.)

Ze lag naakt te zonnen en werd begluurd door 't zoontje van haar vriendin.

"Kom hier knul,

pak ze maar 'ns lekker beet". 06-340.350.60 (50cphm).

06-320.330.70

In de sandwich 100 cpm.

Nympho Annet 100 cpm

06-320.320.08

Tiener 18 jr. Grieks 100 cpm

06-320.320.07.

Griekse sex 100 cpm

06-320.320.06

Sex voor 2

Direct contact (ƒ 1,- p.m.) 06-9596

Live Homosex

pure telefoonsex ƒ 1,- p.m.
Jack Off direct 06-9735
Jack Off Boys 06-9835

Sex voor 2

voor hete jongens + meiden 06-320.325.00
Limburgs vluggertje 06-320.325.92
ƒ 1,- p/min.

Homo Contact

direct apart met iemand uit je eigen regio 75 ct. p.min. 06-9519

Direkt apart

Op zoek naar een opwindend afspraakje met een meisje? Bij plezier voor 2 vind je ze 06-9860 1,- m.

Non-stop-live

De spannendste sex. 24 uur per dag, strikt privé! 06-320.330.36 100 cpm.

Donkere tiener

18jr. in voor alle standjes 06-320.323.43 100c.p/m

Hallo, wij zijn Tanja en Eva, 2 jonge meiden uit Heerlen. Wij hebben pas onze eigen

06-lijn

en vertellen jou LIVE over de allereerste keer dat wij aan sex deden 06-340.350.75 - 50 cphm.

Heerlijk genieten van een

Live sex

gesprek. De heetste meisjes! 06-96.69 / 100 cpm.

Langzaam trok het meisje haar slipje uit en kroop in zijn bed. "Voorzichtig hoor, ik ben nog

Maagd

06-340.310.31 (50 cpm)

Haar lippen voor de man. Achter haar... nog een man!

Grieks

06-320.329.24 ƒ 1,- pm.

Wij kopen alle mogelijke en onmogelijke

sexboekjes

09-32.87.786810

De jongen zag mevrouw naakt door de kamer lopen. "Kom binnen KNUL, niet zo verlegen, trek je kleren uit dan zal ik je leren wat sex is!" 50 cpm.

06-96.70.

Ze komt uit Suriname, wil vaak hard gepakt worden

Grieks

1 gpm 06-320.323.46

Nieuw: lekker babbelen met een meisje in een box.

*Bel 06-9580

(75 cpm)

De Beste Sex!! Prikkelende Live-sex met gewillige jonge grietjes.

06-320.330.71

Alleen voor jou. 100 cpm.

Nieuw: direkt babbelen met de vrouw van je dromen. 100 cpm

06-320.330.97

Gay voor Twee

direkt een jongen aan de telefoon. 06-9614 (50 cpm).

Z'n strakke broek liet niets te raden over, ik ging door...

Homo Live

06-320.330.12 ƒ 1,- pm.

Rijpe vrouwen

zkn. sexcontact, 50 cphm.

06-350.300.88

Nieuw: Plezier voor Twee, direkt babbelen met een meisje (75 cpm).

06-9503

Nieuwe meisjes!! Sexy tangagirls brengen u tot 'n hoogtepunt.

06-9807

Geniet van (h)eerlijke sex. 100 cpm.

Zeker weten, dat er ook op jou 'n meisje wacht! 100 cpm

06-320-330.67

Gratis

06-Belpocket *125 sexlijnen* *50 naakte vrouwen* Bel en bestel nu gratis de full-colour 06 telefoongids in zakformaat met de 125 lekkerste sexlijnen compleet met 50 foto's van heerlijk naakte 06 vrouwen en meisjes. 18 jr. Bel 010-495.31.10 en spreek duidelijk uw straat, het nummer, de postcode en de plaats in waar U woont. Uw naam willen wij niet weten. Wij sturen z.s.m. een exemplaar naar U toe in een blanco envelop.

Club Levant

Leuke meisjes, goede sfeer, disceet relaxen van ma. t/m vrij. van 12.00-24.00 u. Maastrichterstraat 156, Brunssum.

Club Paris

Een exclusief begrip in Limburg. Provincialeweg 31 A (Noord) Oirsbeek. Telef. 04492-1873. Van maandag t/m vrijdag van 14.00 uur tot 2.00 uur.

Nieuw in onze Club 33

Nieuwe meisjes, dus kom gauw en laat je eens lekker verwennen, bij ons is alles mogelijk. Wij zijn open: ma., di. en do. van 12.00-24.00 uur, en woe. en vrij. van 12.00-18.00 uur. Dr. Poelsplein 33, Simpelveld. Tel. 045-445521.

Riversideclub

Onze meisjes zijn gehuld in sexy lingerie, maar ook zonder zijn ze bijzonder. Groetjes van onze meisjes: Gerda, Manuela, Monique en Saskia (Grieks). Dijk 2, Ohé en Laak. Plm. 100 meter van Camping de Maasterp. Open van ma. t/m vrij. van 14.00-02.00 uur. Tel. 04755-1854. Leuke assistente welkom.

Mannen let op

Het Limburgse erotische matras in nu op z'n aller, allerbest jonge hete meisjes, 18 lentes, slank met grote b.... zelfs DD-cup, poedelend zonder slip, vrijend met elkaar, grote verrassing voor elke man als deze jonge vrouwen kronkelend van genot elkaar naar het hoogtepunt brengen. Onze jonge meisjes nudistische bar, waar de liefhebbers a.d. bar al met of zonder badjas innig mogen vrijen. De meisjes met liefde zacht strelend mogen liefkozen onderwijl genietend van 'n wilde Franse massage, allerlei erotische bewegingen is om u goed te warmen a.d. bar, al als kennismaking op de divan open en bloot romantische sfeer voor overheerlijk voorstel met een goed glas wijn, en tenslotte uren afzonderen op een gezellige kamer. Taboes kennen wij niet en laten ons vol vuur en passie beminnen. Grieks, Frans, uren tongzoenen, houding 69, puur natuur vrijen ook SM kamer voor degene die strikt privé ontvangen willen worden hebben wij Jeny slank grote b.... in eva-kostuum, Tinka gehuld in jarretels zonder slip, tikkeltje verlegen, totaal onervaren maar wil zich met liefde blootgeven, allebei een eigen app. boven. Ook meesteressen en slavinnen aanwezig. Oranjestraat 30 hs, Hoensbroek. 12.00 tot 02.00 uur 's nachts. Maand. t/m zondag.

Paren Club Anita

Vanaf 21.00 uur op woensdag en vrijdag paren- alleenstaandenavond, altijd mooie live porno show, soft SM, enz. Warm- en koudbuffet. Tussen 9.00 en 10.00 uur, halve entree prijs, ieder tweede echtpaar gratis entree. Ons adres: Pannesheiderstr. 41, Kerkrade/Bleijerheide. Tel. 045-462720.

SM-huis Rachel

☎ 045-414338

Huize Elle

Ongekende relax mogelijkheden, frans zonder, grieks, soft SM, trio sauna etc. Kapoenstr. 29, Maastricht. Maandag t/m vrijdag 12.00-24.00 uur. Tevens 2 meisjes gevraagd. Tel. 043-218884

Julia Privé

Ilona DD cup, Grieks, SM e... adressen. Tel. 045-225333

Bjorn, atletische man, goed behebt wil heren diepgaand de prikkelende erotische

Massage

geven, ook SM, escort mogelijk. Tel. 045-230539 een assistent welkom.

SM huis Anita

Vanmiddag beh. in groepsverband voor een all-in prijs ☎ 045-462720.

Brigitte

Met vriendinnen (Grieks) 12.00-23.00 u. 045-254596

Ramona

Af 10 uur, ook zat. en zond. 045-721759, meisje gevr.

Anita, Privé & Escort

☎ 045-352543

Reageren op advertenties onder BRIEFNUMMER

Stuur uw brief (voldoende gefrankeerd) naar het Limburgs Dagblad, postbus 2610, 6401 DC Heerlen en vergeet niet links onder op de enveloppe het nummer uit de advertentie te vermelden.

Kontakten/Klubs

DE OLIFANT GELEEN

Klein, gezellig voor breeddenkende mannen. Film en massage ƒ50,-. Speciaal trio prijzen. Aanwezig: Suzy, Linda, Ana, Goedele, Will en Aniko. SM kelder voor al uw harde en soft SM. Rijksweg Zuid 105, Geleen. ☎ 046-756335. Leuke meisjes altijd welkom.

Nieuw: E.Z.N. Escort!

Boys/Girls vanaf 18 jaar. ☎ 045-273099.

Club Merci

7 nieuwe jonge meisjes aanwezig, kom en ze houden je gezellig bezig. Rijksweg Zd. 241, Geleen. Telefoon 046-745814.

LYDIA GIRLS

046-749662, Groenstr. 64 Geleen, 11-23 uur
Twee leuke collega's gevraagd, kom eens langs, drink een kop koffie en proef de prettige atmosfeer.

Porky's Pretpark

8 LEUKE DAMES. Franse en Russische massage.
☎ 045 - 228481, zat. 12.00-19.00 u.



Escort All-In

045-326191
14.00 t/m 4.00 uur 's Nachts.

Door 1 of 2 jonge meisjes

Ontsp.massage

☎ 045-353489. (4 nieuwe meisjes!!)

Leuke meisjes

in privéhuis Exclusief. ☎ 045-416165. Meisjes gevraagd.

Buro Sittard

Tel. 046-523203

Nieuw!

Claudia, slank DD-cup 22 jr.
Melanie, blond stuk 19 jr
Anita slank DD-cup 22 jr.
Sophie, studente slank 19 jr.
Tracy donkere beauty DD
Angelique blond, slank 24 jr.
Tanja superslank 19 jr.
Brenda lekker gevuld 22 jr.
bij MAASTRICHT PRIVE Jodenstraat 2. ☎ 043-254183.

Buro Venus:

bem. 100% betr. privéadressen. Kom in ons fotoboek kijken! Telef. 04750-28353.

Wild Boys

Escort. Tel. 045-229156.

(Delight) Escort

Tel. 045- 22 91 56

Escort Service

discreet en snel, voor een leuk meisje bij u thuis of hotel, v.a. 12.00 t/m 03.00 uur. Tel. 045-422685

"Clair"

Escort service. Discr. verz. ☎ 045-422928.

Diana Escort

☎ 045-320823 v.a. 10.00 uur. Tevens nieuw meisje gevr.

ƒ 50,- all-in

Géén handmass. Frans zonder. Film & drankje gratis! Ook weekend. ☎ 045-423608.

Sindy

Voor al uw wensen. ☎ 045-425025.

PEGGY PRIVE

Escort, ma-vr. 11-22.30 u. Wo. tot 19 uur. 046-374393 Wo. is triodag, ƒ 125,- Yvonne DD-cup.

Lady Tessa

Met nieuwe slavin. Geklimat. ruimtes. ☎ 04498-59513. Slavin altijd welkom.

Lady "S"

De meesteres voor SM en Isabelle (18 jaar). Telefoon: 043-626609

Buro Mieke

Discr. bem. 046-748768.

Gebonden MAN,

40 jr, z.k.m meisje of vrouw voor los/vaste relatie. Postbus 613, 6400 AP, Heerlen.

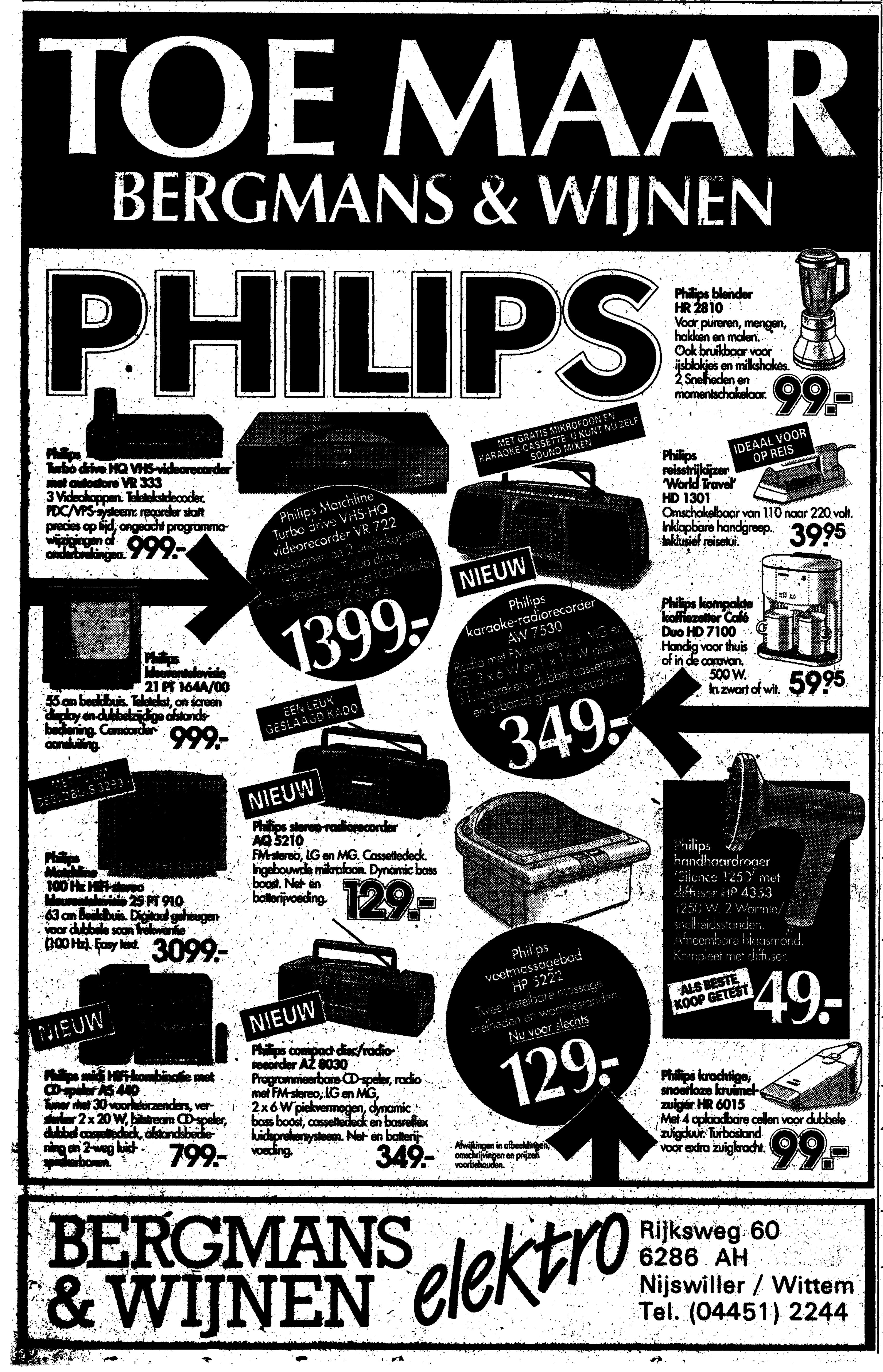
MASSAGE

van 13.00 tot 18.00 uur. ☎ 045-258437.

Jonge man biedt zich aan voor

Massage

tegen vergoeding. Tel. 04498-59382.





Limburgs Dagblad

sport

Criteriums onder druk door slechte Tourprestaties

Nederlanders passief

LE TOUR

VILLARD-DE-LANS – Hoe moet dat nu, straks in de criteriums na de Tour? Welke Nederlandse wielrenner kan de rondborstige opperspreekstalmeester Cees Maas van dit variété rond kerk en kroeg, te beginnen op maandag 26 juli in Boxmeer, met goed fatsoen nog als een 'fantastische klepper' aankondigen.

Erik Breukink, ja!. Maar verder? Steven Rooks? Die is nauwelijks nog vooruit te branden is en blies zowel in de Giro als in de Tour vroegtijdig en roemloos de aftocht. Zijn door een zere bibs getroffen maatje Gert-Jan Theunisse? Gerrit de Vries dan?, die van TVM-chef Cees Priem is gepromoveerd tot schaduwkopman en sindsdien vooral verstoppertje speelt op de Franse wegen. En met Frans Maassen, Jean-Paul van Poppel en Jelle Nijdam wil het ook niet meer vlotten.

'Snelle Jelle' (Nijdam), de fietsende regisseur van de vaderlandse kermiskoersen, zal dan ook nog heel wat te stellen krijgen met het uitdraaien van verantwoorde scenario's. Elke dag Breukink als winnaar, dat is niet te verkopen. Gelukkig zijn er vlak bij huis nog wat redelijke alternatieven, vlak over de grens in Belgenland. Daar zullen Wilfried Nelissen, Johan Bruyneel en Johan Museeuw ongetwijfeld worden benaderd door contractregelaar Gerrie van Gerwen.

Voor de Nederlandse wielerfans duren de zeven magere jaren na het gouden kwartet (Zoetemelk, Kuiper, Knetemann en Raas) inmiddels wel erg lang. Het eind van het afglijproces is lijkt nog niet in zicht. De generatie Rooks & Theunisse heeft zijn langste tijd gehad en potentiële opvolgers zijn nog niet gesignaleerd. Waar de Amerikaan Lance Armstrong, de Zwitser Alex Zülle en de de Italiaan Fabio Casartelli (Olympische kampioen) in hun eerste profjaar gelijk een fraai visitekaartje afgaven, komt Erik Dekker - zilver in Barcelona - niet verder dan een marginale rol. Volgens insiders is 'het motortje' van de Drent te klein. Eddy Bouwmans heeft al wel iets moois laten zien (witte trui vorig jaar en onlangs winst in de Alpenklassieker), maar als ronderenner is hij, vanwege zijn zwakke tijdritten, het evenbeeld van Rooks & Theunisse.

Wie het klassement van de strijdlustigste renner erop naslaat, ziet 30 namen staan. Inderdaad, zonder ook maar een Nederlander. Die beperken zich tot anoniem meetrappen. Ooit stonden 'les Bataves' (Batavieren) bekend als de vrijbuiters van de Tour. Een reputatie die in de jaren vijftig werd opgebouwd door mannen als Wim van Est, Wout Wagtmans, Gerrit Voorting en Henk Faanhof. Rittenkapers werden ze ook wel genoemd, altijd op de vlakke delen van het traject druk in de weer om, wat het in het jargon heet, gensters te slaan. Jaar-in-jaaruit leidde die aanvalslust wel tot een of meer bloementuilen. Vorig zelfs nog flikte Rob Harmeling zo'n ouderwets kunstje in - waar anders - Bordeaux.

Prost bergop

VILLARD DE LANS – Geen berg is Alain Prost te hoog. Zelfs de Tourmalet en de Aubisque niet. De formule 1-coureur wil beide legendarische cols per fiets bedwingen.
Twee dagen nadat hij op het circuit van Silverstone de magische grens van vijftig Grand Prix-zeges heeft bereikt, kondigde hij de stunt aan. Hij wil het huzarenstukje uithalen met ongeveer 1500 andere wielertoeristen.
De drievoudig wereldkampioen legt volgende week dinsdag, wanneer de Tourkaravaan in Andorra op adem komt, de Tour-etappe Tarbes-Pau af over 189,5 kilometer, die twee dagen later op het programma staat voor de renners.
Behalve de twee Pyreneeënreuzen krijgt de 38-jarige Fransman ook nog de Col de Soulor voor zijn wielen.

Indurain speelt eerste viool



● *Er wordt zwaar weer verwacht in de Alpen. Niet alleen in metereologisch opzicht, maar ook sportief. En nog wel door Miguel Indurain, die op er de foto geen twijfel over laat bestaan wie de eerste viool speelt. Op weg naar zijn derde opeenvolgende Tourzege. Of niet? Indurain is daar zelf nog niet helemaal gerust op. De klimmers in zijn ploeg (Delgado en Bernard) draaien beter dan in de eerste week van de Tour, „maar dat vind ik ook van Bugno en Breukink." Indurain hoopt niettemin zijn 29e verjaardag, vrijdag, nog steeds in het geel te kunnen vieren.*
„Als mijn gezondheid me maar niet in de steek laat. Eens zal de 'jour sans' (de zwarte dag, red) ook mij overkomen. We hebben weer tien dagen achtereen gemiddeld 45 in het uur gereden. Je bent pas zeker als je aan de finish staat." Foto: EPA

Greg LeMond zit in Minneapolis te kniezen

Ex-Tourwinnaar vol met twijfels

VILLARD DE LANS – In de Tour wordt hij nog nauwelijks genoemd. Bijna niemand die over hem rept. Ruim achtduizend kilometer verwijderd van het gekkenhuis, dat Tour de France heet, zit Greg LeMond zich te verbijten. In Minneapolis leeft de drievoudige Tourwinnaar tussen hoop en vrees. Zal hij ooit nog terugkeren in de Ronde van Frankrijk, is de klemmende vraag? „Ja, waarom niet".

Thuis in de Verenigde Staten met zijn vrouw Cathy en de drie kinderen herstelt hij van een geheimzinnige allergie, die de oorzaak zou zijn dat de Amerikaan al ruim een jaar figureert in het metier. Louter negatief op de voorgrond trad.
Sinds drie dagen traint hij weer. Voorzichtig en zonder te forceren. Zijn gedachten dwaalden de afgelopen dagen tijdens de revalidatie regelmatig af naar Frankrijk. Hij mist het spektakel, waarin hij zovele triomfen behaalde. „' s Ochtends aan het ontbijt heb ik een brok in mijn keel", citeerde het toonaangevende Franse sportdagblad L'Equipe dinsdag de tobbende vedette.

Cijfers

„Iedere dag kijk in USA Today naar de uitslagen en in een lokale krant volg ik de summiere wedstrijdverslagen. De televisie besteedt gelukkig nauwelijks aandacht aan wielrennen. Ik geef er de voorkeur aan niets te horen en te zien. Alleen de cijfers."
De inmiddels 32-jarige „veteraan" heeft een moeilijke week achter de rug. De sukkelende Amerikaan denkt dat hij volgend jaar terugkeert in het circus. „Waarom niet? Akkoord, ik ben 32 jaar, maar zelfs als ik twee tot drie procent minder ben door mijn leeftijd, denk ik in goede gezondheid bij de eerste vijf te kunnen eindigen."

Erg overtuigend klonk het niet. Hij is niet de enige. Een renner, die al meer dan twaalf maanden met zijn gezondheid kampt, wordt al snel afgeschreven. „Het was een moeilijke beslissing af te zien van de Tour. Zelfs nu twee weken later is mijn moraal lang niet goed", bekende de Amerikaan. „Ik weet dat tal van mensen twijfelen of het ooit nog goed komt met me. Natuurlijk, mijn loopbaan zou ook onder normale omstandigheden op zijn einde lopen. Het ergste is dat ik geen kans heb het tegendeel te bewijzen."

Het ene virus volgde het andere op. Na de roemloze aftocht in de Tour van vorig jaar tijdens de veertiende etappe van Sestrières naar L'Alpe d'Huez werd hij getroffen door een infectie aan de urinewegen. Hij miste de wereldkampioenschappen op de weg. De afgelopen winter werden zijn trainingsplannen ernstig verstoord door zakelijke beslommeringen, die gepaard gingen met een ernstige botsing met zijn vader Bob, die de financiën van de fietsenfabriek slecht had beheerd.

„Mijn problemen liggen vooral op het medische vlak. Mijn afweersysteem is zwak, de oorzaak dat ik gevoelig ben voor allergiën. Ik heb in het verleden te snel een come-back willen maken. Mijn gedrevenheid en ambities hebben mijn lichaam gesloopt", aldus Greg LeMond. „Het was frustrerend tijdens de Route du Sud te moeten concluderen dat ik de Tour kon vergeten. Het gebeurde tijdens de beklimming van de Tourmalet. Ik voelde me niet echt ziek, maar wist dat ik in de Tour niets te zoeken had."

LeMond klampt zich vast aan het naseizoen. Hoopt de kans te krijgen zijn bazen te overtuigen dat hij nog niet is afgeschreven. „Ik hoop dat ze toch nog een beetje vertrouwen in me hebben, dat ze niet alle geloof in mij verliezen. En ik kan ze alleen maar overtuigen door goed te presteren. En daartoe hoop ik een kans te krijgen."

Nieuwe Franse ploeg op komst

VILLARD DE LANS – Alain Vigneron, die de afgelopen drie jaar manager was van de opgeheven Zwitserse ploeg Helvetia, is bezig een nieuwe Franse wielerploeg te formeren.
De vroegere knecht van Bernard Hinault zegt voor zeventig procent rond te zijn met de fabrikant van gloeilampen Osram, een dochteronderneming van Siemens. Vigneron gaat met een budget van ongeveer zeven miljoen gulden werken. De voormalige wielrenner wordt zelf manager. Ploegleider wordt een Fransman. Vigneron wilde geen namen bekendmaken van wielrenners die benaderd zijn.

Engelse politie niet gelukkig met tour-oversteek

LONDEN – Het vaststaande plan van de organisatoren van de Ronde van Frankrijk volgend jaar naar Engeland over te steken, is bij de Engelse politie niet in goede aarde gevallen. De tourdirectie wil de opening van de tunnel onder Het Kanaal aangrijpen om twee ritten in Engeland te rijden. Brighton en Portsmouth zijn als etappeplaatsen voorzien. Twintig jaar geleden, ter gelegenheid van een nieuwe veerdienst, maakte de Tour ook een overstap. Te Plymouth werd Henk Poppe de eerste renner die in Engeland een etappe van de Ronde van Frankrijk won. In 1974 werd rond Plymouth op een min of meer afgesloten circuit gereden. Een woordvoerder van de politie in Engeland stelde met het oog op de Tour van 1994: „Wij geloven niet dat men er bij ons gelukkig mee zal zijn wanneer in twee Graafschappen ongeveer 180 kilometer weg gedurende drie uur wordt afgesloten voor een wielerwedstrijd. De instelling ten opzichte van het wielrennen is in Groot Brittannië nu eenmaal iets anders dan in Frankrijk, waar de Tour tot de cultuur van het land behoort. Engelsen zullen zich voornamelijk ergeren wanneer zij gehinderd worden ergens heen te gaan omdat een groep fietsers moet passeren."

Sloten sluit

ALKMAAR – Op de wielerbaan in Sloten in Amsterdam worden dit jaar geen wedstrijden meer verreden. Dit besluit werd genomen nadat de KNWU de organisatie had opgelegd dat men bij wedstrijden niet meer met eigen jury maar met een (dure) landelijke jury moest gaan werken. Als gevolg van deze beslissing zullen in Sloten geen NK-koppelkoers en NK-derny's worden verreden.
Vertegenwoordigers van de drie nog „actieve wielerbanen", Alkmaar, Sloten en Apeldoorn zijn uitgenodigd om volgende week dinsdag met de KNWU over de ontstane problematiek te praten.

lucky ten

Trekking van dinsdag 13 juli. 3 - 9 - 12 - 13 - 14 16 - 18 - 20 - 25 - 30 34 - 40 - 50 - 63 - 64 65 - 68 - 70 - 71 - 79 (onder voorbehoud).

Tourdeelname verwezenlijkt jongensdroom van Oleg Kozlitine

Van Siberië naar de Alpen

LE TOUR

METZ – Ruim twee jaar geleden kwam hij vanuit Kazakstan in de vroegere Sovjetunie naar Frankrijk. Met veel hoop in het hart en weinig geld in de beurs. Oleg Kozlitine wilde als beroepswielrenner door het leven en waar kon hij dat na zijn eerste wielerjaren, die hij op de wegen van Siberië doorbracht, beter doen dan in West-Europa. Ondanks de mondialisering lag daar immers de bakermat van het cyclisme.

„Allicht, dat ik blij ben om nu reeds van de partij te kunnen zijn in de Tour de France," zei hij gisteren, voordat hij met de rest van het peloton in het vliegtuig naar Grenoble stapte. In de buurt van deze stad begint vandaag vanuit Villard-de-Lans de strijd in het hooggebergte.

door **WIEL VERHEESEN**



„Over ruim anderhalve week hoop ik de Champs Elysées te bereiken," aldus de renner uit de Chazal-ploeg, waarin hij de vaste kamergenoot is van een andere jonge prof uit wat eens het Sovjetimperium was: Jaan Kirsipuu, degelijk sprinter met de Estlandse nationaliteit. In mei won hij nog een etappe in de Vierdaagse van Duinkerken.

Tolk

Behalve slapie van Kirsipuu is Kozlitine (die in april de semi-klassieker Parijs-Camembert won) vaak tolk. Sinds Saint-Quentin zijn woonplaats werd, heeft hij de Franse taal redelijk tot goed onder de knie gekregen.

Kozlitine en Kirsipuu („Wij praten uiteraard altijd Russisch, maar voor het overige komen wij, ieder uit een land met een heel andere taal en cultuur") zijn twee van de circa twaalf vroegere Oostblokrenners in la Grande Boucle. Ten opzichte van de Pool Jaskula (zevende), de Oekrainer Polnikov, de Rus Ekimov, topsprinter Abdoesjaparov uit Oezbekistan en de anderen staan zij het laagst geklasseerd. Maar dat is vooralsnog bijzaak. Belangrijkste is, dat zij er bij zijn, dank zij de wildcard die hun ploeg Chazal van de Tourdirectie kreeg.
„Wij hadden," zegt Oleg Kozlitine, „het hele jaar al gehoopt, dat wij een startbewijs zouden krijgen. Eerst zouden wij een combinatie vormen met Subaru, maar toen de Amerikanen een dergelijke constructie niet zagen zitten, konden wij een compleet team an negen man leveren met Eric Caritoux als kopman. Geweldig hè!".

Wielercarrière

Oleg Kozlitine was twaalf jaar toen hij de wielersport begon te beoefenen. Hij doorliep snel en goed de diverse jeugdcategorieën en veroverde als zeventienjarige een plaats in de juniorenselectie van de toenmalige Sovjetunie. Hij werd zelfs afgevaardigd naar het wereldkampioenschap voor deze categorie.
„Wielrennen in Siberië is anders dan jullie in West-Europa gewend zijn. Bij ons zijn de winters extreem lang. De eerste wedstrijden kunnen pas in april worden verreden. In september is het seizoen reeds afgelopen. Het scheelt in totaal zeker vier maanden met het Westen."

Voordat Kozlitine in Saint-Quentin neerstreek had hij overigens al menige wedstrijd in Frankrijk gereden. „Met een Sovjetselectie waarin Tonkov, die nu bij het Italiaanse Lampre onder contract staat, namen wij eind jaren tachtig deel aan koersen als Dauphiné Libéré, Midi Libre, en Ronde van Vaucluse, waarin de open formule gehanteerd werd. Wij hadden een Franse firma als gelegenheidssponsor.
Een jaar later zouden wij terugkeren.

Concreet

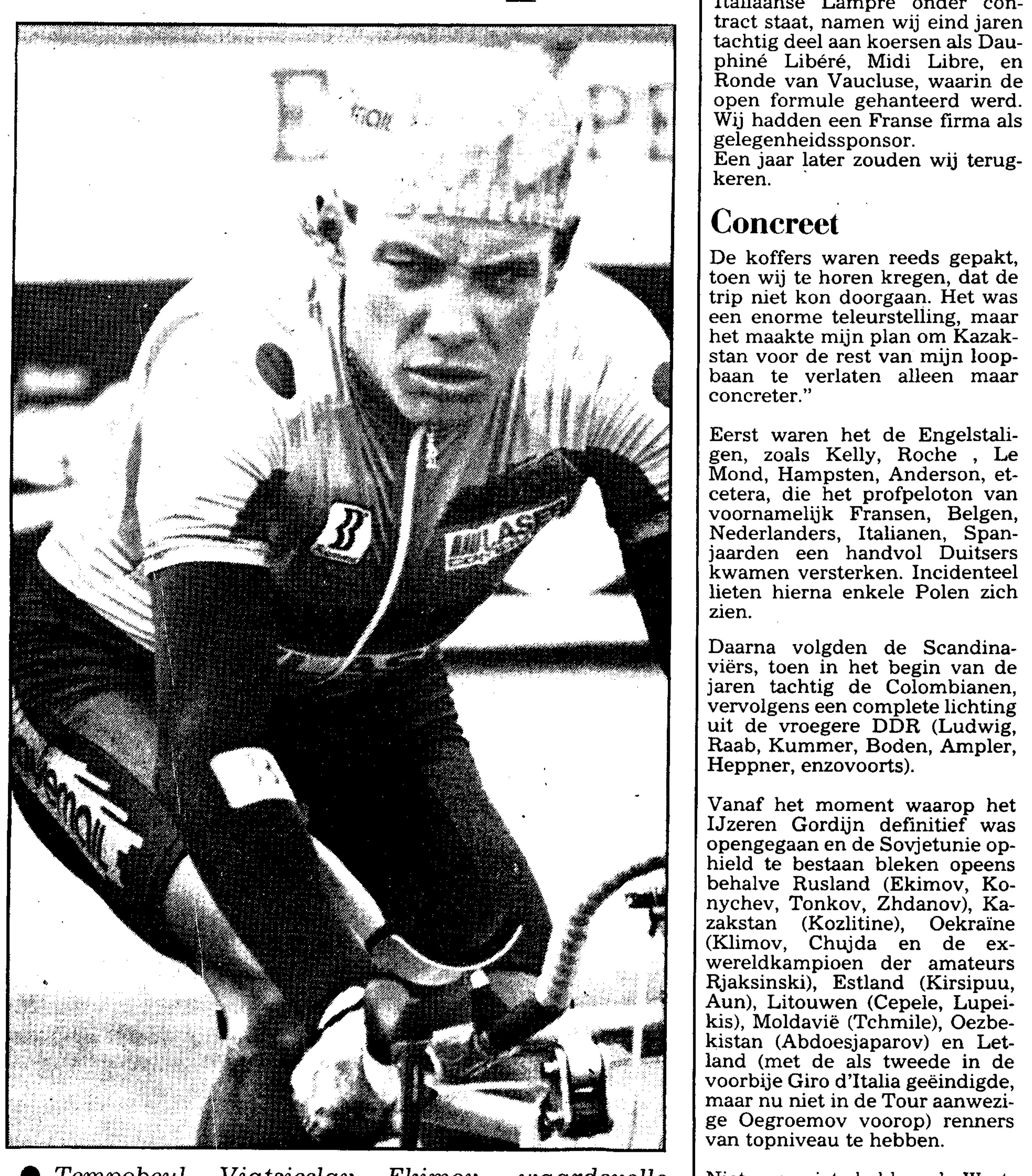
De koffers waren reeds gepakt, toen wij te horen kregen, dat de trip niet kon doorgaan. Het was een enorme teleurstelling, maar het maakte mijn plan om Kazakstan voor de rest van mijn loopbaan te verlaten alleen maar concreter."

Eerst waren het de Engelstaligen, zoals Kelly, Roche , Le Mond, Hampsten, Anderson, etcetera, die het profpeloton van voornamelijk Fransen, Belgen, Nederlanders, Italianen, Spanjaarden een handvol Duitsers kwamen versterken. Incidenteel lieten hierna enkele Polen zich zien.

Daarna volgden de Scandinaviërs, toen in het begin van de jaren tachtig de Colombianen, vervolgens een complete lichting uit de vroegere DDR (Ludwig, Raab, Kummer, Boden, Ampler, Heppner, enzovoorts).

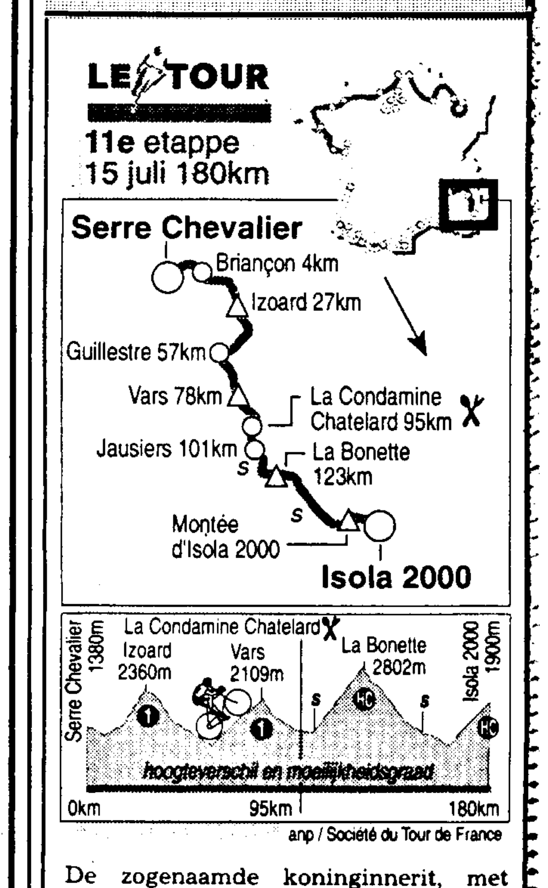
Vanaf het moment waarop het IJzeren Gordijn definitief was opengegaan en de Sovjetunie ophield te bestaan bleken opeens behalve Rusland (Ekimov, Konychev, Tonkov, Zhdanov), Kazakstan (Kozlitine), Oekraïne (Klimov, Chujda en de exwereldkampioen der amateurs Rjaksinski), Estland (Kirsipuu, Aun), Litouwen (Cepele, Lupeikis), Moldavië (Tchmile), Oezbekistan (Abdoesjaparov) en Letland (met de als tweede in de voorbije Giro d'Italia geëindigde, maar nu niet in de Tour aanwezige Oegroemov voorop) renners van topniveau te hebben.

Niet voor niets hebben de Westeuropese merkenploegen tientallen profs uit het oosten in dienst. De Tour geeft daarvan zelfs nog maar ten dele een beeld.



● *Tempobeul Vjatsjeslav Ekimov, waardevolle kracht in de ploeg van Peter Post, was een van de voorlopers uit de voormalige Sovjetunie.* Foto: DRIES LINSSEN

Tourteller



anp / Société du Tour de France

De zogenaamde koninginnerit, met twee beklimmingen van de eerste en twee van de buiten categorie. Het gaat achtereenvolgens om de klassieke Izoard (19.4 km klimmen tegen een gemiddeld stijgingspercentage van 5.9%), de even klassieke Vars (19.3 km tegen 5.7%, de Col de la Bonette, oftewel de Restefond (22 km tegen 6.9%), met 2802 meter het nieuwe dak van de Tour. Tot slot is er dan het alternatief van Alpe d'Huez, de klauterpartij naar Isola 2000 (14.7 km tegen 6.9%). De laatste 300 meter zijn overigens dalend.
Enkele tijden: start 10.30; Col d'Izoard (11.50), Col de Vars (13.28); Col de la Bonette (15.00), finish 16.34.

radio en tv

Radio: 14.05-17.55 uur: Radio 1, rechtstreeks verslag van de tiende etappe.

Televisie: 14.00-16.30 Ned 3 en BRT TV2: Tour de France: rechtstreeks verslag van de 10e etappe Villard-de-Lans-Serre-Chevalier. 18.50-19.20 Ned 3: Tour de France: samenvatting. 21.30-22.00 BRT TV2: Sport.

Service van A tot Z

Overzicht van belangrijke adressen voor de lezers van het Limburgs Dagblad

AANHANGERS

Nic. Dassen aanhangwagens
Verk., verh., repar., speciaalbouw. Onderd. v. alle merken. Stationsstr. 8-10 Kerkrade. Tel. 045-455088/452501.

Aanhangwagens Jo Knops
100 stuks in voorraad. Tevens alle onderdelen en reparaties. Rijksweg Zuid 195 Sittard. Tel. 046-512718.

ADMINISTRATIEKANTOOR

Administratiekantoor Adbeco
voor (loon)administraties, jaarrekeningen en fiscale aangiften. Overhoven 50, Sittard, 046-513234.

AIRCONDITIONING

Carrier

Techn. bureau Jos Smeets b.v. Kampstr. 4 Geleen. 046-743865. **Frigo-metal b.v.** 043-216616. Fort Willemweg 53-59 Maastricht.

ALARM

Electro Bemelmans
Totale beveiliging, bejaardenalarm, alarminstallaties. Uneilaan 33, Heerlerheide, tel. 045-212330.

APK

Opel Bergsteyn
APK-keuringsstatioe, Rijksweg 61, Berg en Terblijt. Tel. 04406-41700.

Garage Sebregts en Co.
Off. APK-keuringsstation 1 en 2, dealer Iveco bedrijfsauto's. Li ndelaufergewande 8, Voerendaal, 045-752888.

AUTOACCESSOIRES

Goevers carrosserieëlen
Originele onderdelen alle Europ. auto's, imitatie alle pers.auto's. Nuth, Thermiekstraat 1. 045-244242.

AUTOBEDRIJVEN

DAEMEN

Automaterialen, APK-keuringen, accu's, uitlaten. Kampstraat 59, Landgraaf. Tel. 045-311784. 's Zaterdags gesloten.

Autobanden van Son
Accu's, banden, schokdempers, autoexhausten, balanceren, uitlijnen. Haefland 18 Brunssum. 045-253741.

AUTOBEDRIJVEN

Ford

Auto Koenings b.v.
Mgr. Vranckenstraat 20 Sittard. Tel. 046-516046.

AUTORIJSCHOOL

Chris Adams
ANWB erkende auto- en motorrijschool. Mgr. Vosstraat 14, 6367 CW Voerendaal. Tel. 045-751719.

Autorijschool Sjef Dörenberg
Bovag erk. motor- en autorijschool. Tevens voor uw automaat- en vrachtw. opl. Al meer dan 25 jr. uw vertrouwd adres. Sparstr. 7 Heerlen. 213735.

Sjaak Huisman 045-423728
Na 18.00 uur Caumerweg 60, 6418 BD Heerlen. Kaderschool, rijksgediplomeerd voor auto en motor.

Verkeersschool Leo Cremers
F.A.M.-erk. motor, auto, vrachtauto, bus, aanhangw. opl. Alle chauff.dipl. Reeweg 139 Landgr. 319474-312558.

Auto/motorrijschool Sturmans
Rdr. Hoenstraat 181, 6433 EE Hoensbroek. Tel. 045-220166.

Autorijschool Ger Scheyen
BOVAG-erkend. Tel. 045-415601. Al 30 jaar een begrip. J. v. Maerlantstr. 21, 6416 TV Heerlen.

AUTOSCHADEBEDRIJVEN

Autosch.herstelbedrijf Jo Koenen
Verlengde Klinkertstraat 22, Hoensbroek. Tel. 045-215450. Focwa-lid.

Autoschadebedrijf Pierre Smits
Wijngaardsweg 54c Heerlen. Tel. 045-214010. BOVAG-lid.

AUTOVERHUUR

Autop Autoverhuur Sittard B.V.
Verh. van pers.auto's, bestelaute's, busjes, kampeerauto's en autoambulance, leasing, long-rent en groepsvervoer. Geerweg 2A Sittard. 046-522424. Zandstraat 58 Montfort. 04744-2345.

Garage Vencken B.V.
Verhuur van persw., bestelauto's en busjes, jong wagenpark, 25 stuks. Heesbergstr. 60 Heerlen. 045-412641.

BABY-ARTIKELEN

Babyhuis Petra

Caletto Luierservice Limburg
geeft ze van katoen
Pia Notermans, tel. 045-751091. Verhuur van katoenen luiers, laten wassen of zelf wassen. Verhuur en verkoop Nikky luierbroekjes.

BEDDEN

Gasse Bedderie
Specialist voor gezond slapen

Uw slaapspecialist in de regio.
Voor slaapkamers • seniorenbedden • matrassen • bedbodems • dekbedden en bedtextiel.
Irmastraat 54, Simpelveld. Tel. 045-443830.

BOUW EN HOUT

ZEECONTAINERS
Te koop/te huur 3-6-12 mtr. Franco gelost te leveren. Depot Born / Antwerpen / Rotterdam. Piet Scheuten 01720-34031 toest. 7322.

BRANDKASTEN

INSTRUMENTMAKERIJ A.H. Swakhoven

Alle soorten brand- en inbraakwerende kasten. Sittarderweg 181, Heerlen. 045-720220. Openingstijden ma. t/m vrij. 8.30-17.30 uur.

CHINEES RESTAURANT

CHINEES RESTAURANT JASMIN PALACE

Bezorging thuis of op bedrijf
Tel. 045-715435. Hoek Emmastraat/Bongerd, Heerlen (centrum).

COMPUTERSERVICE

Bedrijfs automatisering Limburg
Uw complete systeemhuis voor automatisering en EXACT specialist. Tel. 045-427000. Bezoekadres: Sourethweg 1, Heerlen.

DAKBEDEKKINGEN

G. Heutmekers b.v.
Groothandel in dakbedekkingsmaterialen, lood en zink. Sluisweg 4 Born. Tel. 04498-53100.

Zuiddak b.v. Landgraaf
Bit. en kunststof dakwerk, shingles en dakterrassen. Verk. dakrollen, isol. en daktegels. Indus.terr. Strijthagen. Ampèrestraat 5. Tel. 045-314218.

Kwaliteitdak. Tel. 424050
Voor al uw pannendaken, platte- en leiendaken, lood- en zinkw., isolatie en dakbeschot. Vraag vrijbl. prijsopgave.

DRUKKERIJEN

Drukkerij Greven B.V.
Voor al uw handels-, reklame- en fam. drukw. Drukk. Greven b.v. 045-327158. Vogelzankweg 244 Landgraaf.

Drukkerij „Lanteern"
Uw adres voor alle fam.-, handels- en verenigingsdrukwerk. Hei-Grindelweg 43 (t.o. Groene Ster-terrein) 6414 BC Heerlen. Tel. 045-213105.

DRUKWERKVERSPREIDING

Spiral BV
Fabriekstraat 7
5861 PK Horst
Telefoon: 04709-84222
Telefax: 04709-84333

SPIRAL

Organisatie voor gecontroleerde huis-aan-huis verspreiding van drukwerken etc. voor geheel Zuid-Nederland.

GLASREPARATIES

glasservice
GLAS HERSTELLEN GRATIS BELLEN 06-0220066

Door direkt en persoonlijk contact met onze meldkamer, een snelle en correcte afhandeling van alle glasschades, ook 's nachts, in de weekeinden en op feestdagen.

GROOTHANDEL

Henny van Ommeren
Het verlengstuk van uw bedrijf ... 33.000 artikelen. Steinderweg 49, 6171 XJ Stein. Tel. 046-339689.

GROND/STRAATWERKEN

Bosman Sittard. 046-515852
Handelsstraat 32, Handelscentrum Bergerweg. Leveringen van zand, grind, teelaarde, cement, betontegels, siertegels, maaskeien, klinkers, bielzen enz. Ook op zaterdag geopend.

HOUTWAREN

DAEMEN'S HOUTWARENFABRIEK
MINDERSBORGERWEG 7
6367 JW VOERENDAAL
045-751253

Het zagen van emballage en pallethout. Fabricage van gereedschapstelen en houtdraaiwerk. Rooien van bomen. Goedk. stookhout. Te koop gevraagd populieren. Fax 045-753754.

INSTALLATIEBEDRIJVEN

Alle systemen c.v.
Installatie reparatie onderhoud
Peelen verwarming

M. Ramakers. Tel. 04406-12352
Sanitair, c.v., gas, water, ontkalken van leidingen en geisers. Koningswinkelstraat 13 Valkenburg.

INSTRUMENTMAKERIJ

INSTRUMENTMAKERIJ A.H. Swakhoven

Ontwerp, uitvoering en reparatie van fijnmechanische apparatuur en instrumenten. Sittarderweg 181, Heerlen. 045-720220. Ma. t/m vrij. 8.30-17.30 uur.

KEUKENS

Keukenfabriek Brouns-Heynen
Wij maken en ontwerpen uw keuken, badkamer geheel naar uw wensen en worden voor u op maat gemaakt. Ook voor renovatie. Vraag vrijblijvend offerte: 045-455633 of 750283.

Bosch keukenstudio A. Eggen
Akerstraat Noord 160, 6431 HR Hoensbroek. Tel. 045-213027. Levering Bosch inbouwapparatuur.

goergen bv

Nijverheidsweg 17-18 Stein, industrieterrein „Kerensheide". 046-331367. Voor complete install. van keukens - sanitair - tegels - kastenw.

KEUKENRENOVATIE

Vossen Keukens
Vernieuwen van defecte werkbladen, spoelunits, alle inbouwapparatuur als koelkasten, ovens, kookplaten etc. m. gar. Glaspaleis, Kerkplein en Eikenderweg 77 Heerlen. 045-717555.

KUNSTSTOF KOZIJNEN

CRE-Q gevelelementen
kömmerling kunststoffen

Kunststof ramen, deuren, rolluiken en trespa.
Acaciastraat 9, 6413 PL Heerlen.
Tel. 045-210374.

LEDERMODE

DENVIN LEDERMODE
TOTALE LEEGVERKOOP

Inclusief nieuwe collectie

LOODGIETERS

H. Hoeppermans C.V.
Sanitair, c.v., dakwerk, gas, water, wateronth., rioolontstop. Emmaplein 8 Heerlen. Tel. 045-713265.

NAAIMACHINES

Veldman naai- en breimachines
Heerlen, Nobelstr. 6, 045-716100. Hoensbroek, Kouvenderstr. 68, 045-213538. Geleen, Raadhuisstr. 14, 046-746480, Anker, Bernina, Husqvarna, Lewenstein. Rep. alle merken, geen voorrijkosten. Roermond, Neerstraat 62, 04750-31012.

PEDICURE

INSTRUMENTMAKERIJ A.H. Swakhoven

Groothandel in pedicurebenodigdheden. Sittarderweg 181, Heerlen. Openingstijden ma. t/m vrij. 8.30-17.30 uur. Tel. 045-720220.

pieds sur terre
Heerlen 045-724471

PLAFONDSYSTEMEN

Formido

Het adres voor wand- en plafondsystemen. Hoofdstraat 66 Hoensbroek. Tel. 045-214507.

REFORMARTIKELEN

„Marjoleins" natuurcentrum
De speciaalzaak bij uitstek in vitamines, homeopatische geneesmiddelen en natuurvoeding. Geleenstraat 59 Heerlen. 045-713024.

RIOLERINGEN

N.K. Verweijst 045-213760
Hoofdstr. 382/384 Hoensbroek. Wij onst. uw riool en afvoer met de moderste app. Tev. dakgootbekl. met onderhoudsvr. alu. plaat in div. kleur.

ROLLUIKEN

LAUMEN SIMPELVELD
ROLLUIKEN ZONWERING

Beitel 110a, 6422 PB Heerlen, postbus 21099, 6369 ZH Simpelveld. Tel. 045-423848/442129.

MICA Zonwering
Rolluiken * jaloezieën * zonneschermen. Vraag vrijbl. prijsopgave. Showroom: Sittarderweg 116 Heerlen. Tel. 045-721658.

Mithra-Heroal b.v.
Het vertrouwde adres voor al uw rolluiken of onderdelen, kunststof schroten, service of reparaties. Beitel 4, 6466 GZ Kerkrade. 045-413049.

SCHOENREPARATIE

pieds sur terre
Heerlen 045 724471

SCHOENVOETSPECIALIST

POUWELS
NIEUWE KOLLEKTIE
Benzenraderweg 42 713384 Heerlen
Einderstraat 15, 461493 Kerkrade

pieds sur terre
Heerlen 045-724471

SCHOORSTEENVEGERS

Math. Linssen VOF Tel. 045-241587
Bergerw. 20, Nuth. Onderh. c.v. Ontkalk. waterleid., geiser, boiler, gaswaterinstall. Erk. schoorsteenveger.

SLEUTELSERVICE

INSTRUMENTMAKERIJ A.H. Swakhoven

Voor verkoop, reparatie en plaatsing van mechanische beveiligingen. Sittarderweg 181, Heerlen, 045-720220. Openingstijden ma. t/m vrij. 8.30-17.30 uur.

STRAALWERK

G.V.L. Restauratie. 045-226000
Stralen van meubels, autoplaatwerk, velgen, chassis, etc. Spec. gevelreiniging, renov., kelderafdichting, voegw., vochtwering. 10 jr. schrift. garantie.

TAXIBEDRIJF

Bude Taxi. Tel. 04405-1603.
Klimmen. Rolstoel/kleinbus vervoer.

TUINDEKORATIE

Galerie Schoonbroodt
Bloembakken, tuinkabouters, beelden, fonteinen enz. te kust en te keur in 2 galerijen v/h Droomkasteel, Ganzeweide 115, Heerlerheide, ingang bij de olifanten. Tel. 045-211767.

VERANDA'S/DAKEN

Daemen Kunststoffen
Verandadakplaten, plexiglas of Lexan thermoclear. Hofdwarsweg 7 Geleen. Tel. 046-753865.

ZITMEUBELEN

Reparatie van zitmeubelen!
Reparatie en herstoffeen van zitmeubelen is een vak apart! Arnoldussen verwerkt hiervoor o.a. kwaliteitsstoffen.
ARNOLDUSSEN
INTERIEURS - OBJECTEN - MEUBILAIR
St. Remigiusstraat 22 6369 EM Simpelveld Tel 045-44250

ZONWERINGEN

Ha-to. - Spotgoedkoop
Heroal rolluiken in alu. en pvc, zonneschermen, vertikale jalouzieën. 045-458226, Maria Gorettistraat 1 Kerkrade.

Venetian Blinds Kerkrade BV
Zonweringskonstrukties, jalouzieën, markiezen en roll. in alu., staal + hout. Kipstr. 30-32 Kerkrade. 045-453416.

Uw servicebeleid begint bij de servicepagina van het Limburgs Dagblad. Meer weten?

045-739380

limburgs dagblad sport

Sfeergevoelige aanvaller kiest voor vriendenclub uit Genua

Ruud Gullit naar Sampdoria

GENUA/DEN HAAG – De sfeergevoelige Ruud Gullit heeft gekozen voor een club die furore maakte als vriendenploeg: Sampdoria uit Genua. De Nederlander, door vijf operaties beducht voor overbelasting, kan zich concentreren op de wedstrijden in het weekeinde. Sampdoria wist zich niet te plaatsen voor Europees voetbal.

Sampdoria, opgericht in 1946, verwierf het afgelopen decennium sympathie gepaard aan succes als een vriendenclub. In de herfst van 1984 sloot een aantal spelers een pact, met een eigenaar van een pizzeria als getuige. Ze beloofden de club pas te verlaten, als een hoofdprijs was gewonnen. In de vluchtige wereld van het topvoetbal waren vijf van de zeven zelfs acht jaar later nog lid van 'Samp', toen de club de finale van de Europa Cup voor landskampioenen met 1-0 verloor van Barcelona. Voordien waren de prijzen allang gewonnen. De Beker (1985, '88 en '89), titel (1991) en Europa Cup voor bekerwinnaars (1990).

Gisteren, de bijna 31-jarige Gullit was juist terug van vakantie, stond president Paolo Mantovani op de stoep voor Gullits woning in Milaan. De man die miljonair werd door de handel in olie en transport, die Sampdoria overnam in 1979 en met zijn geld uit de Serie B, naar de successen van de jaren tachtig leidde. Of de Nederlander wilde ingaan op het bod, was de vraag. Gullit belde met zaakwaarnemer Coster in Amsterdam en besloot voor een jaar te tekenen, een dag nadat hij Torino had afgezegd. Enkele weken nadat hij Bayern München had teleurgesteld. AC Milan ontvangt waarschijnlijk ongeveer vijf miljoen gulden voor Gullit, die in een seizoen naar verluidt 1,8 miljoen gulden gaat verdienen.

Eerder hadden Coster en Gullit een goed gesprek gevoerd met Sven Göran Eriksson, de Zweedse trainer die prijzen won bij IFK Göteborg, Fiorentina, Benfica en AS Roma. Na Bayern had Coster contact gezocht met tal van clubs. Hij noemt Torino, AS Roma, Atletico Madrid, Real Madrid, Olympique Marseille, Saint-Etienne, Valencia. „Voor sommige clubs hoefde ik verder geen moeite te doen van Ruud," zegt de schoonvader van Johan Cruijff, in de spelershandel werkzaam met zijn bv Matchline. „Hij wilde bijvoorbeeld niet in de industriestad Saint-Etienne wonen." Gullit zelf vergaarde ook informatie. Zo hoorde hij van Futre en Schuster slechte verhalen over Atletico, de club van de eigenzinnige voorzitter Gil.

Coster

Coster, die de contacten legde (de advocate Ella Adriaanse regelt het contract in fiscaal-juridische zin): „Economische recessie of niet, veel clubs zitten met een overschot aan buitenlanders. Torino heeft er geloof ik zeven onder contract. Ruud had daar geen zin in."

De 65-voudige international, die na Haarlem, Feyenoord en PSV zes seizoenen voor Milan speelde, leerde de zit op de tribune haten in Milaan, waar hij afgelopen seizoen slechts een van de zes buitenlanders was. Terwijl maar drie mochten meedoen. Bij Milan was hij zijn onaantastbare positie kwijt. Een reputatie die hij had opgebouwd in zijn eerste seizoenen bij Milan, toen hij het symbool was van de wederopstanding onder voorzitter Berlusconi.

Volgens Coster wilde Gullit het liefst naar Paris Saint Germain. Omdat zijn vriendin Christine perfect Frans spreekt en Parijs hem wel lokte. Het ging niet door omdat ook Paris SG over te veel buitenlanders beschikt. De Liberiaan Weah is een van de best betaalde voetballers van Frankrijk. Bovendien huist in Parijs een aantal Brazilianen, onder wie de juist aangeworven Rai.

Sampdoria was een aardig alternatief. Een plaats aan de kust, dat wilde Christine graag, een trainer met aanvallende ideeën, geen overschot aan buitenlanders. Bij Sampdoria liepen vorig seizoen de Brit Walker, de Serviër Jugovic en de Sloveen Katanec, van wie de eerste naar Sheffield Wednesday vertrekt. Coster: „Bijna alle wensen zijn ingelost."

Trainer mag weer coachen

ZÜRICH – De Internationale Voetbal Federatie geeft voetbaltrainers in het nieuwe seizoen weer het recht tijdens wedstrijden hun ploeg te coachen. De laatste jaren was de trainer vastgepind aan zijn plaats op of naast de bank voor de wisselspelers. De FIFA staat de voetbaltrainers, die de laatste jaren in nagenoeg alle landen op dit punt botsten met scheidsrechters, overigens slechts een beperkte bewegingsvrijheid toe. De ruimte waarbinnen de coach aanwijzingen mag geven heeft de lengte van de bank plus een extra meter aan beide kanten, met de beperking dat tenminste één meter afstand tot de zijlijn moet worden bewaard.

Remco Torken naar VVV

VENLO – Het naar de eredivisie gepromoveerde VVV heeft Remco Torken van ADO Den Haag overgenomen. De 21-jarige aanvaller speelde het afgelopen seizoen op huurbasis bij TOP. VVV oefende gisteravond tegen Reuver en won met 7-0.

Kaliszan uitgeschakeld

AKEN – Roda's nieuwe Poolse aanwinst, Arkadiusz Kaliszan, is voorlopig uitgeschakeld. Tijdens het duel tegen Alemannia Aachen werd de Pool tegen zijn enkel geschopt. Na de wedstrijd vertrok hij naar het ziekenhuis van Heerlen waar foto's werden gemaakt van zijn beschadigde gewricht. Trainer Stevens vermoedde in ieder geval een gescheurde enkelband.

NHV benoemt bondscoaches

BUNNIK – Het Nederlandse Handbalverbond heeft Harrie Weerman voor de komende twee jaar aangesteld als bondscoach van de nationale herenploeg en Jong Oranje. Weerman had de Nederlandse ploeg al als interimtrainer onder zijn hoede sinds Guus Cantelberg in mei door het NHV werd ontslagen als bondscoach, Bert Brouwer zal de komende twee jaar bondscoach zijn van het Nederlands damesteam en Jong Oranje (dames).

Schultz bij grootverdieners

ST. PETERSBURG – Brenda Schultz heeft een plaatsje bij de grootverdieners uit het vrouwen tennis over de eerste zes maanden van dit jaar. Volgens opgave van de Women's Tennis Association incasseerde de Nederlandse speelster 169.341 dollar, 330.000 gulden, aan prijzengeld. Schultz bezet daarmee de negentiende plaats. Steffi Graf staat eerste. Op een paar gulden na incasseerde zij via toernooiprijzen tien keer zo veel als de Heemsteedse en het dubbele van Arantxa Sanchez Vicario, die tweede op de lijst is.

oefenvoetbal

Reuver-VVV 0-7 (0-3). 5. Van der Meer 0-1; 30. Graef 0-2; 40. Derix 0-3; 66. Verberne 0-4; 68. 70. en 72. Patrick Rouleau 0-5, 0-6 en 0-7.

Sneekes niet naar China

SITTARD – Fortunees Richard Sneekes gaat niet mee naar China, waar Fortuna van 15 tot en met 26 juli een internationaal toernooi met onder andere Roda JC afwerkt. Sneekes werd de afgelopen dagen door het Zwitserse FC Sion bij satellietclub Monthey getest, maar de middenvelder zag een transfer afketsen door een te groot aantal buitenlanders. Er zijn echter wel nog twee andere Zwitserse clubs geïnteresseerd in de Amsterdammer, maar Sneekes wil nog niet kwijt welke.

Evenwichtig oefenduel



● *Kersvers Roda JC'er Barry van Galen maakt twee spelers van Alemannia Aachen het leven zuur.* Foto: DRIES LINSSEN

Roda opvallend aanvallend

Van onze correspondent MAARTEN DE KEVER

AKEN – Roda JC behaalde gisteren in de eerste serieuze oefenwedstrijd tegen Alemannia Aachen een verdienstelijk 0-0 gelijkspel. De Kerkradenaren speelden opvallend aanvallend en kregen daardoor ook enkele goede mogelijkheden om te scoren, maar de zuiverheid in de afwerking liet nog te wensen over. Trainer Huub Stevens liet alle beschikbare spelers meedoen. Dirk-Jan Derksen debuteerde twintig minuten voor tijd. Van de nieuwelingen liet vooral Barry van Galen, die voor rust als linksbuiten optrad en na de thee Hofstede in de spits verving, een goede indruk achter. Marco van Hoogdalem kon zijn draai op het middenveld nog niet echt vinden.

Beide ploegen startten afwachtend. Pas nadat David Nascimento een gele kaart gekregen had voor een overtreding op de Duitser Riethmacher, werd het duel het aanzien waard. De 2000 toeschouwers zagen kansen voor beide doelen. De beste mogelijkheid had Erik van der Luer, maar diens schot vanaf 20 meter werd door de Duitse keeper Härtel onschadelijk gemaakt.

Na rust zette Alemannia de Roda-defensie, waar Nascimento en Luijpers vervangen waren door de jonge Plum en de Pool Kaliszan, lange tijd onder druk. Maar kansen ontstonden er amper. En die enkele keer dat de bal te dicht in de buurt van het doel kwam, stond reservedoelman Anton Scheutjens, die Waterreus na rust verving, op zijn plaats.

Ook Ogechukwu en Dirk-Jan Derksen mochten het in het laatste half uur van Stevens proberen. De samenhang was toen echter al totaal uit het elftal zodat beiden ook geen potten meer konden breken.

Met de woorden „Het is moeilijk voetballen tegen mensen die steeds op het gras liggen," hekelde Stevens de speelwijze van de Duitsers, die regelmatig 'zomaar' tegen de zoden gingen. „Toch ben ik redelijk tevreden over het vertoonde spel."

Eydelie op vrije voeten na bekentenis

VALENCIENNES – Jean-Jacques Eydelie is gisteren uit voorlopige hechtenis ontslagen. De speler van de Franse kampioensploeg Olympique Marseille, verdacht van betrokkenheid bij een poging tot omkoping van voetballers van Valenciennes, heeft sinds 27 juni in bewaring gezeten. Maandagavond heeft hij bekend deel gehad te hebben in de omkopingsaffaire. Tot maandag had Eydelie alles ontkend, maar na een getuigeverklaring van zijn echtgenote Christine, gaf hij toe Robert van Valenciennes benaderd te hebben op verzoek van Marseille's manager Jean-Pierre Bernès.

Aanklager Eric de Montgolfier verklaarde dat Eydelie in zijn bekentenis geen nieuwe namen had genoemd, waardoor de Marseille-voorzitter Bernard Tapie nog steeds buiten schot is. Al onderzoekt justitie de verklaringen van Valencienne's oud-trainer Boro Primorac, die gezegd heeft dat Tapie hem verzocht heeft de schuld op zich te nemen.

sport kort

● TENNIS – In het Zwitserse Klosters heeft Rogier Wassen in het internationale ITF-toernooi in de eerste ronde van het enkelspel een zege behaald. Hij versloeg de Oostenrijker Matischek met 6-3, 6-2.

● TENNIS – Roel Feijen heeft in het Shot A-toernooi ook de kwalificatie niet overleefd. Hij verloor met 3-6, 7-6, 7-5 van Marco Visser. In het B1 was hij succesvoller. Daar won hij met 6-1, 6-3 van Mark Warziniak. Na afloop van de partij liep hij echter een blessure op door van een muurtje af te glijden. Dit betekende negen hechtingen in zijn onderbeen. Toch is hij ervan overtuigd dat hij het toernooi kan uitspelen.

● TENNIS – In het Boekweittoernooi in Hoorn begonnen Jeroen de Jong en Pascal Savelkoul de kwalificatie met een overwinning. Savelkoul verloor in de tweede ronde van de Tsjech Otokar Veriszka met 6-4, 6-2. Elmar Gerth schakelde in de tweede ronde De Jong uit met 6-0, 3-6, 6-1. Miro Peters leed in de eerste ronde een nederlaag tegen Bas Wildt.

● TENNIS – Anique Snijders heeft zich in Darmstadt voor het hoofdschema van het 25.000 dollartoernooi geplaatst. Ze versloeg achter elkaar drie Duitse speelsters. Eerst won ze van Christian Fischler (6-2, 6-1), vervolgens was ze te sterk voor Andrea Kohrt (6-2, 6-2) en tenslotte had ze amper problemen met Sandra Wagterhauser (6-4, 6-2).

● TENNIS – Bij de Open Blerickse kampioenschappen gaf Arjan Timmers zijn Brabantse tegenstanders Richard Tappel geen schijn van kans. Hij won met 6-0, 6-0. In de eerste ronde waren er ook zeges voor Bjorn Beekman (3-6, 4-4, 6-2 tegen Gerie Verkoelen) en Stan Wouters (7-5, 7-5 tegen Saidja Drentje). Zus Ylvi Wouters plaatste zich bij de dames voor de volgende ronde door met 6-1, 6-3 van Deskire Rouleau te winnen. De tweede geplaatste Chantal Leenen won van Inez Jacobs met 6-3, 7-6.

● TENNIS – In de eerste ronde van het herendubbelspel van het Masterstoernooi van het Nederlandse Satellite circuit hebben Sjeng Schalken en Ramon Lacroix een nederlaag geleden. Voor de tweede keer moest het Limburgse koppel tegen Joshua Eagle en Andrew Florent spelen. Voor de tweede keer betekende dit een verlies. Deze keer waren de cijfers 6-1, 6-4.

● VOETBAL – André Paus heeft voor één jaar bijgetekend bij FC Twente. De 27-jarige verdediger zal morgen met de ploeg meereizen naar China. Paus heeft de clubleiding verzocht in december over een eventuele volgende contractverlenging te praten.

● VOETBAL – Sparta heeft met PSV overeenstemming bereikt over de huur van spits Thomas Thorninger. De 20-jarige Deen komt in het kader van het samenwerkingsverband tussen beide clubs voor een seizoen naar het Kasteel.

Duizend tennisballen, vijftig ballenkinderen en tienduizend bitterballen

Daviscup als volksfestijn

DOOR FRED SEGAAR

DEN HAAG – De voorzitter van de tennisbond hoeft in het weekeinde van de Daviscupwedstrijd Nederland-Zweden niet per se in het Kurhaus te overnachten. Ruurd de Boer vindt dat een tikkeltje overdreven. Hij woont per slot van rekening om de hoek, in Wassenaar. Jacques Kloppert, namens 'Advantage International' belast met de organisatie van het kwartfinale-duel op het Haagse Malieveld, vindt dat getuigen van 'een perfecte instelling'.

De Belgische afgezant van het Amerikaanse sportmarketingbureau wordt daarmee nog eens duidelijk dat bij de voorbereidingen 'Hollandse zuinigheid' de boventoon voert. Volgens hem is het aan die 'typisch Nederlandse instelling' te danken dat het Daviscupduel de uitstraling heeft van een feest voor het volk. Het zijn zijn woorden. Niet iedereen is het met hem eens.

De kaarten kosten altijd nog 55 gulden per dag (leden van de bond betalen een tientje minder). „Toch," reageert Kloppert „hebben we er alles aan gedaan om het betaalbaar te houden. Kijk eens naar Duitsland? Daar vragen ze zonder blozen 450 gulden voor één dag."

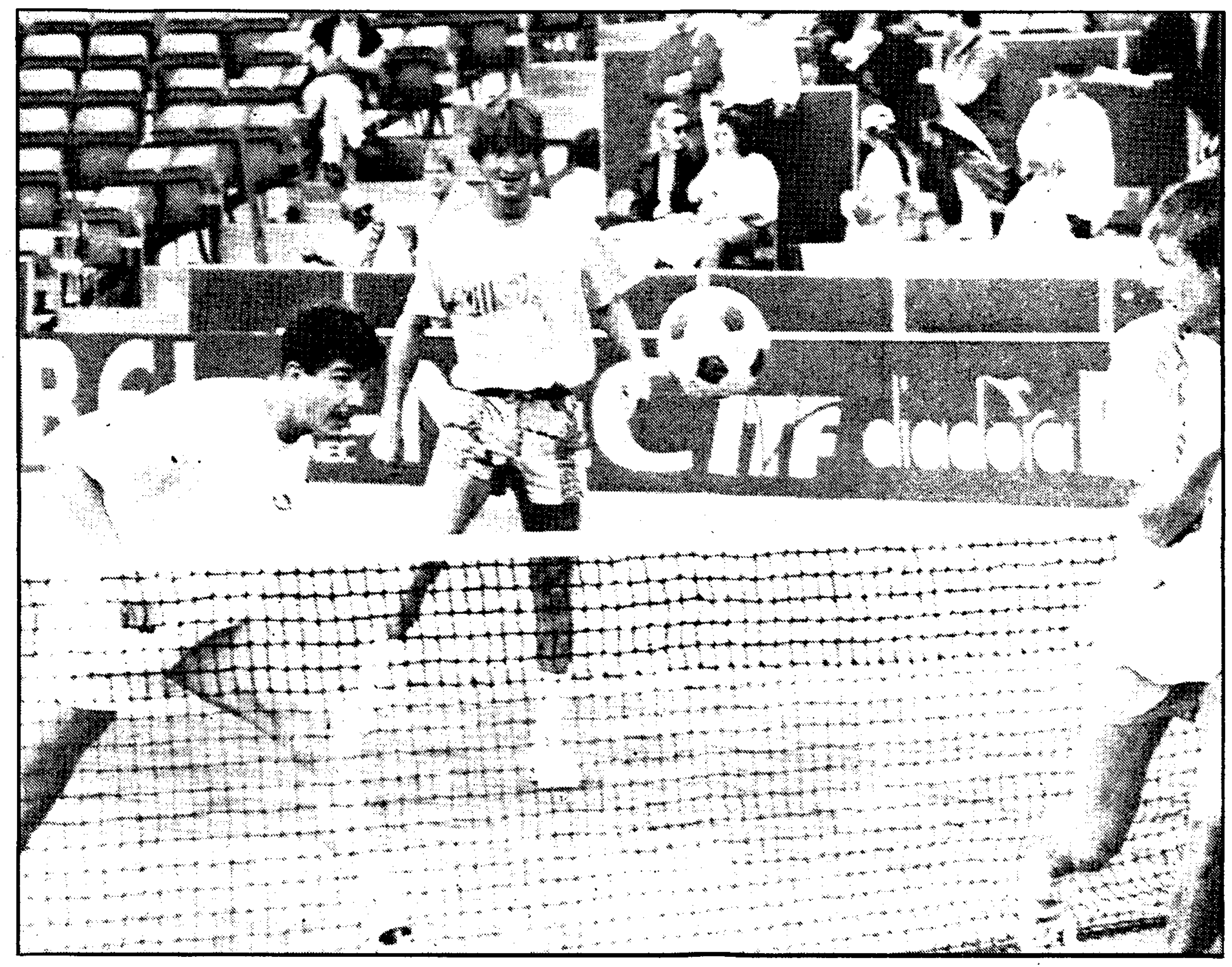
Bij onze oosterburen is de Daviscup daardoor een VIP-evenement geworden. Dat mag volgens Kloppert nooit de bedoeling zijn. Hij moet toegeven dat de bondsbestuurders, de sponsors en andere hoogwaardigheidsbekleders niets tekort zullen komen in het unieke, tijdelijke, onderkomen op het grasveld. Ze zullen komend weekeinde in groten getale aanweig zijn, maar het percentage hotemetoten is volgens hem veel kleiner dan bij een wedstrijd van de Duitsers of een gemiddeld toernooi van de ATP (de spelersvakbond).

Maar er is méér. Kloppert noemt op: „We hebben via het district om ballenkinderen gevraagd. Vijftig in totaal. Die moeten allen precies weten wat ze te doen staat. Ook moeten ze allemaal in de kleren worden gestoken. Daar is een sponsor voor. Alleen, alles moet hier wél op tijd zijn en de kleding moet natuurlijk een beetje passen. Dat geldt ook voor de schoenen. Het is altijd weer afwachten of het goed komt."

Datzelfde geldt voor de komst van de duizend speelballen, de twee tankwagens met in totaal tienduizend liter bier, de Coca Cola-automaten mèt bediening, de 125 telefoons voor evenzoveel journalisten, de drie faxapparaten, de 1600 extra stoeltjes om de capaciteit op 12000 te kunnen brengen.

Er stáát al 3300 meter hekwerk, een stuk of zes tenten met een totaal oppervlak van om en nabij de 7000 vierkante meter mèt vloerbedekking. Daarin zullen de VIP's zich, tussen de potjes door, ophouden. De 120 obers van een erkend cateringbedrijf zullen ongetwijfeld de benen uit hun lijf moeten lopen om de bitterballen, ongeveer 10.000 in getal, 'af te leveren'.

● *Ontspannen is het motto. Richard Krajicek, Mark Koevermans en Paul Haarhuis (vlnr.) vermaken zich op het Malieveld met tennisvoetbal.* Foto: ANP



sport op tv

VANDAAG

13.40-16.30 Ned 3: Tour de France.
14.00-16.30 BRT 2: Sport extra: Tour de France.
17.00-17.15 Dld 2: Sport Heute.
18.45-19.10 RTL Television: Sport.
18.50-19.20 Ned 3: Tour de France: samenvatting.
19.30-20.00 BRT 1: Sport.
21.30-22.00 BRT 2: Sport.
22.15-22.30 Ned 3: Sportjournaal.
22.35-23.00 BRT 1: Sport.

sport in cijfers

WIELRENNEN

Ronde van Rijnland Palts (amateurs). Zevende etappe, eerste deel, Kirn - Bitburg: 1. Van den Meulenhof 122 km in 3.12.51, 2. Baldinger, 3. Pontier , 4. Rich, 5. Ratnikov, 6. Möller. tweede deel, Bitburg - Wittlich: 1. Ozers 80 km in 1.59.06, 2. Dietz , 3. Schmidt, 4. Jarno, 5. Meier, 6. Saprikin.
Overpelt, amateurs 105 km.: 1. Johnsson; 2. Verharen; 3. Szekely; 5. Van Happel; 8. Görtzen; 13. Van Dijk.

TENNIS

Praag, vrouwen 200.000 gulden: eerste ronde: Corrochategui - Havrlikova 6-0 6-0, Kelesi - Langrova 6-2 4-6 6-4, Frankl - Krejcova 6-2 6-0, Tarabini - Cioffi 6-3 6-2, Medvedeva - Probst 7-5 6-0, Babel - Thoren 7-6 6-1.
Blerick, Open Blerickse kampioenschappen: HEB1: Wouters-Drentje 7-5, 7-5; Beekman-Verkoelen 3-6, 6-4, 6-2; J. Snijders-Jans 6-0, 7-5; Timmers-Tappel 6-0, 6-0; Kukilski-S. Snijders 3-6, 6-3, 7-6. DEB1: Ottenheim-Bodeutsch 6-2, 6-1; Mulder-Salden 6-7, 6-0, 6-2; Wouters-Rouleau 6-1, 6-3; Leenen-Jacobs 6-3, 7-6. HEB2: De Bruin-Wieczorek 6-0, 6-3; Koster-Hogel 7-5, 7-6; M. Lenssen-Schuurhof 4-6, 7-5, 6-4; Kukilski-Fischerman 6-4, 7-6. DEB2: Bonnen-Hanssen 6-3, 6-3; Druncks-Pubben 2-6, 6-2, 6-2.
Kitzbühel, vrouwen 300.000 gulden: eerste ronde: Huber - Segal 6-0 6-1, Labat - Ercegovic 1-6 6-0 6-4, Dopfer - Farine 6-1 6-3, Wiesner - Van Lottum 6-2 6-2, Gaidano - Bentivoglio 7-5 6-2, Zardo - Dahlman 6-4 6-3, Martinek - Bonsignori 2-6 6-0 6-1.

TURNEN

Buffalo. Universiade. Vrouwen, vierkamp: 1. Lisenko 38,462, 2. Stovtsjataja 38,225, 3. Evrard 37,275, 4. Woods 37,062, 5. Ribeiro 36,850, 6. Kalinina 36,725.

Limburgs Dagblad

WOENSDAG 14 JULI

SLENAKEN: IVN-wandeling met gids, vertrek om 14 uur bij VVV-kantoor.

SLENAKEN: Zomeravondconcert met aansluitend Tiroleravond in zaal Berg en Dal vanaf 20 uur.

GULPEN: Zomeravondfeest met muziekoptredens op de markt vanaf 20 uur.

BRUNSSUM: IVN-wandeling met gids over Brunssumerheide, start parkeerplaats tegenover zwembad De Zeekoelen.

ARCEN: Sfeermarkt (markt en braderie) in het centrum van 16 tot 21 uur.

HELDEN: Jaarmarkt in het centrum.

VALKENBURG: Kindertheaterfestijn in het Openluchtmuseum om 14 uur.

HEERLEN: IVN-avondwandeling in eigen omgeving, vertrek om 19 uur bij de H. Geestkerk, Kasteellaan.

KERKRADE: IVN-wandeling in de Groene Long van Kerkrade. Vertrek om 14 uur vanaf de parkeerplaats bij kasteel Erenstein.

DONDERDAG 15 JULI

GULPEN: Zomeravondfeest op de markt vanaf 20 uur.

EPEN: IVN-wandeling vanaf het VVV-kantoor om 19 uur.

EYS: IVN-wandeling vanaf het VVV-kantoor om 10.30 uur.

GULPEN: Avondwandeling met gids, vertrek bij VVV-kantoor om 19 uur.

SCHIMMERT: Fokveedag, terrein Mareweg van 6 tot 18 uur.

● *Wij raden onze lezers aan er rekening mee te houden dat de in deze rubriek opgenomen evenementen zonder ons medeweten afgelast, verplaatst dan wel uitgesteld kunnen worden.*

Zandvoort doet zijn best om aantrekkelijk te blijven

Magisch strand met een visluchtje

„We gaan naar Zandvoort, al aan de zee. We nemen broodjes en koffie mee." De dagjestoerist die nu nog broodjes en andere proviand meesleept naar de grote badplaats aan de Noordzee, draagt water naar de zee. Om de tien meter 'struikel' je er over een vistentje, patatkraam of snackcorner, de enige reden om er met honger of dorst weg te gaan is een lege portemonnee.



● *Typisch Hollandse strandhuisjes in Zandvoort.*

DOOR FREDERIKE KROMMENDIJK

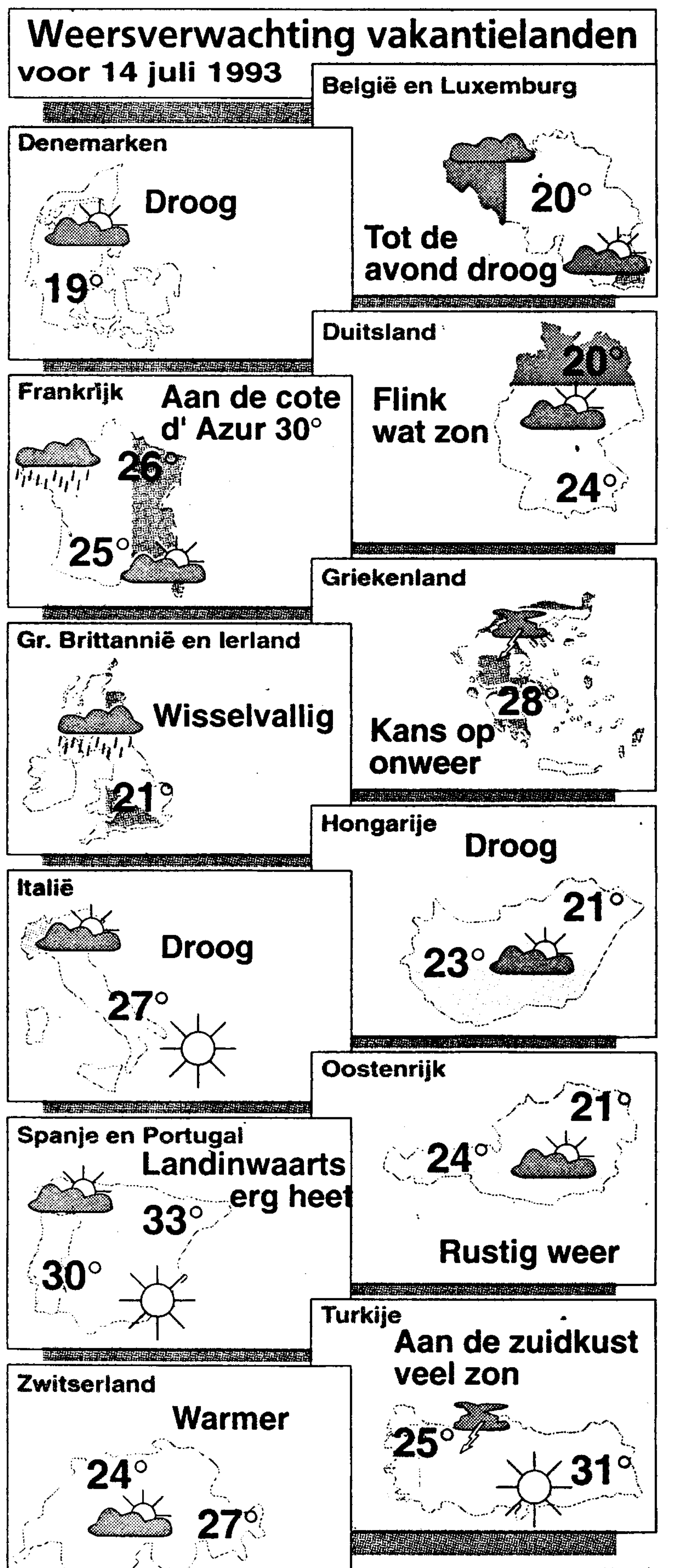
De enorme hoeveelheid eettentjes tekent een beetje de sfeer in dit supertoeristische oord. Op het strand overheerst de sterke geur van gebakken kibbeling en Hollandse Nieuwe de zachtzilte zeelucht. Wie de moeite neemt iets verder door te lopen, raakt slechts na honderden meters langzamerhand verlost van die opdringerige tentjes. Maar daar wordt het beeld weer gedomineerd door die typisch Hollandse houten strandhuisjes.
Rustaanbidders hebben hier dus niks te zoeken: Zandvoort is een plaats om te zien en gezien te worden, te flaneren, te eten en te bakken in de zon, wie daar niet van houdt kan beter elders z'n heil zoeken.

Naam

Wat maakt dan dat elk jaar duizenden mensen in een snoeihete auto of mudvolle trein stappen om zich neer te vlijen tussen al evenveel Duitse badgasten op een veel te vol strand? Waarschijnlijk is het de oude magie van de naam, die nog steeds voor een niet aflatende stroom bezoekers zorgt.
Zandvoort doet er overigens veel aan om aantrekkelijk te blijven. Het Holland Casino geeft wat allure, het winkelassortiment is goed en de terrasjes zijn uitnodigend. Op de betonnen strook die van het strand naar het centrum loopt, is een hondenverbod ingesteld, om te voorkomen dat nietbazen uitglijden over de drollen van de vele viervoeters die door de branding rennen. Baasjes die met hun dieren over het strand hebben gesjouwd kunnen echter zo even omlopen langs het casino: in het centrum zelf zijn honden, mits aangelijnd, wel welkom.

Wie langer dan één dagje wil blijven in de badplaats kan onder andere terecht in het grote Gran Dorado Bungalowpark, vlak achter het strand, dat van alle gemakken als een subtropisch zwembad, restaurants en sportmogelijkheden is voorzien. Het vakantie-oord ziet er spic en span uit. In het dorp zelf staan veel huisjes in wat vervallen staat, die elk jaar voor de grote hausse aan toeristen komt, worden schoongemaakt en ontdaan van de oprukkende paardebloemen in de tuin. Hotels en pensions zijn er ook in overvloed, in alle kwaliteiten. Wat dat betreft doet de plaats niet onder voor andere toeristengemeenten.

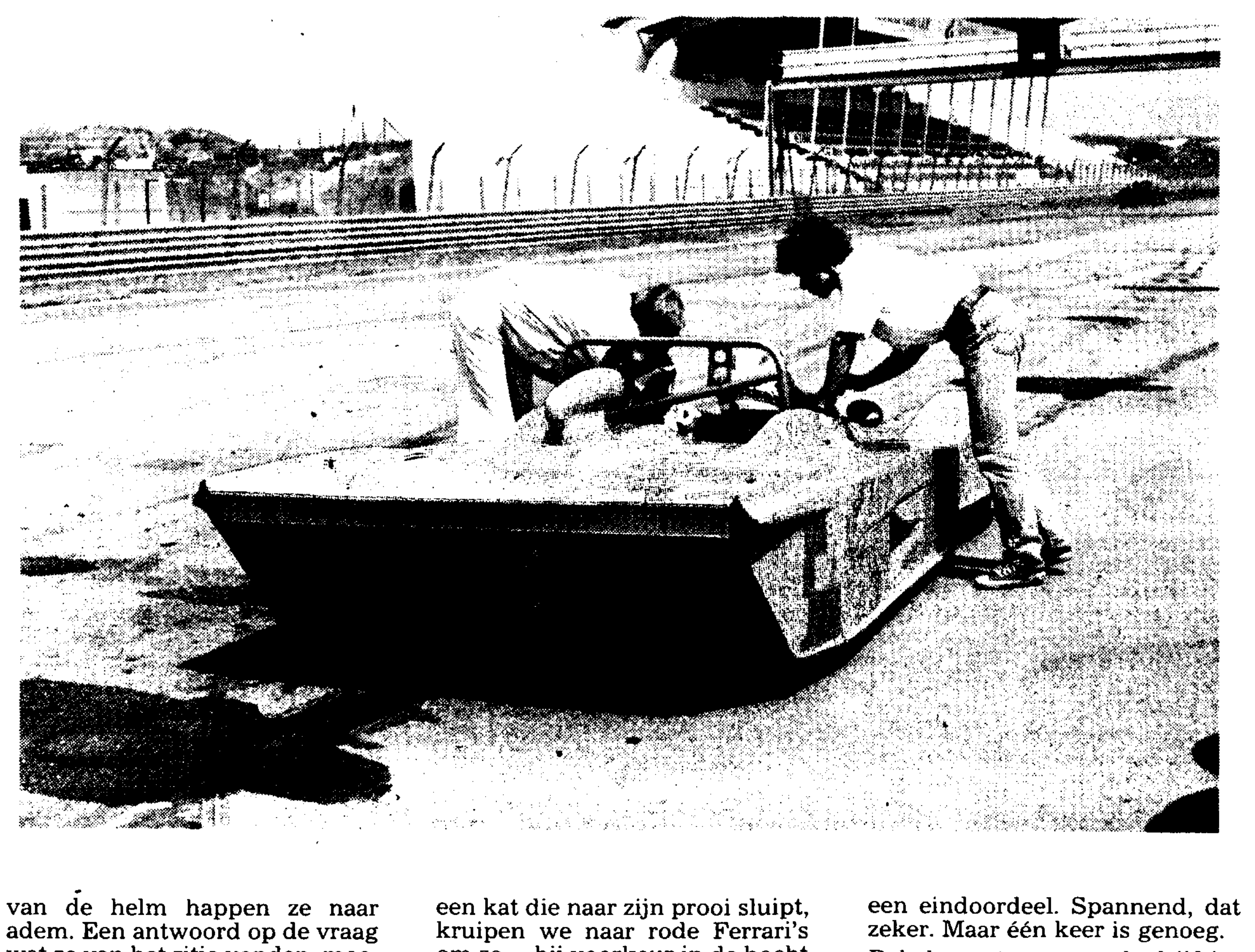
Op het strand zijn, behalve de vele eetgelegenheden, ook genoeg strandtenten waar je een stoel kunt bemachtigen. De zee blijft, ondanks alle kermis eromheen, prachtig en de echte wandelaar kan een mooie tocht maken dwars door de duinen naar Bloemendaal. Naturisten kunnen terecht op een eigen deel van het strand. Het water is schoon, de plaats kreeg er al eens de Blauwe Vlag voor, een onderscheiding die felbegeerd is onder de plaatsen aan de Noordzee.
Zandvoort is, hoe je het ook wendt of keert, ideaal gelegen. Vlak bij Amsterdam (dat kun je met je ogen dicht nog raden als je de conversaties op het strand hoort met onvervalst Mokumse tongval), vlak bij Haarlem, dichtbij de fleurige bollenvelden en bij sjieke plaatsen als Aerdenhout en Bloemendaal. Rustzoekers kunnen hun hart ophalen in de duinen en op de vele prachtige fietsroutes, liefhebbers van mondain plezier kunnen 'stadten' en fans van de racerij kunnen het circuit bekijken. Wie klaagt dat er in het Kennemerland niks van zijn gading is, heeft echt niet goed gekeken.



Adembenemend snel over circuit in Zandvoort

● *Bijrijder in een blauwe Sportscar op het circuit in Zandvoort.*

DOOR MARIËTTE STUIJTS



Waarom dóe ik dit soort dingen toch altijd? Ingegespt en met grote helm op in een knalblauw plastic (!) racemonster komen ineens benauwde gedachten opzetten. Achter het stuur zit een veel te stoer ogende jonge coureur verveeld te wachten op het groene licht, dat hem toestemming moet geven om het circuit op te scheuren. Het verkeerslicht blijft verdacht lang rood. Een ongeluk misschien? Nee, slechts een vrachtwagen die even op de baan moest zijn.

Direct achter de duinen van Zandvoort (vlakbij een camping en het bungalowpark van Gran-Dorado) ligt het asfalt van het circuit. Behalve autoraces vinden daar tegenwoordig ook allerlei andere activiteiten plaats. Ook voor gewone automobilisten, die op bepaalde dagen de autosport aan den lijve kunnen ondervinden.

De tribunes bieden op deze vakantiedag een verlaten aanblik. Voor publiek is er niets spannends te zien. Of het zouden zich angstig aan de zijkant van de Sportscar vastklemmende toeristen moeten zijn. 285 gulden hebben ze er voor over om zich even coureur te mogen voelen. Maar waarschijnlijk voelen de meesten niets anders dan angst en een intens verlangen naar de finish.

De aanblik die mijn voorgangers na het verlaten van de bijrijdersstoel bieden, is niet echt bemoedigend. Wankelend, beduusd en soms nog te zwak om op eigen kracht de racewagen uit te klimmen. Eenmaal bevrijd van de helm happen ze naar adem. Een antwoord op de vraag wat ze van het ritje vonden, moeten ze op dat moment schuldig blijven. Toch maar zelf proberen dus.

Gróén. Met een klap slaat mijn hoofd tegen een stang als de wagen weg spuit. Zo snel dat het nauwelijks te volgens is, vooral voor mijn evenwichtsgevoel. Grijnzend duwt de coureur het gas dieper en dieper in, de teller nadert de 200 km per uur. Als een kat die naar zijn prooi sluipt, kruipen we naar rode Ferrari's om ze – bij voorkeur in de bocht – in te halen. Zij zijn aan het oefenen voor een wedstrijd, wij doen dit voor de lol.

Voor misselijk worden heb je geen tijd, verzekerde 'mijn' coureur me bij het instappen. Maar wat kan één minuutje racen op het circuit in Zandvoort lang duren...
Later, weer stevig met twee voeten op de grond, vormt zich pas een eindoordeel. Spannend, dat zeker. Maar één keer is genoeg.
Behalve autoraces en bedrijfsincentives organiseert Dutch Racing School in Zandvoort circuitkennismakingsdagen. Voor 285 gulden mag je met de eigen auto het circuit verkennen, onder begeleiding rijden met een Formule Ford racewagen, als codriver mee in een sportscar, deelnemen aan een competitie op de kart-baan en aan een slipslalom competitie. Voor meer informatie: 02507-15034.

● HEERLEN

Royal: Made in America, dag. 14 19 en 21.30 uur, za en zo ook 16.15 uur. **Rivoli:** Mo' money, dag. 14 19 en 21 uur, za en zo ook 16.15 uur. Bambi, dag. 14 uur, za en zo ook 16 uur. **Maxim:** Trespass, dag. 19 en 21 uur. **H5:** Cliffhanger, dag. 14.30 18.30 en 21 uur, za ook 23.30 uur. De kleine blonde dood, za en zo 16.30 uur. Indecent proposal, dag. 14 18.30 20 en 21.30 uur, za ook 23 uur. Bambi, dag. 14.15 uur, za en zo ook 16.15 uur. The assassin, dag. 14 en 19 uur. Sommersby, dag. 21.30 uur. Honey, i blew up the kid, dag. 14 uur, za en zo ook 16.30 uur. Nowhere to run, dag. 19 uur. Falling down, dag. 21.30 uur.

● SCHAESBERG

Autokino: Loaded weapon, vr t/m zo 22.15 uur. Sommersby, za 00.30 uur, ma t/m wo 22.15 uur.

● MAASTRICHT

Mabi: Made in America, dag. 14.30 18.30 en 21.15 uur. Mo' money, dag. 18.30 en 21.15 uur. Mad dog and glory, dag. 14.30 18.30 en 21.15 uur. Nowhere to run, dag. 14.30 18.30 en 21.15 uur. Bambi,dag. 14.30 uur. **Ciné-K:** Oeroeg, dag. 21 uur. **Cinema-Palace:** Cliffhanger, dag. 18.30 en 21.30 uur, za zo en wo ook 14.30 uur.Indecent proposal, dag. 18 en 21 uur, za zo wo ook 14.30. Bambi, za zo en wo 14.30 uur. Accidental hero, dag. 18.15 uur. Falling down, dag. 21.15 uur. **Lumière:** Delicatessen, do en za 20.30 uur, vr en zo 22.30 uur. Richting Engeland, do en za 22.30 uur, vr 20.30 uur. Tilaî, zo 20.30 uur, ma t/m wo 22.30 uur. La bande des quatre, ma t/m wo 20.30 uur.

● GELEEN

Roxy: Cliffhanger, dag. 20.30 uur, za en zo ook 14 en 20.30 uur. Sommersby, dag. 20.30 uur. Bambi, za zo en wo 14 uur.

● SITTARD

Forum: Indecent proposal, dag. 20.30 uur. Made in America, dag. 20.30 uur. Jungle book, za zo en wo 14 uur.

● ECHT

Royal-MicroRoyal: Alive,dag. 21 uur. The assassin, dag. 21 uur. Jungle book, za en zo 14.30 uur.

● ROERMOND

Royal: Indecent proposal, dag. 20.30 uur, zo ook 14.30 en 16.30 uur. **Royaline:** Cliffhanger, vr t/m zo 19 en 21.15 uur, ma t/m do 20.30 uur, zo ook 16.30 uur. Jungle book, zo en wo 14.30 uur.

● HEERLEN

Stadsgalerij, Raadhuisplein 19. Een huis vol kisten van Piet Stockmans. T/m 5/9, open di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur.

● HOENSBROEK

Kasteel Hoensbroek. Expositie van Ton Vrancken. T/m 1/8, open dag. 10-17.30 uur.

● LANDGRAAF

Galerie Gaudi, Hereweg 83. Zomerexpositie. T/m 25/7. Open vr 16-20 uur, za en zo 13-17 uur.

● VAESRADE

Galerie Tsant, Rozenstraat 49. Zomerexpositie. T/m 18/7, open do 15-18 uur, zo 14-17 uur.

● MAASTRICHT

Bonnefantenmuseum, Dominikanerplein 5. De Aanloop II. T/m 10/10, open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 11-17 uur. **Spaans Gouvernement,** Vrijthof 18. Expositie van collectioneurs Fré Wagner en Broos Wagner-de Wit. T/m 31/10, open wo, do en vr 14-17 uur. **Galerie Anny van den Besselaar,** Tafelstraat 6a. Beelden van Ben Bonke. T/m 1/8. Open vr t/m ma 13-17.30 uur. **Natuurhistorisch Museum.** Tranchot, Limburg in kaart gebracht. T/m 3/10, open ma t/m vr 10-12.30 en 13.30-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Galerie Tracé,** Alexander Battalaan 31. Werken op papier en tekeningen van tien kunstenaars. T/m 24/7, open do 14-20 uur, vr en za 12-17 uur. **Galerie Contempo,** Rechtstraat 96. De zomer van '93. T/m 31/7, open do t/m zo 12-17 uur. **Galerie Walging,** St. Pieterstraat 17a. Expositie Lucas Lommen en Lodewijk Seelen. T/m 26/7, open za 12-17 uur. **Galerie Henn,** St. Nicolaasstraat 26c. Artist's books. T/m 17/7. **Studio Maastricht,** Brusselsestraat 59. Verbeeld in glas. Zomertentoonstelling. Van 14/7 t/m 14/8. Open di, wo, vr en za 11-18 uur, do 11-21 uur.

● VALKENBURG

Streekmuseum, Grotestraat C 31. Schilderijen van Mimi Limpens. T/m 1/8, open van di t/m zo 10-17 uur.

● CADIER EN KEER

De Keerder Kunstkamer, Kerkstraat 10. Zomeropstelling 6. T/m 29/8, open do t/m zo 13-17.30 uur.

● EYS-TRINTELEN

Galerie SiO2, Eyserweg 4. Dozen uit Duitsland. Van 4/7 t/m 1/8. Open do t/m zo 14-17 uur.

● MARGRATEN

Galerie Groot Welsden, Groot Welsden 48. Zomerexpositie. T/m 15/9, open di t/m zo 13-17 uur.

● GULPEN

De Aw Sjoklaatfebrik, Ringweg 31. Zomerexpositie. T/m 25/7, open do t/m zo 14-17.30 uur.

● LIMBRICHT

Limburgs Volkskundig Centrum, Allee 1a. Selectie uit recente aanwinsten. T/m 22/7.

● ROERMOND

Gemeentemuseum Roermond, Andersonweg 4. Ensembles van Gilbert de Bontridder. T/m 29/8. Open di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur.

● VAALS

De Kopermolen, Von Clermontplein 11. Keramiek van Mieke Welzen, Jos Bertrand, Onno Dröge, Els Bux en Annet van Dijck. Van 10/7 t/m 5/9.